Anexa nr. 12
la Documentația standard nr._____
din "____" _____20____

DECLARAȚIE
privind experienţa similară

1. Denumirea şi obiectul contractului **"Lucrările de eficiență energetică a clădirii IMSP Centrul de Sănătate Telenești"**
2. Numărul şi data contractului **TELE-G1 din 28 februarie 2024 și nr. TELE-L1 din 28 februarie 2024;**
3. Denumirea/numele beneficiarului **Consiliului Raional Telenești**

4. Adresa beneficiarului **or. Teleneşti, str.31 August nr.9**

5. Ţara **Republica Moldova**

6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului **Antreprenor general**

7. Valoarea contractului

a) iniţială (la data semnării contractului) **9 324 063, 91 lei fară TVA;**

b) finală (la data finalizării contractului) **10 523 392, 62 lei fară TVA;**

8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora şi modul lor de soluţionare **nu sunt**

9. Perioada de executare a lucrării (luni)

a) contractată **12 luni**

b) efectiv realizată **12 luni**

c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susţinut pe bază de acte adiţionale încheiate cu beneficiarul

10. Numărul şi data procesului-verbal de recepţie la terminarea lucrărilor **Nr. 1** din **18.02.2025**

11. Principalele remedieri şi completări înscrise în procesul-verbal de recepţie

12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul îşi susţine experienţa similară, cu referire în mod special la suprafeţe sau volume fizice ale principalelor capacităţişi categorii de lucrări prevăzute în contracte

Cu stimă,

Digitally signed by Gaina Cristina
Date: 2026.08.03 13:17:51 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

Semnat:_____

Nume: Gaina Cristina
Funcţia în cadrul firmei: Inginer la lucrari de proiecte si deviz
Denumirea firmei şi sigiliu: SRL „Foremcons"

Digitally signed by Dorogan Iurie
Date: 2026.08.03 13:19:18 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

CONTRACT AGREEMENT / ACORD CONTRACTUAL

THIS CONTRACT AGREEMENT is made on the ***28 day of February, 2024.***

BETWEEN

(1) **The District of Telenesti**, an administrative territorial unit in the Republic of Moldova established under the laws of Republic of Moldova and having its principal place of business at *9, 31 August Str., Telenesti city, Telenesti District, Republic of Moldova* (hereinafter called "the Employer"),

and

(2) **"FOREMCONS" SC LLC**, a limited liability company incorporated under the laws of ***Republic of Moldova*** and having its principal place of business at *8, Padurii Str., Chisinau City, Republic of Moldova* (hereinafter called "the Contractor").

WHEREAS the Employer invited tenders for Equipment and Related Works, described as:

Supply and installation of equipment and materials for energy efficiency rehabilitation works of the building of the Telenesti District Polyclinic (per the enclosed Price Schedules) – TELE-L1

and has accepted a Tender by the Contractor for the supply of these Equipment and Related Works, and the Employer agrees to pay the Contractor the Contract Price of ***MDL 5,762,351.80[1] (five million seven hundred sixty-two thousand three hundred fifty-one.80 Moldovan lei)*** or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

The Employer and the Contractor agree as follows:

1. In this Agreement words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Contract documents referred to.

2. The following documents shall be deemed to form and be read and construed as part of this Agreement. This Agreement shall prevail over all other Contract documents.

ACEST ACORD CONTRACTUAL este semnat în ***ziua 28 din februarie 2024***

ÎNTRE

(1) **Raionul Telenești,** o autoritate teritorial administrativă înființată în conformitate cu legile Republicii Moldova și care își are sediul principal la *str. 31 August nr. 9, or. Telenești, Raionul Telenești, Republica Moldova* (denumită în continuare "Angajator"),

și

(2) **"FOREMCONS" SC SRL**, o societate cu răspundere limitată constituită în conformitate cu legile Republica Moldova și având sediul principal la adresa, *str. Pădurii 8, or. Chișinău, Republica Moldova* (denumită în continuare " Prestator ").

ÎNTRUCÂT Angajatorul a solicitat oferte pentru echipamente și servicii conexe, descrise ca:

Furnizarea și instalarea tuturor echipamentelor și materialelor necesare pentru lucrările de îmbunătățire a eficienței energetice la clădirea Policlinicii Raionale Telenești (conform Caietelor se Sarcini/Devizelor anexate) – TELE-L1

și a acceptat oferta din partea Prestatorului pentru furnizarea acestor echipamente și servicii conexe și Angajatorul este de acord să plătească Prestatorului prețul contractului de ***MDL 5,762,351.80[1] (cinci milioane șapte sute șaizeci și doi trei sute cincizeci și unu.80 lei moldovenești)*** sau orice altă sumă care poate deveni plătibilă în conformitate cu prevederile contractului la termenele și în modul prevăzute de Contract.

Angajatorul și Prestatorul convin după cum urmează:

1. În prezentul Acord, cuvintele și expresiile au aceleași semnificații care le sunt atribuite în documentele menționate în Contract.

2. Următoarele documente sunt parte ale prezentului Acord. Prezentul Acord prevalează asupra tuturor celorlalte documente Contractuale.

[1] EUR 299,304.08 at the MDL/EUR exchange rate as of 01.Feb.2024 (1 EUR = 19.2525 MDL, www.bnm.md)

(a) the Contract Agreement
(b) the Letter of Acceptance
(c) the Letter of Tender
(d) the Particular Conditions
(e) the General Conditions
(f) the Employer's Requirements
(g) the Drawings;
(h) the Price Schedule for the loan - financed contract ;
(i) Delivery and Completion Schedules.

3. In consideration of the payments to be made by the Employer to the Contractor as indicated in this Agreement, the Contractor hereby covenants with the Employer to supply the Equipment and Related Works and to remedy defects therein in conformity in all respects with the provisions of the Contract.

4. The Employer hereby covenants to pay the Contractor in consideration of the supply of the Equipment and Related Works and the remedying of defects therein, the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

5. Payment of the amounts due to the Contractor under the Contract may only be made to the following bank account(s):

FOREMCONS SC SRL

- **Adress:** 8, Padurii Str., Chisinau City, Republic of Moldova
- **Fiscal Code:** 1005600001878
- **Bank:** ProCreditBank
- **IBAN (MDL):** MD91PR002224190037001498
- **SWIFT:** PRCBMD22

This Agreement is executed in accordance with the laws of ***Republic of Moldova*** on the day, month and year indicated above.

(a) Acordul Contractual
(b) Declarația de Acceptare
(c) Scrisoarea de Ofertă
(d) Condițiile Particulare aferente Contractului
(e) Condițiile Generale aferente Contractului
(f) Cerințele Angajatorului
(g) Desenele (Proiectul tehnic);
(h) Devizele de cheltuieli pentru contractul finanțat din împrumut,;
(i) Programul de implementare.

3. Ținând cont de plățile care vor fi efectuate de către Angajator către Prestator, după cum este indicat în prezentul Acord, Prestatorul se angajează față de Angajator, în furnizarea Echipamentelor și Serviciilor Conexe cât și în remedierea defectelor apărute în conformitate cu toate aspectele și prevederile acestui Contract.

4. Angajatorul preia angajamentul de a plăti Prestatorului costul de furnizare al Echipamentelor și Serviciilor Conexe cât și remedierea defectelor apărute, Prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătibilă în conformitate cu prevederile Contractului și în modul prevăzut de Contract.

5. Plata sumelor datorate Prestatorului în temeiul Contractului poate fi efectuată numai în următoarele conturi bancare:

FOREMCONS SC SRL

- **Adresa:** str. Pădurii 8, mun. Chișinău, Republica Moldova
- **Cod fiscal:** 1005600001878
- **Banca:** ProCreditBank
- **IBAN (MDL):** MD91PR002224190037001498
- **SWIFT:** PRCBMD22

Acest Acord este executat în conformitate cu legile din ***Republica Moldova*** în ziua, luna și anul indicate mai sus.

Signed for and on behalf of the Employer:
/ Semnat pentru și în numele Angajatorului: .....

Name: **Iurie Tulgara**, *President of the District of Telenesti / Președintele Raionului Telenești*

Date: _____ February / februarie 2024

Signed for and on behalf the Contractor:
/ Semnat pentru și în numele Prestatorului: .....

Name: **Dumitru Axentii**, *Administrator / Director*

Date: ____ February / februarie 2024

Section V. General Conditions of Contract / Secțiunea V. Condiții Generale aferente Contractului

These General Conditions (GCC), read in conjunction with the Particular Conditions (PCC) and other documents listed therein, constitute a complete document expressing the rights and obligations of the parties.

Aceste Condiții Generale (CGC), citite împreună cu Condițiile Particulare (CPC) și alte documente enumerate în ele, constituie un document complet care exprimă drepturile și obligațiunile părților.

1. General Provisions

1. Dispoziții generale

1.1 Definitions

In the Conditions of Contract ("these Conditions"), which include the Particular Conditions and these General Conditions, the following words and expressions shall have the following stated meanings. Words indicating persons or parties include corporations and other legal entities, except where the context requires otherwise.

1.1 Definiții

În Condițiile Contractuale („aceste Condiții"), care includ Condițiile Particulare și aceste Condiții Generale, următoarele cuvinte și expresii vor avea următoarele semnificații stabilite. Cuvintele care indică persoane sau părți includ la rândul lor corporații și alte entități juridice, cu excepția cazului în care contextul prevede altfel.

1.1.1 The Contract

1.1.1 Contractul

1.1.1.1 "Contract" means the Contract Agreement, the Letter of Acceptance, the Letter of Tender, these Conditions, the Specification, the Schedules, and the further documents (if any) which are listed in the Contract Agreement or in the Letter of Acceptance.

1.1.1.1 „Contract" înseamnă Acordul Contractual, Declarația de Acceptare, Scrisoarea de Ofertă, aceste Condiții, Specificațiile tehnice, Programul de Implementare și documentele suplimentare (dacă există) care sunt enumerate în Acordul Contractual sau în Scrisoarea de Acceptare.

1.1.1.2 "Contract Agreement" means the contract agreement referred to in Sub-Clause 1.5 Contract Agreement.

"Contract Documents" means the documents listed in the Contract Agreement, including any amendments thereto.

"Contract Price" means the price payable to the Contractor as specified in the Contract Agreement, subject to such additions and adjustments thereto or deductions therefrom, as may be made pursuant to the Contract.

"Completion" means the fulfilment of the Related Works by the Contractor in accordance with the terms and conditions set forth in the Contract.

1.1.1.2 „Acord Contractual" înseamnă Acordul Contractual menționat în clauza 1.5 Acord Contractual.

„Documente contractuale" înseamnă documentele enumerate în Acordul Contractual, inclusiv orice modificări anexate la acesta.

„Preț Contractual" înseamnă prețul achitat Prestatorului, după cum este specificat în Acordul Contractual, sub rezerva unor completări și ajustări la acesta sau deduceri, care pot fi făcute în conformitate cu prevederile stabilite în continuare din Contract.

„Completare" înseamnă realizarea lucrărilor aferente de către Prestator în conformitate cu termenii și condițiile prevăzute în Contract.

1.1.1.3 "Letter of Acceptance" means the letter of formal acceptance, signed by the Employer, of the Letter of Tender, including any annexed memoranda comprising agreements between and signed by both Parties. If there is no such letter of acceptance, the expression "Letter of Acceptance" means the Contract

1.1.1.3 „Declarație de acceptare" înseamnă scrisoarea de acceptare formală a Scrisorii de ofertă, semnată de către Angajator, inclusiv orice memorandum anexat care cuprinde acorduri între și semntate de ambele părți. Dacă nu există o astfel de declarație de acceptare, expresia „Declarație de acceptare" înseamnă Acordul

Agreement and the date of issuing or receiving of the Letter of Acceptance means the date of signing the Contract Agreement.

1.1.1.4 "Letter of Tender" means the document entitled Letter of Tender, which was completed by the Contractor and includes the signed offer to the Employer for the Equipment and Works.

1.1.1.5 "Specification" means the document entitled Technical Specifications and Statement of Compliance, as included in the Contract, and any additions and modifications to the specification in accordance with the Contract. Such document specifies the Equipment and Works.

1.1.1.6 "Drawings" means the drawings of the Equipment, as included in the Contract, and any additional and modified drawings issued by (or on behalf of) the Employer in accordance with the Contract.

1.1.1.7 "Schedules" means the document(s) entitled schedules, completed by the Contractor and submitted with the Letter of Tender, as included in the Contract. Such document(s) may include the Bill of Quantities, data, lists, and schedules of rates and/or prices.

1.1.1.8 "Tender" means the Letter of Tender and all other documents which the Contractor submitted with the Letter of Tender, as included in the Contract.

"GCC" means the General Conditions of Contract.

"PCC" means the Particular Conditions of Contract.

1.1.2 Parties and Persons

1.1.2.1 "Party" means the Employer or the Contractor, as the context requires.

1.1.2.2 "Employer" means the person named as Employer in the PCC and the legal successors in title to this person.

1.1.2.3 "Contractor" means the person(s) named as Contractor in the Letter of Tender accepted by the Employer and the legal successors in title to this person(s).

1.1.2.4 "Subcontractor" means any person named in the Contract as a subcontractor, or any person appointed as a subcontractor, for a part of the Equipment or the Related Works; and the

Contractual, iar data emiterii sau primirii Declarației de Acceptare înseamnă data semnării Acordului Contractual.

1.1.1.4 „Scrisoare de ofertă" înseamnă documentul intitulat „Scrisoare de ofertă" ("Letter of Tender"), care a fost completat de către Prestator și include oferta semnată către Angajator pentru Echipament și Lucrări.

1.1.1.5 „Specificație tehnică" înseamnă documentul intitulat Specificații Tehnice și Declarație de Conformitate, după cum este inclus în Contract, precum și orice completări și modificări ale Specificației tehnice în conformitate cu Contractul. Un astfel de document specifică Echipamentul și Lucrările.

1.1.1.6 „Schiță" înseamnă schiță a Echipamentului, după cum este prevăzut în Contract, precum și orice alte desene suplimentare și modificate emise de (sau în numele) Angajatorului în conformitate cu Contractul.

1.1.1.7 „Programul de Implementare" înseamnă documentul (documentele) întitulat Program de Implementare, completat de Angajator și emis cu Scrisoarea de Ofertă, după cum este prevăzut în Contract. Asemenea documente pot include Devizul de Cheltuieli, date, liste și planificări ale tarifelor și / sau prețurilor.

1.1.1.8 „Ofertă" înseamnă Scrisoarea de ofertă și toate celelalte documente pe care Prestatorul le-a transmis cu Scrisoarea de Ofertă, după cum este prevăzut în Contract.

„CGC" înseamnă Condiții generale aferente Contractului.

„ CPC " înseamnă Condiții particulare aferente Contractului.

1.1.2 Părțile și Persoanele

1.1.2.1 „Parte" înseamnă Angajatorul sau Prestatorul, după cum cere contextul.

1.1.2.2 „Angajator" înseamnă persoana numită Angajator în CPC și succesorii legali ai acestei persoane.

1.1.2.3 „Prestator" înseamnă persoana (persoanele) desemnată Prestator în Scrisoarea de Ofertă acceptată de Angajator și succesorii legali în această calitate.

1.1.2.4 „Terț subcontractat" înseamnă orice persoană numită în contract ca terț subcontractat sau orice persoană desemnată ca terț subcontractat pentru o parte din Echipament sau lucrări conexe, și succesorii legali ale acestor persoane.

legal successors in title to each of these persons.

1.1.2.5 "NEFCO" means the financing institution (if any) named in the PCC.

1.1.2.6 "Recipient" means the person (if any) named as the Recipient in the PCC.

1.1.3 Money and Payments

1.1.3.1 "Contract Price" means the price defined in Clause 9, The Contract Price, and includes adjustments in accordance with the Contract.

1.1.4 Equipment and Related Works

1.1.4.1 "Equipment" means all of the commodities, raw material, machinery and equipment, and/or other materials that the Contractor is required to supply to the Employer under the Contract.

1.1.4.2 "Related Works" means the works supplementary to the supply of the Equipment, such as insurance, transportation, designing, installation or supervision of installation, commissioning, training and initial maintenance and other such obligations of the Contractor under the Contract.

1.1.5 Other Definitions

1.1.5.1 "Employer's Country" is the country specified in the PCC.

1.1.5.2 "Eligible Counterparty" means a counterparty not subject to sanctions imposed by the United Nations, the European Union, the United States of America or any of its states, or any International Financial Institution or other sanctions authority as NEFCO deems relevant.

1.1.5.3 "Eligible Country(ies)" means any country not subject to payment or import restrictions as a consequence of a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

1.1.5.4 "Laws" means all national (or state) legislation, statutes, ordinances and other laws, and regulations and by-laws of any legally constituted public authority.

1.1.5.5 "Project Site," where applicable, means the place named in the PCC.

1.1.5.6 **Incoterms**

1.1.2.5 „NEFCO" înseamnă instituția de finanțare (dacă există) numită în CPC.

1.1.2.6 „Beneficiar"înseamnă persoana (dacă există) numită Beneficiar în CPC .

1.1.3 Banii și plățile

1.1.3.1 „Preț Contractual" înseamnă prețul definit în clauza 9, Prețul Contractului și include ajustări în conformitate cu Contractul.

1.1.4 Echipamente și lucrări conexe

1.1.4.1 „Echipament" înseamnă toate mărfurile, materiile prime, utilajele și echipamentele și / sau alte materiale pe care Presatorul este obligat să le furnizeze Angajatorului conform Contractului.

1.1.4.2 „Lucrări Conexe" înseamnă lucrările suplimentare la furnizarea Echipamentului, cum ar fi asigurarea, transportul, proiectarea, instalarea sau supravegherea instalării, punerea în funcțiune, instruirea și întreținerea inițială și alte astfel de obligațiuni ale Prestatorului în cadrul Contractului.

1.1.5 Alte definiții

1.1.5.1 „Țara Angajatorului" este țara specificată în CPC .

1.1.5.2 "Contraparte eligibilă" înseamnă o contraparte care nu este supusă sancțiunilor impuse de Organizația Națiunilor Unite, Uniunea Europeană, Statele Unite ale Americii sau oricare dintre statele sale sau orice instituție financiară internațională sau altă autoritate de sancțiuni pe care NEFCO o consideră relevantă.

1.1.5.3 "Țară eligibilă(ile)" înseamnă orice țară care nu este supusă restricțiilor de plată sau de import ca urmare a unei decizii a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite adoptată în temeiul capitolului VII din Carta Organizației Națiunilor Unite.

1.1.5.4 „Legi" înseamnă toată legislația națională (sau de stat), statutele, ordonanțele și alte acte normative, acte subordonate legii emise de orice autoriate publică legal constuită.

1.1.5.5 „Locația Proiect", unde este cazul, înseamnă locul prezentat în CPC.

1.1.5.6 **Incoterms**

(a) Unless inconsistent with any provisions in the Contract, the meaning of any trade term and the rights and obligations of Parties thereunder shall be as prescribed by Incoterms.

(b) The Incoterms, when used, shall be governed by the rules prescribed in the current edition of Incoterms, specified in the PCC, and published by the International Chamber of Commerce, Paris, France.

(a) Cu excepția cazului în care sunt incompatibile cu dispozițiile din Contract, semnificația oricărui termen comercial și drepturile și obligațiunile Părților de la acesta sunt cele prescrise de Incoterms.

(b) La utilizare, regulile Incoterms trebuie să fie guvernate de regulile prevăzute în ediția curentă a Incoterms, specificate în CPC și publicate de Camera de Comerț Internațională, Paris, Franța .

1.2 Communication

Wherever these Conditions provide for the giving or issuing of approvals, certificates, consents, determinations, notices, requests and discharges, these communications shall be:

in writing and delivered by hand (against receipt), sent by mail or courier, or transmitted using any of the agreed systems of electronic transmission as stated in the PCC.

Approvals, certificates, consents and determinations shall not be unreasonably withheld or delayed. When a certificate is issued to a Party, the certifier shall send a copy to the other Party.

1.2 Comunicare

Ori de câte ori aceste Condiții prevăd acordarea sau eliberarea de aprobări, certificate, avize, determinări, notificări, cereri și emiteri, aceste comunicări sunt:

în scris și livrat de mână (cu recipisă), transmis prin poștă sau prin curier, sau folosind oricare dintre mijloacele de transmisie electronică convenite, după cum este menționat în CPC.

Aprobările, certificatele, avizele și determinările nu vor fi reținute sau amânate în mod nejustificat. Atunci când un certificat este emis unei Părți, certificatorul expediază o copie celeilalte Părți.

1.3 Law and Language

The Contract shall be governed by the law of the country or other jurisdiction stated in the PCC.

The ruling language of the Contract shall be that stated in the PCC.

1.3 Legea și Limba

Contractul este reglementat de legea țării sau de altă jurisdicție menționată în CPC.

Limba guvernantă a Contractului este cea menționată în CPC.

1.4 Priority of Documents

The documents forming the Contract are to be taken as mutually explanatory of one another. For the purposes of interpretation, the priority of the documents shall be in accordance with the following sequence:

(a) the Contract Agreement (if any),
(b) the Letter of Acceptance,
(c) the Letter of Tender,
(d) the Particular Conditions
(e) these General Conditions,
(f) the Specification,
(g) the Drawings, and
(h) the Schedules and any other documents forming part of the Contract.

If an ambiguity or discrepancy is found in the documents, the Employer shall issue any necessary clarification or instruction.

1.4 Prioritatea Documentelor

Documentele care formează Contractul trebuie să se explice reciproc. În scopul interpretării, prioritatea documentelor este în conformitate cu următoarea consecutivitate:

(a) Acordul Contractual (dacă este cazul),
(b) Declarația de Acceptare,
(c) Scrisoarea de Ofertă,
(d) Condițiile Particulare
(e) prezentele Condiții Generale,
(f) Specificația tehnică,
(g) Schițele și
(h) Programul de implementare și orice alte documente care fac parte din Contract.

Dacă în documente se constată o ambiguitate sau discrepanță, Angajatorul emite o clarificare sau instrucțiune adițională necesară.

1.5 Contract Agreement

The Parties shall enter into a Contract Agreement within 28 days after the Contractor receives the Letter of Acceptance, unless the Particular Conditions establish otherwise. The Contract Agreement shall be based upon the form annexed to the Particular Conditions. The costs of stamp duties and similar charges (if any) imposed by law in connection with entry into the Contract Agreement shall be borne by the Employer.

1.6 Assignment

Neither Party shall assign the whole or any part of the Contract or any benefit or interest in or under the Contract. However, either Party may assign the whole or any part with the prior agreement of the other Party, at the sole discretion of such other Party.

1.7 Copyright

The copyright in all drawings, documents, and other materials containing data and information furnished to the Employer by the Contractor herein shall remain vested in the Contractor, or, if they are furnished to the Employer directly or through the Contractor by any third Party, including suppliers of materials, the copyright in such materials shall remain vested in such third Party.

1.8 Compliance with Laws and the NEFCO policies

The Contractor shall, in performing the Contract, comply with applicable Laws and the NEFCO Policy on Anticorruption and Compliance, the NEFCO Procurement Policy and Procedures, and NEFCO Policy on Prevention of Sexual Exploitation, Sexual Abuse and Sexual Harassment, each as available on NEFCO's website www.nefco.int

1.9 Inspections and Audit by NEFCO

The Contractor shall permit NEFCO and/or persons appointed by NEFCO to inspect the Site and/or the Contractor's (including its subsuppliers, contractors, subcontractors, consultants or subconsultants) accounts and records relating to the performance of the Contract and to have such accounts and records audited by auditors appointed by NEFCO if required by NEFCO.

The Contractor shall maintain all documents and records related to the Contract in accordance with applicable law but in any

1.5 Acord contractual

Părțile vor încheia un Acord Contractual în termen de 28 de zile de la primirea Scrisorii de Acceptare de către Prestator, cu excepția cazului în care Condițiile Particulare stabilesc altfel. Acordul Contractual se bazează pe formularul anexat la Condițiile Particulare. Cheltuielile cu taxele de timbru și taxele similare (dacă există) impuse de lege în legătură cu semnarea Acordului Contractual sunt suportate de Angajator.

1.6 Atribuire

Niciuna dintre părți nu poate atribui întregul sau o parte din Contract, nici un beneficiu sau interes din sau în cadrul Contractului. Cu toate acestea, oricare dintre Părți poate atribui în totalitate sau oricare parte cu acordul prealabil al celeilalte Părți, la discreția exclusivă a celeilalte Părți.

1.7 Drepturi de autor

Dreptul de autor asupra tuturor schițelor, documentelor și a altor materiale care conțin date și informații furnizate Angajatorului de către Prestator vor rămâne atribuite Prestatorului, dacă sunt furnizate Angajatorului direct sau prin Prestator de către orice terță parte, inclusiv furnizori de materiale, drepturile de autor asupra acestor materiale vor rămâne atribuite Părții terțe.

1.8 Respectarea legilor și a politicilor NEFCO

În executarea Contractului, Prestatorul trebuie să respecte Legile aplicabile și Politica NEFCO privind Anticorupția și Conformitatea, Ghidul privind achizițiile conform regulilor NEFCO și Politica NEFCO privind Prevenirea Exploatării Sexuale, Abuzurilor Sexuale și Hărțuirii Sexuale, fiecare fiind disponibil pe site-ul web NEFCO www.nefco.int

1.9 Inspecții și audit efectuate de NEFCO

Prestatorul va permite NEFCO și / sau persoanelor desemnate de NEFCO să inspecteze Locația Proiectului și/sau conturile și înregistrările referitoare la executarea Contractului deținute de către acesta (inclusiv de către furnizorii săi, terții contractați, consultanți sau sub-consultanți) și să permită auditarea conturilor și înregistrărilor de către auditori desemnați de NEFCO, dacă este necesar conform NEFCO.

Prestatorul va păstra toate documentele și înregistrările referitoare la Contract în conformitate cu legislația aplicabilă, dar în orice

case for at least six years from the date of substantial performance of the Contract.

The Contractor shall provide any documents necessary for the investigation of allegations of Prohibited Practices and require its employees or agents with knowledge of the Contract to respond to questions from NEFCO.

2. Prohibited Practices

2.1 NEFCO requires that Recipients (including beneficiaries of NEFCO loans) and beneficiaries of the NEFCO financing (including grant beneficiaries), as well as tenderers, suppliers, subsuppliers, contractors, subcontractors, concessionaires, consultants and subconsultants under NEFCO financed contracts, observe the highest standard of ethics during the procurement and execution of such contracts. In pursuance of this policy, NEFCO:

(a) defines, for the purposes of this provision, the terms set forth below as follows:

(i) "Abuse" means theft, misappropriation, waste or improper use of property or assets related to the Contract, either committed intentionally or through reckless disregard;

(ii) "Coercion" means impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party for the purpose of improperly influencing the actions of a party;

(iii) "Collusion" means an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including for the purpose of improperly influencing the actions of another party;

(iv) "Corruption" means meaning the promise, offering, giving, receiving, or soliciting, directly or indirectly, anything of value or any undue advantage, or any act or omission that involves the abuse of authority or functions, for the purpose of influencing or causing to influence improperly the actions of another party, or for the purpose of obtaining an undue advantage for oneself or for another party;

(v) "Fraud" means meaning any act or omission, including misrepresentation or concealing a material fact, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party for the purpose of obtaining a financial or other

caz, timp de cel puțin șase ani de la data executării substanțiale a Contractului.

Prestatorul va furniza orice documente necesare pentru investigarea acuzațiilor privind practicile interzise și va solicita angajaților sau agenților săi care au participat în Contract să răspundă la întrebările adresate de NEFCO.

2. Practici interzise

2.1 NEFCO prevede că beneficiarii (inclusiv beneficiarii de credite NEFCO) și alte entități beneficiare a finanțării NEFCO (inclusiv entitățile beneficiare de grant), precum și ofertanți, furnizori, subfurnizori, contractori, subcontractori, concesionari, consultanți și subconsultanți în cadrul contractelor finanțate de NEFCO, trebuie să respecte cele mai înalte standarde de etică pe parcursul achiziției și executării unor astfel de contracte. În conformitate cu aceasta politica, NEFCO:

(a) definește, în sensul prezentei dispoziții, termenii enunțați după cum urmează:

(i) „Abuz" înseamnă furt, deturnare, risipă sau utilizare necorespunzătoare a bunurilor sau activelor legate de contract, fie săvârșite intenționat, fie prin ignoranță imprudentă;

(ii) „Constrângere/Coerciție" înseamnă afectarea sau vătămarea sau amenințarea cu afectarea sau vătămarea, direct sau indirect, a oricărei părți sau a proprietății părții în scopul influențării necorespunzătoare a acțiunilor unei părți;

(iii) „Coluziune" înseamnă un acord între două sau mai multe părți menit să realizeze un scop necorespunzător, inclusiv în scopul influențării necorespunzătoare a acțiunilor altei părți;

(iv) „Corupție" înseamnă a promite, a oferi, a da, a primi sau a solicita, direct sau indirect, orice valoare sau orice avantaj nejustificat sau orice act sau omitere care implică abuzul de autoritate sau funcții, în scopul influențării sau determinarea influențării necorespunzătoare a acțiunilor altei părți sau în scopul obținerii unui avantaj nejustificat pentru sine sau pentru o altă parte;

(v) „Fraudă" înseamnă orice act sau omisiune, inclusiv denaturarea sau ascunderea unui fapt material, care induce în eroare în mod conștient sau imprudent, sau încearcă să inducă în eroare, o parte în scopul obținerii unui avantaj financiar sau de altă natură sau a unui avantaj nejustificat pentru sine sau pentru un terț sau pentru a evita o obligație;

benefit or undue advantage for oneself or for a third party, or to avoid an obligation;

(vi) "Obstruction" means:

(a) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing evidence material to an investigation;

(b) making false statements to investigators in order to materially impede an investigation;

(c) failing to comply with requests to provide information, documents or records in connection with an investigation;

(d) threatening, harassing, or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to a NEFCO investigation or from pursuing an investigation; or

(e) materially impeding NEFCO's contractual rights of audit or access to information; and

(vii) "Money Laundering" means:

(a) the conversion or transfer of property, knowing that such property is derived from criminal activity, to conceal and disguise the illicit origin of the property, or assisting any person who is involved in the commission of such activity to evade the legal consequences of this action;

(b) the concealment or disguise of the true nature, source, location, disposition, movement, rights with respect to, or ownership of property, knowing such property is derived from criminal activity;

(c) the acquisition, possession or use of property knowing, at the time of receipt, that such property was derived from criminal activity; or

(d) participation or assistance in any of the activities above; and

(viii) "Financing of terrorism" means the provision or collection of funds, by any means, directly or indirectly, with the intention that they should be used or in the knowledge that they are to be used, in full or in part, in order to carry out terrorist activities (the "terrorist activities" shall have the same meaning as set out in Article 2 of the International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism).

(vi) "Obstrucție" înseamnă:

(a) Distrugerea deliberată, falsificarea, modificarea sau ascunderea materialelor de probă pentru o investigație;

(b) a face declarații false anchetatorilor pentru a împiedica în mod material o anchetă;

(c) nerespectarea cererilor de furnizare de informații, documente sau înregistrări în legătură cu o investigație;

(d) amenințarea, hărțuirea sau intimidarea oricărei părți pentru a împiedica divulgarea cunoștințelor sale despre aspectele relevante pentru o anchetă NEFCO sau urmărirea unei anchete; sau

(e) împiedicarea materială a drepturilor contractuale de audit sau acces la informații ale NEFCO; și

(vii) "Spălarea de bani" înseamnă:

(a) conversia sau transferul de proprietate, știind că o astfel de proprietate este derivată din activitate infracțională, pentru a ascunde și a disimula originea ilicită a proprietății sau pentru a asista orice persoană care este implicată în comiterea unei astfel de activități pentru a se eschiva de la consecințele juridice ale acestei acțiuni;

(b) ascunderea sau deghizarea adevăratei naturi, a sursei, a amplasării, a dispoziției, a mișcării, a drepturilor cu privire la sau a proprietății asupra proprietății, știind că aceste bunuri sunt derivate din activitate criminală;

(c) achiziționarea, deținerea sau utilizarea proprietății știind, la momentul primirii, că o astfel de proprietate provenea din activitate infracțională; sau

(d) participarea sau asistența la oricare dintre activitățile de mai sus; și

(viii) „Finanțarea terorismului" înseamnă furnizarea sau colectarea de fonduri, prin orice mijloace, direct sau indirect, cu intenția ca acestea să fie utilizate sau știind că vor fi utilizate, integral sau parțial, pentru a desfășura activități teroriste („activitățile teroriste" vor avea aceeași semnificație ca în Articolul 2 din Convenția Internațională pentru Suprimarea Finanțării Terorismului).

(b) va anula porțiunea din finanțarea NEFCO alocată unui contract pentru Echipamente, lucrări, servicii sau concesii, dacă stabilește în orice moment că au fost utilizate Practici Interzise de către reprezentanții Beneficiarului sau ai altei entități beneficiare a finanțării NEFCO pe parcursul achiziției sau al executării contractului respectiv, fără ca

(b) will cancel the portion of the NEFCO financing allocated to a contract for Equipment, works, services or concessions if it at any time determines that Prohibited Practices were engaged in by representatives of the Recipient or of a beneficiary of the NEFCO financing during the procurement or the execution of that contract, without the Recipient or the beneficiary having taken timely and appropriate action satisfactory to the NEFCO to remedy the situation;

(c) may declare a firm ineligible, either indefinitely or for a stated period of time, to be awarded a NEFCO-financed contract if it at any time determines that the firm has engaged in Prohibited Practices in competing for, or in executing, a NEFCO-financed contract; and

(d) reserves the right, where a Recipient, a beneficiary of the NEFCO financing or a firm has been found by the final judgement of a judicial process or a finding by the enforcement (or similar) mechanism of another international organization, including Mutual Enforcement Institutions, to have engaged in Prohibited Practices

i. to cancel all or part of the NEFCO financing for such Recipient or beneficiary; and

ii. to declare that such a firm is ineligible, either indefinitely or for a stated period of time, to be awarded a NEFCO-financed contract.

Beneficiarul sau alte entități beneficiare să fi luat măsuri la timp și adecvate pentru remedierea situației în mod corespunzător pentru NEFCO;

(c) poate declara o firmă neeligibilă, fie pe termen nelimitat, fie pentru o perioadă de timp stabilită, să i se atribuie un contract finanțat prin NEFCO dacă, în orice moment, stabilește că firma s-a angajat în practici interzise în concurența sau în executarea unui Contract finanțat de NEFCO; și

(d) își rezervă dreptul, în cazul în care un Beneficiar, precum și alte entități beneficiare a finanțării NEFCO sau o firmă a fost declarată vinovată prin hotărâre definitivă a unui proces judiciar sau o constatare prin mecanismul de executare (sau similar) al altei organizații internaționale sau Instituții, în angajarea în practici interzise:

i. să anuleze integral sau parțial finanțarea NEFCO pentru un astfel de Beneficiar sau alte entități beneficiare; și

ii. să declare că o astfel de firmă este neeligibilă, fie pe termen nelimitat, fie pentru o perioadă de timp determinată , pentru a primi un contract finanțat de NEFCO.

2.2 The Employer reserves the right to terminate the contract if it becomes probable in the reasonable opinion of the Employer that the Contractor and/or its Subcontractors or any representative of the same have engaged in any Prohibited Practice.

2.2 Angajatorul își rezervă dreptul de a declara rezoluțiunea contractului, dacă în opinia rezonabilă a Angajatorului devine posibil ca Prestatorul și / sau Subcontractanții săi sau orice reprezentant al acestora să se fi angajați în orice Practici interzise.

3. Eligibility

3.1 The Contractor and its Subcontractors shall have the nationality of an Eligible Country. A Contractor or Subcontractor shall be deemed to have the nationality of a country if it is a citizen or is constituted, incorporated, or registered, and operates in conformity with the provisions of the laws of that country.

3.2 All Equipment and Related Works to be supplied under the Contract and financed by NEFCO shall have their origin in Eligible

3. Eligibilitate

3.1 Prestatorul și subcontractanții săi trebuie să aibă naționalitatea unei țări eligibile. Se consideră că un Prestator sau subcontractant are naționalitatea unei țări dacă este cetățean sau este constituit, încorporat sau înregistrat și funcționează în conformitate cu prevederile legilor țării respective.

3.2 Toate echipamentele și serviciile conexe care vor fi furnizate în baza Contractului și finanțate de NEFCO își vor avea originea în Țările

Countries. For the purpose of this Clause, origin means the country where the Equipment has been grown, mined, cultivated, produced, manufactured, or processed; or through manufacture, processing, or assembly, another commercially recognized article results that differs substantially in its basic characteristics from its components.

Eligibile. În sensul prezentei clauze, origine înseamnă țara în care Echipamentul a fost fabricat, prelucrat sau asamblat, alt articol comercial recunoscut care diferă substanțial în caracteristicile sale de bază de componentele sale.

4 Notices

4.1 Any notice given by one Party to the other, pursuant to the Contract shall be in writing to the address specified in the PCC. The term "in writing" means communicated in written form with proof of receipt.

4 Observații

4.1 Orice notificare dată de o Parte la cealaltă, în conformitate cu contractul, va fi scrisă la adresa specificată în CPC. Termenul „în scris" înseamnă comunicat în formă scrisă cu dovada recepționării.

5. Settlement of Disputes

5.1 The Employer and the Contractor shall make every effort to resolve amicably by direct informal negotiation any dispute arising between them under or in connection with the Contract.

5.2 If, after twenty-eight (28) days from the commencement of such consultation, the Parties have failed to resolve their dispute by such mutual consultation, then either Party may give notice to the other Party of its intention to commence arbitration, as hereinafter provided, as to the matter in dispute, and no arbitration in respect of this matter may be commenced unless such notice is given. Any dispute in respect of which a notice of intention to commence arbitration has been given in accordance with this Clause shall be finally settled by arbitration. Arbitration proceedings shall be conducted in accordance with the rules of procedure specified in the PCC.

5.3. Notwithstanding any reference to arbitration herein,

(a) the Parties shall continue to perform their respective obligations under the Contract unless they otherwise agree; and

(b) the Employer shall pay the Contractor any monies due the Contractor.

5. Soluționarea litigiilor

5.1 Angajatorul și Prestatorul depun toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă prin negociere informală directă orice conflict apărut între ei în cadrul sau în legătură cu Contractul.

5.2 Dacă, după douăzeci și opt (28) de zile de la începerea unei asemenea consultări, Părțile nu au reușit să-și rezolve conflictul printr-o astfel de consultare reciprocă, atunci oricare dintre Părți poate notifica celeilalte Părți intenția sa de a începe arbitrajul, după cum este descris mai jos, în ceea ce privește problema în litigiu și nu poate fi inițiat niciun arbitraj în privința acestui aspect, până când nu se va da o astfel de notificare. Orice litigiu pentru care a fost comunicat un aviz de intenție de a începe arbitrajul în conformitate cu prezenta clauză va fi soluționat definitiv prin arbitraj. Procedurile de arbitraj se desfășoară în conformitate cu regulile de procedură specificate în CPC.

5.3. În pofida oricărei chemări la arbitraj:

(a) Părțile vor continua să-și îndeplinească obligațiile respective în temeiul Contractului, cu excepția cazului în care acestea convin altfel; și

(b) Angajatorul plătește Prestatorului orice sume datorate acestuia.

6. Scope of Works

6.1 The Equipment and Related Works to be supplied shall be as specified in Section IV, Employer's Requirements.

6. Domeniul de Activitate al Lucrărilor

6.1 Echipamentele și lucrările conexe care urmează să fie furnizate vor fi specificate în secțiunea IV, cerințele Angajatorului.

7. Delivery

7.1 Delivery of the Equipment and Completion of the Related Works shall be in accordance with the Delivery and Completion Schedule

7. Livrare

7.1 Livrarea Echipamentului cât și Finalizarea Lucrărilor conexe vor fi în conformitate cu Programul de Livrare și Implementare

specified in Section IV, Employer's Requirements. The shipping and other documents to be furnished by the Contractor are specified in the PCC. The documents specified therein shall be received by the Employer before arrival of the Equipment and, if not received, the Contractor shall be responsible for any consequent expenses.

8. Contractor's Responsibilities

8.1 The Contractor shall supply all the Equipment and Related Works included in the Scope of Works in accordance with GCC 6, and the Delivery and Completion Schedule, as per GCC 7.

9. Contract Price

9.1 Unless otherwise prescribed in the PCC, the Contract price shall be fixed throughout the duration of Contract performance.

10. Terms of Payment

10.1 The Contract Price shall be paid as specified in the PCC.

11. Taxes and Duties

11.1 For Equipment manufactured outside the Employer's country the Contractor shall be entirely responsible for all taxes, stamp duties, license fees, and other such levies imposed outside the Employer's country.

11.2 For Equipment manufactured within the Employer's country the Contractor shall be entirely responsible for all taxes, duties, license fees, etc., incurred until delivery of the contracted Equipment to the Employer.

11.3 If any tax exemptions, reductions, allowances or privileges may be available to the Contractor in the Employer's Country, the Employer shall use its best efforts to enable the Contractor to benefit from any such tax savings to the maximum allowable extent.

12. Performance Security

12.1 If so required in the PCC, the Contractor shall, within twenty-eight (28) days of the notification of contract award, provide a performance security for the performance of the Contract of the amount specified in the PCC.

13. Subcontracting

13.1 The Contractor shall notify the Employer in writing of all subcontracts awarded under the Contract if not already specified in the Tender. Such notification, in the original Tender or later, shall not relieve the

specificat în secțiunea IV, Cerințele Angajatorului. Transportul și alte documente care trebuie furnizate de către Prestator sunt specificate în CPC. Documentele specificate în acesta trebuie să fie recepționate de către Angajator înainte de sosirea Echipamentului și, în cazul în care nu sunt primite, Prestatorul va fi responsabil pentru eventualele cheltuieli.

8. Responsabilitățile Prestatorului

8.1 Prestatorul va furniza tot Echipamentul cât și Lucrările Conexe incluse în Domeniul de Activitate al Lucrărilor în conformitate cu CGC 6 și Programul de Livrare și Implementare, conform CGC 7.

9. Prețul contractului

9.1 Dacă nu se prevede altfel în CPC, prețul contractului este stabilit pe toată durata executării Contractului.

10. Condiții de plată

10.1 Prețul Contractului va fi achitat după cum este prevăzut în CPC .

11. Impozite și taxe

11.1 Pentru Echipamentul fabricat în afara țării Angajatorului, Prestatorul este răspunzător în totalitate de toate impozitele, taxele de timbru, taxele de licență și alte astfel de taxe impuse în afara țării Angajatorului.

11.2 Pentru Echipamentul fabricat în țara Angajatorului, Prestatorul va fi în întregime responsabil pentru toate impozitele, taxele, taxele de licență etc., suportate până la livrarea către Angajator a Echipamentelor contractate.

11.3 Dacă orice scutire, reducere, indemnizație sau privilegii fiscale pot fi disponibile pentru Prestator în țara Angajatorului, Angajatorul va depune toate eforturile pentru a permite Prestatorului să beneficieze de astfel de economii fiscale în măsura maximă admisibilă.

12. Garanția de Bună Execuție

12.1 Dacă este cazul, după cum este specificat în CPC, Prestatorul, în termen de douăzeci și opt (28) zile de la notificarea atribuirii contractului, furnizează o Garanție de Bună Execuție pentru executarea Contractului cu suma specificată în CPC.

13. Subcontractare

13.1 Prestatorul va notifica Angajatorul în scris, cu privire la toate subcontractele atribuite în baza Contractului, dacă nu sunt deja specificate în ofertă. O astfel de notificare, în Licitația inițială sau ulterioară, nu va exonera Prestatorul de

Contractor from any of its obligations, duties, responsibilities, or liability under the Contract.

obligațiile, îndatoririle, responsabilitățile sau răspunderea acestuia în temeiul Contractului.

13.2 Subcontracts shall comply with the provisions of GCCs 3 and 4.

13.2 Subcontractele trebuie să respecte prevederile CGC 3 și 4.

14. Specifications and Standards

14. Specificații tehnice și Standarde

14.1 The Contractor shall ensure that the Equipment and Related Works comply with technical requirements, as specified in Section IV, Employer's Requirements.

14.1 Prestatorul se va asigura că Instalația și Serviciile Conexe respectă cerințele tehnice, după cum este specificat în secțiunea IV, Cerințele Angajatorului.

15. Packing and Documents

15. Ambalaj

15.1 The Contractor shall provide such packing of the Equipment as is required to prevent their damage or deterioration during transit to their final destination, as indicated in the Contract. During transit, the packing shall be sufficient to withstand, without limitation, rough handling and exposure to extreme temperatures, salt and precipitation, and open storage. Packing case size and weights shall take into consideration, where appropriate, the remoteness of the Equipment's final destination and the absence of heavy handling facilities at all points in transit.

15.1 Prestatorul trebuie să asigure ambalarea suficientă și calitativă a Instalației pentru a preveni deteriorarea sau defectarea acesteia în timpul tranzitului către destinația finală, după cum este indicat în contract. În timpul tranzitului, ambalajul trebuie să fie suficient pentru a rezista, fără limitare, la manipulare dură și expunere la temperaturi extreme, sare, precipitații și depozitare deschisă. Totodată, mărimea și greutatea ambalajului (cutiei) trebuie luate în considerare, după caz, să fie asigurată ușurința manevrărilor fără necesitatea implicărilor unor instalații de manipulare grele în toate punctele de tranzit.

15.2 The packing, marking, and documentation within and outside the packages shall comply strictly with such special requirements as shall be expressly provided for in the Contract, including additional requirements, if any, specified in the PCC, and in any other instructions ordered by the Employer.

15.2 Ambalarea, marcajul și documentația din și în afara pachetelor trebuie să respecte strict cerințele speciale care sunt prevăzute în mod expres în Contract, inclusiv cerințe suplimentare, dacă există, specificate în CPC și în orice alte instrucțiuni dispuse de către Angajator.

16. Insurance

16. Asigurare

16.1 Unless otherwise specified in the PCC, the Equipment supplied under the Contract shall be fully insured, in a freely convertible currency from an eligible country, against loss or damage incidental to manufacture or acquisition, transportation, storage, and delivery, in accordance with the applicable Incoterms or in the manner specified in the PCC.

16.1 Dacă nu se specifică altfel în CPC, Echipamentul furnizat în baza Contractului va fi asigurat pe deplin, într-o monedă liber convertibilă dintr-o țară eligibilă, împotriva pierderii sau deteriorării accidentale în procesul fabricării sau achiziției, transportării, stocării și livrării, în conformitate cu regulile Incoterms sau în modul specificat în CPC .

17. Transportation

17. Transportare

17.1 Unless otherwise specified in the PCC, responsibility for arranging transportation of the Equipment shall be in accordance with the specified Incoterms.

17.1 Dacă nu se specifică altfel în CPC, responsabilitatea pentru organizarea transportului Instalației va fi în conformitate cu regulile Incoterms specificate.

18. Inspections and Tests

18. Inspecții și teste

18.1 The Contractor shall at its own expense and at no cost to the Employer carry out all such

18.1 Prestatorul va efectua pe cheltuiala proprie și fără costuri adiționale pentru Angajator toate aceste teste și / sau inspecții ale Echipamentului

tests and/or inspections of the Equipment and Related Works as specified in the PCC.

19. Liquidated Damages

19.1 If the Contractor fails to deliver any or all of the Equipment, by the date(s) of delivery, or perform the Related Works within the period specified in the Contract, the Employer may without prejudice to all its other remedies under the Contract, deduct from the Contract Price, as liquidated damages, a sum equivalent to the percentage specified in the PCC of the Contract Price for each week or part thereof of delay until actual delivery or performance, up to a maximum deduction of the percentage specified in the PCC. Once the maximum is reached, the Employer may terminate the Contract pursuant to GCC 24.

20. Warranty

20.1 The Contractor warrants that all the Equipment are new, unused, and of the most recent or current models, and that they incorporate all recent improvements in design and materials, unless provided otherwise in the Contract.

20.2 Subject to GCC 15.1(b), the Contractor further warrants that the Equipment shall be free from defects arising from any act or omission of the Contractor or arising from design, materials, and workmanship, under normal use in the conditions prevailing in the country of final destination.

20.3 Unless otherwise specified in the PCC, the warranty shall remain valid for twelve (12) months after the Equipment, or any portion thereof as the case may be, have been delivered to and accepted at the final destination indicated in the PCC, or for eighteen (18) months after the date of shipment, from the port, or place of loading in the country of origin, whichever period concludes earlier.

20.4 The Employer shall give notice to the Contractor stating the nature of any such defects together with all available evidence thereof, promptly following the discovery thereof. The Employer shall afford all reasonable opportunity for the Contractor to inspect such defects.

20.5 Upon receipt of such notice, the Contractor shall, within the period specified in the PCC, expeditiously repair or replace the defective

și ale Serviciilor Conexe, după cum este specificate în CPC.

19. Lichidarea Daunelor

19.1 În cazul în care Prestatorul nu reușește să livreze unul sau toate Echipamentele, până la data (datele) de livrare sau să efectueze Serviciile Conexe în perioada specificată în Contract, Angajatorul poate, fără prejudiciu tuturor celorlalte remedii prevăzute în Contract, deduce din Prețul Contractului, sub formă de penalitate pentru Lichidarea Daunelor, o sumă echivalentă cu procentul specificat în CPC al Prețului Contractului pentru fiecare săptămână sau o parte a acestuia de întârziere până la livrarea sau implementarea efectivă, până la o deducere maximă a procentului specificat în CPC. După atingerea cotei maxime, Angajatorul poate rezilia Contractul în conformitate cu CGC 24.

20. Garanție

20.1 Prestatorul garantează că Echipamentul este nou, neutilizat și dintre cele mai recente sau actuale modele și că încorporează toate îmbunătățirile recente în proiectare și materiale, cu excepția cazului în care se prevede altfel în Contract.

20.2 Conform clauzei CGC 15.1(b), antreprenorul asigură faptul că Echipamentul nu va avea defecte datorate unor acțiuni sau neglijențe din partea sa, sau apărute din cauza proiectării, materialelor sau a execuției. Acest lucru este valabil atunci când echipamentul este utilizat în condiții normale, corespunzătoare țării în care se află destinația finală.

20.3 Cu excepția cazului în care se specifică altfel în CPC, garanția rămâne valabilă timp de douăsprezece (12) luni după ce echipamentul sau orice porțiune a acestuia, după caz, a fost livrată și acceptată la destinația finală indicată în CPC sau timp de optsprezece (18) luni de la data expedierii, din port sau de la locul de încărcare din țara de origine, oricare dintre perioade se încheie mai devreme.

20.4 Angajatorul va notifica Prestatorul cu privire la natura oricăror astfel de defecte, furnizând toate dovezile disponibile imediat după descoperirea acestora. Angajatorul va oferi Prestatorului toate oportunitățile rezonabile pentru a inspecta aceste defecte

20.5 La primirea unei astfel de notificări, Prestatorul, în termenul specificat în CPC, va repara rapid sau înlocui Echipamentul sau părțile

Equipment or parts thereof, at no cost to the Employer.

If having been notified, the Contractor fails to remedy the defect within the period specified in the PCC, the Employer may proceed to take within a reasonable period such remedial action as may be necessary, at the Contractor's risk and expense and without prejudice to any other rights which the Employer may have against the Contractor under the Contract.

21. Limitation of Liability

21.1 Except in cases of gross negligence or wilful misconduct:

(a) the Contractor shall not be liable to the Employer, whether in contract, in tort, or otherwise, for any indirect or consequential loss or damage, loss of use, loss of production, or loss of profits or interest costs, provided that this exclusion shall not apply to any obligation of the Contractor to pay liquidated damages to the Employer; and

(b) the aggregate liability of the Contractor to the Employer, whether under the Contract, in tort, or otherwise, shall not exceed the Contract Price, provided that this limitation shall not apply to the cost of repairing or replacing defective equipment, or to any obligation of the Contractor to indemnify the Employer with respect to patent infringement.

22. Force Majeure

22.1 The Contractor shall not be liable for forfeiture of its performance security, liquidated damages, or termination for default if and to the extent that its delay in performance or other failure to perform its obligations under the Contract is the result of an event of Force Majeure.

22.2 For purposes of this Clause, "Force Majeure" means an event or situation beyond the control of the Contractor that is not foreseeable, is unavoidable, and its origin is not due to negligence or lack of care on the part of the Contractor. Such events may include, but are not limited to, acts of the Employer in its sovereign capacity, wars or revolutions, fires, floods, epidemics,

defectuoase ale acesteia, fără costuri pentru Angajator.

În cazul în care, primind notificarea, Prestatorul nu reușește să remedieze defectul în perioada specificată în CPC, Angajatorul poate continua să întreprindă, într-o perioadă rezonabilă, acțiunile de remediere necesare, pe riscul și cheltuielile Prestatorului și fără a-și prejudicia oricare alt drept pe care Angajatorul îl poate avea în privința Prestatorului în temeiul Contractului.

21. Limitarea Răspunderii

21.1 Cu excepția cazurilor de neglijență gravă sau conduită incorectă:

(a) Prestatorul nu va fi răspunzător față de Angajator, indiferent dacă rezultă din contract, din delict sau în alt fel, pentru orice pierdere sau deteriorare indirectă sau consecutivă, pierderea din uz, pierderea din producție sau pierderea profitului sau a costurilor dobânzii, cu condiția ca această excludere nu se aplică nici unei obligații a Prestatorului de a plăti daunelor lichidate Angajatorului; și

(b) răspunderea totală al Prestatorului față de Angajator, indiferent dacă rezultă din Contract, din delict sau în alt mod, nu trebuie să depășească prețul contractului, cu condiția ca această limitare să nu se aplice costului reparației sau înlocuirii echipamentelor defecte sau orice obligație Prestatorului să despăgubească Angajatorul cu privire la dreptul încălcat.

22. Forța Majoră

22.1 Prestatorul nu va fi responsabil pentru pierderea garanției sale de bună execuție, lichidarea daunelor sau declararea rezoluțiunii Contractului pentru neîndeplinirea obligațiunilor, în cazul în care și în măsura în care întârzierea în executare sau altă neîndeplinire a obligațiilor care îi revin în temeiul Contractului este rezultatul unei Forțe Majore.

22.2 În sensul prezentei clauze, „Forța Majoră" înseamnă un eveniment sau o situație în afara controlului Prestatorului, care este imprevizibil și inevitabil, iar originea sa nu se datorează neglijenței sau lipsei de grijă din partea Prestatorului. Astfel de evenimente pot include, dar nu se limitează la, acte ale Angajatorului în capacitatea sa suverană, războaie sau revoluții, incendii, inundații, epidemii, restricții de carantină și embargouri de transport.

quarantine restrictions, and freight embargoes.

If a Force Majeure situation arises, the Contractor shall promptly notify the Employer in writing of such condition and the cause thereof. Unless otherwise directed by the Employer in writing, the Contractor shall continue to perform its obligations under the Contract as far as is reasonably practical, and shall seek all reasonable alternative means for performance not prevented by the Force Majeure event.

În cazul în care apare o situație de Forță Majoră, Prestatorul va notifica prompt Angajatorului în scris despre această condiție și cauza acesteia. Cu excepția cazului în care Angajatorul a prevăzut altfel în scris, Prestatorul va continua să își îndeplinească obligațiile în temeiul Contractului, în măsura în care este rezonabil practic și va căuta toate mijloacele alternative rezonabile pentru implementare care nu sunt afectate de Forța Majoră.

23. Change Orders and Contract Amendments

23.1 The Employer may at any time order the Contractor through notice in accordance with GCC 4, to make changes within the general scope of the Contract.

23.2 If any such change causes an increase or decrease in the cost of, or the time required for, the Contractor's performance of any provisions under the Contract, an equitable adjustment shall be made in the Contract Price or in the Delivery/Completion Schedule, or both, and the Contract shall accordingly be amended.

23.3 Subject to the above, no variation in, or modification of, the terms of the Contract shall be made except by written agreement signed by the Parties.

23. Modificări la Proiect și Modificări ale contractului

23.1 Angajatorul poate, în orice moment de timp, ordona Prestatorului printr-o notificare în conformitate cu CGC 4, să efectueze modificări în domeniul de aplicare general al Contractului.

23.2 În cazul în care o astfel de modificare determină o creștere sau o scădere a costului sau a timpului necesar pentru executarea de către Prestator a oricăror dispoziții din Contract, se va face o ajustare echitabilă în Prețul Contractului sau în Programul de Implementare, sau ambele, iar în consecință Contractul va fi modificat.

23.3 Cu referință la cele menționate mai sus, nicio modificare sau modificare a condițiilor Contractului nu se va face decât cu acordul scris semnat de Părți.

24. Termination

24.1 Termination for Default:

The Employer, without prejudice to any other remedy for breach of Contract, by written notice of default sent to the Contractor, may terminate the Contract in whole or in part:

(i) if the Contractor fails to deliver any or all of the Equipment within the period specified in the Contract, or within any extension thereof granted by the Employer pursuant to GCC 19;

(ii) if the Contractor fails to perform any other obligation under the Contract; or

(iii) if the Contractor, in the judgment of the Employer, has engaged in Prohibited Practices, as defined in GCC 2, in competing for, or in executing the Contract.

24.2 Termination for Insolvency

24. Rezoluțiunea

24.1 Rezoluțiunea pentru Neîndeplinire:

Angajatorul, fără a prejudicia restul, remediază încălcarea Contractului, printr-o notificare scrisă de neîndeplinire a obligațiilor trimise Prestatorului, poate declara rezoluțiunea Contractului, integral sau parțial:

(i) în cazul în care Prestatorul nu livrează unele sau totalitatea Echipamentelor în perioada specificată în Contract sau în orice prelungire a acestuia acordată de Angajator;

(ii) în cazul în care Prestatorul nu își îndeplinește nicio altă obligațiune în temeiul Contractului; sau

(iii) dacă Prestatorul, în opinia Angajatorului, s-a angajat în practici interzise, definite în CGC 2, în timpul licitației sau în perioada executării Contractului.

24.2 Rezoluțiunea pentru Insolvență

The Employer may at any time terminate the Contract by giving notice to the Contractor if the Contractor becomes bankrupt or otherwise insolvent. In such event, termination will be without compensation to the Contractor, provided that such termination will not prejudice or affect any right of action or remedy that has accrued or will accrue thereafter to the Employer.

Angajatorul poate, în orice moment, să declare rezoluțiunea Contractul, notificând Prestatorul în cazul în care Prestatorul intră în insolvabilitate. În acest caz, rezilierea va fi fără compensație pentru Prestator, cu condiția ca această reziliere să nu aducă prejudiciu sau să afecteze vreun drept de acțiune sau de remediere care s-a acumulat sau se va acumula în consecință față de Angajator.

Signed for and on behalf of the Employer:

/ Semnat pentru și în numele Angajatorului:

Iurie Tulgara

President of the District of Telenesti /

Președintele Raionului Telenești

Signed for and on behalf the Contractor:

/ Semnat pentru și în numele Prestatorului:

Dumitru Axentii

Administrator / Director

"FOREMCONS" SC SRL

Section VI. Particular Conditions of Contract
Secțiunea VI. Condiții Particulare aferente Contractului

The following Particular Conditions of Contract shall supplement the GCC. Whenever there is a conflict, the provisions herein shall prevail over those in the GCC.

Condiții Particulare aferente Contractului descrise mai jos completează CGC. Ori de câte ori există un conflict, dispozițiile prezentului document vor prevala asupra celor din CGC.

GCC reference	Particular Conditions of Contract	Referință CGC	Condiții particulare aferente Contractului
	General Provisions		**Dispoziții generale**
1.1.1.11	"Effective Date" means the date of execution of Contract Agreement by Employer and Contractor, and the submission of Performance Security by the Contractor, whichever is later.	1.1.1.11	„Data intrării în vigoare" înseamnă data executării contractului de către Angajator și Prestator și transmiterea de către Prestator a Garanției de Bună Execuție, oricare ar fi ultima.
1.1.2.2	The Employer is: **The District of Telenesti**	1.1.2.2	Angajatorul este: **Raionul Telenești**
1.1.2.5	The financier is: **NEFCO** (Nordic Environmental Finance Corporation), an International Financial Institution established according to agreement between Nordic Countries – Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden – having its headquarters in Helsinki at the address: Fabianinkatu 34, FIN-00100, Helsinki, Finland and operating according to its Statutes. NEFCO operates in Republic of Moldova on the basis of the Framework Agreement between NEFCO and the Government of Republic of Moldova dated 21 June 2017, ratified by the parliament under Law Nr. 263 of 7 December 2017.	1.1.2.5	Finanțatorul este: NEFCO (Organizația Financiară Nordică de Mediu) o Organizație Financiară Internațională înființată în conformitate cu acordul dintre țările nordice - Danemarca, Finlanda, Islanda, Norvegia și Suedia - având sediul la Helsinki la adresa: Fabianinkatu 34, FIN-00100, Helsinki, Finlanda și funcționează în conformitate cu Statutul său, și operează în Republica Moldova pe baza Acordului-cadru dintre NEFCO și Guvernul Republicii Moldova din 21 iunie 2017, ratificat de parlament în baza Legii nr. 263 începând cu 7 decembrie 2017.
1.1.2.6	The Recipient of NEFCO loan is: **The District of Telenesti**	1.1.2.6	Beneficiarul unui credit de la NEFCO este: **Raionul Telenești**
1.1.6.1	The Employer's Country is: **Republic of Moldova**	1.1.6.1	Țara Angajatorului este: **Republica Moldova**
1.1.6.5	The Project Site is: ***1) Telenesti District Polyclinic*** *5, Ștefan cel Mare str., Telenesti City, Republic of Moldova*	1.1.6.5	Locația proiectului este: ***1) Policlinica Raională Telenești*** *str. Ștefan cel Mare nr. 5, or. Telenești, Republica Moldova*
1.3	The governing law is that of: **Republic of Moldova**. The language for communications is Romanian or English. Foreign Contractors need to ensure translation/interpretation into Romanian. The ruling language is English for all Contractors.	1.3	Legea guvernantă este a: **Republicii Moldova** Limba de comunicare este româna sau engleza. Prestatorii străini trebuie să asigure traducerea în limba română. Limba engleză are prioritate pentru toți Prestatorii.

4 Notices

4.1 For **notices**, the Employer's address shall be:

Attention: Mr. Iurie Tulgara, President of the District of Telenesti

Street Address: 9, 31 August Str.

City: Telenesti

Postal Code: MD-5801

Country: Republic of Moldova

Telephone: +373 (258) 2-20-58

Electronic mail address:

consiliul@gmail.com

5 Settlement of Disputes

5.2 The rules of procedure for arbitration shall be as follows:

(a) In the case of a dispute between the Employer and a Contractor from Moldova, the dispute shall be referred to adjudication/arbitration in accordance with the laws of Republic of Moldova.

(b) In the case of a dispute between the Employer and a foreign Contractor, the dispute shall be settled by arbitration in accordance with the provisions of the UNCITRAL Arbitration Rules.

(c) The place of arbitration shall be the International Commercial Arbitration Court at the Chamber of Commerce and Industry of Republic of Moldova (Chisinau, Moldova).

(d) The arbitration proceedings shall be conducted in the language governing the Contract.

Notwithstanding any referral of a dispute to arbitration herein:

(a) the parties shall continue to perform their respective obligations under the Contract unless they otherwise agree; and

(b) the Employer shall pay the Contractor any monies due the Contractor.

7 Delivery

7.1 The Contractor is aware and informed that prior to the supply of Equipment and Related Works it needs to provide the documents to the Employer that are necessary for obtaining

4 Notificări

4.1 Pentru **notificări** , adresa angajatorului este:

În atenția: Dl. Iurie Tulgara, Președintele Raionului Telenești

Adresa: str. 31 August, 9

Localitate: Telenești

Cod poștal: MD-5801

Țara: Republica Moldova

Telefon: +373 (258) 2-20-58

Adresa de email:

consiliul@gmail.com

5 Soluționarea litigiilor

5.2 Normele de procedură pentru arbitraj sunt următoarele:

(a) În cazul unui litigiu între Angajator și un terț local, litigiul este trimis la judecare/arbitraj în conformitate cu legile Republicii Moldova.

(b) În cazul unui litigiu între Angajator și un terț străin, litigiul va fi soluționat prin arbitraj în conformitate cu dispozițiile Regulilor de arbitraj UNCITRAL.

(c) Locul arbitrajului va fi Curtea de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova (Chișinău, Moldova).

(d) Procedura de arbitraj se desfășoară în limba care guvernează contractul.

În pofida oricărei sesizări al unui litigiu la arbitraj:

(a) părțile continuă să își îndeplinească obligațiile respective în cadrul contractului, cu excepția cazului în care acestea sunt de acord altfel; și

(b) Angajatorul plătește Prestatorului orice sume datorate.

7 Livrare

7.1 Prestatorul este conștient și informat că, înainte de furnizarea Echipamentului și a Lucrărilor Conexe, trebuie să furnizeze documentele necesare Angajatorului pentru obținerea scutirii

the exemption from relevant taxes and custom duties of the Equipment and Related Works. Accordingly, notwithstanding any other provisions of the Contract, the Contractor shall be entitled to start the delivery of the Equipment and Related Works only upon receipt of a written notice from the Employer that the Contractor can start the supply.

The Employer shall issue such a notice within ***30*** days from the date of signing of the Contract, assuming the Contractor has provided the Employer with the required documents for tax exemption within the time period indicated by the Employer.

If Employer fails to issue the notice, then the Contractor shall start delivery of the Equipment and Related Works in accordance with the latest date for delivery indicated in the Employer's Requirements, and the Employer shall assure that custom clearance of the Equipment will be performed in time independently from obtaining by the Employer of any exemption of such Equipment from relevant taxes and custom duties. If relevant taxes and custom duties shall be paid then the Employer shall pay them.

If the Employer obtains the exemption from relevant taxes and custom duties of the Equipment earlier then 30 (thirty) days, then, upon the agreement with the Employer the Contractor shall ship and the Employer shall accept the Equipment in such agreed time, if a new date has been agreed upon.

de taxe şi taxe vamale relevante pentru Echipamentul şi Lucrările Conexe. Prin urmare, în ciuda altor prevederi ale Contractului, Prestatorul are dreptul să înceapă furnizarea Echipamentului şi a Lucrărilor Conexe numai după primirea unei notificări scrise din partea Angajatorului că Prestatorul poate începe furnizarea.

Angajatorul va emite o astfel de notificare în termen de **30** zile de la data semnării Contractului, presupunând că Prestatorul a furnizat Angajatorului documentele necesare pentru scutirea de taxe în termenul indicat de către Angajator.

Dacă Angajatorul nu emite notificarea, atunci Prestatorul va începe livrarea Echipamentului şi a Lucrărilor Conexe în conformitate cu cea mai recentă dată de livrare indicată în Cerinţele Angajatorului, iar Angajatorul va asigura devamarea Echipamentului în timp, independent de obţinerea de către Angajator a oricărei scutiri de astfel de Echipament de la taxele şi taxele vamale relevante. Dacă trebuie plătite impozite şi taxe vamale relevante, atunci Angajatorul le va plăti.

Dacă Angajatorul obţine scutirea de la taxele şi taxele vamale relevante pentru Echipament mai devreme de 30 (treizeci) de zile, atunci, cu acordul Angajatorului, Prestatorul va livra şi Angajatorul va accepta Echipamentul în timpul convenit, în cazul în care a fost stabilită o nouă dată.

7.2 Within fourteen (14) days after the Effective Date, the Contractor shall submit to the Employer a detailed program of performance of the Contract, made in a form acceptable to the Employer and showing the sequence in which it proposes to manufacture, transport, assemble, install and commission the Equipment and Related Works. The program so submitted by the Contractor shall accord with the time schedule provided in the Employer's Requirements. The Contractor shall update and revise the program as and when appropriate or when required by the Employer and shall submit all such revisions to the Employer.

7.2 În termen de paisprezece (14) zile de la Data Intrării în Vigoare, Prestatorul va prezenta Angajatorului un program detaliat de executare a contractului, realizat într-o formă acceptabilă pentru Angajator şi care arată ordinea în care îşi propune să producă, să transporte, să asambleze, să instaleze şi să pună în funcţiune echipamentul şi lucrările conexe. Programul prezentat de către Prestator trebuie să corespundă orarului prevăzut în Cerinţele Angajatorului. Prestatorul trebuie să actualizeze şi să revizuiască programul la necesitate sau la solicitarea Angajatorului, şi va transmite toate aceste revizuiri Angajatorului.

7.3 The Contractor shall provide the Employer with a written Health and Safety Policy and a project-specific Health and Safety Plan (the Plan) before the commencement of work. The Plan shall identify all risks specific and relevant to the project and shall

7.3 Prestatorul trebuie să furnizeze Angajatorului un Regulament de Securitate şi Sănătate şi un Plan de Sănătate şi Siguranţă (Plan) specific proiectului înainte de începerea lucrărilor. Planul identifică toate riscurile specifice şi relevante pentru proiect şi furnizează informaţii

provide information explaining how the identified risks will be managed by the Contractor. The Plan shall include details of the Contractor's OHS management system, including the Contractor's plans to manage and monitor the health and safety risks associated with all construction work under its control. The Plan shall be made available to NEFCO prior to the start of Construction.

The Contractor shall plan, manage and monitor construction work carried out by him or under his control in a way which ensures that, so far as is reasonably practicable, it is carried out without risks to health and safety.
All work-related tasks shall be risk assessed before any work is undertaken. All significant hazards shall be identified and control measures introduced to reduce foreseeable risks of injury and ill health, so far is reasonable practicable. High regard shall be given in particular to assess and control the following specific activities and these shall be documented in the Health and Safety Plan;

- Working at Heights;
- Lifting Operations;
- Movement of vehicles and mobile work equipment;
- Ground disturbance and excavations;
- Working with and around live electrical conductors.

The Contractor shall ensure that a safe and healthy working environment is provided, and that good international occupational health and safety practice is promoted. The Contractor shall take steps to prevent accidents, injury and disease arising in the course of work by identifying and controlling risks to workers, third parties and affected communities, so as far as is reasonably practicable. The Contractor shall ensure that all staff, labourers and persons entitled to be on site receive the necessary supervision, information, instruction and training to do their jobs in a manner that does not place themselves or third parties at risk. With regard to any unauthorised site visitors, the Contractor shall familiarise itself with, and comply with, any relevant provisions of the Applicable Law. Where appropriate, the Contractor shall provide equipment to minimise health and safety risks and enforce its use.

The Contactor shall carry out a risk assessment to ensure the correct selection of equipment is made for every task. The work

care explică modul în care riscurile identificate vor fi gestionate de către contractant. Planul va include detalii despre sistemul de management în Sănătate și Securitate la Locul de Muncă al Prestatorului, inclusiv planurile Prestatorului de a gestiona și monitoriza riscurile pentru sănătate și siguranță asociate cu toate lucrările de construcție aflate sub controlul său. Planul va fi pus la dispoziția NEFCO înainte de începerea construcției.
Prestatorul se angajează să planifice, gestioneze și monitorizeze activitățile de construcție, fie că le execută direct sau le supraveghează, asigurându-se că sunt efectuate într-o manieră care minimizează riscurile pentru sănătate și siguranță, în limita posibilităților practice.
Înainte de începerea lucrărilor va fi evaluat riscul tuturor sarcinilor aferente. Toate riscurile semnificative trebuie identificate și trebuie introduse măsuri de control pentru a reduce riscurile previzibile de vătămare și sănătate, în măsuri rezonabile. În special, se acordă o atenție deosebită evaluării și controlului următoarelor activități specifice, iar acestea sunt documentate în Planul de Securitate și Sănătate;

- Lucrul la înălțime;
- Operațiuni de ridicare;
- Mișcarea vehiculelor și a echipamentelor mobile de lucru;
- Deranjarea solului și săpături;
- Lucrul cu și în jurul conductorilor electrici sub tensiune.

Prestatorul va asigura un mediu de muncă sigur și sănătos și promovează bune practici internaționale de sănătate și securitate în muncă. Prestatorul va lua măsuri pentru a preveni accidentele, vătămările și bolile apărute pe parcursul muncii, prin identificarea și controlul riscurilor pentru lucrători, terți și comunități afectate, în măsura în care este rezonabil posibil. Prestatorul se va asigura că tot personalul, lucrătorii și toate persoanele îndreptățite să fie beneficieze de supravegherea, informațiile, instrucțiunile și instruirea necesară pentru a-și face munca într-o manieră care nu îi supune pe ei înșiși sau terți la risc. În ceea ce privește orice vizitatori neautorizați ai locației proiectului, Prestatorul îi va familiariza regulile de securitate relevante. Dacă este cazul, Prestatorul va furniza echipamente pentru reduce la minimum riscurile pentru sănătate și siguranță și pentru a-și asigura utilizarea.

Prestatorul efectuează o evaluare a riscurilor pentru a fi asigurată o selecție corectă a echipamentului pentru fiecare sarcină. Echipamentul de lucru trebuie să fie în stare bună de lucru, proiectat pentru sarcina specifică

equipment shall be in good working condition, designed for the specific task and not improvised in any way. The Contractor shall put in place arrangements for emergency prevention, preparedness and response.

10 Terms of payment

10.1 The terms of payment shall be as follows:

All payments under the Contract shall be made in Moldovan Lei.

The method and conditions of payment to be made to the Contractor under this Contract shall be as follows:

(a) Payment for Equipment and Related Works shall be made in the following manner:

(i) Advance payment: Thirty (30) percent of the Contract Price shall be paid within sixty (60) days of signing the Contract, and upon submission of a claim and Performance Security according to Clause 12 of GCC;

(ii) Intermediate payment: Sixty (60) percent of the Contract Price shall be paid within sixty (60) days upon submission of documents proving the supply of Equipment and completion of works of the measured value of not less than 90% of the accepted Contract Price; and

(iii) On acceptance: Ten (10) percent of the Contract Price shall be paid within sixty (60) days of Equipment testing and commissioning, upon submission of a claim supported by the acceptance certificate approved by the Employer for the respective Equipment and Related Works.

(b) Before the advance payment, the Contractor shall submit to the Employer a written confirmation from the Contractor's bank that the Contractor is the legal owner of the bank's account that is indicated in this Contract as the Contractor's account. The Employer shall submit this written confirmation together with a request for disbursement of NEFCO funds. In case the bank data of the Contractor were changed during the validity of this Contract, then the Contractor shall submit a new written confirmation from its bank to the Employer immediately.

12 Performance Security

și să nu fie improvizat în niciun fel. Prestatorul va pune în aplicare aranjamente pentru prevenirea, pregătirea și răspunsul la situații de urgență.

10 Condiții de plată

10.1 Condițiile de plată sunt următoarele:

Toate plățile în cadrul Contractului se efectuează în Lei Moldovenești (MDL).

Metoda și condițiile de plată care urmează să fie efectuate către Prestator în temeiul prezentului contract sunt următoarele:

(a) Plata pentru echipament și lucrări conexe se efectuează în moneda contractului în felul următor:

(i) Plata în avans: treizeci (30) la sută din Prețul Contractului se plătesc în șaizeci (60) zile de la semnarea contractului și după depunerea unei cereri și a unei Garanții de Bună Execuție conform Clauzei 12 din CGC;"

(ii) Plată intermediară: șaizeci (60) la sută din Prețul Contractului, trebuie să fie plătite în șaizeci (60) zile de la depunerea documentelor care dovedesc furnizarea Echipamentului și finalizarea lucrărilor a căror valoare măsurată este de nu mai puțin de 90% din Prețul Contractului acceptat; și

(iii) La acceptare: Zece (10) la sută din Prețul Contractului se plătesc în șaizeci (60) zile de la testarea și punerea în funcțiune a Echipamentului, la depunerea unei cereri acompaniată de Procesul Verbal de Recepție Finală aprobat de Angajator, pentru Echipamentul respectiv și Lucrările Conexe.

(b) Înainte de efectuarea plății în avans, Prestatorul trebuie să prezinte Angajatorului o confirmare în scris din partea băncii Prestatorului că Prestatorul este proprietarul legal al contului bancar indicat în acest Contract ca fiind contul Prestatorului. Angajatorul va prezenta această confirmare în scris împreună cu o cerere de eliberare a fondurilor NEFCO. În cazul în care datele bancare ale Prestatorului sunt modificate în timpul valabilității acestui Contract, atunci Prestatorului va prezenta imediat un nouă confirmare în scris din partea băncii sale către Angajator.

12 Garanția de Bună Execuție

12.1 A performance security shall be required; it shall be issued in the name of the Employer which shall be stated as beneficiary with regard to any payments under the security.

The amount of performance security shall be (ten) 10% of the Contract Price.

12.2 Performance security should be in a form of bank guarantee issued in the name of Employer corresponding to Section VII below and should be from the bank that is acceptable to NEFCO.

12.3 After delivery and acceptance of the Equipment and Related Works, the performance security shall be reduced to two (2) percent of the Contract Price to cover the Contractor's warranty obligations in accordance with GCC Clause 20.3

16 Insurance

16.1 Not required

18 Inspection and tests

18.1 The Employer's Acceptance

The Equipment shall be considered as taken over and accepted by the Employer when the Equipment and Related Works are delivered according to the Contract and the Acceptance Certificate has been approved.

The Contractor may apply by notice to the Employer for approval of the Acceptance Certificate not earlier than 14 days before the Equipment in the Contractors opinion are installed, passed all agreed tests and ready for taking over and acceptance.

The Employer shall, within 28 days after receiving the Contractor's application:

(a) approve the Acceptance Certificate to the Contractor, stating the date on which the Equipment or lots and Services were completed in accordance with the Contract; or

(b) reject the application, giving reasons and specifying the item to be finished by the Contractor to enable the Acceptance Certificate to be approved. The Contractor shall then complete this item before issuing a further notice under this Contract.

If signing of Acceptance Certificate is delayed not due to the Contractor's fault, the Employer shall be deemed to have taken

12.1 Se va solicita o garanție de bună execuție; aceasta va fi emisă în numele Angajatorului care va fi indicat ca beneficiar cu privire la orice plăți în baza garanției.

Valoarea garanției de bună execuție va fi (zece) 10% din Prețul Contractului."

12.2 Garanția de bună execuție trebuie să fie sub forma unei garanții bancare emise în numele Angajatorului, conform Secțiunii VII de mai jos, și trebuie să fie de la o bancă acceptabilă pentru NEFCO.

12.3 După livrarea și acceptarea Echipamentului și Lucrărilor Conexe, garanția de bună execuție va fi redusă la două (2) la sută din Prețul Contractului pentru a acoperi obligațiile de garanție ale Prestatorului conform Clauzei 20.3 din CGC."

16 Asigurare

16.1 Nu se aplică

18 Inspectare și Testare

Acceptarea de către Angajator

18.1 Instalația va fi considerată preluată și acceptată de către Beneficiar atunci când Echipamentul și Lucrările sunt livrate conform Contractului și Procesul Verbal de Recepție Finală a fost emis.

Prestatorul poate solicita prin notificare Angajatorului aprobarea Procesul Verbal de Recepție Finală nu mai devreme decât cu 14 zile înainte de instalarea mărfurilor după părerea Prestatorului, fiind trecute toate testele convenite și fiind gata pentru preluare și acceptare.

În termen de 28 de zile de la primirea cererii din partea Prestatorului, Angajatorul:

(a) aprobă Prestatorului Procesul Verbal de Recepție Finală, în care se menționează data la care echipamentele sau loturile și serviciile au fost dispuse în conformitate cu contractul; sau

(b) respinge cererea, motivând și specificând articolul care trebuie finalizat de către Prestator pentru a permite aprobarea Procesul Verbal de Recepție Finală. Prestatorul va completa acest articol înainte de a emite o notificare suplimentară în temeiul prezentului Contract.

În cazul în care semnarea Procesul Verbal de Recepție Finală întârzie să nu se datoreze culpei contractantului, Angajatorul va fi considerat că a preluat și a acceptat instalația în cel mult **12**

over and accepted the Equipment and Related Works not later than **12 months** from the date of Contractor's last notice for its approval.

The Employer shall then approve the Acceptance Certificate accordingly, and Works (if not carried out yet) and Tests on Completion shall be carried out as soon as practicable, before the expiry date of the warranty period.

In addition to any other information the Acceptance Certificate shall contain the information of the Works rendered and the price of the Works rendered. By request of the Employer, Parties shall sign separate acceptance certificate for Works which shall not be signed earlier then Acceptance Certificate for the Equipment.

19 Liquidated Damages

19.1 The liquidated damage shall be: 0.5 % of the Contract Price per week.
The maximum percentage of liquidated damages shall be: 10% of the Contract Price.

20 Warranty

20.3 The period of validity of the warranty shall be **24 months** from the date of the final Acceptance Certificate signed by the Employer.

The Contractor shall promptly correct, at no cost to the Employer, any defect in any Equipment or parts repaired or replaced pursuant to Clauses 20.3, 20.4 and 20.5 above, upon receipt of a written notice of defect within **12 months** of the acceptance of the repaired or replaced Equipment.

20.5 The period for repair or replacement shall be: **15 (fifteen)** days.

Signed for and on behalf of the Employer:
/ Semnat pentru și în numele Angajatorului:

Iurie Tulgara

President of the District of Telenesti /
Președintele Raionului Telenești

luni de la ultimul proces-verbal de livrare a datei de sosire.

Angajatorul aprobă Procesul Verbal de Recepție Finală în consecință și Lucrările (dacă nu au fost efectuate încă) și Teste privind finalizarea trebuie efectuate cât mai curând posibil, înainte de data de expirare a perioadei de garanție.

Adițional la orice altă informație, Procesul Verbal de Recepție Finală va conține informațiile despre lucrările prestate și prețul lucrărilor prestate. La cererea Părții Angajatoare, aceștia vor semna un la orice altă informație, Procesul Verbal de Recepție Finală separat pentru lucrări care nu vor fi semnate mai devreme decât la orice altă informație, Procesul Verbal de Recepție Finală pentru Echipament.

19 Lichidarea Daunelor

19.1 Penalitatea pentru Lichidarea Daunelor este de: 0,5% pe săptămână din prețul Contractului.
Procentul maxim al penalității de lichidare a daunelor este de 10% din prețul Contractului.

20 Garanție

20.3 Perioada valabilității garanțiilor va fi **24 luni** din data semnării Procesului-verbal de recepție finală de către Angajator.

Prestatorul va corecta prompt, fără costuri pentru Angajator, orice defect al Echipamentului sau al oricărei piese reparate sau înlocuite în conformitate cu Clauzele 20.3, 20.4 și 20.5 de mai sus, la primirea unui aviz scris de defecțiune în termen de **12 luni** de la acceptarea Echipamentului reparat sau înlocuit.

20.5 Perioada de reparație sau înlocuire este de **15 (cincisprezece)** zile.

Signed for and on behalf the Contractor:
/ Semnat pentru și în numele Prestatorului:

Dumitru Axentii

Administrator / Director
"FOREMCONS" SC SRL

REPUBLICA MOLDOVA
CONSILIUL RAIONAL TELENEȘTI
PREȘEDINTELE RAIONULUI TELENEȘTI
MD-5801, or.Telenești, str.31 August, 9 tel: (258)2-20-58, 2-26-50, fax: 2-24-50
www.telenesti.md consiliul@telenesti.md

Reg. Nr. 02-07/416 Date 01.02.2024

LETTER OF ACCEPTANCE

To: "FORMECONS" LLC,
8, Padurii Str., office 308,
Chisinau City, Republic of Moldova

Subject: ***Notification of Award Contract No. TELE-L1***

This is to notify you that your Tender dated 21 July 2023, for the execution of the ***Energy efficiency improvements in the Polyclinic of the City of Telenesti, TELE-G1*** for the amount of ***MDL 5,762,351.80[1] (five million seven hundred sixty-two thousand three hundred fifty-one. 80 Moldovan lei)***, as corrected and modified in accordance with the Instructions to Tenderers is hereby accepted by us. Attached to this Letter please find the loan-financed and local budget-co-financed Contract inclusive of the Price Schedules, which were compiled by the Employer based on the completed price schedules in your Tender, as per ITT 1.1. Please note that the total of the grant and loan financed contracts corresponds to the total price of your proposal, as submitted, of EUR 484,304.06 (four hundred eighty-four thousand three hundred and four euro, and six cents) without VAT.

Within 7 days after the receipt of this Letter of Acceptance, please acknowledge receipt of this notification of contract award and submit to us the details of the bank account(s) that you propose to use for the purpose of receiving payments due under the Contract.

Respectfully,

Authorized Signature: _____

Name of Signatory: Iurie Tulgara

Title of Signatory: District President

REPUBLICA MOLDOVA * PREȘEDINTELE RAIONULUI TELENEȘTI *

[1] EUR 299,304.08 at the MDL/EUR exchange rate as of 01.Feb.2024 (1 EUR = 19.2525 MDL, www.bnm.md)

Adresa: Republica Moldova, MD-2009
mun. Chişinău, str. V.Alecsandri 1, of. 806 A
tel: (+373 22) 73-83-18
(+373) 68-77-11-11
e-mail: foremcons@mail.ru

foremcons
pentru un viitor impreuna

c/f 1005600001878
TVA: 0304951
Cod IBAN
MD61ML0000000000225124978BC
"Moldinconbank" SA, fil. Ciocana
c/b MOLDMD2X349

Section III. Tender Forms

Letter of Tender

Date: **21.07.2023**

Tender No.: **TELE-G1/L1**

To: **SC "Foremcons" SRL**

We, the undersigned, declare that:

(a) We have examined and have no reservations to the Tender Document, including any amendments to Tender Documents issued in accordance with ITT 8 prior to the deadline for submission of Tenders defined in ITT 18.1;

(b) We offer to supply, in conformity with the Tender Document, the following Equipment and Related Works: **Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti**

(c) The total price of our Tender without VAT, excluding any discounts offered in item (e) below is:

484 304,06 (four hundred and eighty-four thousand three hundred and four, 06) EUR

(in words and in numbers)

(d) Amount of VAT is:

96 860,81 (ninety six thousand eight hundred and sixty, 81) EUR

(in words and in numbers)

(e) The discounts offered and the methodology for their application are:
.....

(f) Our tender shall be valid for the period **120 (one hundred and twenty) days** from the date fixed for the Tender submission deadline in accordance with the Tender Documents, and it shall remain binding upon us and may be accepted at any time before the expiration of that period;

(g) If our tender is accepted, we commit to furnish a performance security in accordance with the Tender Document

(h) Our firm/individual, including any subcontractors or suppliers and subsuppliers for any part of the Contract, are eligible in accordance with ITT 4.2;

(i) We, including any subcontractors or suppliers and subsuppliers for any part of the Contract have no conflict of interest;

(j) We are not participating, as a Tenderer or as a subcontractor, in more than one Tender in this Tendering process;

(k) Our firm/individual, its affiliates or subsidiaries—including any subcontractors or suppliers and subsuppliers for any part of the contract—have not been declared ineligible and are not under investigation, NEFCO, another international financial institution, under the Employer's country laws or official regulations or by an act of compliance with a decision of the European Union and/or United Nations Security Council;

S.R.L. "FOREMCONS" IDNO 1005600001878

(l) We are not a government-owned entity, but we meet the requirement stated in ITT 4.3;

(m) The following commissions, gratuities, or fees have been paid or are to be paid with respect to the Tendering process or execution of the Contract:

Name of Recipient	Address	Reason	Amount
No One			

(If no one has been paid or is to be paid, indicate "No One.")

(n)

(o) We understand that this tender, together with your written acceptance thereof included in your notification of award, shall constitute a binding contract between us, until a formal contract is prepared and executed.

(p) We understand that you are not bound to accept the lowest evaluated tender or any other tender that you may receive.

Name: **Axentii Dumitru**

In the capacity of: **Administrator**

Signed:

Duly authorised to sign the Tender for and on behalf of: **SC "Foremcons" SRL**

Date: **21.07.2023**

Section IV. Employer's Requirements

1. Existing situation

The overall pandemic situation in the country has emphasized the level of technical scarcity of healthcare infrastructure currently operational at national, district and local levels. The Healthcare Center (Polyclinic) / Polyclinic in Telenesti district is one of the most demanded institutions at district level when it comes to number of beneficiaries.

The Polyclinic's building lacks thermal efficiency, has considerable bottlenecks concerning internal heating systems, its specific heat consumption of energy is F-class and requires investment. Being a district level institution, its retrofit aiming to increase the buildings' performance is on the top of authorities' priority list. Under these circumstances, the district authorities have requested financial assistance from NEFCO under the framework of ESC program. The number of direct beneficiaries reaches 5,200 people annually, including 100 people medical staff.

The building consists of 3 sections: two rectangular activity blocks and the central section for lifts.

Block 1 – designed as treatment and consultation facility in 4 levels with basement and technical level. It has a rectangular shape. The building hosts emergency, family doctors and consultation services of District Hospital facility.

Block 2 – designed as a connection between the two wings and is equipped with lifts for transportation of people. There are 2 operational lifts in the building with a capacity of 400kg each.

Block 3 – designed as hospital unit.

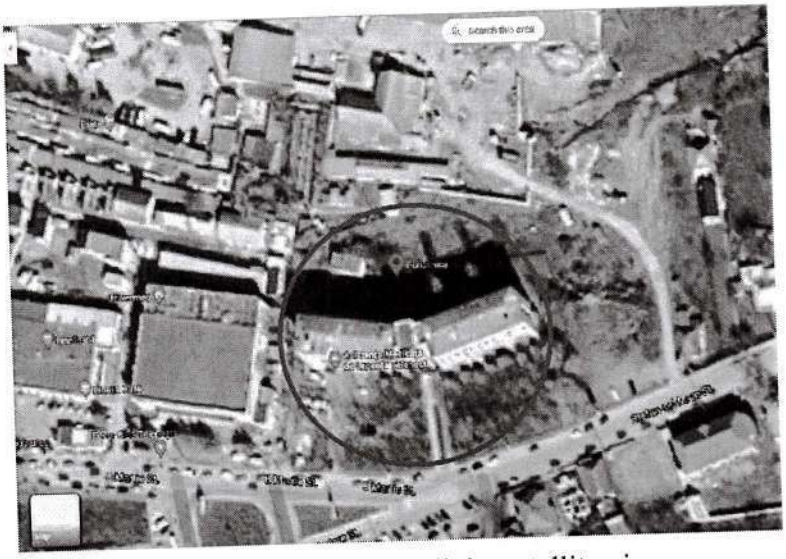


Figure 1 Telenesti District Polyclinic, satellite view

As of today, Telenesti District Polyclinic offers healthcare services according to the compulsory healthcare insurance program approved by Government Decision no. 1387 as of December 10, 2007.

Table ***Error! No text of specified style in document.****-1 Building general characteristics.*

Indicator	u.m.	Value
Total gross area of the building	m^2	6,328.5
Total gross volume of the building	m^3	2,0129.5
Total net area of the building	m^2	5,169.2
Total net volume of the building	m^3	13,893.5

Heated net useful surface	m^2	3,446.1
Total net heated volume	m^3	10,338.3
Exterior wall surface	m^2	3,094.7
Socket surface	m^2	254.4
PE surface contact with the ground	m^2	123.8
Flat ceiling floor surface	m^2	984.6
Surface floor above basement	m^2	861.5

*Table **Error! No text of specified style in document.**-2 Windows area*

Surface PVC windows	m^2	286
Surface wood windows	m^2	116.1
Aluminum windows	m^2	47.5
Surface gaps for glass blocks	m^2	37.2
Total area windows	**m^2**	**486.8**

*Table **Error! No text of specified style in document.**-3 Total doors area*

Surface of PVC doors UE1	m^2	17.5
Wooden door surface FE2	m^2	5.3
Aluminum doors	m^2	4.0
Total door area	**m^2**	**26.8**

The analysis of financial expenses for 2020 shows highest values for natural gas for heating consumption - 1,024,910 MDL / year, as well as expenses for electricity 224,049 MDL / year.

*Table **Error! No text of specified style in document.**-4 Annual Energy Consumption*

	Heat MWh/year	Electricity MWh/year	Heated area. m^2	Number of staff	Total number of people
Polyclinic building	1,241.3	98.8	3,446.1	100	5,200

Building envelope

Thermal insulation has never been considered an investment opportunity for the district policlinic building, therefore the only energy efficiency measure applied up until today is partial replacement of wooden joinery. As it can be easily seen from the pictures below, the thermal properties of the existing building cannot not comply with the minimum requirements (U = 0.47 W/m2K) set out by the Moldovan regulations (NCM E.04.01-2006). Outside walls generally do not have large visible structural damages but require consolidation repairs.

*Table **Error! No text of specified style in document.**-5 Average U-value and construction type of the building*

Average U-value	Wall material
1.06	Reinforced concrete walls

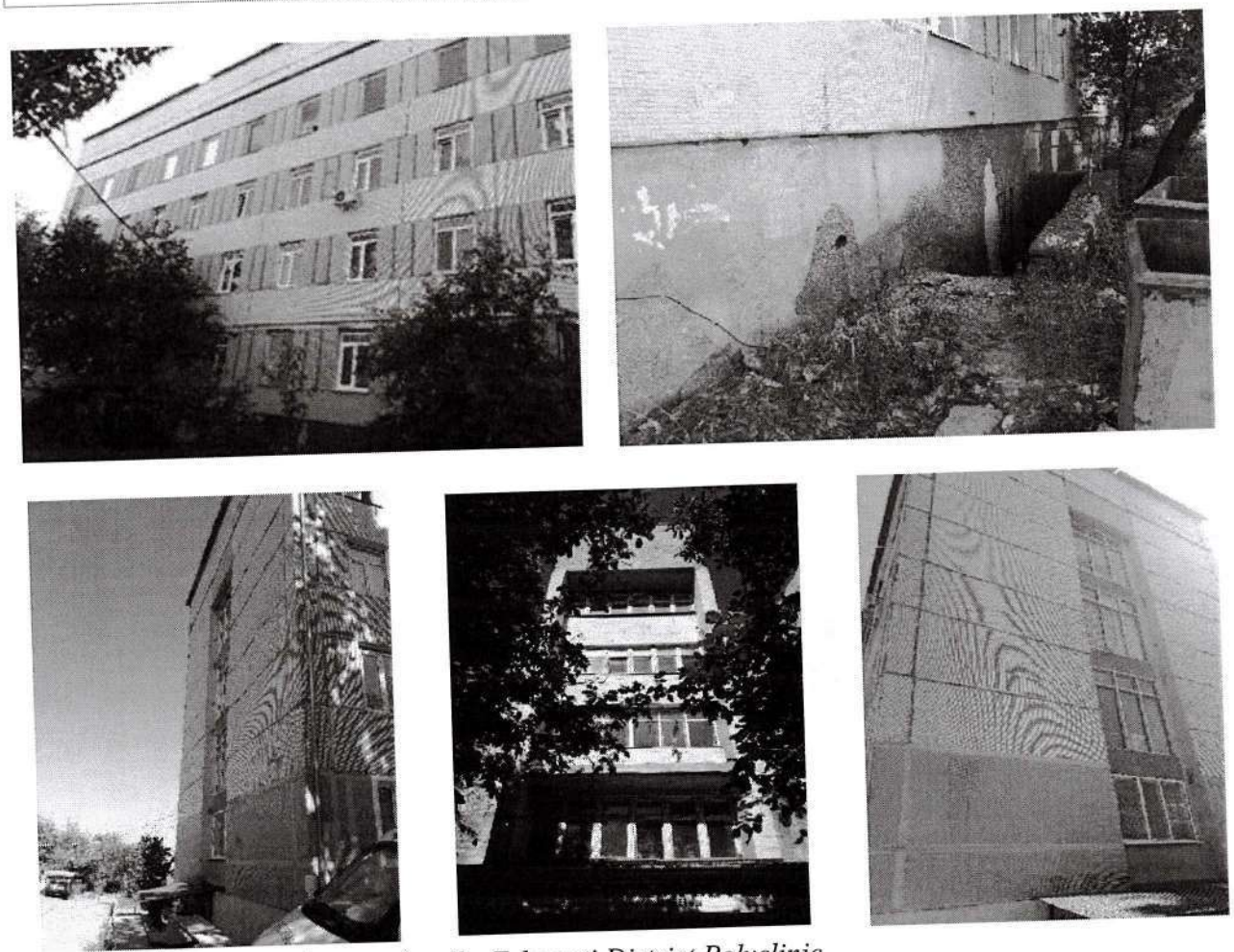


Figure 2 Current conditions of walls, Telenesti District Polyclinic

Windows and doors

More than 50% of the old windows have been replaced with new double-glazed solutions. The new windows have the U-value of 1.72 W/m^{2}K, which corresponds to local standards. Outside building doors are mostly balcony type PVC doors. The thermal properties of the existing old windows and doors (U=2.5 and 4 W/m^{2}K respectively) do not comply with the minimum requirements and are recommended for replacement.

*Table **Error! No text of specified style in document.**-6 Average U-values for windows and doors, Telenesti*

Average U-value for windows,	Average U-value for doors, W/m^{2}K	Total area of windows and doors,	Percentage for replacement, %
2. 5	4.0	487	41

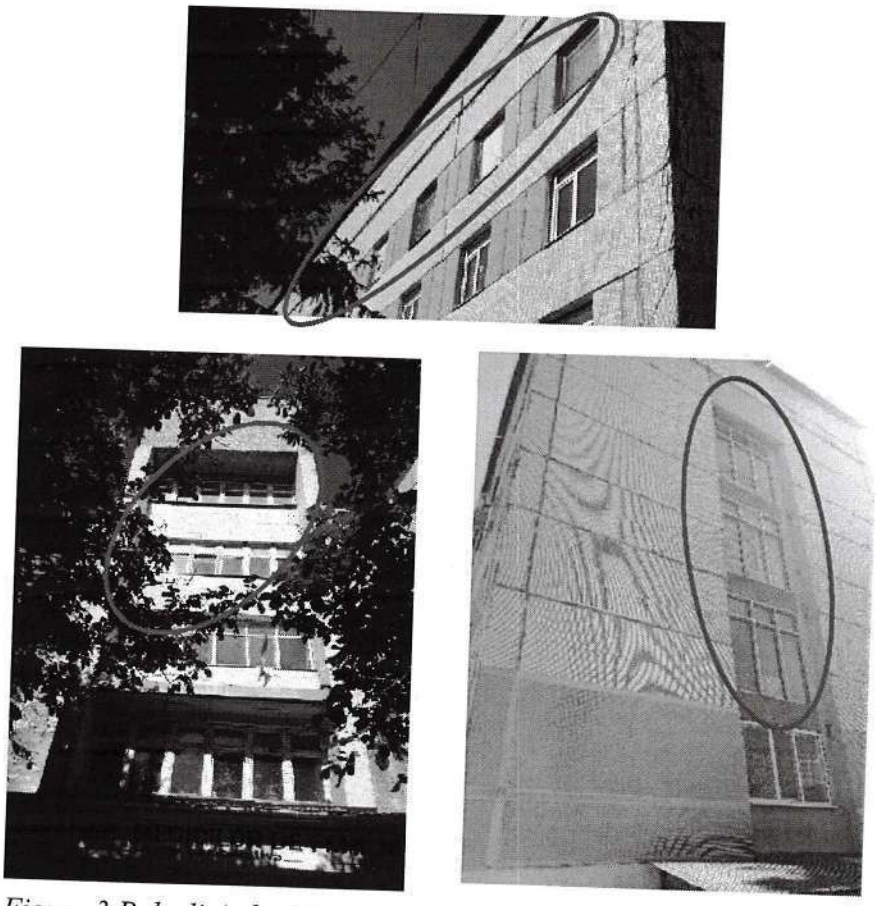


Figure 3 Polyclinic building facade and wooden joinery.

The roof

The roof of the polyclinic building is tilted and covered by asbestos sheets. The attics are unheated with missing windows. The thermal protective properties of the technical floor (cold attic floor) of the polyclinic do not correspond to the regulations with an average coefficient of thermal transmittance (U-value) is 0.5 W/m²K (required U-value = 0.23 W/m²K). Therefore, it does not comply with the minimum requirements set out by the Moldovan norms in constructions. As it can be easily seen, the roof structures have visible damages and lacks any insulation material.

*Table **Error! No text of specified style in document.**-7 Thermal conductivity (U-value)*

Average U-value for a floor,	Type of floor	Total area of a floor m²	Visible damage
0.5	**basement**	**984.6**	**-**

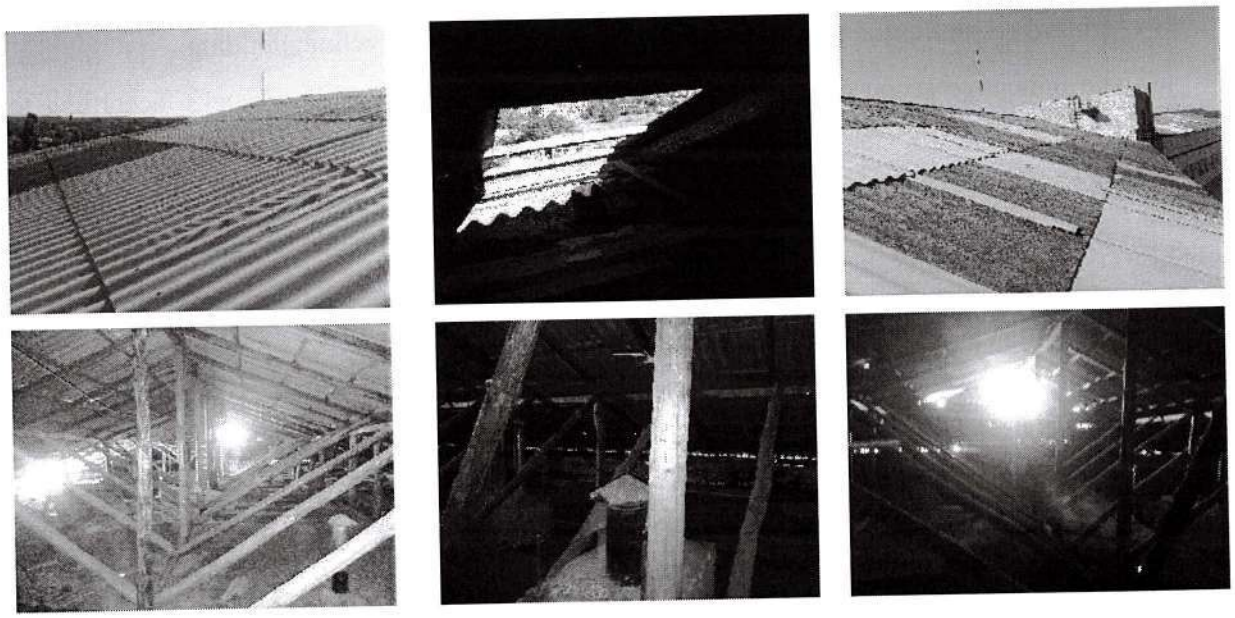


Figure 4 Polyclinic asbestos roof cover and attic

2. Information about the scope of work

The proposed project provides for the implementation of energy efficiency measures in the building of Telenesti District Polyclinic. As a result of an energy audit conducted by the consultant, the following measures are proposed for implementation: dismantling of the existing roof elements, roof repair and insulation, including the existing parapet, façade walls and plinth insulation, rehabilitation of the sidewalk, thermal insulation of the basement slab, replacement of wooden joinery with energy efficient solutions, rehabilitation of the heating substation room, rehabilitation of the water supply of hydrants and rainwater sewage system, as well as installation of a roof top PV system. Thus, the project activities include supply of materials and works, according to respective detailed design documentation and the respective schedules.

The total indicative scope of work includes:

According to the detailed design and schedules documentation, the scope of work provides for a series of rehabilitation measures for all Telenesti District Polyclinic building.

The indicative scope of work for the rehabilitation of the building blocks, according to the detailed design documentation and respective schedules includes:

- Dismantling works and garbage disposal related to roof elements, existing roof thermal insulation, old plinth elements, old wooden joinery/carpentry (doors and windows), glass brick walls, etc.
- Thermal insulation of the floor above the basement with extruded polystyrene (XPS) with a thickness of 50 mm and the density of 26 kg/m3;
- Rehabilitation of the sidewalk by paving with precast concrete sidewalk tiles and installation of vibro-pressed concrete curbstone for sidewalks;
- Thermal insulation of facades with mineral wool (MW) boards with a thickness of 100 mm and the density of 145 kg/m3;
- Thermal insulation of the plinth with extruded polystyrene (XPS) boards with a thickness of 100 mm and plinth cladding with porcelain tiles;
- Roof existent parapet thermal insulation with mineral wool boards with a thickness of 80 mm and the density of 135 kg/m3;
- Roof insulation with Cementoplast thermal insulation layer with a thickness of 22 cm;
- Replacement of the existing wooden doors and windows by new windows and doors with 5-chamber PVC profile systems with galvanized metal reinforcement with a maximum thermal conductivity coefficient (U-value) of 1,7 W/(m^2·K) (or a minimum thermal resistance R=0,58 (m^2*K)/W), double glazing of at least 16 mm [4+16+4] distancing, with low-emissivity (e<0,10) filming glass;
- Interior finishes works;
- Installation of Nickel-plated aluminium railings;
- Rehabilitation of the ventilation blocks and roof railings;
- Rehabilitation of the external stairs;
- Rehabilitation of the heating substation room, including the dismantling of existing wood joinery (windows) and roof elements, rehabilitation of façade walls and their thermal insulation with mineral wool boards with the thickness of 50 mm and the density of 135 kg/m3, thermal insulation of the plinth with extruded polystyrene (XPS) boards with a thickness of 50 mm and plinth cladding with porcelain tiles, roof insulation with

Cementoplast thermal insulation layer with a thickness of 22 cm, roof parapet thermal insulation with mineral wool boards with a thickness of 50 mm and the density of 135 kg/m3, rehabilitation of the stairs, sidewalk paving with precast concrete sidewalk tiles and installation of vibro-pressed concrete curbstone for sidewalks, installation of awnings and new doors and windows made of 5-chamber PVC profile systems with galvanized metal reinforcement with a maximum thermal conductivity coefficient (U-value) of 1,7 W/(m²·K) (or a minimum thermal resistance R=0,58 (m²*K)/W), double glazing of at least 16 mm [4+16+4] distancing, with low-emissivity (e<0,10) filming glass;

- Rehabilitation of the water supply of hydrants and rainwater drainage system;
- Installation of 50 kW PV (photovoltaic) system.

The detailed and full scope work shall be in accordance with the detailed design documentation, if applicable, and the detailed schedules attached herewith.

3. Main requirements to the works:

Thermal insulation of external walls

A thermal insulation layer on the external walls of all buildings of the Telenesti District Polyclinic building blocks shall be installed aiming at improving their thermal protection.

The external walls shall be insulated with mineral wool (MW) for façades (thermal insulation rigid fixation system) of at least 100 mm thickness (density ρ=145 kg/m3, thermal conductivity of 0,044 W/(m*K)) and fireproof class A, laid on the external surface of the existing walls, protected with a putty mass of minimum 5 mm thick, reinforced with fiberglass mesh and structured acrylic plaster of minimum 1.5 mm thick.

The roof parapet external walls shall be insulated with mineral wool (MW) boards (thermal insulation rigid fixation system) of at least 80 mm thickness (density ρ=135 kg/m3, thermal conductivity of 0,044 W/(m*K)) and fireproof class A, laid on the external surface of the existing walls, protected with a putty mass of minimum 5 mm thick, reinforced with fiberglass mesh and structured acrylic plaster of minimum 1.5 mm thick.

The external walls and the parapet of the heating substation building shall be insulated with mineral wool (MW) boards (thermal insulation rigid fixation system) of at least 50 mm thickness (density ρ=135 kg/m3, thermal conductivity of 0,044 W/(m*K)) and fireproof class A, laid on the external surface of the existing walls, protected with a putty mass of minimum 5 mm thick, reinforced with fiberglass mesh and structured acrylic plaster of minimum 1.5 mm thick.

Mineral wool (MW) boards (thermal insulation rigid fixation system) of at least 80 mm thickness (density ρ=145 kg/m3, thermal conductivity of 0,044 W/(m*K)) and fireproof class A will be laid on the external surface of the brick walls of the ventilation blocks.

The substrate must be prepared a few days before the installation of the thermal insulation material. It shall be checked and repaired, if necessary. The surface shall be cleaned of dust and plaque. Since the proposed thermal insulation solution does not allow for correction of raised areas or indentations by increasing or decreasing the thickness of the insulation layer, the flatness shall be insured.

The thermal insulation layer of basalt rockwool boards, of large dimensions (e.g. 1,2 x 0,6 m) shall be fixed by gluing on the support surface, repaired and cleaned beforehand; the bonding layer is usually made of mortar or adhesive paste with organic binders (resins), the gluing being done locally, on strips or in points.

The thermal insulation layer can be fixed either by gluing or mechanically (with stainless steel bolts, with expansion, mounted in drilled holes or with plastic dowels). It is recommended to use the both methods simultaneously.

Installation of thermal insulation boards will be done with joints as small as possible and staggered on the adjacent rows, ensuring that the adhesive is not in excess and does not reach the joints, which could increase the risk for cracks in the finishing layer. In the corners and on the contour of window openings, L-shaped thermal insulation boards will be used. Basalt rockwool boards will be used above the windows, next to the lintels, instead of polystyrene boards, for an improved level of fire protection.

The protective and finishing layers shall be applied in successive layers (primer and plaster / final finishing film), with a total thickness of 5 ... 10 mm, and shall be reinforced by high-density fiberglass fabric. The finishing shall be done by vinyl copolymer paint.

The continuity of the reinforcement net, fixed on the support surface with adhesive mortar, must be ensured by correctly overlapping the fiberglass fabric sheets (min. 10 cm).

In the areas where the orthogonal surfaces are connected, on the contour of the window openings, a double layer of fiberglass fabric (25 cm strips) and / or thin aluminium profiles shall be applied. Glass fibre cloth strips with dimensions of 20x40 cm shall be mounted at 45° in the corners of window openings for additional reinforcement.

There shall be envisaged expansion and movement joints that will split the facade in fields of up to 14 m^2, avoiding their alignment with window frames that are zones with high concentration of forces. It is recommended to separate the two types of joints.

The plinth will be insulated with fireproof extruded polystyrene with minimum thickness of 100 mm, minimum density of 26 kg/m^3, thermal conductivity of 0,035 W/(m*K), installed on the external surface of wall parts in contact with the soil up to the height equal to the height of the plinth, protected with a spackling paste (putty) of at least 5 mm thickness reinforced with fiberglass mesh and cladding the basement height with ceramic-granite tiles with dimensions up to 400 x 400 mm.

The plinth of the heating substation building will be insulated with fireproof extruded polystyrene with minimum thickness of 50 mm, minimum density of 26 kg/m^3, and thermal conductivity of 0,035 W/(m*K).

Thermal insulation of the foundation

Lack of thermal insulation or poor thermal insulation characteristics of the foundations influences the internal microclimate of the adjacent floor by lowering the temperatures and by increasing the energy required to maintain pleasant climate conditions.

Hence, thermal rehabilitation of the foundation shall be performed as follows:

A. Soil excavation

Usually, the level of the floor on the ground floor (+/- 0.00) is located at a height of 45-55 cm compared to the ground level. Therefore, it is recommended to carry out an excavation on the entire perimeter of the construction, with a depth of approximately 45-55 cm and with a width of 1 m. The bottom of the excavation will be slightly inclined outwards. In case of weak lands, the slope will be inclined outwards.

B. Installation of the protective membrane

The role of the protective membrane is to protect the waterproof layer from various mechanical impacts, roots or shocks at the plinth level. This will be installed on the wall, at a height of at least 10 cm above the level of the waterproof layer and it will be fixed mechanically with a corner profile, preferably made of aluminum, so that it does not rust over time. Protective membranes are made of PVC or polyethylene. The most useful is the membrane with studs. This must reach the outer edge of the excavation.

C. Installation of thermal insulation

Extruded polystyrene (XPS), minimum 100 mm thick, is recommended to be used due to both, its thermal insulation capacity and its resistance to compression and mechanical impacts. Both, boards with straight edges can be used, as well as boards with a nut and grooved edge. First, the installation of the horizontal boards shall be done and then the installation of the vertical boards. The polystyrene boards will be mounted vertically, with the long side upwards, to ensure a continuous field. These shall be fixed with wide flower (plastic) dowels, placed on the upper part of the boards, within those 100 mm between the upper part of the protective membrane and the waterproof layer. It shall be ensured that the waterproof layer will not be damaged.

D. Installation of the geotextile

Before putting the soil back, it is recommended to place a geotextile, a fiber mat, with mechanical and high humidity resistance characteristics, which does not allow the soil to penetrate between the thermal insulation boards. After laying the geotextile, the soil will be placed in successive layers (minimum 2), sprinkled with water and lightly compacted.

For preventing the accumulation of water near the foundation, a sidewalk, approximately 90 cm wide, made of precast concrete sidewalk tiles (vibro-pressed colored paving tiles, with the thickness 4 cm) next to the building will be constructed with sealing at the plinth.

Thermal insulation of window sills

The external windows sills shall be insulated with fireproof mineral wool (MW) boards (thermal insulation rigid fixation system) of at least 30 mm thickness (density ρ=135 kg/m3, thermal conductivity of 0,044 W/(m*K)) and fireproof class A, laid on the external surface of the existing walls, protected with a putty mass of minimum 5 mm thick, reinforced with fiberglass mesh and structured acrylic plaster of minimum 1.5 mm thick.

The external window sills will be insulated with mineral wool as per the scope of works and documentation requirements. About 5 cm thick thermal insulation lining shall be installed on the external window sills on the contour of the exterior windows, including the solbanks, providing also adequate reinforcement-protection profiles made of aluminium, as well as additional strips of glass fibre. The existing plaster layer shall be removed beforehand in this area, because there is not enough space. New galvanized metal sheet window sills with a thickness of 0.5 mm shall be installed.

The zones with orthogonal surfaces connection, in the corners and openings, a double layer of fiberglass fabrics and/or thin aluminium or PVC profiles shall be used.

The mineral wool insulation of the walls can be installed on the existing plaster layer. However, in the windows area, where there is insufficient space, the outer plaster layer shall be removed before installing the thermal insulation. The whole area of the walls shall be thermally insulated, except for the joints' zones, where no improvement could be proposed.

Basement slab insulation

The thermal protection of the basement slab shall be improved by installing a thermal insulation layer of minimum 50 mm thickness of fireproof extruded polystyrene (XPS, density – minimum 26 kg/m^3, thermal conductivity – 0.035 W/(m*K)).

The external thermal insulation composite systems mainly consist of:

- application of thermal insulation material on the underside of the floor above the basement;
- fixing the thermal insulation layer;
- execution of thermal insulation protective layer using thin plaster with adhesive mortar reinforced with fiberglass mesh;
- application of lime paint.

Thermal insulation boards shall be installed by allowing for smallest possible joints and staggered on the adjacent rows, considering the following operations:

- repairing and cleaning of construction elements in the basement;
- dismantling and reinstallation of equipment in the basement;
- brush cleaning, substrate washing and technical quality control;
- installing thermal insulation layer on the underside of the floor above the basement by joining XPS 50 mm thick boards end-to-end, no tightening, in a single layer.

The protective and finishing layer shall be applied in successive layers (primer and plaster / final finishing film), with a total thickness of 5 ... 10 mm, and reinforced with a high-density fiberglass fabric.

In addition to a good adhesion to the substrate (including elasticity to take over expansions and contractions due to climatic variations, without detachment off the substrate), the plaster (primer) must also achieve permeability to water vapours and simultaneously impermeability to water.

The thin plaster shall be made of pastes based on silicone resins obtained by combining binders made of silicone resins with a synthetic acrylic resin in aqueous dispersion that reduces the water absorption coefficient by capillarity.

Finishing can be done with paints in aqueous dispersion or lime.

Replacing of existing (wooden and PVC) windows and doors

The existing wooden and PVC exterior windows and doors shall be replaced by 5-chamber PVC profile systems with galvanized metal reinforcement with a maximum thermal conductivity coefficient (U-value) of 1,7 W/(m²·K) – for windows 2,2 W/(m²·K) – for doors, double glazing of at least 16 mm [4+16+4] distancing, with low-emissivity (e<0,10) filming glass.

Total replacement of existing windows by new PVC ones as consequence leads to the sealing of the interior space and drastic reduction of the number of air exchanges below the value necessary to dilute the CO2 concentration and the humidity. Thus, a proper ventilation shall be organized by:

- periodical opening of windows elements and doors;
- provision of controlled systems for the penetration of fresh air from outside (sockets with movable flaps, etc.);
- ensuring correct operation of the existing vertical ventilation ducts.

As a result, windows with ventilation slots or construction of adjustable ventilation openings in the external walls of the building, properly sized to ensure a minimum number of air exchanges of 0.5 h^{-1}.

After the installation of the new windows and doors with all the accessories correctly installed, the restoration works of the interior plastering will be performed on the walls and ceilings, where appropriate.

The mortar will be prepared only in such quantities that will be used immediately. When preparing the mortars, one shall use the maximum amount of water, which ensures a satisfactory workability, but a supersaturation with water of the mix will be avoided. The mortar will be used within 2 hours after preparation. During this time, it is allowed to add water to the mortar to compensate for the amount of evaporated water, but this is only allowed in the masonry containers and not at the mortar preparation site. Mortar that is not used within the set time will be removed.

Before starting the painting work, all plaster work and repairs must be completed. In order to finish with lime paints, the surfaces must be sanded as finely as possible, so that the traces of the sanding float are visible as little as possible. In the case of plastered or flat and smooth concrete surfaces, all the pores left over from the pouring will be filled with cement-lime mortar, after the embossed burrs and stripes have been removed.

The finishing works of the walls and ceilings shall start at a temperature of at least 5°C for the water-based paintings and at least +15°C for the oil-based paintings and these temperatures will be maintained throughout the works and at least another 9 hours for the water-based paintings and 15 hours for the oil-based paintings. The finishing will not be executed during fog and not earlier than 2 hours after the end of the rain, also the work on the facades will be avoided during the hours of maximum sunshine or strong wind. It is forbidden to use paints with an expired shelf life.

Whitewashings (prepared from lime milk, without pigments and fats) and lime paints will be made in two or three layers. The first layer acts as a primer (constituting the connecting layer between the prepared surface and the paint) it creates a uniform surface in terms of porosity, absorption power and colour. The application of the first layer will be done immediately after the completion of the preparatory works, maximum in 4 hours, otherwise the dusting shall be done again before applying the first coat of paint.

While painting the walls, the surfaces to be painted differently are firstly delimited by drawing thin lines between the respective surfaces (for example between the ceiling and the walls). The area immediately adjacent to the demarcation line is painted with a brush. In case of manual painting, the layers will be stretched by moving the brush in perpendicular directions, the last polishing on the ceilings will be done following the direction of the light (towards the window), while on the walls – in horizontal direction. Sediments on the bottom of the bowl should be avoided during work. Each paint coat will be applied after the previous one has cured.

50 kW PV system installation

The PV system to be installed on the roof shall amount to the total capacity of 50 kW, being composed of 112 monocrystalline solar cell panels, 450 W each in accordance with the detailed technical design and the respective connection permit issued by the Distribution System Operator ÎCS "Premier Energy Distribution" S.A:, attached herewith.

The supporting structure shall be designed in such a way that it can be adapted to a different number of photovoltaic panels and be removable. The system shall be connected to a 50 kW

inverter which will ensure the transformation of direct current produced by the panels into alternate current to be fed either into the local or distribution network.

The detailed design provides for the replacement of the existing uni-directional electricity meter by a new bi-directional one.

The Telenesti District Polyclinic is assigned to the 3rd power supply reliability category.

All electrical works must be carried out in accordance with the detailed design documentation, connection permits and the standards and requirements in force.

The installation will be commenced into operation in the presence of a certified/authorized electrician and the representative of the beneficiary.

4. Normative requirements

The detailed scope of materials and works is provided in the Annex 1 of this tender documentation, according to the detailed design and documentation, where appropriate, and documentation for the other energy efficiency measures as provided in the total indicative scope of work above. In the process of construction and installation works it is necessary to be guided by the requirements and provisions of the following applicable norms and standards, but not limited to:

- NCM A.02.02-96 "Regulation on management and quality assurance"
- NCM A.08.01:2016 "Organization of construction process"
- NCM A.08.02:2014 "Health and labour safety in construction"
- NCM C.01.06:2014 "General requirements for the safety of construction sites during their use and accessibility for people with disabilities"
- CP A.08.09:2015 "Recommendations for the application of rules, regulations and procedures for the execution of finishing works"
- CP A.08.11:2015 "Execution of construction works at height. General security requirements"
- CP A.09.04:2014 "Construction and demolition waste management"
- NCM C.01.12:2018 "Public buildings and constructions"
- NCM C.04.05:2016 "Insulation and finishing coatings"
- CP C.04.08:2015 "PVC window and door blocks. Installation works"
- NCM E.03.01-2005 "Fire protection of buildings and installations. Terminology"
- NCM E.03.02-2014 "Fire protection of buildings and installations"
- CP E.03.01:2019 "Ensuring the fire resistance of buildings"
- NCM E.04.01:2017 "Thermal protection of buildings"
- CP E 04.02-2013 "Technical rules for the execution of outdoor and indoor thermal insulation systems of buildings"
- CP E 04.04-2005 "Execution of insulation, protection and finishing works in constructions"
- GOST 380-71* "Carbon steel of ordinary quality. Types and general technical requirements"
- GOST 130-76 "Hot-rolled steel strip. Dimensions"

- CP E.04.03-2005 "Corrosion protection of constructions and installations"
- CP E.04.04-2005 "Execution of insulation, protection and finishing works in constructions"
- NCM G.01.03: 2016 „Electrotechnical installations"
- GOST 24866-99 "Sealed insulating glass units. Specifications"
- CP G.04.04-2006 "Design and installation of pipes of metal-polymer pipes for heating systems"
- CP H.04.02:2016 "Preparation and application of construction mortars"
- Law no. 1515 as of 16 June 1993 on environmental protection,
- Law no. 209 as of 29 July 2016 on waste,
- Government Decision no. 244 as of 8 April 2013 for approving Minimum requirements for the protection of workers from the risks related to exposure to asbestos at work,
- Government Decision no. 212 as of 7 March 2018 on approval of the Regulation on electrical and electronic equipment waste,
- Regulation on admission into operation of electrical installations, approved by the Administration Board of the National Agency for Energy Regulation no. 475 as of 29-10-2021,
- Norms for operation of electrical installations at non-residential consumers, approved by the Administration Board of the National Agency for Energy Regulation no. 393/2019,
- Electrical installations safety norms, approved by the Administration Board of the National Agency for Energy Regulation no. 394/2019,
- Regulation on connection to electricity networks and electricity transmission and distribution services, approved by the Administration Board of the National Agency for Energy Regulation no. 168/2019
- Electricity supply regulation, approved by the Administration Board of the National Agency for Energy Regulation no. 169/2019.

The electrical installations will be executed in accordance with the requirements set forth in the following documentation, but not limited to:

- Connection permit documentation,
- Electrical installation rules, as referred to in the Regulation on admission into operation of electrical facilities, approved by the Administration Board of the National Agency for Energy Regulation no. 475/2021;
- Electricity Network Code, approved by the Administration Board of the National Agency for Energy Regulation no. 423/2019,
- Norms for operation of electrical installations at non-residential consumers, approved by the Administration Board of the National Agency for Energy Regulation no. 393/2019,
- Electrical installations safety norms, approved by the Administration Board of the National Agency for Energy Regulation no. 394/2019,
- NCM G.01.03: 2016 „Electrotechnical installations"
- NCM G.01.01 „Designing of electricity supply for industrial enterprises. Technological design rules",
- NCM G.01.02 „Designing and assembly of electrical installations in residential and social-purpose buildings",
- NCM G.02.03 „Designing of urban electricity networks ",

- manufacturer guidelines and other relevant technical norms and regulations.

5. Environmental requirements

For the purpose of the works to be carried out according to this tender documentation, the Contractor shall fully comply and strictly follow the provisions of the Moldovan legislation on environmental protection, and namely: the Law no. 1515 as of 16 June 1993 on environmental protection and the Law no. 209 as of 29 July 2016 on waste. During the execution of the works, the Contractor shall take all measures necessary for the protection of the environment and the health of the population by preventing or reducing the adverse effects of waste generation and management.

The Contractor will ensure that the disposal of materials removed from construction and demolition activities will be done according to environmental requirements.

Asbestos-containing materials were identified in the tendered buildings. So, the contractor shall fully comply and strictly follow the provisions of the Government Decision no. 244 as of 8 April 2013 for approving Minimum requirements for the protection of workers from the risks related to exposure to asbestos at work.

According to NCM A.08.02:2014 "Health and labour safety in construction", during roofing works, with a soft roof made of rolled materials and metal or asbestos-cement roofs, measures must be provided to prevent workers from being exposed to dangerous and harmful factors.

During the execution of the works according to this tender documentation, particular attention should be paid to the following measures:

- Ensure that asbestos-containing materials are safely dismantled, transported, and disposed off at special storage facilities in accordance with the Moldovan legislation. A detailed concept of handling the asbestos-containing materials should be developed by the Contractor and approved by the Employer before starting the work with asbestos-containing materials.
- The Contractor shall avoid the use of fluorine-containing gases (SF6, PFC) in the production of windows, and will use argon (xenon) or vacuum instead.
- Disassembled fluorescent lamps must be handed over to licensed specialized organizations for recycling. They must be dismantled in such a way as to prevent damage. For this purpose, the Contractor shall follow the provisions of the Government Decision no. 212 as of 7 March 2018 on approval of the Regulation on electrical and electronic equipment waste. Also, according to the provisions of the Law no. 209 as of 29 July 2016 on waste, the used fluorescent lamps shall be collected separately and not mixed with other hazardous wastes or other wastes, substances or materials.

The schedule of waste removal and specific places for waste storage must be agreed with the Employer.

Address: Republic of Moldova, MD-2009
Chisinau municipality, I V. Alecsandri str.,
of. 806 A
tel: (+373 22) 73-83-18
(+373) 68-77-11-11
e-mail: [illegible]

foremcons
pentru un viitor impreuna

tax code 1005600001878
VAT: 0304951
IBAN code
MD61ML0000000002251249 78BC
"Moldinconbank" SA. Ciocana branch
b/c MOLDMD2X349

Tender ref. nr: TELE-G1/L1

3. Technical Specifications and Statement of Compliance

Item No.	Technical Specification	Statement of Compliance with Comments*
	* Tenderers must provide the following details in the space provided: Manufacturer name, make, model, 'comply' or 'not comply' as appropriate, and if 'not-comply' all technical deviations must be clearly set out alongside the appropriate line in the specification. Comments such as "blanket compliance" are not acceptable. Compliance statements shall be supported by manufacturers' leaflets or readable photocopies. A completed 'Technical Specifications and Statement of Compliance' must be submitted as a part of the Tenderer's Tender.	
1.	PV solar panels • Type: monocrystalline • Rated power output: 440-600 W • Panel efficiency: ≥20% • Weight: ≤40 kg • Temperature coefficient: ≤ -0.35%/°K • Operating temperature range: -25°C + 60°C • Manufacturer warranty: ≥10 years.	Manufacturer: DHM Solar Model: DHM-72L9/BF • *Type: monocrystalline* • *Rated power output: 435-465 W* • *Panel efficiency: 21.39 %* • *Weight: ≤ 24 kg* • *Temperature coefficient: ≤ -0.35% °K* • *Operating temperature range:-40°C + 85°C* • *Manufacturer warranty: - 10 years*
2.	Inverter • Maximum power DC 66500 W • Maximum voltage DC 1000 Vdc • Minimum starting voltage 350 Vdc • Voltage range MPPT 250-960 Vdc • Maximum input current 40/30/30 A • Output rated power 50000 W • Rated output voltage/range 208-270 VAC • Network frequency/range 50Hz, 60Hz • Maximum output current 80 A • Alternate current connection 3 phase • Current Distortion (TDHi) <3% • Power factor 0.85-1% • Maximum conversion efficiency ≥98.5% • DC Input Reverse Protection • Over voltage protection • Short circuit protection	Manufacturer: Huawei Model: SUN2000-50KTL-M3 • *Maximum power DC: 66500 W* • *Maximum voltage DC: 1000 Vdc* • *Minimum starting voltage: 350 Vdc* • *Voltage range MPPT: 250-960 Vdc* • *Maximum input current: 40/30/30 A* • *Output rated power: 50000 W* • *Rated output voltage/range: 208-270 VAC* • *Network frequency range: 50Hz, 60Hz* • *Maximum output current: 80 A* • *Alternate current connection: 3 phase* • *Current Distortion (TDHi): <3%* • *Power factor: 0.85-1%* • *Maximum conversion efficiency: ≥98.5%* • *DC Input Reverse Protection* • *Over voltage protection* • *Short circuit protection* • *Grid monitoring function included* • *Protection class : IP65* • *WiFi communication interface* • *Manufacturer warranty: ≥5 years.*

"FOREMCONS"

	• Grid monitoring function included • Protection class IP65 • WiFi communication interface • Manufacturer warranty ≥5 years.	
3.	Electricity meter • Type: bidirectional three-phase direct connected electronic meter • Bi-directional recording of active and reactive energy in a minimum of four quadrants • Base current 5 A • Maximum current 100 A • Accuracy class ≥1,0 • Voltage 220/380 V • Data measurement and storage features: - hourly measurement of electrical energy - hourly measurement of electrical power - data storage for at least 1 year • Communication and Energy Metering System connection capabilities • Manufacturer warranty ≥5 years.	Manufacturer: Landis+Gyr Model: ZMG • *Bi-directional recording of active and reactive energy in a minimum of four quadrants* • *Base current: 5 A* • *Maximum current: 100 A* • *Accuracy class: ≥1,0* • *Voltage: 220/380 V* • *Data measurement and storage features:* *- hourly measurement of electrical energy* *- hourly measurement of electrical power* *- data storage for at least 1 year* • *Communication and Energy Metering System connection capabilities* *Manufacturer warranty: 5 years.*
4.	Mineral wool (MW) with minimum thickness of 100 mm and maximum density of 145 kg/m^3, maximum thermal conductivity of 0,044 W/(m*K) and fireproof class A	Manufacturer: SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL Model: PROFI FASSADE *Mineral wool (MW) thickness of 100 mm, compression strength 30 kPa, thermal conductivity of 0,036 W/(m*K) and fireproof class A1*
5.	Mineral wool (MW) with minimum thickness of 80 mm, density of 135 kg/m^3, thermal conductivity of 0,044 W/(m*K) and fireproof class A	Manufacturer: SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL Model: PROFI FASSADE *Mineral wool (MW) thickness of 80 mm, compression strength 30 kPa, thermal conductivity of 0,036 W/(m*K) and fireproof class A1*
6.	Mineral wool (MW) with minimum thickness of 80 mm, density of 145 kg/m^3, thermal conductivity of 0,044 W/(m*K) and fireproof class A	Manufacturer: SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL Model: PROFI FASSADE *Mineral wool (MW) thickness of 80 mm, compression strength 30 kPa, thermal conductivity of 0,036 W/(m*K) and fireproof class A1*
7.	Mineral wool (MW) with minimum thickness of 50 mm, density of 135 kg/m^3, thermal conductivity of 0,044 W/(m*K) and fireproof class A	Manufacturer: SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL Model: PROFI FASSADE *Mineral wool (MW) thickness of 50 mm, compression strength 30 kPa, thermal conductivity of 0,036 W/(m*K) and fireproof class A1*
8.	Mineral wool (MW) with minimum thickness of	Manufacturer: SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION

"FOREMCONS"

	30 mm, density of 135 kg/m^3, thermal conductivity of 0.044 W/(m*K) and fireproof class A	PRODUCTS ROMANIA SRL Model: PROFI FASSADE *Mineral wool (MW) thickness of 30 mm, compression strength 30 kPa, thermal conductivity of 0,036 W/(m*K) and fireproof class A1*
9.	Fireproof extruded polystyrene (XPS) with minimum thickness of 100 mm, minimum density of 26 kg/m^3, thermal conductivity of 0,035 W/(m*K)	Manufacturer: ORANGE TOWER SRL, Republic of Moldova Model: PNP 300MG *Extruded polystyrene (XPS) with minimum thickness of 100 mm, compression strength 300 kPa, thermal conductivity of 0,034 W/(m*K)*
10.	Fireproof extruded polystyrene (XPS) with minimum thickness of 50 mm, minimum density of 26 kg/m^3 and maximum thermal conductivity of 0.035 W/(m*K)	Manufacturer: ORANGE TOWER SRL, Republic of Moldova Model: PNP 300MG *Extruded polystyrene (XPS) with minimum thickness of 50 mm, compression strength 300 kPa, thermal conductivity of 0,034 W/(m*K)*
11.	Windows: 5-chamber PVC profile systems with galvanized metal reinforcement with a maximum thermal conductivity coefficient (U-value) of 1,7 W/(m^2·K) (or a minimum thermal resistance R=0,58 (m^2*K)/W), double glazing of at least 16 mm [4+16+4] distancing, with low-emissivity (e<0,10) filming glass	Manufacturer: Fluxmeşter SRL, Republic of Moldova Model: GEALAN Windows: *5-chamber PVC profile systems with galvanized metal reinforcement with a maximum thermal conductivity coefficient (U-value) of 1,2-1,3 W/(m^2·K) (or a minimum thermal resistance R=0,58 (m^2*K)/W), double glazing of at least 16 mm [4+16+4] distancing, with low-emissivity (e<0,10) filming glass*
12.	Doors: 5-chamber PVC profile systems with galvanized metal reinforcement with a maximum thermal conductivity coefficient (U-value) of 2,2 W/(m^2·K) (or a minimum thermal resistance R=0,58 (m^2*K)/W), double glazing of at least 16 mm [4+16+4] distancing, with low-emissivity (e<0,10) filming glass	Manufacturer: Fluxmeşter SRL, Republic of Moldova Model: GEALAN Doors: *5-chamber PVC profile systems with galvanized metal reinforcement with a maximum thermal conductivity coefficient (U-value) of 1,6-1,8 W/(m^2·K) (or a minimum thermal resistance R=0,58 (m^2*K)/W), double glazing of at least 16 mm [4+16+4] distancing, with low-emissivity (e<0,10) filming glass*

Certificates of conformity are required for the following items:

Thermal insulation material:

(a) Mineral wool insulation boards for buildings as per items 4, 5, 6, 7 and 8 in the table of the Technical Specifications and Statement of Compliance above

(b) Thermal insulation boards, cellular polystyrene boards XPS100

(c) Thermal insulation boards, cellular polystyrene boards XPS50

S.R.L. "FOREMCONS"

(d) Materials used for thermal insulation works, adhesives, external and internal plasters and paints, etc.

5-chamber PVC profile systems:

(a) Plastic windows

(b) Doors made of plastic profiles including fittings and accessories

Electrotechnical installations:

(a) PV solar panels

(b) Inverter

(c) Electricity meter

Best regards,

Director of SRL "Foremcons"
Dumitru Axentii

Address: Republic of Moldova, MD-2009
Chisinau municipality, I. V. Alecsandri str.,
of. 806 A
tel: (+373 22) 73-83-18
(+373) 68-77-11-11
e-mail: [illegible]

foremcons
pentru un viitor impreuna

tax code 1005600001878
VAT: 0304951
IBAN code
MD61ML0000000022512497 8BC
"Moldinconbank" SA, Ciocana branch
b/c MOLDMD2X349

District of Telenesti
Republic of Moldova

No. 206.96 of 08.09.2023

In the context of your requests for the submission of Certificates of Conformity for building materials and Authorisations from manufacturers for the TELE-G1/L1 procedure (Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti), we hereby inform you of the following:

1. Extruded polystyrene boards (XPS) - the representative of the Greek company "FIBRAN" in Romania with whom we collaborated during the drafting of the offer told us that it will not be possible to get "Authorization from manufacturer" neither from the Greek manufacturer "FIBRAN" for XPS nor from the Turkish manufacturer "Betek Boy ave Kimya Sanayi" A.S. for Fawori mineral wool, without giving details. For this reason, we requested approval to change the types of materials proposed for use in the project, based on the manufacturer's willingness to submit the package of documents required by you.
   However, taking into account the requirement in the application "*submission of Certificates of Conformity for the following materials/equipment as proof of their approval and certification on the territory of the Republic of Moldova*", according to the official data of the National Accreditation Centre of the Republic of Moldova "MOLDAC"
   https://acreditare.md/registre/categorv/organisme-de-certificare-a-produselor, the only accredited laboratories for issuing Certificates of Conformity for XPS are ICȘC "Incercom" and OC "CertMatCon" SRL. From discussions with representatives of these institutions, only XPS boards produced by "Tehnonicoli" currently hold a Certificate of Conformity because they are produced by a country that is not a member of the EU, and products holding Certificates of Conformity issued by entities that are signatories to the EU Multilateral Recognition Agreement are also recognized on the territory of the Republic of Moldova.
   For this reason, we come with the proposal to approve XPS type PNP boards from the local manufacturer "ORANGE TOWER" SRL, Ungheni municipality. According to the "Polish Centre for Testing and Certification", these products meet the quality requirements imposed by the European standard SM EN 13164:2014+A1:2016;
2. Concerning Fawori mineral wool, as mentioned above, we also have to replace the mineral wool type. Thus, attached we submit the technical documentation for the

mineral wool type "ISOVER" produced in Romania by "SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL", which complies with the technical requirements requested in section "3. Technical Specifications and Statement of Compliance", but also has the European Performance Certificate no. 1840-CPR-99/91/EC/0114-07;

3. Regarding PVC profiles for joinery, they will be used from the Romanian manufacturer "GEALAN ROMANIA SRL" for which Certificates of Conformity have been submitted. We also attach the Manufacturer's Authorization according to the model submitted;
4. For the electric meter offered, we present European Certificates of Conformity No. D000011087.

To this end, we request the approval of the building materials and components proposed for implementation according to the data submitted.

Annexes:

1. For XPS boards:
   - Authorisation, on 1 page;
   - Declaration of conformity, on 2 pages;
   - Technical passport, on 2 pages;
   - Laboratory results for XPS boards, 2 pages;
2. For mineral wool boards:
   - Authorisation, on 1 page;
   - Declaration of conformity, on 4 pages;
   - Technical passport, on 2 pages;
3. For Gealan PVC profiles: Authorisation, on 1 page;
4. For the electric meter: Certificate of Conformity, on 2 pages.

Best regards,

Director of SRL "Foremcons"
Dumitru Axentii

Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti

Sub-Summary Price Schedule (Loan)

Date:
Tender:

Name of the Tenderer: FORMECONS SRL

1	2	3
№	**Description**	**Total price without VAT (EUR)**
1	Price Schedule #1.1: Equipment and Materials to be Supplied for Construction and Architectural Solutions (CAS)	118,561.26
2	Price Schedule #1.2: Related Works and Other Costs for Construction and Architectural Solutions (CAS)	180,742.82
Sub-total without VAT (to be carried to Summary Schedule)		**299,304.08**

Name: Axentii Dumitru
In the capacity of: Administrator

Signed

Duly authorised to sign the tender for and on behalf of: FOREMCONS SRL

Dated on 07 day of August, 2023.

Note:

1 *In case of discrepancy between unit price and total, these will be adjusted in accordance with the Instructions to Tenderers.*

2 *Prices and currencies to be in accordance with the Instructions to Tenderers.*

3 *Component Prices (with decimals) should be rounded up to 2 digits manually, to exclude errors in calculations in total amount.*

3 *All items identified in the Section IV – Employer's Requirements – must be entered and priced in the appropriate Price Schedule. Items not priced will be deemed to have been included in price of the priced items.*

4 *Data of the Price Schedule should submitted in both hard and digital copies together with the tender*

* *The codes are from WinSmeta, which are nationally approved for all construction projects. For detailed information please follow: https://winsmeta.com/neo/winsmeta/*

Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti

Price Schedule #1.1: Equipment and Materials to be Supplied for Construction and Architectural Solutions (CAS)

Date:
Tender:

Name of the Tenderer: FORMECONS SRL

1	2	3	4	5	6	7	8
Item	Symbol Standard and Resource code	Description	Unit	Q-ty	Unit price w/o VAT (EUR)	Total price w/o VAT (EUR) (5 x 6)	Total price DDP (with VAT) (EUR)
92	26704112202051	Porcelain stoneware tiles	m2	181.4182	15.75	2,857.34	**3428.80**
93	2681126001472	Dry sandpaper 23x30 gr 6	pcs	255.641	0.15	38.35	**46.02**
94	26811260014721	Oil for metal accessories	kg	0.326	2.10	0.68	**0.82**
95	2682132600465	Additional polymeric film	m2	228.49	0.67	153.09	**183.71**
96	26821326004701	Bituminous membranes TECHNOELAST EKP or similar	m2	272.581	3.96	1,079.42	**1295.30**
97	26821326004702	Bituminous membrane Uniflex VENT EPV or similar	m2	272.581	3.00	817.74	**981.29**
98	26821326016226	Membrane with studs	m2	320.474	1.02	326.88	**392.26**
99	2682132601626	Bituminous cardboard	m2	1064.336	1.85	1,969.02	**2362.83**
100	2682132605	Vapor barrier	m2	2395.4385	0.80	1,916.35	**2299.62**
101	2682133233601860	Geotextile Sika S-Felt A300 300 gr/m2 for unexploitable roofs or similar	m2	1198.78	1.35	1,618.35	**1942.02**
102	268213323360186023	PVC Sikaplan 15-G membrane, 1,5 mm UV resistant, white or with equivalent characteristics or similar	m2	1430.66	9.25	13,233.61	**15880.33**
103	268244162611370	Mineral wool boards for buildings' thermal insulation, with 100 mm thickness, 145kg/m3	m2	3432.7895	13.75	47,200.86	**56641.03**
104	2682441626113702	Mineral wool boards for buildings' thermal insulation, with 50 mm thickness, 135kg/m3	m2	81.1606	6.40	519.43	**623.31**
105	2682441626113703233	Mineral wool boards for buildings' thermal insulation, with 80 mm thickness, 135 kg/m3	m2	227.8116	11.00	2,505.93	**3007.11**
106	26824416332611370	Mineral wool boards for buildings' thermal insulation, with 30 mm thickness	m2	259.0438	4.75	1,230.46	**1476.55**
107	2710403640000	Flat sheets protected against corrosion	kg	17.6925	9.18	162.42	**194.90**
108	2710403642598	Galvanized steel sheets 0,5 x 800 x 2000 mm	kg	1833.728	1.40	2,567.22	**3080.66**
109	2710403643000	Imprinted tile-type sheets	m2	40.6928	7.09	288.51	**346.21**
110	2710403702180	Cold rolled steel strip de 20 x 2 mm (staples)	kg	212.8672	1.00	212.87	**255.44**
111	2710403740000	Corrosion protected sheet metal guard	pcs	1.4154	3.75	5.31	**6.37**
112	271043036425981	Galvanized steel sheets	kg	881.92	1.40	1,234.69	**1481.63**
113	271043036442598	Profile metal sheets 200 mm	kg	690.2272	1.70	1,173.39	**1408.06**
114	2710602000030	Concrete steel smooth face profile OB 37 STAS 438 D = 6 mm	kg	954.7345	1.00	954.73	**1145.68**
115	2710602100000	Concrete steel OB 37, 8 mm in diameter or less	kg	8.368	0.93	7.78	**9.34**
116	2710703501057	Aluminum corner l = 3 m	m	56.56	0.35	19.80	**23.76**
117	273210443646070	Altcombond cassettes,	m2	187.035	77.50	14,495.21	**17394.26**
119	2734113803233	Soft black wire d = 2,5 mm	kg	3.2345	1.13	3.65	**4.39**
120	2734113803881	Steel wire soft, black, D=1 mm	kg	28.9241	1.13	32.68	**39.22**
121	2734113805786	Galvanized soft wire d = 1 mm	kg	20.3135	1.13	22.95	**27.55**
122	2743123549026	Aluminum windowsills	m	475.8	7.85	3,735.03	**4482.04**
123	2744125904770	Tin-lead soldering alloy LP-30% G	kg	85.1469	1.30	110.69	**132.83**
124	27752763049444886	Embedded parts МИ 1-23 or similar	kg	67.5	1.88	126.90	**152.28**
125	2775276304944886	Square pipe 30x3	kg	89.5	1.03	92.19	**110.62**
126	27752763049886	Square pipe 50x4	kg	134.5	1.03	138.54	**166.24**
127	281123630620022	Black sheet ventilation grid, with 0,5 mm thickness with blinds, painted 1200x1200	pcs	2	40.50	81.00	**97.20**
128	2811236309800	Various metal constructions	kg	1945.82	1.13	2,198.78	**2638.53**
129	28121063057141	Stainless steel bar	m	25.25	67.50	1,704.38	**2045.25**
130	28731220007511	Forged metal parts from semi-finished goods, with 1,8 kg mass	kg	6.7932	1.75	11.89	**14.27**
131	2873122004100	Welded nets	kg	200.687	1.68	337.15	**404.58**
132	28731220041001	Welded nets VR-1 D 3 mm 150x150 or similar	kg	1489.649	1.23	1,832.27	**2198.72**
133	2873122005315	Net of galvanized wire hexagonal mesh, 16,0 x 0,6 x 1500	kg	154.3826	1.23	189.89	**227.87**
134	2873145887000	Conical head nails, type A for construction works	kg	31.7665	1.38	43.84	**52.61**
135	2873155900800	Welding electrodes	kg	1.5	3.25	4.88	**5.85**
136	2873155901200	Welding electrodes	kg	11.1866	3.25	36.36	**43.63**
137	28741158254550	Construction bolts with nuts and washers	kg	14.985	2.13	31.92	**38.30**
138	2874115829126	Screws with notched head 6x30 mm	pcs	3870.21	0.01	38.70	**46.44**
139	2874115893397	Tornado bolt K 6/20 OL50 or similar	pcs	471.8	0.03	14.15	**16.98**
140	2874125886734	POP rivets	pcs	589.75	0.03	17.69	**21.23**

141	2874136313400	Plastic dowel	pcs	41748.552	0.18	7,514.74	**9017.69**
144	28751142038701	Plastic water drainage spout for roofs and terraces	pcs	11.44	8.40	96.10	**115.32**
145	2875276311528	Steel clamps for construction	kg	76.995	1.03	79.30	**95.17**
146	2875276312000	Fixing metal accessories	pcs	318.465	0.02	6.37	**7.64**
147	28752763120001	Studs	pcs	2384.244	0.04	95.37	**114.44**
148	2881116002701	Board cutting disc	pcs	9.004	3.30	29.71	**35.66**
149	32663102100001	Concrete of C15 class	m3	6.3463	85.50	542.61	**651.13**
150	331411122201752	Crushed stone. 5-10 mm fraction	m3	69.1978	22.08	1,527.89	**1833.46**
151	4011106202741	Electricity	kw	207.9355	0.11	22.87	**27.45**
152	4100116202806	Industrial water in tanks for roads-embankment' works	m3	2.9	0.75	2.18	**2.61**
153	4100116202818	Water for mortars and concretes	m3	82.9155	0.75	62.19	**74.62**
154	4100126202818	Water	m3	87.97	0.75	65.98	**79.17**
155	43432	Cost of sandy clay	m3	29	22.93	664.97	**797.96**
156	4355	Mechanical telescopic fixings (gripping on parapet and floor)	pcs	6575	0.06	394.50	**473.40**
158	810741	Dry sanding paper	pcs	410.2815	0.15	61.54	**73.85**
		Total amount without VAT (to be carried to Sub-Summary Schedule)				**118.561.26**	**142273.51**

Name: Axentii Dumitru
In the capacity of: Administrator

Signed _____

Duly authorised to sign the tender for and on behalf of: FOREMCONS SRL

Dated on 07 day of August, 2023

Note:

1 *In case of discrepancy between unit price and total, these will be adjusted in accordance with the Instruc-tions to Tenderers.*

2 *Prices and currencies to be in accordance with the Instructions to Tenderers.*

3 *Component Prices (with decimals) should be rounded up to 2 digits manually, to exclude errors in calculations in total amount.*

3 *All items identified in the Section IV – Employer's Requirements – must be entered and priced in the appropriate Price Schedule. Items not priced will be deemed to have been included in price of the priced items.*

4 *Data of the Price Schedule should submitted in both hard and digital copies together with the tender*

* *The codes are from WinSmeta, which are nationally approved for all construction projects. For detailed information please follow: https://winsmeta.com/neo/winsmeta/*

Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti

Price Schedule #1.2: Related Works and Other Costs for Construction and Architectural Solutions (CAS)

Date:

Tender:

Name of the Tenderer: FORMECONS SRL

1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR)** *(5 x 6)*	***Total price DDP (with VAT) (EUR)***
		1. Dismantling works					
1	RpCl42B	Dismantling of roof elements - metal sheet roofing, asbestos cement, PVC, cardboard, lining, reed, etc., including cutting the recoverable sheet (dismantling of slate sheets)	m2	1150	2.48	2,852.00	3,422.40
2	RpCE40A	Dismantling of bituminous membranes, cement mortar layer, roof thermal insulation	m2	1202.6	7.07	8,502.38	10,202.86
3	RpCB18F	Demolition of old concrete pieces, using machines, simple concrete – plinth concrete	m3	7.7	11.80	90.86	109.03
4	RpCO56A	Dismantling: wooden carpentry (doors, windows, shutters, boxes, roll, masks, etc.) - windows	m2	198.85	1.45	288.33	346.00
5	RpCO56A	Dismantling: wooden carpentry (doors, windows, shutters, boxes, roll, masks, etc.) - doors	m2	25.97	1.45	37.66	45.19
6	RpCQ11C	Dismantling of glass brick walls	m2	22.4	4.59	102.82	123.38
7	RpCJ35A	Removal interior or exterior plasters and sanding on walls or ceilings	m2	108.52	0.93	100.92	121.11
		2. Garbage disposal					
8	TrB05B2-5	Direct carrying of uncomfortable materials weighing more than 25 kg, to distances of 50 m	t	255.9	10.21	2,612.74	3,135.29
9	TrI1AA02C3	Loading of materials of group A - heavy, in lumps, by throwing – from the ramp or field, into a car of category 3	t	255.9	1.55	396.65	475.97
10	TsI50G	Transportation of loads by lorries to 15 km distance (garbage disposal)	t	255.9	4.55	1,164.35	1,397.21
		3. Thermal insulation of basement slab				0.00	0.00
11	IzF55B	Exterior thermal insulation of walls of buildings with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with extruded polystyrene boards with the thickness of 50 XPS 26 kg/m3	m2	1283.6	16.00	20,537.60	24,645.12
12	CF52B	Interior plasters 5 mm thick, manually applied, with dry mixture based on plaster, on the ceiling, manual preparation of mortar – Dry mixture, paste based on silicone resins.	m2	1283.6	5.28	6,777.41	8,132.89
13	CN01A	Simple paints based on lime milk, executed inside or outside on any support surface with two layers of lime milk (whitewashings)	m2	1283.6	1.00	1,283.60	1,540.32
		4. Sidewalk				0.00	0.00
14	RpCA06A	Soil filling, executed in horizontal layers, 20-30 cm thick, watered and well compacted with mallet hammer and in quantities up to 20 cubic meters, in one work site, including spreading the soil in layers	m3	11.5	2.97	34.16	40.99
15	TsC54B	Foundation layer of crushed stone of 5-10 mm fraction	m3	53.8	11.34	610.09	732.11
16	TsJ05B	Earthwork protection with nonwoven geotextile fabric, on roadbed platforms	m2	384	0.14	53.76	64.51
17	DE10A	Precast concrete curbstone for sidewalks 150x300x1000 mm vibro-pressed, on concrete foundation of 30x15 cm	m	214.8	2.04	438.19	525.83
18	DE18B	Pavements made of precast concrete sidewalk tiles placed on a layer of dry cement and sand mixture, with a ratio of 1:6, jointed with a dry mixture of cement and sand, layer thickness of 10 cm (vibro-pressed colored paving tiles, with the thickness 4 cm)	m2	384	6.20	2,380.80	2,856.96
		5. Façade and plinth					
		5.1. Façade					
19	CB14A	Tubular steel scaffolding for works on vertical surfaces at heights up to 30 m inclusive, with immobilization of the scaffolding for 25 days (200 hours)	m2	3176.45	2.75	8,735.24	10,482.29
20	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	3416.15	0.10	341.62	409.94
21	IzF55C	External thermal insulation of building walls with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with mineral wool boards, 100 mm thick, 145 kg/m3	m2	3176.45	16.00	50,823.20	60,987.84

22	IzF55C	External thermal insulation of building walls with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with mineral wool boards 30 mm thick	m2	239.7	11.75	2,816.48	3,379.77
23	CN54B	Manual application of quartz primer "Gleta" or similar in one layer on exterior walls, on facades	m2	3416.15	0.41	1,400.62	1,680.75

24	CF30A	Manual application of exterior plasters 2-3 mm thick with "TINC" mixture on the walls	m2	3416.15	4.21	14,381.99	17,258.39
25	CN11B	Exterior paintings with paint based on acryl polymers in aqueous emulsion, applied in 3 layers on facades executed on sanded plaster – waterproof paint (*according to the technological process, in the case of our offer, this work will not be executed because the "TINK" decorative plaster from position no. 24 is of the silicone type and will contain pigment of the color requested by the beneficiary*)	m2	3416.15	0.00	0.00	0.00
26	CK26B	Installation of window sills at aluminum windows	m	475.8	1.38	656.60	787.92
27	CL18A	Square pipe 50x4	kg	134.5	0.72	96.84	116.21
28	CL18A	Square pipe 30x3	kg	89.5	0.72	64.44	77.33
29	CL18A	Embedded parts МИ 1-23 or similar	kg	67.5	0.72	48.60	58.32
30	IzD03A	Painting of metal products and constructions with a layer of lead minium paint, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	0.224	5.69	1.27	1.53
31	IzD04A	Painting of metal products and constructions with oil paint in 2 layers, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	0.224	13.18	2.95	3.54
32	CD07A	Awnings cassettes Altcombond, RAL or similar	m2	163.9	3.11	509.73	611.67
		5.2. Plinth					
33	TsC18A1	Mechanical excavation with a crawler bulldozer with 65-80 HP, including soil pushing up to 10 m distance, on the site, catg. 1	100 m3	2.3	275.00	632.50	759.00
34	TsC22A1	Increase in consumption of equipment-hours as per art. TsC18, TsC19, TsC20 and TsC21, for soil transportation to each additional 10 m distance, over the distance provided in the respective articles TSC18A1, site catg. I	100 m3	2.3	75.00	172.50	207.00
35	TsA02E	Manual soil digging in limited spaces with widths up to 1 meter or more, executed without supports, with vertical slopes, for foundations, channels, cellars, foundations, channels, basements, drains, twinning steps, in medium or very cohesive soil, with a depth < 1,5 m middle ground	m3	45.5	4.55	207.03	248.43
36	TsD01B	Spreading with a shovel the refined soil, in uniform layers, 10-30 cm thick, by throwing up to 3 m from the piles, including crushing the lumps, the soil originating from the middle ground	m3	230	1.07	246.10	295.32
37	TsD7C1	Mechanical compaction of the fillings with a self-propelled static compactor roller of 10-12 t, in successive layers of 15-20 cm thickness after compaction, excluding the watering of each layer separately, the fillings being performed with non-cohesive soil with compaction ratio of 97-98%	100 m3	2.3	48.89	112.45	134.94
38	CB03A	Formwork from reusable panels, with 15 mm plywood for pouring concrete	m2	23.99	3.62	86.84	104.21
39	CA03C	Concrete poured in foundations, plinths, supporting walls, walls below ground level, prepared with a concrete plant and pouring with classical means reinforced concrete class C 10/8 (Bc 10/B 150)	m3	4.2	41.75	175.35	210.42
40	IzF04F k=2	Waterproofing layer applied hot on terraces, roofs or foundations and scrapings, in soils without groundwater, including the screeds and eaves of the existing waterproofing on surfaces inclined over 40% or vertical planes or curves, with bitumen mastic or bitumen with rubber addition, applied with a brush or rubber trowel	m2	246.2	0.41	100.94	121.13
41	IzF03B1	Vapor barrier executed on vertical surfaces with a layer of bituminous cardboard, glued on the entire surface with bitumen mastic (Installation of the membrane with studs)	m2	247.2	0.48	118.66	142.39
42	IzF55B	Exterior thermal insulation of walls of buildings with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with extruded polystyrene boards 100 mm thick	m2	442.2	5.94	2,626.67	3,152.00
43	CN54B	Manual application of "Betonocontact" or similar quartz primer in one layer on exterior facade walls	m2	96.15	0.41	39.42	47.31
44	CF30A	Manual application of exterior plasters 2-3 mm thick with "TINC" or similar mixture on the walls	m2	96.15	4.21	404.79	485.75
45	CN11B	Exterior paintings with paint based on acryl polymers in aqueous emulsion, applied in 3 layers on facades executed on sanded plaster – waterproof paint	m2	96.15	1.90	182.69	219.22
46	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	154.1	0.10	15.41	18.49
47	CI21A applied	Plinth cladding with porcelain tiles	m2	154.1	10.01	1,542.54	1,851.05
48	CE23D3	Metal sheet profile 200 mm	m	207.4	5.45	1,130.33	1,356.40
		6. Roof					

		6.1. Existent parapet					
49	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	210.8	0.10	21.08	25.30

50	CF05A	Interior plasters 3 cm thick, executed on wire mesh, sanded, with cement-lime mortar of M 100-T grade, for emery, cement-lime mortar of M 50-T grade for primer and lime-cement mortar of M 10-T grade for the visible layer, manually executed on flat surfaces, including installation of steel reinforcement and mesh, applied on the walls	m2	210.8	7.94	1,673.75	2,008.50
51	CF02A	Interior plasters 2 cm thick, sanded, manually executed, on walls or pillars, on flat surfaces with lime-cement mortar of M 25-T grade for emery and mortar M 10-T for primer and visible layer, on brickwork or small concrete blocks (plastering of ventilation ducts, parapet)	m2	210.8	4.14	872.71	1,047.25
52	IzF55C	External thermal insulation of building walls with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with mineral wool boards, 80 mm thick, 135 kg/m3	m2	210.8	9.25	1,949.90	2,339.88
53	IzF01B	Priming surfaces for the application of the diffusion layer, vapor barrier, thermal insulation or waterproofing on horizontal, inclined or vertical surfaces, with "Tehnonikoli" bitumen primer or equivalent according to characteristics	m2	210.8	0.14	29.51	35.41
54	CE13D2	Roof coverings with flame-glued modified bituminous membranes in a two-layer system on the vertical surface mounted on a continuous support (TECHNOELAST EKP, Uniflex VENT EPV) or equivalent according to characteristics	m2	210.8	2.52	531.22	637.46
55	CE23D3	Parapet sills and awnings made of 0.5 mm thick galvanized sheet on a layer of bituminous cardboard mounted on a leveling screed made of cement-lime mortar M 100-T, fixed on brick masonry, for lengths less than or equal to 2 m , with the unfolded width between 51 - 100 cm	m	265	5.45	1,444.25	1,733.10
56	CE23D3	Galvanized sheet apron	m	265	5.45	1,444.25	1,733.10
57	RpCI30A	Additional sealing, on the contour, at joints and punctures on terraces or facades, with polymer putties or mastics	m	265	1.45	384.25	461.10
58	CE40A	Mounting skeleton elements of beams (bars) with antiseptic treatment	m3	1.86	77.62	144.37	173.25
59	CE30C	Installation of Oriented Strand Boards 18 mm	m2	160	0.97	155.20	186.24
60	CE17A	Additional polymeric layer of ondutiss type, mounted under the layer of tile roofs, corrugated or stamped boards	m2	184.5	0.86	158.67	190.40
		6.2. Roof					
61	CA04A	Concrete poured into slabs, beams, columns, prepared with a concrete plant and pouring with classical means reinforced concrete class C 12.5, at heights up to 35 m inclusively	m3	68.02	43.75	2,975.88	3,571.05
62	CE13A	Vapor barrier	m2	1050.8	1.66	1,744.33	2,093.19
63	IzF10A	Cementoplast thermal insulation layer 22 cm thick	m2	971.82	0.59	573.37	688.05
64	CC03C	Installation of welded nets at 35 m height or lower, on boards VR-1 D 3 mm 150x150	kg	788.9	0.10	78.89	94.67
65	IzF18B k=3	Leveling or protection support layer for insulation, including the corresponding scaffolding, made with ready-mixed cement mortar of M100-T grade, without added lime, sanded, on horizontal or sloped surfaces up to 40% inclusive, applied with an average thickness of 6 cm	m2	971.82	2.59	2,517.01	3,020.42
66	IzF02A	Vapor diffusion layer, on terraces and roofs, executed on horizontal or inclined surfaces up to 7% with perforated bituminous fiberglass felt wick of type IBP 1200, simply laid including the addition of mastic with bitumen, for waterproofing due to the perforations of the diffusion layer (Geotextil Sika S-Felt A300 300 gr/m2 or equivalent according to characteristics for unexploitable roof)	m2	1050.8	0.07	73.56	88.27
67	IzF02A	Vapor diffusion layer, on terraces and roofs, executed on horizontal or inclined surfaces up to 7% with perforated bituminous fiberglass felt wick of type IBP 1200, simply laid including the addition of mastic with bitumen, for waterproofing due to the perforations of the diffusion layer (Sikaplan 15-G PVC membrane, 1.5 mm UV resistant white color or equivalent according to characteristics)	m2	1261.6	0.07	88.31	105.97
68	Market price	Mechanical telescopic fixings (gripping on parapet and floor)	buc	6575	0.35	2,301.25	2,761.50
69	Market price	Prefabricated elements Sika S-Corner or equivalent, external-internal corner	buc	96	0.20	19.20	23.04
70	SB26A	Plastic water drainage (receiver) spout for roofs and terraces with a diameter of 110 mm	buc	11	3.80	41.80	50.16

71	CE23D3	Sills and awnings made of 0.5 mm thick galvanized sheet on a layer of bituminous cardboard mounted on a leveling screed made of cement-lime mortar M 100-T, fixed on brick masonry, for lengths less than or equal to 2 m , with the unfolded width between 51 - 100 cm	m	265	5.45	1,444.25	1,733.10
		7. Woodwork					
72	CK23C	Plastic windows with one or more wings for constructions with heights up to 35 m inclusively, with a frame area over 2.5 sqm – tilt and turn, five-chamber 4-16-4 low-e	m2	219.75	1.93	424.12	508.94

73	CK11C	Ready-made showcases, mounted in masonry of any kind, with an area between 7.5-10.0 m2 in constructions mounted at heights of up to 5 m inclusive, made of plastics	m2	32.6	2.42	78.89	94.67
74	CK26C	Plastic sills installed for windows or doors	m	193.75	0.31	60.06	72.08
75	CK25A	Doors made of plastic profiles, including the necessary fittings and accessories for doors mounted in masonry of any kind in constructions with a height of up to 35 m inclusively, in one wing, with a frame surface of up to 7 m2 inclusively	m2	25.97	2.79	72.46	86.95
		8. Interior finishes					
		8.1. Windowsills					
76	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	166.77	0.10	16.68	20.01
77	CF05A	Interior plasters 3 cm thick, executed on wire mesh, sanded, with cement-lime mortar of M 100-T grade, for emery, cement-lime mortar of M 50-T grade for primer and lime-cement mortar of M 10-T grade for the visible layer, manually executed on flat surfaces, including installation of steel reinforcement and mesh, applied on the walls	m2	166.77	7.94	1,324.15	1,588.98
78	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	166.77	0.10	16.68	20.01
79	CF17C	Various works - fiberglass felt wick layer applied on the surface of prefabricated elements from b.c.a., glued, including the primer layer	m2	166.77	0.69	115.07	138.09
80	CF50B	Interior plasters 5 mm thick, manually applied, with dry mixture based on plaster, on walls and partitions, manual preparation of mortar	m2	166.77	4.21	702.10	842.52
81	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	166.77	0.10	16.68	20.01
82	CF57A	Manual application of putty based on plaster "Eurofin" or similar, 1.0 mm thick, on the surfaces of walls, columns and ceilings	m2	166.77	1.90	316.86	380.24
83	CF56A	Manual application of putty based on interior works plaster "Sheetrok" or similar, 0,5 mm thick , on the surfaces of walls, columns and ceilings	m2	166.77	1.04	173.44	208.13
84	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact or similar	m2	166.77	0.10	16.68	20.01
85	CN06A	Interior painters with paint based on vinyl copolymers in aqueous emulsion, applied in 2 layers on the existing screed, manually executed RAL 9010	m2	166.77	1.90	316.86	380.24
		9. Railings					
86	CH06A	Nickel-plated aluminum railings	m	25	3.11	77.75	93.30
		10. Restoration of the basement room and the ventilation channel					
87	RCsB28B	Manual demolition of old concrete, foundations and slabs in dosages over 150 kg/m3 of cement	m3	4.32	42.50	183.60	220.32
88	RpCG29C	Demolition of brick walls	m3	16.75	13.63	228.30	273.96
89	TsA02E	Manual soil digging in limited spaces with widths up to 1 meter or more, executed without supports, with vertical slopes, for foundations, channels, cellars, foundations, channels, basements, drains, twinning steps, in medium or very cohesive soil, with a depth < 1,5 m middle ground	m3	29.08	4.55	132.31	158.78
90	TsD01B	Spreading with a shovel the refined soil, in uniform layers, 10-30 cm thick, by throwing up to 3 m from the piles, including crushing the lumps, the soil originating from the middle ground	m3	29.08	1.07	31.12	37.34
91	TsC03F1	Mechanical excavation with the 0.40-0.70 m3 excavator, with internal combustion engine and hydraulic control, in soil with natural moisture, unloading in off-road vehicles catg. II (sandy clay)	100 m3	0.29	50.62	14.68	17.62
92	Market price	Cost of sandy clay (*this position provides only "Sandy clay" material. Thus, the price of clay was provided in the compartment "Equipment and Materials"*)	m3	29	0.00	0.00	0.00
93	TsI50C5	Transporting soil with a 5 t tipper truck at a distance of 25 km (sandy clay)	t	39.15	6.56	256.82	308.19
94	TsC51B	Soil unloading works in the warehouse, category 2nd land	100 m3	0.29	10.24	2.97	3.56
95	TsD01B	Spreading with a shovel the refined soil, in uniform layers, 10-30 cm thick, by throwing up to 3 m from the piles, including crushing the lumps, the soil originating from the middle ground	m3	29	1.07	31.03	37.24

96	TsD04B	The compaction of the fillings, works carried out by mallet hammer, in horizontal or 1/4 inclined excavations, including the watering of each soil layer separately, with a 10 cm thick cohesive soil	m3	29	2.59	75.11	90.13
97	TsC54C	Gravel foundation layer (100 mm)	m3	1.9	11.34	21.55	25.86
98	CB03A	Formwork from reusable panels, with 15 mm plywood for pouring concrete	m2	12	3.62	43.44	52.13

99	CA03C	Concrete poured in foundations, plinths, supporting walls, walls below ground level, prepared with a concrete plant and pouring with classical means reinforced concrete class C 10/8 (Bc 10/B 150)	m3	1.9	19.98	37.96	45.55
100	CD68A	Brick masonry, 250 x 120 x 65 mm format, for cylindrical vaults with a thickness of 1/2 brick, with manual preparation of M-50	100m2	0.28	1,050.04	294.01	352.81
101	CF02A	Interior plasters 2 cm thick, sanded, manually executed, on walls or pillars, on flat surfaces with lime-cement mortar of M 25-T grade for emery and mortar M 10-T for primer and visible layer, on brickwork or small concrete blocks	m2	56	4.14	231.84	278.21
102	IzF55B	Exterior thermal insulation of walls of buildings with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with extruded polystyrene boards 50 mm thick	m2	56	12.00	672.00	806.40
103	CN54B	Manual application of "Betonocontact" or similar quartz primer in one layer on exterior facade walls	m2	56	0.41	22.96	27.55
104	CF30A	Manual application of exterior plasters 2-3 mm thick with "TINC" or similar mixture on the walls	m2	56	4.21	235.76	282.91
105	IzF04F k=2	Waterproofing layer applied hot on terraces, roofs or foundations and scrapings, in soils without groundwater, including the screeds and eaves of the existing waterproofing on surfaces inclined over 40% or vertical planes or curves, with bitumen mastic or bitumen with rubber addition, applied with a brush or rubber trowel	m2	22.14	0.41	9.08	10.89
106	IzF03B1	Vapor barrier executed on vertical surfaces with a layer of bituminous cardboard, glued on the entire surface with bitumen mastic (Installation of the membrane with studs)	m2	22.14	0.48	10.63	12.75
		11. Ventilation blocks. Roof railing					
107	CD68A	Brick masonry, 250 x 120 x 65 mm format, for cylindrical vaults with a thickness of 1/2 brick, with manual preparation of M-50	100m2	1.12	1,050.04	1,176.04	1,411.25
108	CF02A	Interior plasters 2 cm thick, sanded, manually executed, on walls or pillars, on flat surfaces with lime-cement mortar of M 25-T grade for emery and mortar M 10-T for primer and visible layer, on brickwork or small concrete blocks	m2	112	4.16	465.92	559.10
109	CE07A	Coverings made of imprinted tile-type plates (painted tile sheet) for roof coverings (LIDER or similar type)	m2	33.7	3.97	133.79	160.55
110	CL17B	Various metal constructions	kg	501.9	0.72	361.37	433.64
111	IzD03A	Painting of metal products and constructions with a layer of lead minium paint, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	0.501	5.69	2.85	3.42
112	IzD04A	Painting of metal products and constructions with oil paint in 2 layers, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	0.501	13.18	6.60	7.92
113	IzF55C	External thermal insulation of building walls with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with mineral wool boards, 80 mm thick, 145 kg/m3	m2	112	8.14	911.68	1,094.02
114	CL17B	Various metal constructions - metal railings	kg	1333.84	0.72	960.36	1,152.44
115	IzD03A	Painting of metal products and constructions with a layer of lead minium paint, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	1.34	5.69	7.62	9.15
116	IzD04A	Painting of metal products and constructions with oil paint in 2 layers, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	1.34	13.18	17.66	21.19
		12. Aerator restoration					
117	RpCI42F	Dismantling of roof elements - bituminous membranes in one or two layers	m2	3.84	2.57	9.87	11.84
118	RpCJ35A	Removal of plasters from exterior walls	m2	17.6	0.97	17.07	20.49
119	CA04A	Concrete poured into slabs, beams, columns, prepared with a concrete plant and pouring with classical means reinforced concrete class C 12.5, at heights up to 35 m inclusively	m3	0.27	19.96	5.39	6.47
120	CC03C	Installation of welded nets at 35 m height or lower, on boards VR-1 D 3 mm 150x150	kg	23	0.10	2.30	2.76
121	IzF01B	Priming surfaces for the application of the diffusion layer, vapor barrier, thermal insulation or waterproofing on horizontal, inclined or vertical surfaces, with "Tehnonikoli" or similar bitumen primer or equivalent according to characteristics	m2	3.84	0.14	0.54	0.65

122	CE13A2	Roof coverings with flame-glued modified bituminous membranes in a two-layer system, on a horizontal surface mounted on a continuous support (TECHNOELAST EKP, Uniflex VENT EPV) or equivalent according to characteristics	m2	3.84	2.85	10.94	13.13

123	CF05A	Interior plasters 3 cm thick, executed on wire mesh, sanded, with cement-lime mortar of M 100-T grade, for emery, cement-lime mortar of M 50-T grade for primer and lime-cement mortar of M 10-T grade for the visible layer, manually executed on flat surfaces, including installation of steel reinforcement and mesh, applied on the walls	m2	17.6	7.96	140.10	168.12
124	CN54B	Manual application of "Betonocontact" or similar quartz primer in one layer on exterior facade walls	m2	17.6	0.41	7.22	8.66
125	CF30A	Manual application of exterior plasters 2-3 mm thick with "TINC" or similar mixture on the walls	m2	17.6	4.22	74.27	89.13
126	CN11B	Exterior paintings with paint based on acryl polymers in aqueous emulsion, applied in 3 layers on facades executed on sanded plaster – waterproof paint	m2	17.6	1.90	33.44	40.13
127	TsJ05B	Earthwork protection with nonwoven geotextile fabric, on roadbed platforms	m2	21	0.14	2.94	3.53
128	DE10A	Precast concrete curbstone for sidewalks 150x300x1000 mm vibro-pressed, on concrete foundation of 30x15 cm	m	20	2.04	40.80	48.96
129	DE18B	Pavements made of precast concrete sidewalk tiles placed on a layer of dry cement and sand mixture, with a ratio of 1:6, jointed with a dry mixture of cement and sand, layer thickness of 10 cm (vibro-pressed colored paving tiles, with the thickness 4 cm)	m2	21	3.60	75.60	90.72
130	CL20A	Ready-made ventilation grids made of black sheet, with manually adjustable blinds, painted and mounted into the masonry 1200x1200	buc	2	1.73	3.46	4.15
		13. External stairs					
131	CB03A	Formwork from reusable panels, with 15 mm plywood for pouring concrete	m2	23.7	3.62	85.79	102.95
132	CC03C	Installation of welded nets at 35 m height or lower, on boards VR-1 D 3 mm 150x150	kg	45	0.10	4.50	5.40
133	CA03F	Concrete C15 class	m3	5.73	17.16	98.33	117.99
134	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	72.1	0.10	7.21	8.65
135	CG47D	Floors made of fiber cement boards including the supporting layer of adhesives (dry mix)	m2	72.1	4.00	288.40	346.08
136	CL17B	Various metal constructions - railing	kg	110.08	0.72	79.26	95.11
137	IzD03A	Painting of metal products and constructions with a layer of lead minium paint, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	0.111	5.69	0.63	0.76
138	IzD04A	Painting of metal products and constructions with oil paint in 2 layers, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	0.111	13.15	1.46	1.75
		14. Technical floor					
139	CA04A	Concrete poured into slabs, beams, columns, prepared with a concrete plant and pouring with classical means reinforced concrete class C 12.5, at heights up to 35 m inclusively	m3	38.8	19.96	774.45	929.34
140	CE13A	Vapor barrier	m2	894	1.95	1,743.30	2,091.96
141	IzF10A	Cementoplast thermal insulation layer 17 cm thick	m2	777.2	0.60	466.32	559.58
142	CC03C	Installation of welded nets at 35 m height or lower, on boards VR-1 D 3 mm 150x150	kg	544	0.10	54.40	65.28
143	IzF18B k=3	Leveling or protection support layer for insulation, including the corresponding scaffolding, made with ready-mixed cement mortar of M100-T grade, without added lime, sanded, on horizontal or sloped surfaces up to 40% inclusive, applied with an average thickness of 6 cm	m2	777.2	2.74	2,129.53	2,555.43
144	CK25A	Doors made of plastic profiles, including the necessary fittings and accessories for doors mounted in masonry of any kind in constructions with a height of up to 35 m inclusively, in one wing, with a frame surface of up to 7 m2 inclusively	m2	4.06	2.88	11.69	14.03
145	CD68A	Brick masonry, 250 x 120 x 65 mm format, for cylindrical vaults with a thickness of 1/2 brick, with manual preparation of M-50	100m2	1.94	1,050.40	2,037.78	2,445.33
146	CF02A	Interior plasters 2 cm thick, sanded, manually executed, on walls or pillars, on flat surfaces with lime-cement mortar of M 25-T grade for emery and mortar M 10-T for primer and visible layer, on brickwork or small concrete blocks (plastering of ventilation ducts, parapet)	m2	378.6	4.16	1,574.98	1,889.97
		15. Heating substation					
		15.1. Demolition					
147	RpCO56A	Dismantling: wooden carpentry (doors, windows, shutters, boxes, roll, masks, etc.) - windows	m2	2.56	1.45	3.71	4.45
148	RpCJ35A	Removal interior or exterior plasters and sanding on walls	m2	2.7	0.97	2.62	3.14

149	RpCI42B	Dismantling of roof elements - metal sheet roofing, asbestos cement, PVC, cardboard, lining, reed, etc., including cutting the recoverable sheet (dismantling of slate sheets)	m2	23	2.57	59.11	70.93

150	RpCE40A	Dismantling of bituminous membranes, cement mortar layer, roof thermal insulation	m2	23	8.95	205.85	247.02
151	RpCI42F	Dismantling of roof elements - bituminous membranes in one or two layers – at the parapet	m2	11.1	2.57	28.53	34.23
152	RpCJ35A	Removal interior or exterior plasters and sanding on parapet	m2	11.1	0.97	10.77	12.92
153	RpCB18F	Demolition of old concrete pieces, using machines, simple concrete – sidewalk concrete	m3	2.4	14.83	35.59	42.71
154	TsA02E	Manual soil digging in limited spaces with widths up to 1 meter or more, executed without supports, with vertical slopes, for foundations, channels, cellars, foundations, channels, basements, drains, twinning steps, in medium or very cohesive soil, with a depth < 1,5 m middle ground	m3	18.56	4.55	84.45	101.34
155	TsD01B	Spreading with a shovel the refined soil, in uniform layers, 10-30 cm thick, by throwing up to 3 m from the piles, including crushing the lumps, the soil originating from the middle ground	m3	18.56	1.07	19.86	23.83
156	TsD06A	Compacting with a vibrating plate of the fillings in layers of 20-30 cm thick, exclusive of watering each layer separately, the fillings being made of non-cohesive soil, compacted with a 0.7 t vibrating plate	100 m3	0.1856	38.45	7.14	8.56
		15.2. Façade and plinth					
		15.2.1. Façade					
157	CB14A	Tubular steel scaffolding for works on vertical surfaces at heights up to 30 m inclusive, with immobilization of the scaffolding for 25 days (200 hours)	m2	74	2.75	203.50	244.20
158	CC03A	Installation of welded nets at heights less than or equal to 35 m, on walls and diaphragms, with the weight of the nets up to 3 kg/m2 VR-1 d3 mm 100x100 mm	kg	198.7	0.16	31.79	38.15
159	CF02A k=2	Installation of welded nets at heights less than or equal to 35 m, on walls and diaphragms, with the weight of the nets up to 3 kg/m2 VR-1 d3 mm 100x100 mm	m2	64	8.33	533.12	639.74
160	IzF55C	External thermal insulation of building walls with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with mineral wool boards, 50 mm thick, 135 kg/m3	m2	64	8.14	520.96	625.15
161	CN54B	Manual application of "Betonocontact" or similar quartz primer in one layer on exterior facade walls	m2	64	0.41	26.24	31.49
162	CF30A	Manual application of exterior plasters 2-3 mm thick with "TINC" or similar mixture on the walls	m2	64	4.22	270.08	324.10
163	CN11B	Exterior paintings with paint based on acryl polymers in aqueous emulsion, applied in 3 layers on facades executed on sanded plaster – waterproof paint	m2	64	1.90	121.60	145.92
		15.2.2. Plinth					
164	IzF04F k=2	Waterproofing layer applied hot on terraces, roofs or foundations and scrapings, in soils without groundwater, including the screeds and eaves of the existing waterproofing on surfaces inclined over 40% or vertical planes or curves, with bitumen mastic or bitumen with rubber addition, applied with a brush or rubber trowel	m2	22	0.46	10.12	12.14
165	IzF03B1	Vapor barrier executed on vertical surfaces with a layer of bituminous cardboard, glued on the entire surface with bitumen mastic (Installation of the membrane with studs)	m2	22	0.53	11.66	13.99
166	IzF55B	Exterior thermal insulation of walls of buildings with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with extruded polystyrene boards 50 mm thick	m2	22	6.09	133.98	160.78
167	CF17C	Various works - fiberglass felt wick layer applied on the surface of prefabricated elements from b.c.a., glued, including the primer layer	m2	22	0.69	15.18	18.22
168	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	22	0.10	2.20	2.64
169	CI21A applied	Plinth cladding with porcelain tiles	m2	22	10.33	227.26	272.71
		15.3. Roof repair					
		15.3.1. Roof					
170	CA04A	Concrete poured into slabs, beams, columns, prepared with a concrete plant and pouring with classical means reinforced concrete class C 12.5, at heights up to 35 m inclusively	m3	0.66	19.96	13.17	15.81
171	CE13A	Vapor barrier	m2	39	1.95	76.05	91.26
172	IzF10A	Cementoplast thermal insulation layer 22 cm thick	m2	22	0.60	13.20	15.84
173	CC03C	Installation of welded nets at 35 m height or lower, on boards VR-1 D 3 mm 150x150	kg	66	2.74	180.84	217.01

174	IzF18B k=3	Leveling or protection support layer for insulation, including the corresponding scaffolding, made with ready-mixed cement mortar of M100-T grade, without added lime, sanded, on horizontal or sloped surfaces up to 40% inclusive, applied with an average thickness of 6 cm	m2	22	0.08	1.76	2.11

175	IzF02A	Vapor diffusion layer, on terraces and roofs, executed on horizontal or inclined surfaces up to 7% with perforated bituminous fiberglass felt wick of type IBP 1200, simply laid including the addition of mastic with bitumen, for waterproofing due to the perforations of the diffusion layer (Geotextil Sika S-Felt A300 300 gr/m2 or equivalent according to characteristics for unexploitable roof)	m2	39	0.08	3.12	3.74
176	IzF02A	Vapor diffusion layer, on terraces and roofs, executed on horizontal or inclined surfaces up to 7% with perforated bituminous fiberglass felt wick of type IBP 1200, simply laid including the addition of mastic with bitumen, for waterproofing due to the perforations of the diffusion layer (Sikaplan 15-G PVC membrane, 1.5 mm UV resistant white color or equivalent according to characteristics)	m2	39	9.50	370.50	444.60
		15.3.2. Parapet					
177	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	11.1	0.10	1.11	1.33
178	CF05A	Interior plasters 3 cm thick, executed on wire mesh, sanded, with cement-lime mortar of M 100-T grade, for emery, cement-lime mortar of M 50-T grade for primer and lime-cement mortar of M 10-T grade for the visible layer, manually executed on flat surfaces, including installation of steel reinforcement and mesh, applied on the walls	m2	11.1	7.96	88.36	106.03
179	IzF55C	External thermal insulation of building walls with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with mineral wool boards, 50 mm thick, 135 kg/m3	m2	11.1	8.14	90.35	108.42
180	IzF01B	Priming surfaces for the application of the diffusion layer, vapor barrier, thermal insulation or waterproofing on horizontal, inclined or vertical surfaces, with "Tehnonikoli" bitumen primer or equivalent according to characteristics	m2	11.1	0.14	1.55	1.86
181	CE13D2	Roof coverings with flame-glued modified bituminous membranes in a two-layer system on the vertical surface mounted on a continuous support (TECHNOELAST EKP, Uniflex VENT EPV) or equivalent according to characteristics	m2	11.1	3.20	35.52	42.62
182	CE23D3	Sills and awnings made of 0.5 mm thick galvanized sheet on a layer of bituminous cardboard mounted on a leveling screed made of cement-lime mortar M 100-T, fixed on brick masonry, for lengths less than or equal to 2 m , with the unfolded width between 51 - 100 cm	m	21	5.54	116.34	139.61
183	RpCI30A	Additional sealing, on the contour, at joints and punctures on terraces or facades, with polymer putties or mastics	m	21	1.45	30.45	36.54
184	CE40A	Mounting skeleton elements of beams (bars) with antiseptic treatment	m3	0.138	83.87	11.57	13.89
185	CE30C	Installation of Oriented Strand Boards 18 mm	m2	8.4	1.09	9.16	10.99
186	CE17A	Additional polymeric layer of ondutiss type, mounted under the layer of tile roofs, corrugated or stamped boards	m2	8.4	0.91	7.64	9.17
		15.4. Stairs					
187	CB03A	Formwork from reusable panels, with 15 mm plywood for pouring concrete	m2	5	3.62	18.10	21.72
188	CC03C	Installation of welded nets at 35 m height or lower, on boards VR-1 D 3 mm 150x150	kg	8	0.10	0.80	0.96
189	CA03F	Concrete C15 class	m3	0.522	17.16	8.96	10.75
190	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	2.4	0.10	0.24	0.29
191	CG47D	Floors made of fiber cement boards including the supporting layer of adhesives (dry mix)	m2	2.4	4.00	9.60	11.52
		15.5. Sidewalk					
192	RpCA06A	Soil filling, executed in horizontal layers, 20-30 cm thick, watered and well compacted with mallet hammer and in quantities up to 20 cubic meters, in one work site, including spreading the soil in layers	m3	9	2.97	26.73	32.08
193	TsC54B	Foundation layer of crushed stone of 5-10 mm fraction	m3	4.172	11.34	47.31	56.77
194	TsJ05B	Earthwork protection with nonwoven geotextile fabric, on roadbed platforms	m2	30	0.14	4.20	5.04
195	DE10A	Precast concrete curbstone for sidewalks 150x300x1000 mm vibro-pressed, on concrete foundation of 30x15 cm	m	30.8	2.04	62.83	75.40
196	DE18B	Pavements made of precast concrete sidewalk tiles placed on a layer of dry cement and sand mixture, with a ratio of 1:6, jointed with a dry mixture of cement and sand, layer thickness of 10 cm (vibro-pressed colored paving tiles, with the thickness 4 cm)	m2	29.8	3.60	107.28	128.74

		15.6. Woodwork					
197	CK23C	Plastic windows with one or more wings for constructions with heights up to 35 m inclusively, with a frame area over 2.5 sqm – tilt and turn, five-chamber 4-16-4 low-e	m2	2.56	2.02	5.17	6.21
198	CK26C	Plastic sills installed for windows or doors	m	1.65	0.35	0.58	0.69
199	CK25A	Doors made of plastic profiles, including the necessary fittings and accessories for doors mounted in masonry of any kind in constructions with a height of up to 35 m inclusively, in one wing, with a frame surface of up to 7 m2 inclusively	m2	1.89	2.88	5.44	6.53
		15.7. Awnings					
200	CD07A	Awnings cassettes Altcombond, RAL or similar	m2	4.6	3.11	14.31	17.17
		16. Garbage container platform				0.00	0.00
201	RpCA06A	Soil filling, executed in horizontal layers, 20-30 cm thick, watered and well compacted with mallet hammer and in quantities up to 20 cubic meters, in one work site, including spreading the soil in layers	m3	0.5	2.97	1.49	1.78
202	TsC54B	Foundation layer of crushed stone of 5-10 mm fraction	m3	2.2	11.34	24.95	29.94
203	DE10A	Precast concrete curbstone for sidewalks 150x300x1000 mm vibro-pressed, on concrete foundation of 30x15 cm	m	19	2.04	38.76	46.51
204	DE18B	Pavements made of precast concrete sidewalk tiles placed on a layer of dry cement and sand mixture, with a ratio of 1:6, jointed with a dry mixture of cement and sand, layer thickness of 10 cm (vibro-pressed colored paving tiles, with the thickness 4 cm)	m2	15.4	3.60	55.44	66.53
		Total amount without VAT (to be carried to Sub-Summary Schedule)				**180,742.82**	**216,891.38**

Name: Axentii Dumitru
In the capacity of: Administrator

Signed _____

Duly authorised to sign the tender for and on behalf of: FOREMCONS SRL

Dated on 07 day of August, 2023.

Note:

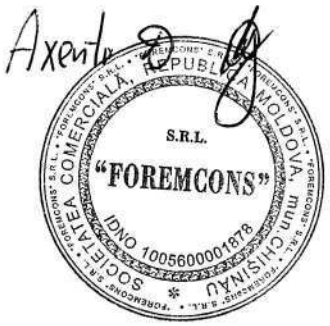
1 *In case of discrepancy between unit price and total, these will be adjusted in accordance with the Instruc-*
2 *Prices and currencies to be in accordance with the Instructions to Tenderers.*
3 *Component Prices (with decimals) should be rounded up to 2 digits manually, to exclude errors in*
3 *All items identified in the Section IV – Employer's Requirements – must be entered and priced in the*
4 *Data of the Price Schedule should submitted in both hard and digital copies together with the tender*
* *The codes are from WinSmeta, which are nationally approved for all construction projects. For detailed information please follow: https: winsmeta.com neo winsmeta*

2. Delivery and Completion Schedule

The required completion date is no later than: **August, 2024**.

Name of Equipment or Related Works	Delivery Schedule
Supply of materials and equipment:	
- *for the PV system installation*	*Up to 60 days from the Effective Date*
- *for all other rehabilitation measures*	*Up to 20 days from the Effective Date*
Execution of works	
- *for the PV system installation*	*Up to 4 months from the Effective Date*
- *for all other rehabilitation measures*	*Up to 4 months from the Effective Date*
Commissioning of works	Up to 5 months from the Effective Date

1. The schedule of performance of works shall be developed by the contractor separately for types of works based on the design documentation and terms of performance of works.
2. The work schedule is an integral part of the contract agreement.



CONTRACT AGREEMENT / ACORD CONTRACTUAL

THIS CONTRACT AGREEMENT is made on the ***28 day of February, 2024.***

BETWEEN

(1) **The District of Telenesti**, an administrative territorial unit in the Republic of Moldova established under the laws of Republic of Moldova and having its principal place of business at *9, 31 August Str., Telenesti city, Telenesti District, Republic of Moldova* (hereinafter called "the Employer"),

and

(2) **"FOREMCONS" SC LLC**, a limited liability company incorporated under the laws of ***Republic of Moldova*** and having its principal place of business at *8, Padurii Str., Chisinau City, Republic of Moldova* (hereinafter called "the Contractor").

WHEREAS the Employer invited tenders for Equipment and Related Works, described as:

Supply and installation of equipment and materials for energy efficiency rehabilitation works of the building of the Telenesti District Polyclinic (per the enclosed Price Schedules) – TELE-G1

and has accepted a Tender by the Contractor for the supply of these Equipment and Related Works, and the Employer agrees to pay the Contractor the Contract Price of ***EUR 184,999.98 (one hundred and eighty-four thousand nine hundred ninety-nine.98 euro) without VAT,*** or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

The Employer and the Contractor agree as follows:

1. In this Agreement words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Contract documents referred to.
2. The following documents shall be deemed to form and be read and construed as part of this Agreement. This Agreement shall prevail over all other Contract documents.
   (a) the Contract Agreement
   (b) the Letter of Acceptance
   (c) the Letter of Tender
   (d) the Particular Conditions
   (e) the General Conditions
   (f) the Employer's Requirements
   (g) the Drawings;
   (h) the Price Schedule for the grant-financed contract;
   (i) Delivery and Completion Schedule.

ACEST ACORD CONTRACTUAL este semnat în ***ziua 28 din februarie, 2024***.

ÎNTRE

(1) **Raionul Telenești,** o autoritate teritorial administrativă înființată în conformitate cu legile Republicii Moldova și care își are sediul principal la *str. 31 August nr. 9, or. Telenești, Raionul Telenești, Republica Moldova* (denumită în continuare "Angajator"),

și

(2) **"FOREMCONS" SC SRL**, o societate cu răspundere limitată constituită în conformitate cu legile Republica Moldova și având sediul principal la adresa, *str. Pădurii 8, or. Chișinău, Republica Moldova* (denumită în continuare " Prestator ").

ÎNTRUCÂT Angajatorul a solicitat oferte pentru echipamente și servicii conexe, descrise ca:

Furnizarea și instalarea tuturor echipamentelor și materialelor necesare pentru lucrările de îmbunătățire a eficienței energetice la clădirea Policlinicii Raionale Telenești (conform Caietelor se Sarcini/Devizelor anexate) – TELE-G1

și a acceptat oferta din partea Prestatorului pentru furnizarea acestor echipamente și servicii conexe și Angajatorul este de acord să plătească Prestatorului prețul contractului de ***184,999.98 EURO (una sută optzeci și patru mii nouă sute nouăzeci și nouă.98 euro) fără TVA,*** sau orice altă sumă care poate deveni plătibilă în conformitate cu prevederile contractului la termenele și în modul prevăzute de Contract.

Angajatorul și Prestatorul convin după cum urmează:

1. În prezentul Acord, cuvintele și expresiile au aceleași semnificații care le sunt atribuite în documentele menționate în Contract.
2. Următoarele documente sunt parte ale prezentului Acord. Prezentul Acord prevalează asupra tuturor celorlalte documente Contractuale.
   (a) Acordul Contractual
   (b) Declarația de Acceptare
   (c) Scrisoarea de Ofertă
   (d) Condițiile Particulare aferente Contractului
   (e) Condițiile Generale aferente Contractului
   (f) Cerințele Angajatorului
   (g) Desenele (Proiectul Tehnic);
   (h) Devizele de cheltuieli pentru contractul finanțat din grant;
   (i) Programul de implementare.

3. In consideration of the payments to be made by the Employer to the Contractor as indicated in this Agreement, the Contractor hereby covenants with the Employer to supply the Equipment and Related Works and to remedy defects therein in conformity in all respects with the provisions of the Contract.

4. The Employer hereby covenants to pay the Contractor in consideration of the supply of the Equipment and Related Works and the remedying of defects therein, the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

5. Payment of the amounts due to the Contractor under the Contract may only be made to the following bank account(s):

FOREMCONS SC SRL

- **Adress:** 8, Padurii Str., Chisinau City, Republic of Moldova
- **Fiscal Code:** 1005600001878
- **Bank:** ProCreditBank
- **IBAN (EUR):** MD32PR002224190037001978
- **SWIFT:** PRCBMD22

Agreement to be executed in accordance with the laws of ***Republic of Moldova*** on the day, month and year indicated above.

3. Ținând cont de plățile care vor fi efectuate de către Angajator către Prestator, după cum este indicat în prezentul Acord, Prestatorul se angajează față de Angajator, în furnizarea Echipamentelor și Serviciilor Conexe cât și în remedierea defectelor apărute în conformitate cu toate aspectele și prevederile acestui Contract.

4. Angajatorul preia angajamentul de a plăti Prestatorului costul de furnizare al Echipamentelor și Serviciilor Conexe cât și remedierea defectelor apărute, Prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătibilă în conformitate cu prevederile Contractului și în modul prevăzut de Contract.

5. Plata sumelor datorate Prestatorului în temeiul Contractului poate fi efectuată numai în următoarele conturi bancare:

FOREMCONS SC SRL

- **Adresa:** str. Pădurii 8, Chișinău, Republica Moldova
- **Cod fiscal:** 1005600001878
- **Banca:** ProCreditBank
- **IBAN (EUR):** MD32PR002224190037001978
- **SWIFT:** PRCBMD22

Acordul trebuie să fie executat în conformitate cu legile din ***Republica Moldova*** în ziua, luna și anul indicate mai sus.

Signed for and on behalf of the Employer:
/ Semnat pentru și în numele Angajatorului:

.....

Name: **Iurie Tulgara**, *President of the District of Telenesti / Președintele Raionului Telenești*

Date: ____ February / februarie 2024

Signed for and on behalf the Contractor:
/ Semnat pentru și în numele Prestatorului:

.....

Name: **Dumitru Axentii**, *Administrator / Director*

Date: ____ February / februarie 2024

Section V. General Conditions of Contract / Secțiunea V. Condiții Generale aferente Contractului

These General Conditions (GCC), read in conjunction with the Particular Conditions (PCC) and other documents listed therein, constitute a complete document expressing the rights and obligations of the parties.

Aceste Condiții Generale (CGC), citite împreună cu Condițiile Particulare (CPC) și alte documente enumerate în ele, constituie un document complet care exprimă drepturile și obligațiunile părților.

1. General Provisions / 1. Dispoziții generale

1.1 Definitions / 1.1 Definiții

In the Conditions of Contract ("these Conditions"), which include the Particular Conditions and these General Conditions, the following words and expressions shall have the following stated meanings. Words indicating persons or parties include corporations and other legal entities, except where the context requires otherwise.

În Condițiile Contractuale („aceste Condiții"), care includ Condițiile Particulare și aceste Condiții Generale, următoarele cuvinte și expresii vor avea următoarele semnificații stabilite. Cuvintele care indică persoane sau părți includ la rândul lor corporații și alte entități juridice, cu excepția cazului în care contextul prevede altfel.

1.1.1 The Contract / 1.1.1 Contractul

1.1.1.1 "Contract" means the Contract Agreement, the Letter of Acceptance, the Letter of Tender, these Conditions, the Specification, the Schedules, and the further documents (if any) which are listed in the Contract Agreement or in the Letter of Acceptance.

1.1.1.1 „Contract" înseamnă Acordul Contractual, Declarația de Acceptare, Scrisoarea de Ofertă, aceste Condiții, Specificațiile tehnice, Programul de Implementare și documentele suplimentare (dacă există) care sunt enumerate în Acordul Contractual sau în Scrisoarea de Acceptare.

1.1.1.2 "Contract Agreement" means the contract agreement referred to in Sub-Clause 1.5Contract Agreement.

1.1.1.2 „Acord Contractual" înseamnă Acordul Contractual menționat în clauza 1.5 Acord Contractual.

"Contract Documents" means the documents listed in the Contract Agreement, including any amendments thereto.

„Documente contractuale" înseamnă documentele enumerate în Acordul Contractual, inclusiv orice modificări anexate la acesta.

"Contract Price" means the price payable to the Contractor as specified in the Contract Agreement, subject to such additions and adjustments thereto or deductions therefrom, as may be made pursuant to the Contract.

„Preț Contractual" înseamnă prețul achitat Prestatorului, după cum este specificat în Acordul Contractual, sub rezerva unor completări și ajustări la acesta sau deduceri, care pot fi făcute în conformitate cu prevederile stabilite în continuare din Contract.

"Completion" means the fulfilment of the Related Works by the Contractor in accordance with the terms and conditions set forth in the Contract.

„Completare" înseamnă realizarea lucrărilor aferente de către Prestator în conformitate cu termenii și condițiile prevăzute în Contract.

1.1.1.3 "Letter of Acceptance" means the letter of formal acceptance, signed by the Employer, of the Letter of Tender, including any annexed memoranda comprising agreements between and signed by both Parties. If there is no such letter of acceptance, the expression "Letter of Acceptance" means the Contract

1.1.1.3 „Declarație de acceptare" înseamnă scrisoarea de acceptare formală a Scrisorii de ofertă, semnată de către Angajator, inclusiv orice memorandum anexat care cuprinde acorduri între și semnate de ambele părți. Dacă nu există o astfel de declarație de acceptare, expresia „Declarație de acceptare" înseamnă Acordul

	Agreement and the date of issuing or receiving of the Letter of Acceptance means the date of signing the Contract Agreement.		Contractual, iar data emiterii sau primirii Declarației de Acceptare înseamnă data semnării Acordului Contractual.
1.1.1.4	"Letter of Tender" means the document entitled Letter of Tender, which was completed by the Contractor and includes the signed offer to the Employer for the Equipment and Works.	1.1.1.4	„Scrisoare de ofertă" înseamnă documentul intitulat „Scrisoare de ofertă" ("Letter of Tender"), care a fost completat de către Prestator și include oferta semnată către Angajator pentru Echipament și Lucrări.
1.1.1.5	"Specification" means the document entitled Technical Specifications and Statement of Compliance, as included in the Contract, and any additions and modifications to the specification in accordance with the Contract. Such document specifies the Equipment and Works.	1.1.1.5	„Specificație tehnică" înseamnă documentul intitulat Specificații Tehnice și Declarație de Conformitate, după cum este inclus în Contract, precum și orice completări și modificări ale Specificației tehnice în conformitate cu Contractul. Un astfel de document specifică Echipamentul și Lucrările.
1.1.1.6	"Drawings" means the drawings of the Equipment, as included in the Contract, and any additional and modified drawings issued by (or on behalf of) the Employer in accordance with the Contract.	1.1.1.6	„Schiță" înseamnă schiță a Echipamentului, după cum este prevăzut în Contract, precum și orice alte desene suplimentare și modificate emise de (sau în numele) Angajatorului în conformitate cu Contractul.
1.1.1.7	"Schedules" means the document(s) entitled schedules, completed by the Contractor and submitted with the Letter of Tender, as included in the Contract. Such document(s) may include the Bill of Quantities, data, lists, and schedules of rates and/or prices.	1.1.1.7	„Programul de Implementare" înseamnă documentul (documentele) întitulat Program de Implementare, completat de Angajator și emis cu Scrisoarea de Ofertă, după cum este prevăzut în Contract. Asemenea documente pot include Devizul de Cheltuieli, date, liste și planificări ale tarifelor și / sau prețurilor.
1.1.1.8	"Tender" means the Letter of Tender and all other documents which the Contractor submitted with the Letter of Tender, as included in the Contract.	1.1.1.8	„Ofertă" înseamnă Scrisoarea de ofertă și toate celelalte documente pe care Prestatorul le-a transmis cu Scrisoarea de Ofertă, după cum este prevăzut în Contract.
	"GCC" means the General Conditions of Contract.		„CGC" înseamnă Condiții generale aferente Contractului.
	"PCC" means the Particular Conditions of Contract.		„ CPC " înseamnă Condiții particulare aferente Contractului.
1.1.2	**Parties and Persons**	**1.1.2**	**Părțile și Persoanele**
1.1.2.1	"Party" means the Employer or the Contractor, as the context requires.	1.1.2.1	„Parte" înseamnă Angajatorul sau Prestatorul, după cum cere contextul.
1.1.2.2	"Employer" means the person named as Employer in the PCC and the legal successors in title to this person.	1.1.2.2	„Angajator" înseamnă persoana numită Angajator în CPC și succesorii legali ai acestei persoane.
1.1.2.3	"Contractor" means the person(s) named as Contractor in the Letter of Tender accepted by the Employer and the legal successors in title to this person(s).	1.1.2.3	„Prestator" înseamnă persoana (persoanele) desemnată Prestator în Scrisoarea de Ofertă acceptată de Angajator și succesorii legali în această calitate.
1.1.2.4	"Subcontractor" means any person named in the Contract as a subcontractor, or any person appointed as a subcontractor, for a part of the Equipment or the Related Works;	1.1.2.4	„Terț subcontractat" înseamnă orice persoană numită în contract ca terț subcontractat sau orice persoană desemnată ca terț subcontractat pentru

and the legal successors in title to each of these persons.

o parte din Echipament sau lucrări conexe, și succesorii legali ale acestor persoane.

1.1.2.5 "NEFCO" means the financing institution (if any) named in the PCC.

1.1.2.5 „NEFCO" înseamnă instituția de finanțare (dacă există) numită în CPC.

1.1.2.6 "Recipient" means the person (if any) named as the Recipient in the PCC.

1.1.2.6 „Beneficiar" înseamnă persoana (dacă există) numită Beneficiar în CPC.

1.1.3 Money and Payments

1.1.3 Banii și plățile

1.1.3.1 "Contract Price" means the price defined in Sub-Clause 10, The Contract Price, and includes adjustments in accordance with the Contract.

1.1.3.1 „Preț Contractual" înseamnă prețul definit în clauza 10, Prețul Contractului și include ajustări în conformitate cu Contractul.

1.1.4 Equipment and Related Works

1.1.4 Echipamente și lucrări conexe

1.1.4.1 "Equipment" means all of the commodities, raw material, machinery and equipment, and/or other materials that the Contractor is required to supply to the Employer under the Contract.

1.1.4.1 „Echipament" înseamnă toate mărfurile, materiile prime, utilajele și echipamentele și / sau alte materiale pe care Presatorul este obligat să le furnizeze Angajatorului conform Contractului.

1.1.4.2 "Related Works" means the works supplementary to the supply of the Equipment, such as insurance, transportation, designing, installation or supervision of installation, commissioning, training and initial maintenance and other such obligations of the Contractor under the Contract.

1.1.4.2 „Lucrări Conexe" înseamnă lucrările suplimentare la furnizarea Echipamentului, cum ar fi asigurarea, transportul, proiectarea, instalarea sau supravegherea instalării, punerea în funcțiune, instruirea și întreținerea inițială și alte astfel de obligațiuni ale Prestatorului în cadrul Contractului.

1.1.5 Other Definitions

1.1.5 Alte definiții

1.1.5.1 "Employer's Country" is the country specified in the PCC.

1.1.5.1 „Țara Angajatorului" este țara specificată în CPC .

1.1.5.2 "Eligible Counterparty" means a counterparty not subject to sanctions imposed by the United Nations, the European Union, the United States of America or any of its states, or any International Financial Institution or other sanctions authority as NEFCO deems relevant.

1.1.5.2 "Contraparte eligibilă" înseamnă o contraparte care nu este supusă sancțiunilor impuse de Organizația Națiunilor Unite, Uniunea Europeană, Statele Unite ale Americii sau oricare dintre statele sale sau orice instituție financiară internațională sau altă autoritate de sancțiuni pe care NEFCO o consideră relevantă.

1.1.5.3 "Eligible Country(ies)" means any country not subject to payment or import restrictions as a consequence of a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

1.1.5.3 "Țară eligibilă(ile)" înseamnă orice țară care nu este supusă restricțiilor de plată sau de import ca urmare a unei decizii a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite adoptată în temeiul capitolului VII din Carta Organizației Națiunilor Unite.

1.1.5.4 "Laws" means all national (or state) legislation, statutes, ordinances and other laws, and regulations and by-laws of any legally constituted public authority.

1.1.5.4 „Legi" înseamnă toată legislația națională (sau de stat), statutele, ordonanțele și alte acte normative, acte subordonate legii emise de orice autoritate publică legal constituită.

1.1.5.5 "Project Site," where applicable, means the place named in the PCC.

1.1.5.5 „Locația Proiect", unde este cazul, înseamnă locul prezentat în CPC.

1.1.5.6 **Incoterms**

1.1.5.6 **Incoterms**

(a) Unless inconsistent with any provisions in the Contract, the meaning of any trade term and the rights and obligations of Parties thereunder shall be as prescribed by Incoterms.

(b) The Incoterms, when used, shall be governed by the rules prescribed in the current edition of Incoterms, specified in the PCC, and published by the International Chamber of Commerce, Paris, France.

1.2 Communication

Wherever these Conditions provide for the giving or issuing of approvals, certificates, consents, determinations, notices, requests and discharges, these communications shall be:

in writing and delivered by hand (against receipt), sent by mail or courier, or transmitted using any of the agreed systems of electronic transmission as stated in the PCC.

Approvals, certificates, consents and determinations shall not be unreasonably withheld or delayed. When a certificate is issued to a Party, the certifier shall send a copy to the other Party.

1.3 Law and Language

The Contract shall be governed by the law of the country or other jurisdiction stated in the PCC.

The ruling language of the Contract shall be that stated in the PCC.

1.4 Priority of Documents

The documents forming the Contract are to be taken as mutually explanatory of one another. For the purposes of interpretation, the priority of the documents shall be in accordance with the following sequence:

(a) the Contract Agreement (if any),
(b) the Letter of Acceptance,
(c) the Letter of Tender,
(d) the Particular Conditions
(e) these General Conditions,
(f) the Employer's Requirements,
(g) the Drawings, and
(h) the Schedules and any other documents forming part of the Contract.

If an ambiguity or discrepancy is found in the documents, the Employer shall issue any necessary clarification or instruction.

(a) Cu excepția cazului în care sunt incompatibile cu dispozițiile din Contract, semnificația oricărui termen comercial și drepturile și obligațiunile Părților de la acesta sunt cele prescrise de Incoterms.

(b) La utilizare, regulile Incoterms trebuie să fie guvernate de regulile prevăzute în ediția curentă a Incoterms, specificate în CPC și publicate de Camera de Comerț Internațională, Paris, Franța.

1.2 Comunicare

Ori de câte ori aceste Condiții prevăd acordarea sau eliberarea de aprobări, certificate, avize, determinări, notificări, cereri și emiteri, aceste comunicări sunt:

în scris și livrat de mână (cu recipisă), transmis prin poștă sau prin curier, sau folosind oricare dintre mijloacele de transmisie electronică convenite, după cum este menționat în CPC.

Aprobările, certificatele, avizele și determinările nu vor fi reținute sau amânate în mod nejustificat. Atunci când un certificat este emis unei Părți, certificatorul expediază o copie celeilalte Părți.

1.3 Legea și Limba

Contractul este reglementat de legea țării sau de altă jurisdicție menționată în CPC.

Limba guvernantă a Contractului este cea menționată în CPC.

1.4 Prioritatea Documentelor

Documentele care formează Contractul trebuie să se explice reciproc. În scopul interpretării, prioritatea documentelor este în conformitate cu următoarea consecutivitate:

(a) Acordul Contractual (dacă este cazul),
(b) Declarația de Acceptare,
(c) Scrisoarea de Ofertă,
(d) Condițiile Particulare
(e) prezentele Condiții Generale,
(f) Specificația tehnică,
(g) Desene tehnice (Proiectul tehnic) și
(h) Programul de implementare și orice alte documente care fac parte din Contract.

Dacă în documente se constată o ambiguitate sau discrepanță, Angajatorul emite o clarificare sau instrucțiune adițională necesară.

1.5 Contract Agreement

The Parties shall enter into a Contract Agreement within 28 days after the Contractor receives the Letter of Acceptance, unless the Particular Conditions establish otherwise. The Contract Agreement shall be based upon the form annexed to the Particular Conditions. The costs of stamp duties and similar charges (if any) imposed by law in connection with entry into the Contract Agreement shall be borne by the Employer.

1.6 Assignment

Neither Party shall assign the whole or any part of the Contract or any benefit or interest in or under the Contract. However, either Party may assign the whole or any part with the prior agreement of the other Party, at the sole discretion of such other Party.

1.7 Copyright

The copyright in all drawings, documents, and other materials containing data and information furnished to the Employer by the Contractor herein shall remain vested in the Contractor, or, if they are furnished to the Employer directly or through the Contractor by any third Party, including suppliers of materials, the copyright in such materials shall remain vested in such third Party.

1.8 Compliance with Laws and the NEFCO policies

The Contractor shall, in performing the Contract, comply with applicable Laws and the NEFCO Policy on Anticorruption and Compliance, the NEFCO Procurement Policy and Procedures, and NEFCO Policy on Prevention of Sexual Exploitation, Sexual Abuse and Sexual Harassment, each as available on NEFCO's website www.nefco.int

1.9 Inspections and Audit by NEFCO

The Contractor shall permit NEFCO and/or persons appointed by NEFCO to inspect the Site and/or the Contractor's (including its subsuppliers, contractors, subcontractors, consultants or subconsultants) accounts and records relating to the performance of the Contract and to have such accounts and records audited by auditors appointed by NEFCO if required by NEFCO.

1.5 Acord contractual

Părțile vor încheia un Acord Contractual în termen de 28 de zile de la primirea Scrisorii de Acceptare de către Prestator, cu excepția cazului în care Condițiile Particulare stabilesc altfel. Acordul Contractual se bazează pe formularul anexat la Condițiile Particulare. Cheltuielile cu taxele de timbru și taxele similare (dacă există) impuse de lege în legătură cu semnarea Acordului Contractual sunt suportate de Angajator.

1.6 Atribuire

Niciuna dintre părți nu poate atribui întregul sau o parte din Contract, nici un beneficiu sau interes din sau în cadrul Contractului. Cu toate acestea, oricare dintre Părți poate atribui în totalitate sau oricare parte cu acordul prealabil al celeilalte Părți, la discreția exclusivă a celeilalte Părți.

1.7 Drepturi de autor

Dreptul de autor asupra tuturor schițelor, documentelor și a altor materiale care conțin date și informații furnizate Angajatorului de către Prestator vor rămâne atribuite Prestatorului, dacă sunt furnizate Angajatorului direct sau prin Prestator de către orice terță parte, inclusiv furnizori de materiale, drepturile de autor asupra acestor materiale vor rămâne atribuite Părții terțe.

1.8 Respectarea legilor și a politicilor NEFCO

În executarea Contractului, Prestatorul trebuie să respecte Legile aplicabile și Politica NEFCO privind Anticorupția și Conformitatea, Ghidul privind achizițiile conform regulilor NEFCO și Politica NEFCO privind Prevenirea Exploatării Sexuale, Abuzurilor Sexuale și Hărțuirii Sexuale, fiecare fiind disponibil pe site-ul web NEFCO www.nefco.int

1.9 Inspecții și audit efectuate de NEFCO

Prestatorul va permite NEFCO și / sau persoanelor desemnate de NEFCO să inspecteze Locația Proiectului și/sau conturile și înregistrările referitoare la executarea Contractului deținute de către acesta (inclusiv de către furnizorii săi, terții contractați, consultanți sau sub-consultanți) și să permită auditarea conturilor și înregistrărilor de către auditori desemnați de NEFCO, dacă este necesar conform NEFCO.

The Contractor shall maintain all documents and records related to the Contract in accordance with applicable law but in any case for at least six years from the date of substantial performance of the Contract.

The Contractor shall provide any documents necessary for the investigation of allegations of Prohibited Practices and require its employees or agents with knowledge of the Contract to respond to questions from NEFCO.

2. Prohibited Practices

2.1 NEFCO requires that Recipients (including beneficiaries of NEFCO loans) and beneficiaries of the NEFCO financing (including grant beneficiaries), as well as tenderers, suppliers, subsuppliers, contractors, subcontractors, concessionaires, consultants and subconsultants under NEFCO financed contracts, observe the highest standard of ethics during the procurement and execution of such contracts. In pursuance of this policy, NEFCO:

(a) defines, for the purposes of this provision, the terms set forth below as follows:

(i) "Abuse" means theft, misappropriation, waste or improper use of property or assets related to the Contract, either committed intentionally or through reckless disregard;

(ii) "Coercion" means impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party for the purpose of improperly influencing the actions of a party;

(iii) "Collusion" means an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including for the purpose of improperly influencing the actions of another party;

(iv) "Corruption" means meaning the promise, offering, giving, receiving, or soliciting, directly or indirectly, anything of value or any undue advantage, or any act or omission that involves the abuse of authority or functions, for the purpose of influencing or causing to influence improperly the actions of another party, or for the purpose of obtaining an undue advantage for oneself or for another party;

Prestatorul va păstra toate documentele și înregistrările referitoare la Contract în conformitate cu legislația aplicabilă, dar în orice caz, timp de cel puțin șase ani de la data executării substanțiale a Contractului.

Prestatorul va furniza orice documente necesare pentru investigarea acuzațiilor privind practicile interzise și va solicita angajaților sau agenților săi care au participat în Contract să răspundă la întrebările adresate de NEFCO.

2. Practici interzise

2.1 NEFCO prevede că Beneficiarii (inclusiv beneficiarii de credite NEFCO) și alte entități beneficiare a finanțării NEFCO (inclusiv entitățile beneficiare de grant), precum și ofertanți, furnizori, subfurnizori, contractori, subcontractori, concesionari, consultanți și sub-consultanți în cadrul contractelor finanțate de NEFCO, trebuie să respecte cele mai înalte standarde de etică pe parcursul achiziției și executării unor astfel de contracte. În conformitate cu aceasta politica, NEFCO:

(a) definește, în sensul prezentei dispoziții, termenii enunțați după cum urmează:

(i) „Abuz" înseamnă furt, deturnare, risipă sau utilizare necorespunzătoare a bunurilor sau activelor legate de contract, fie săvârșite intenționat, fie prin ignoranță imprudentă;

(ii) „Constrângere/Coerciție" înseamnă afectarea sau vătămarea sau amenințarea cu afectarea sau vătămarea, direct sau indirect, a oricărei părți sau a proprietății părții în scopul influențării necorespunzătoare a acțiunilor unei părți;

(iii) „Coluziune" înseamnă un acord între două sau mai multe părți menit să realizeze un scop necorespunzător, inclusiv în scopul influențării necorespunzătoare a acțiunilor altei părți;

(iv) „Corupție" înseamnă a promite, a oferi, a da, a primi sau a solicita, direct sau indirect, orice valoare sau orice avantaj nejustificat sau orice act sau omitere care implică abuzul de autoritate sau funcții, în scopul influențării sau determinarea influențării necorespunzătoare a acțiunilor altei părți sau în scopul obținerii unui avantaj nejustificat pentru sine sau pentru o altă parte;

(v) „Fraudă" înseamnă orice act sau omisiune, inclusiv denaturarea sau ascunderea unui fapt material, care induce în eroare în mod conștient sau imprudent, sau încearcă să inducă în eroare, o parte în scopul obținerii unui avantaj financiar sau de altă natură sau

(v) "Fraud" means meaning any act or omission, including misrepresentation or concealing a material fact, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party for the purpose of obtaining a financial or other benefit or undue advantage for oneself or for a third party, or to avoid an obligation;

a unui avantaj nejustificat pentru sine sau pentru un terț sau pentru a evita o obligație;

(vi) "Obstrucție" înseamnă:

(a) Distrugerea deliberată, falsificarea, modificarea sau ascunderea materialelor de probă pentru o investigație;

(b) a face declarații false anchetatorilor pentru a împiedica în mod material o anchetă;

(c) nerespectarea cererilor de furnizare de informații, documente sau înregistrări în legătură cu o investigație;

(d) amenințarea, hărțuirea sau intimidarea oricărei părți pentru a împiedica divulgarea cunoștințelor sale despre aspectele relevante pentru o anchetă NEFCO sau urmărirea unei anchete; sau

(e) împiedicarea materială a drepturilor contractuale de audit sau acces la informații ale NEFCO; și

(vii) "Spălarea de bani" înseamnă:

(a) conversia sau transferul de proprietate, știind că o astfel de proprietate este derivată din activitate infracțională, pentru a ascunde și a disimula originea ilicită a proprietății sau pentru a asista orice persoană care este implicată în comiterea unei astfel de activități pentru a se eschiva de la consecințele juridice ale acestei acțiuni;

(b) ascunderea sau deghizarea adevăratei naturi, a sursei, a amplasării, a dispoziției, a mișcării, a drepturilor cu privire la sau a proprietății asupra proprietății, știind că aceste bunuri sunt derivate din activitate criminală;

(c) achiziționarea, deținerea sau utilizarea proprietății știind, la momentul primirii, că o astfel de proprietate provenea din activitate infracțională; sau

(d) participarea sau asistența la oricare dintre activitățile de mai sus; și

(viii) „Finanțarea terorismului" înseamnă furnizarea sau colectarea de fonduri, prin orice mijloace, direct sau indirect, cu intenția ca acestea să fie utilizate sau știind că vor fi utilizate, integral sau parțial, pentru a desfășura activități teroriste („activitățile teroriste" vor avea aceeași semnificație ca în Articolul 2 din Convenția Internațională pentru Suprimarea Finanțării Terorismului).

(a) va anula porțiunea din finanțarea NEFCO alocată unui contract pentru Echipamente, lucrări, servicii sau concesii, dacă stabilește în orice moment că au fost utilizate Practici

(vi) "Obstruction" means:

(a) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing evidence material to an investigation;

(b) making false statements to investigators in order to materially impede an investigation;

(c) failing to comply with requests to provide information, documents or records in connection with an investigation;

(d) threatening, harassing, or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to a NEFCO investigation or from pursuing an investigation; or

(e) materially impeding NEFCO's contractual rights of audit or access to information; and

(vii) "Money Laundering" means:

(a) the conversion or transfer of property, knowing that such property is derived from criminal activity, to conceal and disguise the illicit origin of the property, or assisting any person who is involved in the commission of such activity to evade the legal consequences of this action;

(b) the concealment or disguise of the true nature, source, location, disposition, movement, rights with respect to, or ownership of property, knowing such property is derived from criminal activity;

(c) the acquisition, possession or use of property knowing, at the time of receipt, that such property was derived from criminal activity; or

(d) participation or assistance in any of the activities above; and

(viii) "Financing of terrorism" means the provision or collection of funds, by any means, directly or indirectly, with the intention that they should be used or in the knowledge that they are to be used, in full or in part, in order to carry out terrorist activities (the "terrorist activities" shall have the same meaning as set out in Article 2 of the International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism).

(a) will cancel the portion of the NEFCO financing allocated to a contract for Interzise de către reprezentanții Beneficiarului sau ai unei entități beneficiare a finanțării NEFCO pe parcursul achiziției sau al executării contractului respectiv, fără ca Beneficiarul sau alte entități beneficiare să fi luat măsuri la timp și adecvate pentru remedierea situației în mod corespunzător pentru NEFCO;

(b) poate declara o firmă neeligibilă, fie pe termen nelimitat, fie pentru o perioadă de timp stabilită, să i se atribuie un contract finanțat prin NEFCO dacă, în orice moment, stabilește că firma s-a angajat în practici interzise în concurența sau în executarea unui Contract finanțat de NEFCO; și

(c) își rezervă dreptul, în cazul în care un Beneficiar, precum și alte entități beneficiare a finanțării NEFCO sau o firmă a fost declarată vinovată prin hotărâre definitivă a unui proces judiciar sau o constatare prin mecanismul de executare (sau similar) al altei organizații internaționale sau Instituții, în angajarea în practici interzise:

i. să anuleze integral sau parțial finanțarea NEFCO pentru un astfel de Beneficiar sau alte entități beneficiare; și

ii. să declare că o astfel de firmă este neeligibilă, fie pe termen nelimitat, fie pentru o perioadă de timp determinată , pentru a primi un contract finanțat de NEFCO.

Equipment, works, services or concessions if it at any time determines that Prohibited Practices were engaged in by representatives of the Recipient or of a beneficiary of the NEFCO financing during the procurement or the execution of that contract, without the Recipient or the beneficiary having taken timely and appropriate action satisfactory to the NEFCO to remedy the situation;

(b) may declare a firm ineligible, either indefinitely or for a stated period of time, to be awarded a NEFCO-financed contract if it at any time determines that the firm has engaged in Prohibited Practices in competing for, or in executing, a NEFCO-financed contract; and

(c) reserves the right, where a Recipient, a beneficiary of the NEFCO financing or a firm has been found by the final judgement of a judicial process or a finding by the enforcement (or similar) mechanism of another international organisation, including Mutual Enforcement Institutions, to have engaged in Prohibited Practices

i. to cancel all or part of the NEFCO financing for such Recipient or beneficiary; and

ii. to declare that such a firm is ineligible, either indefinitely or for a stated period of time, to be awarded a NEFCO-financed contract.

2.2 The Employer reserves the right to terminate the contract if it becomes probable in the reasonable opinion of the Employer that the Contractor and/or its Subcontractors or any representative of the same have engaged in any Prohibited Practice.

3. Eligibility

3.1 The Contractor and its Subcontractors shall have the nationality of an Eligible Country. A Contractor or Subcontractor shall be deemed to have the nationality of a country if it is a citizen or is constituted, incorporated, or registered, and operates in conformity with the provisions of the laws of that country.

3.2 All Equipment and Related Works to be supplied under the Contract and financed by NEFCO shall have their origin in Eligible

2.2 Angajatorul își rezervă dreptul de a declara rezoluțiunea contractului, dacă în opinia rezonabilă a Angajatorului devine posibil ca Prestatorul și / sau Subcontractanții săi sau orice reprezentant al acestora să se fi angajați în orice Practici interzise.

3. Eligibilitate

3.1 Prestatorul și subcontractanții săi trebuie să aibă naționalitatea unei țări eligibile. Se consideră că un Prestator sau subcontractant are naționalitatea unei țări dacă este cetățean sau este constituit, încorporat sau înregistrat și funcționează în conformitate cu prevederile legilor țării respective.

3.2 Toate echipamentele și serviciile conexe care vor fi furnizate în baza Contractului și finanțate de NEFCO își vor avea originea în Țările

Countries. For the purpose of this Clause, origin means the country where the Equipment has been grown, mined, cultivated, produced, manufactured, or processed; or through manufacture, processing, or assembly, another commercially recognized article results that differs substantially in its basic characteristics from its components.

Eligibile. În sensul prezentei clauze, origine înseamnă țara în care Echipamentul a fost fabricat, prelucrat sau asamblat, alt articol comercial recunoscut care diferă substanțial în caracteristicile sale de bază de componentele sale.

4 Notices

4.1 Any notice given by one Party to the other, pursuant to the Contract shall be in writing to the address specified in the PCC. The term "in writing" means communicated in written form with proof of receipt.

4 Observații

4.1 Orice notificare dată de o Parte la cealaltă, în conformitate cu contractul, va fi scrisă la adresa specificată în CPC. Termenul „în scris" înseamnă comunicat în formă scrisă cu dovada recepționării.

5. Settlement of Disputes

5.1 The Employer and the Contractor shall make every effort to resolve amicably by direct informal negotiation any dispute arising between them under or in connection with the Contract.

5.2 If, after twenty-eight (28) days from the commencement of such consultation, the Parties have failed to resolve their dispute by such mutual consultation, then either Party may give notice to the other Party of its intention to commence arbitration, as hereinafter provided, as to the matter in dispute, and no arbitration in respect of this matter may be commenced unless such notice is given. Any dispute in respect of which a notice of intention to commence arbitration has been given in accordance with this Clause shall be finally settled by arbitration. Arbitration proceedings shall be conducted in accordance with the rules of procedure specified in the PCC.

5.3 Notwithstanding any reference to arbitration herein,

(a) the Parties shall continue to perform their respective obligations under the Contract unless they otherwise agree; and
(b) the Employer shall pay the Contractor any monies due the Contractor.

5. Soluționarea litigiilor

5.1 Angajatorul și Prestatorul depun toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă prin negociere informală directă orice conflict apărut între ei în cadrul sau în legătură cu Contractul.

5.2 Dacă, după douăzeci și opt (28) de zile de la începerea unei asemenea consultări, Părțile nu au reușit să-și rezolve conflictul printr-o astfel de consultare reciprocă, atunci oricare dintre Părți poate notifica celeilalte Părți intenția sa de a începe arbitrajul, după cum este descris mai jos, în ceea ce privește problema în litigiu și nu poate fi inițiat niciun arbitraj în privința acestui aspect, până când nu se va da o astfel de notificare. Orice litigiu pentru care a fost comunicat un aviz de intenție de a începe arbitrajul în conformitate cu prezenta clauză va fi soluționat definitiv prin arbitraj. Procedurile de arbitraj se desfășoară în conformitate cu regulile de procedură specificate în CPC.

5.3 În pofida oricărei chemări la arbitraj:

(a) Părțile vor continua să-și îndeplinească obligațiile respective în temeiul Contractului, cu excepția cazului în care acestea convin altfel; și
(b) Angajatorul plătește Prestatorului orice sume datorate acestuia.

6. Scope of Works

6.1 The Equipment and Related Works to be supplied shall be as specified in Section IV, Employer's Requirements.

6. Domeniul de Activitate al Lucrărilor

6.1 Echipamentul și lucrările conexe care urmează să fie furnizate vor fi specificate în secțiunea IV, cerințele Angajatorului.

7. Delivery

7.1 Delivery of the Equipment and Completion of the Related Works shall be in accordance with the Delivery and Completion Schedule

7. Livrare

7.1 Livrarea Echipamentului cât și Finalizarea Lucrărilor conexe vor fi în conformitate cu Programul de Livrare și Implementare

specified in Section IV, Employer's Requirements. The shipping and other documents to be furnished by the Contractor are specified in the PCC. The documents specified therein shall be received by the Employer before arrival of the Equipment and, if not received, the Contractor shall be responsible for any consequent expenses.

specificat în secțiunea IV, Cerințele Angajatorului. Transportul și alte documente care trebuie furnizate de către Prestator sunt specificate în CPC. Documentele specificate în acesta trebuie să fie recepționate de către Angajator înainte de sosirea Echipamentului și, în cazul în care nu sunt primite, Prestatorul va fi responsabil pentru eventualele cheltuieli.

8. Contractor's Responsibilities

8.1 The Contractor shall supply all the Equipment and Related Works included in the Scope of Works in accordance with GCC 6, and the Delivery and Completion Schedule, as per GCC 7.

8. Responsabilitățile Prestatorului

8.1 Prestatorul va furniza tot Echipamentul cât și Lucrările Conexe incluse în Domeniul de Activitate al Lucrărilor în conformitate cu CGC 6 și Programul de Livrare și Implementare, conform CGC 7.

9. Contract Price

9.1 Unless otherwise prescribed in the PCC, the Contract price shall be fixed throughout the duration of Contract performance.

9. Prețul contractului

9.1 Dacă nu se prevede altfel în CPC, prețul contractului este stabilit pe toată durata executării Contractului.

10. Terms of Payment

10.1 The Contract Price shall be paid as specified in the PCC.

10. Condiții de plată

10.1 Prețul Contractului va fi achitat după cum este prevăzut în CPC .

11. Taxes and Duties

11.1 For Equipment manufactured outside the Employer's country the Contractor shall be entirely responsible for all taxes, stamp duties, license fees, and other such levies imposed outside the Employer's country.

11. Impozite și taxe

11.1 Pentru Echipamentul fabricat în afara țării Angajatorului, Prestatorul este răspunzător în totalitate de toate impozitele, taxele de timbru, taxele de licență și alte astfel de taxe impuse în afara țării Angajatorului.

11.2 For Equipment manufactured within the Employer's country the Contractor shall be entirely responsible for all taxes, duties, license fees, etc., incurred until delivery of the contracted Equipment to the Employer.

11.2 Pentru Echipamentul fabricat în țara Angajatorului, Prestatorul va fi în întregime responsabil pentru toate impozitele, taxele, taxele de licență etc., suportate până la livrarea către Angajator a Echipamentelor contractate.

11.3 If any tax exemptions, reductions, allowances or privileges may be available to the Contractor in the Employer's Country, the Employer shall use its best efforts to enable the Contractor to benefit from any such tax savings to the maximum allowable extent.

11.3 Dacă orice scutire, reducere, indemnizație sau privilegii fiscale pot fi disponibile pentru Prestator în țara Angajatorului, Angajatorul va depune toate eforturile pentru a permite Prestatorului să beneficieze de astfel de economii fiscale în măsura maximă admisibilă.

12. Performance Security

12.1 If so required in the PCC, the Contractor shall, within twenty-eight (28) days of the notification of contract award, provide a performance security for the performance of the Contract of the amount specified in the PCC.

12. Garanția de Bună Execuție

12.1 Dacă este cazul, după cum este specificat în CPC, Prestatorul, în termen de douăzeci și opt (28) zile de la notificarea atribuirii contractului, furnizează o Garanție de Bună Execuție pentru executarea Contractului cu suma specificată în CPC.

13. Subcontracting

13.1 The Contractor shall notify the Employer in writing of all subcontracts awarded under the Contract if not already specified in the

13. Subcontractare

13.1 Prestatorul va notifica Angajatorul în scris, cu privire la toate subcontractele atribuite în baza Contractului, dacă nu sunt deja specificate în

Tender. Such notification, in the original Tender or later, shall not relieve the Contractor from any of its obligations, duties, responsibilities, or liability under the Contract.

ofertă. O astfel de notificare, în Licitația inițială sau ulterioară, nu va exonera Prestatorul de obligațiile, îndatoririle, responsabilitățile sau răspunderea acestuia în temeiul Contractului.

13.2 Subcontracts shall comply with the provisions of GCCs 3 and 4.

13.2 Subcontractele trebuie să respecte prevederile CGC 3 și 4.

14. Specifications and Standards

14. Specificații tehnice și Standarde

14.1 The Contractor shall ensure that the Equipment and Related Works comply with technical requirements, as specified in Section IV, Employer's Requirements.

14.1 Prestatorul se va asigura că Instalația și Serviciile Conexe respectă cerințele tehnice, după cum este specificat în secțiunea IV, Cerințele Angajatorului.

15. Packing and Documents

15. Ambalaj

15.1 The Contractor shall provide such packing of the Equipment as is required to prevent their damage or deterioration during transit to their final destination, as indicated in the Contract. During transit, the packing shall be sufficient to withstand, without limitation, rough handling and exposure to extreme temperatures, salt and precipitation, and open storage. Packing case size and weights shall take into consideration, where appropriate, the remoteness of the Equipment's final destination and the absence of heavy handling facilities at all points in transit.

15.1 Prestatorul trebuie să asigure ambalarea suficientă și calitativă a Instalației pentru a preveni deteriorarea sau defectarea acesteia în timpul tranzitului către destinația finală, după cum este indicat în contract. În timpul tranzitului, ambalajul trebuie să fie suficient pentru a rezista, fără limitare, la manipulare dură și expunere la temperaturi extreme, sare, precipitații și depozitare deschisă. Totodată, mărimea și greutatea ambalajului (cutiei) trebuie luate în considerare, după caz, să fie asigurată ușurința manevrărilor fără necesitatea implicărilor unor instalații de manipulare grele în toate punctele de tranzit.

15.2 The packing, marking, and documentation within and outside the packages shall comply strictly with such special requirements as shall be expressly provided for in the Contract, including additional requirements, if any, specified in the PCC, and in any other instructions ordered by the Employer.

15.2 Ambalarea, marcajul și documentația din și în afara pachetelor trebuie să respecte strict cerințele speciale care sunt prevăzute în mod expres în Contract, inclusiv cerințe suplimentare, dacă există, specificate în CPC și în orice alte instrucțiuni dispuse de către Angajator.

16. Insurance

16. Asigurare

16.1 Unless otherwise specified in the PCC, the Equipment supplied under the Contract shall be fully insured, in a freely convertible currency from an eligible country, against loss or damage incidental to manufacture or acquisition, transportation, storage, and delivery, in accordance with the applicable Incoterms or in the manner specified in the PCC.

16.1 Dacă nu se specifică altfel în CPC, Echipamentul furnizat în baza Contractului va fi asigurat pe deplin, într-o monedă liber convertibilă dintr-o țară eligibilă, împotriva pierderii sau deteriorării accidentale în procesul fabricării sau achiziției, transportării, stocării și livrării, în conformitate cu regulile Incoterms sau în modul specificat în CPC .

17. Transportation

17. Transportare

17.1 Unless otherwise specified in the PCC, responsibility for arranging transportation of the Equipment shall be in accordance with the specified Incoterms.

17.1 Dacă nu se specifică altfel în CPC, responsabilitatea pentru organizarea transportului Instalației va fi în conformitate cu regulile Incoterms specificate.

18. Inspections and Tests

18. Inspecții și teste

18.1 The Contractor shall at its own expense and at no cost to the Employer carry out all such tests and/or inspections of the Equipment and Related Works as specified in the PCC.

18.1 Prestatorul va efectua pe cheltuiala proprie şi fără costuri adiţionale pentru Angajator toate aceste teste şi / sau inspecţii ale Echipamentului şi ale Serviciilor Conexe, după cum este specificate în CPC.

19. Liquidated Damages

19.1 If the Contractor fails to deliver any or all of the Equipment, by the date(s) of delivery, or perform the Related Works within the period specified in the Contract, the Employer may without prejudice to all its other remedies under the Contract, deduct from the Contract Price, as liquidated damages, a sum equivalent to the percentage specified in the PCC of the Contract Price for each week or part thereof of delay until actual delivery or performance, up to a maximum deduction of the percentage specified in the PCC. Once the maximum is reached, the Employer may terminate the Contract pursuant to GCC 24.

19. Lichidarea Daunelor

19.1 În cazul în care Prestatorul nu reuşeşte să livreze unul sau toate Echipamentele, până la data (datele) de livrare sau să efectueze Serviciile Conexe în perioada specificată în Contract, Angajatorul poate, fără prejudiciu tuturor celorlalte remedii prevăzute în Contract, deduce din Preţul Contractului, sub formă de penalitate pentru Lichidarea Daunelor, o sumă echivalentă cu procentul specificat în CPC al Preţului Contractului pentru fiecare săptămână sau o parte a acestuia de întârziere până la livrarea sau implementarea efectivă, până la o deducere maximă a procentului specificat în CPC. După atingerea cotei maxime, Angajatorul poate rezilia Contractul în conformitate cu CGC 24.

20. Warranty

20.1 The Contractor warrants that all the Equipment are new, unused, and of the most recent or current models, and that they incorporate all recent improvements in design and materials, unless provided otherwise in the Contract.

20. Garanţie

20.1 Prestatorul garantează că Echipamentul este nou, neutilizat şi dintre cele mai recente sau actuale modele şi că încorporează toate îmbunătăţirile recente în proiectare şi materiale, cu excepţia cazului în care se prevede altfel în Contract.

20.2 Subject to GCC 15.1(b), the Contractor further warrants that the Equipment shall be free from defects arising from any act or omission of the Contractor or arising from design, materials, and workmanship, under normal use in the conditions prevailing in the country of final destination.

20.2 În plus, cu condiţia prevăzută la articolul GCC 15.1(b), Prestatorul garantează că Echipamentul nu va avea defecte care decurg din orice act sau omisiune a Prestatorului sau care rezultă din proiectare, materiale şi manoperă, în condiţii de utilizare normală în condiţiile existente în ţara de destinaţie finală.

20.3 Unless otherwise specified in the PCC, the warranty shall remain valid for twelve (12) months after the Equipment, or any portion thereof as the case may be, have been delivered to and accepted at the final destination indicated in the PCC, or for eighteen (18) months after the date of shipment, from the port, or place of loading in the country of origin, whichever period concludes earlier.

20.3 Cu excepţia cazului în care se specifică altfel în CPC , garanţia rămâne valabilă timp de douăsprezece (12) luni după ce echipamentul sau orice porţiune a acestuia, după caz, a fost livrată şi acceptată la destinaţia finală indicată în CPC sau timp de optsprezece (18) luni de la data expedierii, din port sau de la locul de încărcare din ţara de origine, oricare dintre perioade se încheie mai devreme.

20.4 The Employer shall give notice to the Contractor stating the nature of any such defects together with all available evidence thereof, promptly following the discovery thereof. The Employer shall afford all reasonable opportunity for the Contractor to inspect such defects.

20.4 Angajatorul va notifica Prestatorului în care va declara natura oricăror astfel de defecte împreună cu toate probele disponibile ale acestora, imediat după descoperirea acestora. Angajatorul va acorda Prestatorului tot accesul rezonabil de a inspecta aceste defecte.

20.5 Upon receipt of such notice, the Contractor shall, within the period specified in the PCC, expeditiously repair or replace the defective Equipment or parts thereof, at no cost to the Employer.

If having been notified, the Contractor fails to remedy the defect within the period specified in the PCC, the Employer may proceed to take within a reasonable period such remedial action as may be necessary, at the Contractor's risk and expense and without prejudice to any other rights which the Employer may have against the Contractor under the Contract.

21. Limitation of Liability

21.1 Except in cases of gross negligence or wilful misconduct:

(a) the Contractor shall not be liable to the Employer, whether in contract, in tort, or otherwise, for any indirect or consequential loss or damage, loss of use, loss of production, or loss of profits or interest costs, provided that this exclusion shall not apply to any obligation of the Contractor to pay liquidated damages to the Employer; and

(b) the aggregate liability of the Contractor to the Employer, whether under the Contract, in tort, or otherwise, shall not exceed the Contract Price, provided that this limitation shall not apply to the cost of repairing or replacing defective equipment, or to any obligation of the Contractor to indemnify the Employer with respect to patent infringement.

22. Force Majeure

22.1 The Contractor shall not be liable for forfeiture of its performance security, liquidated damages, or termination for default if and to the extent that its delay in performance or other failure to perform its obligations under the Contract is the result of an event of Force Majeure.

22.2 For purposes of this Clause, "Force Majeure" means an event or situation beyond the control of the Contractor that is not foreseeable, is unavoidable, and its origin is not due to negligence or lack of care on the part of the Contractor. Such events may include, but are not limited to, acts of the

20.5 La primirea unei astfel de notificări, Prestatorul, în termenul specificat în CPC, va repara rapid sau înlocui Echipamentul sau părțile defectuoase ale acesteia, fără costuri pentru Angajator.

În cazul în care, primind notificarea, Prestatorul nu reușește să remedieze defectul în perioada specificată în CPC, Angajatorul poate continua să întreprindă, într-o perioadă rezonabilă, acțiunile de remediere necesare, pe riscul și cheltuielile Prestatorului și fără a-și prejudicia oricare alt drept pe care Angajatorul îl poate avea în privința Prestatorului în temeiul Contractului.

21. Limitarea Răspunderii

21.1 Cu excepția cazurilor de neglijență gravă sau conduită incorectă:

(a) Prestatorul nu va fi răspunzător față Angajatorului, indiferent dacă rezultă din contract, din delict sau în alt fel, pentru orice pierdere sau deteriorare indirectă sau consecutivă, pierderea din uz, pierderea din producție sau pierderea profitului sau a costurilor dobânzii, cu condiția ca această excludere nu se aplică nici unei obligații a Prestatorului de a plăti daunelor lichidate Angajatorului; și

(b) răspunderea totală al Prestatorului față de Angajator, indiferent dacă rezultă din Contract, din delict sau în alt mod, nu trebuie să depășească prețul contractului, cu condiția ca această limitare să nu se aplice costului reparației sau înlocuirii echipamentelor defecte sau orice obligație Prestatorului să despăgubească Angajatorul cu privire la dreptul încălcat.

22. Forța Majoră

22.1 Prestatorul nu va fi responsabil pentru pierderea garanției sale de bună execuție, lichidarea daunelor sau declararea rezoluțiunii Contractului pentru neîndeplinirea obligațiunilor, în cazul în care și în măsura în care întârzierea în executare sau altă neîndeplinire a obligațiilor care îi revin în temeiul Contractului este rezultatul unei Forțe Majore.

22.2 În sensul prezentei clauze, „Forța Majoră" înseamnă un eveniment sau o situație în afara controlului Prestatorului, care este imprevizibil și inevitabil, iar originea sa nu se datorează neglijenței sau lipsei de grijă din partea Prestatorului. Astfel de evenimente pot include, dar nu se limitează la, acte ale Angajatorului în

Employer in its sovereign capacity, wars or revolutions, fires, floods, epidemics, quarantine restrictions, and freight embargoes.

If a Force Majeure situation arises, the Contractor shall promptly notify the Employer in writing of such condition and the cause thereof. Unless otherwise directed by the Employer in writing, the Contractor shall continue to perform its obligations under the Contract as far as is reasonably practical, and shall seek all reasonable alternative means for performance not prevented by the Force Majeure event.

capacitatea sa suverană, războaie sau revoluții, incendii, inundații, epidemii, restricții de carantină și embargouri de transport.

În cazul în care apare o situație de Forță Majoră, Prestatorul va notifica prompt Angajatorului în scris despre această condiție și cauza acesteia. Cu excepția cazului în care Angajatorul a prevăzut altfel în scris, Prestatorul va continua să își îndeplinească obligațiile în temeiul Contractului, în măsura în care este rezonabil practic și va căuta toate mijloacele alternative rezonabile pentru implementare care nu sunt afectate de Forța Majoră.

23. Change Orders and Contract Amendments

23.1 The Employer may at any time order the Contractor through notice in accordance with GCC 4, to make changes within the general scope of the Contract.

23.2 If any such change causes an increase or decrease in the cost of, or the time required for, the Contractor's performance of any provisions under the Contract, an equitable adjustment shall be made in the Contract Price or in the Delivery/Completion Schedule, or both, and the Contract shall accordingly be amended.

23.3 Subject to the above, no variation in, or modification of, the terms of the Contract shall be made except by written agreement signed by the Parties.

23. Modificări la Proiect și Modificări ale contractului

23.1 Angajatorul poate, în orice moment de timp, ordona Prestatorului printr-o notificare în conformitate cu CGC 4, să efectueze modificări în domeniul de aplicare general al Contractului.

23.2 În cazul în care o astfel de modificare determină o creștere sau o scădere a costului sau a timpului necesar pentru executarea de către Prestator a oricăror dispoziții din Contract, se va face o ajustare echitabilă în Prețul Contractului sau în Programul de Implementare, sau ambele, iar în consecință Contractul va fi modificat.

23.3 Cu referință la cele menționate mai sus, nicio modificare sau modificare a condițiilor Contractului nu se va face decât cu acordul scris semnat de Părți.

24. Termination

24.1 Termination for Default:

The Employer, without prejudice to any other remedy for breach of Contract, by written notice of default sent to the Contractor, may terminate the Contract in whole or in part:

(i) if the Contractor fails to deliver any or all of the Equipment within the period specified in the Contract, or within any extension thereof granted by the Employer pursuant to GCC 19;

(ii) if the Contractor fails to perform any other obligation under the Contract; or

(iii) if the Contractor, in the judgment of the Employer, has engaged in Prohibited Practices, as defined in GCC 2, in

24. Rezoluțiunea

24.1 Rezoluțiunea pentru Neîndeplinire:

Angajatorul, fără a prejudicia restul, remediază încălcarea Contractului, printr-o notificare scrisă de neîndeplinire a obligațiilor trimise Prestatorului, poate declara rezoluțiunea Contractului, integral sau parțial:

(i) în cazul în care Prestatorul nu livrează unele sau totalitatea Echipamentelor în perioada specificată în Contract sau în orice prelungire a acestuia acordată de Angajator;

(ii) în cazul în care Prestatorul nu își îndeplinește nicio altă obligațiune în temeiul Contractului; sau

(iii) dacă Prestatorul, în opinia Angajatorului, s-a angajat în practici interzise, definite în CGC 2, în timpul licitației sau în perioada executării Contractului.

competing for, or in executing the Contract.

24.2 Termination for Insolvency

The Employer may at any time terminate the Contract by giving notice to the Contractor if the Contractor becomes bankrupt or otherwise insolvent. In such event, termination will be without compensation to the Contractor, provided that such termination will not prejudice or affect any right of action or remedy that has accrued or will accrue thereafter to the Employer.

24.2 Rezoluțiunea pentru Insolvență

Angajatorul poate, în orice moment, să declare rezoluțiunea Contractul, notificând Prestatorul în cazul în care Prestatorul intră în insolvabilitate. În acest caz, rezilierea va fi fără compensație pentru Prestator, cu condiția ca această reziliere să nu aducă prejudiciu sau să afecteze vreun drept de acțiune sau de remediere care s-a acumulat sau se va acumula în consecință față de Angajator.

Signed for and on behalf of the Employer:

/ Semnat pentru și în numele Angajatorului:

Iurie Tulgara

President of the District of Telenesti /

Președintele Raionului Telenești

Signed for and on behalf the Contractor:

/ Semnat pentru și în numele Prestatorului:

Dumitru Axentii

Administrator / Director

"FOREMCONS" SC SRL

Section VI. Particular Conditions of Contract
Secțiunea VI. Condiții Particulare aferente Contractului

The following Particular Conditions of Contract shall supplement the GCC. Whenever there is a conflict, the provisions herein shall prevail over those in the GCC.

Condiții Particulare aferente Contractului descrise mai jos completează CGC. Ori de câte ori există un conflict, dispozițiile prezentului document vor prevala asupra celor din CGC.

GCC reference	Particular Conditions of Contract	Referință CGC	Condiții particulare aferente Contractului
	General Provisions		**Dispoziții generale**
1.1.1.11	"Effective Date" means the date of execution of Contract Agreement by Employer and Contractor, and the submission of Performance Security by the Contractor, whichever is later.	1.1.1.11	„Data intrării în vigoare" înseamnă data executării contractului de către Angajator și Prestator și transmiterea de către Prestator a Garanției de Bună Execuție, oricare ar fi ultima.
1.1.2.2	The Employer is: **The District of Telenesti**	1.1.2.2	Angajatorul este: **Raionul Telenești**
1.1.2.5	The financier is: **NEFCO** (Nordic Environmental Finance Corporation), an International Financial Institution established according to agreement between Nordic Countries – Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden – having its headquarters in Helsinki at the address: Fabianinkatu 34, FIN-00100, Helsinki, Finland and operating according to its Statutes. NEFCO operates in Republic of Moldova on the basis of the Framework Agreement between NEFCO and the Government of Republic of Moldova dated 21 June 2017, ratified by the parliament under Law Nr. 263 of 7 December 2017. This Contract is financed by a grant from the Eastern European Energy Efficiency and Environmental Fund ("E5P Fund") administered by NEFCO, which is defined as Implementing Agency for E5P Fund within the agreed financing limits with E5P in accordance with Grant Agreement between NEFCO and Recipient.	1.1.2.5	Finanțatorul este: **NEFCO** (Organizația Financiară Nordică de Mediu) o Organizație Financiară Internațională înființată în conformitate cu acordul dintre țările nordice - Danemarca, Finlanda, Islanda, Norvegia și Suedia - având sediul la Helsinki la adresa: Fabianinkatu 34, FIN-00100, Helsinki, Finlanda și funcționează în conformitate cu Statutul său, și operează în Republica Moldova pe baza Acordului-cadru dintre NEFCO și Guvernul Republicii Moldova din 21 iunie 2017, ratificat de parlament în baza Legii nr. 263 începând cu 7 decembrie 2017. Acest Contract este finanțat printr-o subvenție de la Fondul Parteneriatului Europei de Est pentru Eficiență Energetică și Mediu ("Fondul E5P") administrat de NEFCO, care este definită ca Agenție Implementatoare pentru Fondul E5P în limitele de finanțare convenite cu E5P în conformitate cu Acordul de Grant dintre NEFCO și Beneficiar."
1.1.2.6	The Recipient of E5P grant via NEFCO is: **The District of Telenesti**	1.1.2.6	Beneficiarul grantului E5P prin intermediul NEFCO este: **Raionul Telenești**
1.1.6.1	The Employer's Country is: **Republic of Moldova**	1.1.6.1	Țara Angajatorului este: **Republica Moldova**
1.1.6.5	The Project Site is: *1. Telenesti District Polyclinic* *5, Ștefan cel Mare str., Telenesti City, Republic of Moldova*	1.1.6.5	Locația proiectului este: *1. Policlinica Raională Telenești* *str. Ștefan cel Mare nr. 5, or. Telenești, Republica Moldova*

1.3 The governing law is that of: **Republic of Moldova**.

The language for communications is Romanian or English. Foreign Contractors need to ensure translation/interpretation into Romanian.

The ruling language is English for all Contractors.

4 Notices

4.1 For **notices**, the Employer's address shall be:

Attention: Mr. Iurie Tulgara, President of the District of Telenesti

Street Address: 9, 31 August Str.

City: Telenesti

Postal Code: MD-5801

Country: Republic of Moldova

Telephone: +373 (258) 2-20-58

Electronic mail address:

consiliul@gmail.com

5 Settlement of Disputes

5.2 The rules of procedure for arbitration shall be as follows:

(a) In the case of a dispute between the Employer and a Contractor from Moldova, the dispute shall be referred to adjudication/arbitration in accordance with the laws of Republic of Moldova.

(b) In the case of a dispute between the Employer and a foreign Contractor, the dispute shall be settled by arbitration in accordance with the provisions of the UNCITRAL Arbitration Rules.

(c) The place of arbitration shall be the International Commercial Arbitration Court at the Chamber of Commerce and Industry of Republic of Moldova (Chisinau, Moldova).

(d) The arbitration proceedings shall be conducted in the language governing the Contract.

Notwithstanding any referral of a dispute to arbitration herein:

(a) the parties shall continue to perform their respective obligations under the Contract unless they otherwise agree; and

1.3 Legea guvernantă este a: **Republicii Moldova**

Limba de comunicare este româna sau engleza. Prestatorii străini trebuie să asigure traducerea în limba română.

Limba engleză are prioritate pentru toți Prestatorii.

4 Notificări

4.1 Pentru **notificări** , adresa angajatorului este:

În atenția: Dl. Iurie Tulgara, Președintele Raionului Telenești

Adresa: str. 31 August, 9

Localitate: Telenești

Cod poștal: MD-5801

Țara: Republica Moldova

Telefon: +373 (258) 2-20-58

Adresa de email:

consiliul@gmail.com

5 Soluționarea litigiilor

5.2 Normele de procedură pentru arbitraj sunt următoarele:

(a) În cazul unui litigiu între Angajator și un terț local, litigiul este trimis la judecare/arbitraj în conformitate cu legile Republicii Moldova.

(b) În cazul unui litigiu între Angajator și un terț străin, litigiul va fi soluționat prin arbitraj în conformitate cu dispozițiile Regulilor de arbitraj UNCITRAL.

(c) Locul arbitrajului va fi Curtea de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova (Chișinău, Moldova).

(d) Procedura de arbitraj se desfășoară în limba care guvernează contractul.

În pofida oricărei sesizări al unui litigiu la arbitraj:

(a) părțile continuă să își îndeplinească obligațiile respective în cadrul contractului, cu excepția cazului în care acestea sunt de acord altfel; și

(b) Angajatorul plătește Prestatorului orice sume datorate.

(b) the Employer shall pay the Contractor any monies due the Contractor.

7 Delivery

7.1 The Contractor is aware and informed that prior to the supply of Equipment and Related Works it needs to provide the documents to the Employer that are necessary for obtaining the exemption from relevant taxes and custom duties of the Equipment and Related Works financed by E5P. Accordingly, notwithstanding any other provisions of the Contract, the Contractor shall be entitled to start the delivery of the Equipment and Related Works only upon receipt of a written notice from the Employer that the Contractor can start the supply.

The Employer shall issue such a notice within ***30*** days from the date of signing of the Contract, assuming the Contractor has provided the Employer with the required documents for tax exemption within the time period indicated by the Employer.

If Employer fails to issue the notice, then the Contractor shall start delivery of the Equipment and Related Works in accordance with the latest date for delivery indicated in the Employer's Requirements, and the Employer shall assure that custom clearance of the Equipment will be performed in time independently from obtaining by the Employer of any exemption of such Equipment from relevant taxes and custom duties. If relevant taxes and custom duties shall be paid then the Employer shall pay them.

If the Employer obtains the exemption from relevant taxes and custom duties of the Equipment earlier then 30 (thirty) days, then, upon the agreement with the Employer the Contractor shall ship and the Employer shall accept the Equipment in such agreed time, if a new date has been agreed upon.

7.2 Within fourteen (14) days after the Effective Date, the Contractor shall submit to the Employer a detailed program of performance of the Contract, made in a form acceptable to the Employer and showing the sequence in which it proposes to manufacture, transport, assemble, install and commission the Equipment and Related Works. The program so submitted by the Contractor shall accord with the time schedule provided in the Employer's Requirements. The Contractor shall update and revise the program as and when appropriate or when required by the

7 Livrare

Prestatorul este conștient și informat că, înainte de furnizarea Echipamentului și a Lucrărilor Conexe, trebuie să furnizeze documentele necesare Angajatorului pentru obținerea scutirii de taxe și taxe vamale relevante pentru Echipamentul și Lucrările Conexe finanțate de E5P. Prin urmare, în ciuda altor prevederi ale Contractului, Prestatorul are dreptul să înceapă furnizarea Echipamentului și a Lucrărilor Conexe numai după primirea unei notificări scrise din partea Angajatorului că Prestatorul poate începe furnizarea.

Angajatorul va emite o astfel de notificare în termen de 30 zile de la data semnării Contractului, presupunând că Prestatorul a furnizat Angajatorului documentele necesare pentru scutirea de taxe în termenul indicat de către Angajator.

Dacă Angajatorul nu emite notificarea, atunci Prestatorul va începe livrarea Echipamentului și a Lucrărilor Conexe în conformitate cu cea mai recentă dată de livrare indicată în Cerințele Angajatorului, iar Angajatorul va asigura devamarea Echipamentului în timp, independent de obținerea de către Angajator a oricărei scutiri de astfel de Echipament de la taxele și taxele vamale relevante. Dacă trebuie plătite impozite și taxe vamale relevante, atunci Angajatorul le va plăti.

Dacă Angajatorul obține scutirea de la taxele și taxele vamale relevante pentru Echipament mai devreme de 30 (treizeci) de zile, atunci, cu acordul Angajatorului, Prestatorul va livra și Angajatorul va accepta Echipamentul în timpul convenit, în cazul în care a fost stabilită o nouă dată.

7.2 În termen de paisprezece (14) zile de la Data Intrării în Vigoare, Prestatorul va prezenta Angajatorului un program detaliat de executare a contractului, realizat într-o formă acceptabilă pentru Angajator și care arată ordinea în care își propune să producă, să transporte, să asambleze, să instaleze și să pună în funcțiune echipamentul și lucrările conexe. Programul prezentat de către Prestator trebuie să corespundă orarului prevăzut în Cerințele Angajatorului. Prestatorul trebuie să actualizeze și să revizuiască programul la necesitate sau la solicitarea Angajatorului, și

Employer and shall submit all such revisions to the Employer.

7.3 The Contractor shall provide the Employer with a written Health and Safety Policy and a project-specific Health and Safety Plan (the Plan) before the commencement of work. The Plan shall identify all risks specific and relevant to the project and shall provide information explaining how the identified risks will be managed by the Contractor. The Plan shall include details of the Contractor's OHS management system, including the Contractor's plans to manage and monitor the health and safety risks associated with all construction work under its control. The Plan shall be made available to NEFCO prior to the start of Construction.

The Contractor shall plan, manage and monitor construction work carried out by him or under his control in a way which ensures that, so far as is reasonably practicable, it is carried out without risks to health and safety.

All work related tasks shall be risk assessed before any work is undertaken. All significant hazards shall be identified and control measures introduced to reduce foreseeable risks of injury and ill health, so far is reasonable practicable. High regard shall be given in particular to assess and control the following specific activities and these shall be documented in the Health and Safety Plan;

- Working at Heights;
- Lifting Operations;
- Movement of vehicles and mobile work equipment;
- Ground disturbance and excavations;
- Working with and around live electrical conductors.

The Contractor shall ensure that a safe and healthy working environment is provided, and that good international occupational health and safety practice is promoted. The Contractor shall take steps to prevent accidents, injury and disease arising in the course of work by identifying and controlling risks to workers, third parties and affected communities, so as far as is reasonably practicable. The Contractor shall ensure that all staff, labourers and persons entitled to be on site receive the necessary supervision, information, instruction and training to do their jobs in a manner that does not place themselves or third parties at risk. With regard to any unauthorised site visitors, the Contractor shall familiarise itself with, and

va transmite toate aceste revizuiri Angajatorului.

7.3 Prestatorul trebuie să furnizeze Angajatorului un Regulament de Securitate și Sănătate și un Plan de Sănătate și Siguranță (Plan) specific proiectului înainte de începerea lucrărilor. Planul identifică toate riscurile specifice și relevante pentru proiect și furnizează informații care explică modul în care riscurile identificate vor fi gestionate de către contractant. Planul va include detalii despre sistemul de management în Sănătate și Securitate la Locul de Muncă al Prestatorului, inclusiv planurile Prestatorului de a gestiona și monitoriza riscurile pentru sănătate și siguranță asociate cu toate lucrările de construcție aflate sub controlul său. Planul va fi pus la dispoziția NEFCO înainte de începerea construcției.

Prestatorul planifică, gestionează și monitorizează lucrările de construcție efectuate de acesta sau sub controlul său astfel încât, într-un mod care să asigure că, în măsura în care este rezonabil practicabil, este efectuat fără riscuri pentru sănătate și siguranță.

Înainte de începerea lucrărilor va fi evaluat riscul tuturor sarcinilor aferente. Toate riscurile semnificative trebuie identificate și trebuie introduse măsuri de control pentru a reduce riscurile previzibile de vătămare și sănătate, în măsuri rezonabile. În special, se acordă o atenție deosebită evaluării și controlului următoarelor activități specifice, iar acestea sunt documentate în Planul de Securitate și Sănătate;

- Lucrul la înălțime;
- Operațiuni de ridicare;
- Mișcarea vehiculelor și a echipamentelor mobile de lucru;
- Deranjarea solului și săpături;
- Lucrul cu și în jurul conductorilor electrici sub tensiune.

Prestatorul va asigura un mediu de muncă sigur și sănătos și promovează bune practici internaționale de sănătate și securitate în muncă. Prestatorul va lua măsuri pentru a preveni accidentele, vătămările și bolile apărute pe parcursul muncii, prin identificarea și controlul riscurilor pentru lucrători, terți și comunități afectate, în măsura în care este rezonabil posibil. Prestatorul se va asigura că tot personalul, lucrătorii și toate persoanele îndreptățite să fie beneficieze de

comply with, any relevant provisions of the Applicable Law. Where appropriate, the Contractor shall provide equipment to minimise health and safety risks and enforce its use.

The Contactor shall carry out a risk assessment to ensure the correct selection of equipment is made for every task. The work equipment shall be in good working condition, designed for the specific task and not improvised in any way. The Contractor shall put in place arrangements for emergency prevention, preparedness and response.

supravegherea, informațiile, instrucțiunile și instruirea necesară pentru a-și face munca într-o manieră care nu îi supune pe ei înșiși sau terți la risc. În ceea ce privește orice vizitatori neautorizați ai locației proiectului, Prestatorul îi va familiariza regulile de securitate relevante. Dacă este cazul, Prestatorul va furniza echipamente pentru reduce la minimum riscurile pentru sănătate și siguranță și pentru a-și asigura utilizarea.

Prestatorul efectuează o evaluare a riscurilor pentru a fi asigurată o selecție corectă a echipamentului pentru fiecare sarcină. Echipamentul de lucru trebuie să fie în stare bună de lucru, proiectat pentru sarcina specifică și să nu fie improvizat în niciun fel. Prestatorul va pune în aplicare aranjamente pentru prevenirea, pregătirea și răspunsul la situații de urgență.

10 Terms of payment

10.1 The terms of payment shall be as follows:

All payments under the Contract shall be made in Euro.

The method and conditions of payment to be made to the Contractor under this Contract shall be as follows:

(a) Payment for Equipment and Related Works shall be made in the following manner:

(i) Advance payment: Thirty (30) percent of the Contract Price shall be paid within sixty (60) days of signing the Contract, and upon submission of a claim and a Performance Security according to Clause 12 of GCC as well as a bank guarantee in a form, provided in Section VII "Contract Forms", and from a bank acceptable to NEFCO (Advance Payment Security);

(ii) Intermediate payment: Sixty (60) percent of the Contract Price, shall be paid within sixty (60) days upon submission of documents proving the supply of Equipment and completion of works of the measured value of not less than 90% of the accepted Contract Price; and

(iii) On acceptance: Ten (10) percent of the Contract Price shall be paid within sixty (60) days of Equipment testing and commissioning, upon submission of a claim supported by the Acceptance Certificate approved by the Employer for

10 Condiții de plată

10.1 Condițiile de plată sunt următoarele:

Toate plățile în cadrul Contractului se efectuează în Euro (EUR).

Metoda și condițiile de plată care urmează să fie efectuate către Prestator în temeiul prezentului contract sunt următoarele:

(a) Plata pentru echipament și lucrări conexe se efectuează în moneda contractului în felul următor:

(i) Plata în avans: Treizeci (30) la sută din Prețul Contractului se plătesc în șaizeci (60) zile de la semnarea contractului și după depunerea unei cereri și a unei Garanții de Bună Execuție conform Clauzei 12 din CGC, cât și a unei garanții bancare în forma prevăzută în Secțiunea VII "Formularele Contractului", și de la o bancă acceptabilă pentru NEFCO (Garanția pentru Plată în Avans);

(ii) Plată intermediară: șaizeci (60) la sută din Prețul Contractului, trebuie să fie plătite în șaizeci (60) zile de la depunerea documentelor care dovedesc furnizarea Echipamentului și finalizarea lucrărilor a căror valoare măsurată este de nu mai puțin de 90% din Prețul Contractului acceptat; și

(iii) La acceptare: Zece (10) la sută din Prețul Contractului se plătesc în șaizeci (60) zile de la testarea și punerea în funcțiune a Echipamentului, la depunerea unei cereri acompaniată de Procesul Verbal

the respective Equipment and Related Works.

(b) Before the advance payment, the Contractor shall submit to the Employer a written confirmation from the Contractor's bank that the Contractor is the legal owner that is indicated in this Contract as the Contractor's account. The Employer shall submit this written confirmation together with a request for disbursement of NEFCO funds. In case the bank data of the Contractor were changed during the validity of this Contract, then the Contractor shall submit a new written confirmation from its bank to the Employer immediately.

de Recepție Finală aprobat de Angajator, pentru Echipamentul respectiv și Lucrările Conexe.

(b) Înainte de efectuarea plății în avans, Prestatorul trebuie să prezinte Angajatorului o confirmare în scris din partea băncii Prestatorului că Prestatorului este proprietarul legal al contului bancar indicat în acest Contract ca fiind contul Prestatorului. Angajatorul va prezenta această confirmare în scris împreună cu o cerere de eliberare a fondurilor NEFCO. În cazul în care datele bancare ale Prestatorului sunt modificate în timpul valabilității acestui Contract, atunci Prestatorului va prezenta imediat un nouă confirmare în scris din partea băncii sale către Angajator."

12 Performance Security

12.1 A performance security shall be required; it shall be issued in the name of the Employer and it shall be stated as beneficiary with regard to any payments under the security.

The amount of performance security shall be (ten) 10% of the Contract Price.

12.2 Performance security should be in a form of bank guarantee issued in the name of Employer corresponding to Section VII below, and should be from the bank that is acceptable to NEFCO.

12.3 After delivery and acceptance of the Equipment and Related Works, the performance security shall be reduced to two (2) percent of the Contract Price to cover the Contractor's warranty obligations in accordance with GCC Clause 20.3

12 Garanția de Bună Execuție

12.1 Se va solicita o garanție de bună execuție; aceasta va fi emisă în numele Angajatorului care va fi indicat ca beneficiar cu privire la orice plăți în baza garanției.

Valoarea garanției de bună execuție va fi (zece) 10% din Prețul Contractului."

12.2 Garanția de bună execuție trebuie să fie sub forma unei garanții bancare emise în numele Angajatorului, conform Secțiunii VII de mai jos, și trebuie să fie de la o bancă acceptabilă pentru NEFCO.

12.3 După livrarea și acceptarea Echipamentului și Lucrărilor Conexe, garanția de bună execuție va fi redusă la două (2) la sută din Prețul Contractului pentru a acoperi obligațiile de garanție ale Prestatorului conform Clauzei 20.3 din CGC."

16 Insurance

16.1 Not required

16 Asigurare

16.1 Nu se aplică

18 Inspection and tests

18.1 The Employer's Acceptance

The Equipment shall be considered as taken over and accepted by the Employer when the Equipment and Works are delivered according to the Contract and the Acceptance Certificate has been approved.

The Contractor may apply by notice to the Employer for approval of the Acceptance Certificate not earlier than 14 days before the Equipment in the Contractors opinion are

18 Inspectare și Testare

Acceptarea de către Angajator

18.1 Instalația va fi considerată preluată și acceptată de către Beneficiar atunci când Echipamentul și Lucrările sunt livrate conform Contractului și Procesului Verbal de Recepție Finală a fost emis.

Prestatorul poate solicita prin notificare Angajatorului aprobarea Procesului Verbal de Recepție Finală nu mai devreme decât cu 14 zile înainte de instalarea mărfurilor după părerea Prestatorului, fiind trecute toate

installed, passed all agreed tests and ready for taking over and acceptance.

The Employer shall, within 28 days after receiving the Contractor's application:

(a) approve the Acceptance Certificate to the Contractor, stating the date on which the Equipment or lots and Services were completed in accordance with the Contract; or

(b) reject the application, giving reasons and specifying the item to be finished by the Contractor to enable the Acceptance Certificate to be approved. The Contractor shall then complete this item before issuing a further notice under this Contract.

If signing of Acceptance Certificate is delayed not due to the Contractor's fault, the Employer shall be deemed to have taken over and accepted the Equipment and Related Works not later than **12 months** from the date of Contractor's last notice for its approval.

The Employer shall then approve the Acceptance Certificate accordingly, and Works (if not carried out yet) and Tests on Completion shall be carried out as soon as practicable, before the expiry date of the warranty period.

In addition to any other information the Acceptance Certificate shall contain the information of the Works rendered and the price of the Works rendered. By request of the Employer Parties shall sign separate acceptance certificate for Works which shall not be signed earlier then Acceptance Certificate for the Equipment.

19 Liquidated Damages

19.1 The liquidated damage shall be: 0.5 % of the Contract Price per week.

The maximum percentage of liquidated damages shall be: 10% of the Contract Price.

20 Warranty

20.3 The period of validity of the warranty shall be **24 months** from the date of the Acceptance Certificate signed by the Employer.

testele convenite și fiind gata pentru preluare și acceptare.

În termen de 28 de zile de la primirea cererii din partea Prestatorului, Angajatorul:

(a) aprobă Prestatorului Procesului Verbal de Recepție Finală, în care se menționează data la care echipamentele sau loturile și serviciile au fost dispuse în conformitate cu contractul; sau

(b) respinge cererea, motivând și specificând articolul care trebuie finalizat de către Prestator pentru a permite aprobarea Procesului Verbal de Recepție Finală. Prestatorul va completa acest articol înainte de a emite o notificare suplimentară în temeiul prezentului Contract.

În cazul în care semnarea Procesului Verbal de Recepție Finală întârzie să nu se datoreze culpei contractantului, Angajatorul va fi considerat că a preluat și a acceptat instalația în cel mult **12 luni** de la ultimul proces-verbal de livrare a datei de sosire.

Angajatorul aprobă Procesului Verbal de Recepție Finală în consecință și Lucrările (dacă nu au fost efectuate încă) și Teste privind finalizarea trebuie efectuate cât mai curând posibil, înainte de data de expirare a perioadei de garanție.

Adițional la orice altă informație Procesul Verbal de Recepție Finală va conține informațiile despre lucrările prestate și prețul lucrărilor prestate. La cererea Părții Angajatoare, aceștia vor semna un Proces Verbal de Recepție Finală separat pentru lucrări care nu vor fi semnate mai devreme decât Procesului Verbal de Recepție Finală pentru Echipament .

19 Lichidarea Daunelor

19.1 Penalitatea pentru Lichidarea Daunelor este de: 0,5% pe săptămână din prețul Contractului.

Procentul maxim al penalității de lichidare a daunelor este de 10% din prețul Contractului.

20 Garanție

20.3 Perioada valabilității garanțiilor va fi **24 luni** din data semnării Procesului-verbal de recepție finală de către Angajator.

The Contractor shall promptly correct, at no cost to the Employer, any defect in any Equipment or parts repaired or replaced pursuant to Clauses 20.3, 20.4 and 20.5 above, upon receipt of a written notice of defect within **12 months** of the acceptance of the repaired or replaced Equipment.

20.5 The period for repair or replacement shall be: **15 (fifteen)** days.

Prestatorul va corecta prompt, fără costuri pentru Angajator, orice defect al Echipamentului sau al oricărei piese reparate sau înlocuite în conformitate cu Clauzele 20.3, 20.4 şi 20.5 de mai sus, la primirea unui aviz scris de defecţiune în termen de **12 luni** de la acceptarea Echipamentului reparat sau înlocuit.

20.5 Perioada de reparaţie sau înlocuire este de **15 (cincisprezece)** zile.

Signed for and on behalf of the Employer:

/ Semnat pentru şi în numele Angajatorului:

Iurie Tulgara

President of the District of Telenesti /

Presedintele Raionului Teleneşti

Signed for and on behalf the Contractor:

/ Semnat pentru şi în numele Prestatorului:

Dumitru Axentii

Administrator / Director

"FOREMCONS" SC SRL

AMENDMENT NO. 1
to the Contract No. TELE-G1
dated 28/02/2024

THIS CONTRACT AMENDMENT is made on the ***30*** day of **January, 2025** between:

1. **DISTRICT OF TELENESTI**, an administrative territorial unit in the Republic of Moldova, incorporated under the laws of Republic of Moldova, having its seat at 9, 31 August Str., Telenesti city, Telenesti District, Republic of Moldova (hereinafter called "the Employer")
   AND
2. **"FOREMCONS" SC LLC**, a limited liability company incorporated under the laws of Republic of Moldova and having its principal place of business at 8, Padurii Str., Chisinau City, Republic of Moldova, identification nr. 1005600001878 (hereinafter called "the Contractor").

WHEREAS the Employer and the Contractor have agreed that the Contractor shall execute the Works described as: Supply and installation of equipment and materials for energy efficiency rehabilitation works of the building of the Telenesti District Polyclinic, upon and subject to the terms and conditions of the Contract No. TELE-G1 dated 28 February 2024.

WHEREAS the Employer wishes to adjust the scope of work by excluding certain originally planned work and including or increasing certain volumes of work to address updated technical and operational requirements to the Works.

WHEREAS the Employer wishes to revise the Terms of Payment, to better align with the project's current status.

WHEREAS the Contractor agrees to the change of the scope of the works under the Contract as proposed by the Employer, and with the revised Payment Schedule.

1. The Employer and the Contractor agree as follows:

1.1. **Replace Price Schedules** #1.1(GRANT), #2.1(GRANT) and #2.2(GRANT) with the ones attached to the Amendment in Annex 1.

1.2. **The price of the Contract** TELE-G1 remains **unchanged**.

1.3. **In the Employer's Requirements – Delivery and Completion Schedule**, the implementation period of the works is extended by 7 months. The new completion date is **31/03/2025**.

AMENDAMENTUL NR. 1
la Contractul Nr. TELE-G1
semnat la data de 28/02/2024

AMENDAMENTUL LA CONTRACT este semnat în ziua **30** din **ianuarie, 2025**, între:

1. **RAIONUL TELENEȘTI**, autoritate teritorial administrativă în Republica Moldova, încorporată în conformitate cu legile din Republica Moldova și având sediul principal la str. 31 August 9, orașul Telenești, Raionul Telenești, Republica Moldova (denumită în continuare „Angajator") ȘI
2. **"FOREMCONS" SC SRL**, o societate cu răspundere limitată constituită în conformitate cu legile din Republica Moldova, cu sediul principal la str. Pădurii nr. 8, or. Chișinău, Republica Moldova, cod fiscal 1005600001878 (denumită în continuare „Prestator").

ÎNTRUCÂT Angajatorul și Prestatorul au convenit ca Prestatorul să execute Lucrările descrise ca: Furnizarea și instalarea tuturor echipamentelor și materialelor necesare pentru lucrările de îmbunătățire a eficienței energetice la clădirea Policlinicii Raionale Telenești, conform termenilor și condițiilor Contractului nr. TELE-G1 semnat la data de 28 februarie 2024.

ÎNTRUCÂT Angajatorul dorește să revizuiască obiectul lucrărilor prin excluderea unor lucrări planificate inițial și includerea sau extinderea unor volume de lucrări, pentru a răspunde cerințelor tehnice și operaționale actualizate legate de execuția acestora.

ÎNTRUCÂT Angajatorul dorește să revizuiască Condițiile de Plată, pentru a fi aliniat mai bine cu stadiul actual al proiectului.

ÎNTRUCÂT Prestatorul este de acord cu modificarea obiectului lucrărilor prevăzute în Contract, conform propunerii Angajatorului, precum și cu Condițiile de Plată revizuite.

1. Angajatorul și Prestatorul convin după cum urmează:

1.1. **Înlocuirea Devizelor de Cheltuieli** #1.1 (GRANT), #2.1 (GRANT) și #2.2 (GRANT) cu cele atașate Amendamentului în Anexa 1.

1.2. **Prețul Contractului** TELE-G1 rămâne **neschimbat**.

1.3. **În „Cerințele Angajatorului" – „Program de implementare"** (din eng. Delivery and Completion Schedule), perioada de execuție a lucrărilor se prelungește cu 7 luni. Noua dată de finalizare este **31/03/2025**.

1.4. **Revised Terms of Payment**:

Article 10.1 of the Particular Conditions of Contract (PCC) is revised as follows:

- **Delete sub-clause of the PCC 10.1 (a) (i) and (ii).**
- **In sub-clause 10.1(a), replace para (iii) with the following**:

(i) **<u>On acceptance</u>: One hundred (100) percent** of the Contract Price shall be paid within sixty (60) days of the completion of all works, equipment testing, and commissioning, upon submission of a claim supported by the acceptance certificate approved by the Employer for the respective equipment and related works.

respectively.

2. Other provisions of the Contract shall remain unchanged.

3. This Amendment and Annex 1 thereto shall form an integral part of the Contract, come into force upon its signature by the Employer and the Contractor and remain valid till the fulfilment of their obligations thereof.

1.4. **Condiții de Plată Revizuite**:

Articolul 10.1 din Condițiile Particulare ale Contractului (CPC) se modifică după cum urmează:

- **Se elimină sub clauza CPC 10.1 (a) (i) și (ii).**
- **În sub clauza 10.1(a), paragraful (iii) se înlocuiește cu următoarele:**

(iii) **<u>La recepție</u>: O sută (100) procente** din Prețul Contractului se achită în termen de șaizeci (60) de zile de la finalizarea tuturor lucrărilor, testarea echipamentelor și punerea în funcțiune, la depunerea unei cereri susținute de Procesul verbal de recepție la terminarea lucrărilor aprobat de Angajator pentru echipamentul și lucrările conexe.

respectiv.

2. Alte prevederi ale Contractului rămân neschimbate.

3. Prezentul Amendament, împreună cu Anexa 1, constituie parte integrantă a Contractului, intră în vigoare la data semnării de către Angajator și Prestator și rămâne valabil până la îndeplinirea integrală a obligațiilor prevăzute în acesta.

Signed for and on behalf of the Employer:

/ Semnat pentru și în numele Angajatorului: ……

Name/Nume: Iurie Tulgara,

President / Președinte

Signed for and on behalf the Contractor:

/ Semnat pentru și în numele Prestatorului: ……

Name/Nume: Dumitru Axentii, *Administrator/Director*

"FOREMCONS" SC LLC / "FOREMCONS" SC SRL

ANNEX 1

……..

Price Schedules /
Devize de Cheltuieli

Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti

Sub-Summary Price Schedule (Grant) TELE-G1

Date:
Tender: TELE-1

Name of the Tenderer: FOREMCONS SRL

1	*2*	*3*
№	**Description**	**Total price without VAT (EUR)**
Price Schedule #1: Equipment and Materials to be Supplied for Construction and Architectural Solutions (CAS)		
1	Price Schedule #1.1: Equipment and Materials to be Supplied for Construction and Architectural Solutions (CAS)	147,117.57
Price Schedule #2: Equipment, Materials and Related Works and Other Costs for Water supply of hydrants. Rainwater sewage system (PHASE 1)		
1	Price Schedule #2.1: Equipment and Materials to be Supplied for Water supply of hydrants. Rainwater sewage system (PHASE 1)	914.89
2	Price Schedule #2.2: Related Works and Other Costs for Water supply of hydrants. Rainwater sewage system (PHASE 1)	501.05
Price Schedule #3: Equipment and Materials to be Supplied for Photovoltaic system installation		
1	Price Schedule #3.1: Plant and Materials to be Supplied for Photovoltaic system installation	30,918.98
2	Price Schedule #3.2: Related Works and Other Costs for Photovoltaic system installation	5,547.49
	Sub-total without VAT (to be carried to Summary Schedule)	**184,999.98**

Name: Axentii Dumitru
In the capacity of: Administrator

Signed

Duly authorised to sign the tender for and on behalf of: FOREMCONS SRL

Dated on 20 day of December, 2024.

Note:

1 *In case of discrepancy between unit price and total, these will be adjusted in accordance with the Instructions to Tenderers.*

2 *Prices and currencies to be in accordance with the Instructions to Tenderers.*

3 *Component Prices (with decimals) should be rounded up to 2 digits manually, to exclude errors in calculations in total amount.*

3 *All items identified in the Section IV – Employer's Requirements – must be entered and priced in the appropriate Price Schedule. Items not priced will be deemed to have been included in price of the priced items*

4 *Data of the Price Schedule should submitted in both hard and digital copies together with the tender*

* *The codes are from WinSmeta, which are nationally approved for all construction projects. For detailed information please follow: https://winsmeta.com/neo/winsmeta/*

Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti

Price Schedule #1.1 (GRANT) TELE-G1: Equipment and Materials to be Supplied for Construction and Architectural Solutions (CAS)

Date:
Tender: TELE-1

Name of the Tenderer: FOREMCONS SRL

1	*2*	*3*	*4*	*5*				*6*	*7*
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial Q-ty**	**Excluded**	**Included**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR) *(5 x 6)***
1	1010126200341	Black coal	kg	43.289	7.2000		36.089	2.75	99.24
2	11266111280330703	Fiber cement boards	m2	77.502	0.0000		77.502	16.00	1,240.04
3	12416586105303	Primer-Betoncontact or similar	kg	608.313	0.0000		608.313	1.45	882.05
4	12521302602901	Cementoplast or similar	m2	350.7644	0.0000	90	440.764	46.50	20,495.54
5	1411122201752	Crushed stone	m3	0.0012	0.0012		0.000	24.00	0.00
6	1421102200068	Unwashed sifted river gravel, 7-15mm	m3	2.185	2.1850		0.000	22.08	0.00
7	1421102200290	Washed sifted shore gravel 7-30 mm	m3	77.6878	32.3000	2.76	48.148	22.08	1,063.10
8	1421102200513	Unwashed sorted river and lake sand 0,0-3,0 mm	m3	54.1655	25.0300		29.136	21.25	619.13
9	1421102200525	Sorted river and lake sand, unwashed 0,0-7,0 mm	m3	84.3467	31.8300		52.517	21.25	1,115.98
10	1421102200546	Construction sand 0,3-0,7 mm (for joints)	m3	2.251	0.7500	5.09	6.591	21.25	140.06
11	1421102200547	Construction sand 0,3-0,7 mm (for layer)	m3	38.5822	12.8500		25.732	21.25	546.81
12	1421202200513	Unwashed sorted sand 0-3 mm	m3	10.1035	6.5500		3.554	21.25	75.51
13	1711217329883	Nonwoven geotextile fabric	m	337.125	0.0000		337.125	1.35	455.12
14	1711317306661	Cotton for wiping	kg	188.0335	0.5000		187.534	0.10	18.75
15	1725127333925	Hemp sack cloth 0,7 m wide	m2	0.9152	0.1600		0.755	1.80	1.36
16	1752117307055	White caulk	kg	0.6292	0.1100		0.519	1.45	0.75
17	2010102900900	Round softwood	m3	0.0323	0.0000		0.032	217.50	7.03
18	2010102903495	Softwood boards	m3	0.5514	0.0400	0.73	1.241	217.50	270.00
19	20101029041691	Softwood timber 6=44 mm of 2nd grade quality	m3	0.2398	0.0000		0.240	217.50	52.16
20	2010102904340	Softwood timber	m3	0.9751	0.0000		0.975	217.50	212.08
21	20101029069611	Rough boards, 3rd grade quality	m3	0.02	0.0000		0.020	12.50	0.25
22	20101029087371	Softwood beams of 6=100, 125 mm, 2nd grade quality	m3	1.8581	0.0000		1.858	217.50	404.14
23	2010102918804	Softwood timber, 4th grade quality	m3	4.8764	3.1500		1.726	217.50	375.49
24	2010102919000	Impregnated and baled softwood timber for scaffolding	m3	0.9751	0.0000		0.975	217.50	212.08
25	2010237318700	Joint spacers	pcs	1504.9	868.6000		636.300	0.06	38.18
26	2010237318750	Spacers	pcs	502.08	19.8000		482.280	0.03	14.47
27	2020133329205271	Oriented Strand Boards 18 mm	m2	176.82	176.8200		0.000	7.70	0.00
28	2020142925412	Wood-fiber plates 6 mm	m3	0.3901	0.0000		0.390	3.85	1.50
29	2030112938150212	5-chamber 4-16-4, double glazing, low-e, tilt and turn plastic windows	m2	222.31	0.0000	22.2	244.510	111.80	27,336.22
30	2030112939150	Doors made of plastic profiles including fittings and accessories	m2	31.92	13.2200	11.35	30.050	167.75	5,040.89
31	2030122928385	Plywood formwork panels 15 mm	m2	5.8221	3.2300		2.592	6.95	18.02
32	2052152958990	Hardwood firewood L=1m available in dep S 2340	kg	1736.3404	397.0300	1230.51	2,569.820	0.05	128.49
33	2052152959010	Softwood firewood (waste)	t	0.9004	0.1600		0.740	50.00	37.02
34	2320116200535	Gasoline 80/120 fraction type	l	147.072	0.0000		147.072	1.01	148.54
35	2320166200676	White spirit	kg	1.3056	0.0600		1.246	1.46	1.82
36	2320187315789	Decofrol or similar	kg	7.7628	4.2400		3.523	0.95	3.35
37	2320216201058	Butane gas (gas tanks)	kg	767.1132	417.2500		349.863	0.57	199.42
38	2320322600036	Bitumen for waterproofing	kg	2619.366	596.0800		2,023.286	0.25	505.82
39	23203226000361	Pitch	kg	5.1548	0.0000		5.155	0.48	2.47
40	2320322600294	Protection bitumen	kg	4.576	0.8300		3.746	0.46	1.72
41	24133173460001	Bitumen primer "ТЕХНОНИКОЛЬ N01" or similar	kg	67.722	63.2400		4.482	2.00	8.96
42	2413337345800	Primer solution	l	3.0172	2.7900		0.227	2.18	0.50
43	24142161094821	Antiseptic paste	kg	6.014	0.0000		6.014	0.90	5.41
44	2416566101572	Polyurethane foam	kg	64.0511	6.6000	5.9	63.351	2.90	183.72
45	2416586105303	Grounding-primer	kg	75.0465	6.4500		68.597	2.00	137.19
46	2430116103218	Oil-based paint of any color	kg	11.3152	0.5700		10.745	2.75	29.55
47	2430116103800	Vinyl copolymer paint	kg	66.708	0.0000		66.708	1.64	109.40
48	243011614404070	Waterproof paint (this material will not be used because in the price of the "TINK" material pos. no.82 the cost for the coloring pigments has been entered)	kg	2695.425	0.0000		2,695.425	0.00	0.00
49	2430126103294	Lead minium paint v.351-3 ntr 90-80	kg	27.4381	2.1000		25.338	2.75	69.68
50	24302261000001	Putty for joints	kg	107.3306	34.7400		72.591	3.25	235.92
51	2430226101010	"Gleta" quartz primer or similar	kg	1514.7086	27.3900		1,487.319	1.70	2,528.44
52	2430226101600	Silicone sealant	kg	32.9301	2.3100	4.71	35.330	4.35	153.69
53	2430226102111	ROMALCHIT sealant or similar	kg	3.912	0.0000	0.77	4.682	4.35	20.37
54	2430226103000	Polymer sealant	kg	45.2594	14.9300		30.329	4.35	131.93

1	2	3	4	5				6	7
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial Q-ty**	**Excluded**	**Included**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR) *(5 x 6)***
55	2461117308504	Bolt cartridges for the power activated tool TORNADO	pcs	471.8	246.1200		225.680	0.03	6.77
56	2462106110132	CPMB glue or similar	kg	28.3155	2.4000		25.916	0.28	7.26
57	2462106110545	"Ideal Universal" adhesive or similar	kg	22696.114	699.7200	22339.36	44,335.754	0.28	12,414.01
58	2462106110547	"Ideal Fasad" adhesive or similar	kg	26548.3045	739.1100		25,809.195	0.28	7,226.57
59	2462106110557	Acryl or latex adhesive	kg	782.5884	71.1000		711.488	0.28	199.22
60	2521106718272	Polymeric foam sealing profile	m	1.7693	1.7693		0.000	4.80	0.00
61	2521106718393	Plastic sills (covings) for windows and doors	m	195.4	51.4000		144.000	6.90	993.60
62	252130244602907	Extruded polystyrene, thickness 100	m2	477.8855	17.2900	839.9	1,300.496	9.40	12,224.66
63	25213024460290711	Extruded polystyrene, thickness 50 XPS, 26 kg/m3	m2	1387.1865	67.2200		1,319.967	4.90	6,467.84
64	2521302446029073	Extruded polystyrene, thickness 50	m2	23.7754	0.0000		23.775	4.90	116.50
65	25213024554602907	Extruded polystyrene, thickness 50	m2	60.5192	60.5192		0.000	4.90	0.00
66	2523146720300	Showcases made of plastic profiles, ready-made	m2	32.6	0.0000	6.4	39.000	99.35	3,874.65
67	2614122601913	Fiberglass felt wick 160 gr / m2	m2	6449.0783	208.3200		6,240.758	0.53	3,307.60
68	2640112302501	Ceramic full-bodied bricks, hollow or silicates, 250 x 120	pcs	18904.4	12282.2000		6,622.200	0.38	2,516.44
69	2640122303000	Metal ridges for tile plates	pcs	3.5385	3.5385		0.000	0.01	0.00
70	26448244162611370	Mineral wool building thermal insulation boards, 80 mm thickness, 145kg/m3	m2	121.0384	0.0000		121.038	9.18	1,111.13
71	2651122100024	Portland cement P 40 bags S388	kg	831.032	160.6000		670.432	0.13	87.16
72	2651122100027	Portland cement M400 bags, (for joints)	kg	720.32	240.0000		480.320	0.13	62.44
73	2651122100397	Metallurgical cement with additives M 30	kg	31519.03	13108.1500		18,410.880	0.13	2,393.41
74	2651122100402	Metallurgical cement with additives M 30 bags S1500	kg	11452.599	3543.1300		7,909.469	0.13	1,028.23
75	26511221004022	Cement M-400	kg	1853.7	888.5000	1406.37	2,371.570	0.13	308.30
76	2651122100442	Portland cement M400 bags, (for layer)	kg	7081.646	3539.2500		3,542.396	0.13	460.51
77	2652102100696	Lime balls for construction of type 2 bulk S 146	kg	385.08	0.0000		385.080	0.05	19.25
78	2652102100713	Lime paste	m3	0.6387	0.3400		0.299	60.00	17.92
79	2652102100737	Hydrated lime	kg	2257.806	1968.4200		289.386	0.05	14.47
80	2653102100830	Plaster for construction type A	kg	10.0062	0.0000		10.006	0.14	1.40
81	2653102100831	Dry mixture	kg	1190.7378	0.0000		1,190.738	0.16	190.52
82	26531021008311	Exterior plaster (Tink)	kg	8394.77	151.8000		8,242.970	1.34	11,045.58
83	265310210083121	Dry mixture, paste based on silicone resins	kg	9164.904	0.0000		9,164.904	0.23	2,107.93
84	2653102100832	Plaster for interior works "Sheetrok" or similar	kg	82.2176	0.0000		82.218	0.78	64.13
85	2653102100833	"Eurofin" plaster putty	kg	175.9257	0.0000		175.926	0.35	61.57
86	2653102100880	Limestone filler, bags S 539	kg	523.8732	119.2100		404.663	0.18	72.84
87	26611128006551	Concrete tiles, for sidewalks (vibropressed colored paving tiles, with the thickness 4 cm)	m2	456.953	152.2500		304.703	9.78	2,980.00
88	2663102100000	Concrete C15	m3	6.5044	0.0000		6.504	89.95	585.07
89	2664102102013	Adhesive for sheathing works (dry mixture)	kg	481.568	174.5300		307.038	0.28	85.97
90	2664102102018	Cement mortar M-100	m3	106.2612	1.3200		104.941	71.35	7,487.55
91	2666100228400285	Concrete curbstone for sidewalks, 150x300x1000 mm	m	286.023	55.2000		230.823	6.25	1,442.64
118	2734113803207	Soft black wire d = 2 mm	kg	2.915	0.0000		2.915	1.13	3.29
142	28741458870491	Construction nails	kg	5.994	0.0000		5.994	1.23	7.37
143	2874207327005	Chain with knotted links D=2 mm	kg	0.3	0.0000		0.300	1.23	0.37
157	4355354	Prefabricated elements Sika S-Corner or equivalent,	pcs	96	0.0000		96.000	7.75	744.00
		Total amount without VAT (to be carried to Sub-Summary Schedule)							**147,117.57**

Name: Axentii Dumitru
In the capacity of: Administrator

Signed _____

Duly authorised to sign the tender for and on behalf of: FOREMCONS SRL

Dated on 20 day of December, 2024.

Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti

Price Schedule #2.1 (GRANT) TELE-G1: Equipment and Materials to be Supplied for Water supply

Date:
Tender: TELE-1

Name of the Tenderer: FOREMCONS SRL

1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial full Q-ty**	**Excluded**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR)** ***(5 x 6)***
1	109233212	Fire-fighting water gun d 50 mm	pcs	1.000	1.000	0.000	51.44	0.00
2	1233211	Fire-fighting cabinet	pcs	1.000	1.000	0.000	121.50	0.00
3	1233212	Fire-fighting faucet d 50 mm	pcs	8	8.000	0.000	37.80	0.00
4	1233216	Fire hose d 50 mm, L=20 m	pcs	1	1.000	0.000	54.34	0.00
5	123333216	Foam extinguisher	pcs	8	8.000	0.000	38.48	0.00
6	2112307325046	Absorbent paper	kg	1.15		1.150	2.57	2.96
7	2451437345967	Ointment solution	kg	3.385		3.385	3.71	12.56
8	2513736607551	Rubber seal for discharge connection, diameter dn=2"	pcs	1.05	1.050	0.000	0.34	0.00
9	25212167201605	Plastic pipe for sewage system d 100 mm	m	143.17		143.170	4.12	589.86
10	252123316720160	Plastic pipe for sewage system d160 PPVC	m	51.5		51.500	6.01	309.52
11	2721204114040	Malleable cast iron reduction, N4, galvanized, F2	pcs	11.165	11.165	0.000	4.39	0.00
12	2721204115000	Malleable cast iron T-shape fitting B1, galvanized	pcs	35.525	35.525	0.000	0.34	0.00
13	2721204117800	Malleable cast iron elbow fitting A1, galvanized	pcs	2.03	2.030	0.000	3.38	0.00
14	2721204120100	Malleable cast iron plug with threads, M2DS, galvanized	pcs	4.06	4.060	0.000	2.36	0.00
15	2721204123100	Malleable cast iron nipple, N8DS, galvanized	pcs	3.03	3.030	0.000	2.36	0.00
16	27221033036000	Steel pipe, galvanized for longitudinally welded installations d57 mm	m	102.515	102.515	0.000	11.49	0.00
17	2913eee124201700	FI-FI ball valve with lever handle, D=50 mm	pcs	3.03	3.030	0.000	34.43	0.00
								914.89

Name: Axentii Dumitru
In the capacity of: Administrator

Signed _____
Duly authorised to sign the tender for and on behalf of: FOREMCONS SRL
Dated on 20 day of December, 2024.

Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti

Price Schedule #2.2 (GRANT) TELE-G1: Related Works and Other Costs for Water supply of hydrants. Rainwater sewage system (PHASE 1)

Date:

Tender: TELE-1

Name of the Tenderer: FOREMCONS SRL

1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial full Q-ty**	**Excluded**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR)** ***(5 x 6)***
		1. Construction works						
1	SA03G	Galvanized steel pipe for installations, mounted in pillars in residential and social and cultural buildings, with 57 mm in diameter	m	100	100	0	24.50	0.00
2	SF01B	Carrying out pressure sealing test of the hot or cold water system, made of steel pipes, galvanized, for installations welded longitudinally	m	100	100	0	2.05	0.00
3	SD06C	FI-FI ball valve with lever handle, D=50 mm	pcs	3	3	0	4.82	0.00
4	SB08G	Plastic pipe for sewage, joined with a rubber gasket, mounted apparently or buried under the floor, having a diameter of 160 mm PPVC	m	50		50	3.21	160.50
5	SB08E	Plastic pipe for sewage, joined with a rubber gasket, mounted apparently or buried under the floor, d 110 mm PPVC	m	139		139	2.45	340.55
		2. Installation works				0		0.00
6	SD17B	Inner hydrant, for buildings, 2" in diameter, wall mounted (with box and frame)	pcs	1	1	0	30.59	0.00
		Total amount without VAT (to be carried to Sub-Summary Schedule)						**501.05**

Name: Axentii Dumitru
In the capacity of: Administrator

Signed _____

Duly authorised to sign the tender for and on behalf of: FOREMCONS SRL

Dated on 20 day of December, 2024.

Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti

Price Schedule #3.1 (GRANT) TELE-G1: Equipment and Materials to be Supplied for Photovoltaic system installation

Date:
Tender: TELE-1

Name of the Tenderer: FOREMCONS SRL

1	2	3	4	5	6	7
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR) *(5 x 6)***
1	1	Monocrystalline photovoltaic panels 450W	pcs	112.000	178.75	20,020.00
2	1010069	Aviation gasoline "Б-70" or similar	t	0.002	1,500.00	3.60
3	1010633	Solid petroleum oil paraffin "П-3" or similar	t	0	1,500.00	0.00
4	1010813	Low carbon steel wire for different purposes, galvanized, 3,0 mm in diameter	t	0.0376	1,300.00	48.88
5	1010865	Lead rolls, brand"С1", 1,0 mm thick	t	0.0006	1,300.00	0.78
6	1011481	Half round head screws 4x40 mm	t	0.0001	1,300.00	0.13
7	1011786	Bitumen varnish "БТ-123" or similar	t	0.0115	2,400.00	27.60
8	1011924	Electrodes Э42А, 4 mm in diameter or similar	kg	21.1888	3.30	69.92
9	1011977	Screws with nuts and washers	kg	2.432	1.10	2.68
10	10133339373	Steel corner 1400x1400x65 mm	t	0.3484	1,300.00	452.92
11	1013333937333	Grounding steel band 4x25 mm	t	0.0312	1,300.00	40.56
12	1019100	Shot cartridge	10 pcs	242.687	0.50	121.34
13	1019103	Spacer dowels	100 pcs	0.116	5.00	0.58
14	1019109	Connection dowels	10 pcs	246.347	0.50	123.17
15	1019852	Paint	kg	0.41	2.50	1.03
16	1019892	Paronite gaskets	kg	4.704	6.00	28.22
17	21112213223123456	Cable type VVGng-FRLS 5x25 mm2 or similar	m	40	20.33	813.33
18	244024243321	Round steel GOST2590-71 D16 mm	m	18	1.25	22.50
19	32337558503-8010	Spiral flexible pipe, medium type 750N D40 mm, U=PVC self-extinguishing	m	38	0.88	33.44
20	33355944404422305	Solar cable Tecsun PV1-F 6 mm or similar	m	700	1.19	834.17
21	3335594440442305	Cable PV 1x10,0	m	58	1.17	67.86
22	3378503-8010	Spiral flexible pipe, medium type 750N D20 mm, U=PVC self-extinguishing	m	1750	0.54	945.00
23	408-93	Sand	m3	3.58	24.00	85.92
24	4099433344444551	Independent trigger TRS3-C40 or similar	pcs	20	2.92	58.33
25	40994333444445512	Fuse PV-30X 15A	pcs	20	1.33	26.60
26	409943334444455312	Terminal head ПКВЭ-1 or similar	pcs	3	1.88	5.64
27	433344	Metal ware	kg	100	11.00	1,100.00
28	44124243444	Perforated metal gutter 20x10x3000 m	m	15	4.83	72.45
29	44442643347378922	Automatic switch BA47-29 B100A/3P/4,5 kA or similar	pcs	1	10.21	10.21
30	44442643347789	Electricity meter ZMGR110CRe or similar	pcs	1	1,000.00	1,000.00
31	444426433477892	Fuse I=160A ПН2-250 or similar	pcs	3	5.67	17.01
32	4444264334778922	Automatic switch BA47-29 C100A/3P/4,5 kA or similar	pcs	2	10.21	20.42
33	5009031	Clamps	10 pcs	121.56	1.46	177.48
34	5009055	Copper cable lugs	pcs	12.24	1.42	17.38
35	5009061	Insulation plug	pcs	321.84	1.25	402.30
36	5009081	Flexible connection bridges, tip "ПГС-50" or similar	pcs	1	5.00	5.00
37	5009101	Mounting buttons	1000 pcs	0.1905	10.00	1.91
38	5009500	Marking plugs	100 pcs	0.6004	10.00	6.00
39	5009623	Band "К226" or similar	100 m	0.41	2.75	1.13
40	5009719	Bands and buckles for fixing conductors	100 pcs	1.82	10.00	18.20
41	5009807	Marking head formations	100 pcs	0.204	10.00	2.04
42	5009826	Coupling tightening device	100 pcs	0.7	15.00	10.50
43	5220077	Tin-lead alloys without alum,"ПОС30" brand or similar	kg	0.2508	2.75	0.69
44	5309015	Polyvinyl chloride tube "ХВТ" or similar	kg	0.066	30.00	1.98
45	5420042	Propane-butane, technical mixture	kg	0.45	20.00	9.00
46	5440089	Insulating adhesive tape on polycasein compound, "ЛСЭПЛ" brand or similar, 20-30 mm in width, thickness between 0,14 and 0,19 mm including	kg	1.12	2.75	3.08
47	544553333446778222 92	Plastic distribution box, applied/48 modules/IP-56	pcs	1	75.00	75.00
48	54455333344677892	Plastic distribution box, applied/18 modules/IP-56	pcs	1	38.00	38.00
49	55654434473789	Analog atmospheric pulse limiter ОПС1-С.4Р or similar	pcs	1	45.00	45.00
50	5663322	3-phase invertor, 50 kW	pcs	1	4,050.00	4,050.00
		Total amount without VAT (to be carried to Sub-Summary Schedule)				**30,918.98**

Name: Axentii Dumitru
In the capacity of: Administrator

Signed _____
Duly authorised to sign the tender for and on behalf of: FOREMCONS SRL
Dated on 20 day of December, 2024.

Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti

Price Schedule #3.2 (GRANT) TELE-G1: Related Works and Other Costs for Photovoltaic system

Date:

Tender: TELE-1

Name of the FORMECONS SRL

1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR)** ***(5 x 6)***
		1. Installation works				
1	11-04-008-04	Installation of monocrystalline photovoltaic panels 450W	pcs	112	25.00	2,800.00
2	11-02-001-03	Frame for photovoltaic panels	pcs	112	10.00	1,120.00
3	08-01-101-2	Installation of 3-phase invertor 50kW	pcs	1	15.00	15.00
4	08-02-147-3	Cable up to 35 kV on constructions and installed gutters, with fixing at bendings and at the end of the route, mass of 1 m cable - up to: 3 kg	100 m	0.4	200.00	80.00
5	Market price	Cable type VVGng-FRLS 5x25 mm2 or similar	m	40		0.00
6	08-02-147-1	Cable up to 35 kV on constructions and installed gutters, with fixing at bendings and at the end of the route, mass of 1 m cable - up to: 1 kg	100 m	0.58	350.00	203.00
7	Market price	Cable PV 1x10,0 or similar	m	58		0.00
8	08-02-398-1	Cable in the gutters, crosscut up to 6 mm2	100 m	7	35.00	245.00
9	Market price	Solar cable Tecsun PV1-F 6 mm or similar	m	700		0.00
10	08-03-573-4	Wall-mounting electric distribution board, height, plastic distribution board IP-56 with 18 modules	pcs	1	8.00	8.00
11	08-03-573-6	Wall-mounting electric distribution board, height, width and depth, mm/ Plastic distribution board IP-56 with 48 modules	pcs	1	25.00	25.00
12	08-03-600-2	Meters, mounted on mounted on prepared support, with 3-phases	pcs	1	30.00	30.00
13	08-03-575-1	Fuse I=160A ПН2-250 or similar	pcs	3	0.50	1.50
14	08-03-526-1	Single, 2-, 3-pole automatic switch, installed on constructions on the wall or pillar, BA47-29 C100A/3P/4,5 kA or similar	pcs	2	4.00	8.00
15	08-03-526-1	Single, 2-, 3-pole automatic switch, installed on constructions on the wall or pillar, BA47-29 B100A/3P/4,5 kA or similar	pcs	1	4.00	4.00
16	08-03-525-2	Analog atmospheric pulse limiter ОПС1-С.4Р or similar	pcs	1	6.00	6.00
17	08-03-575-1	Independent trigger TRS3-C40 or similar	pcs	20	5.00	100.00
18	08-03-575-1	Fuse PV-30X 15A or similar	pcs	20	0.50	10.00
19	08-02-159-1	Terminal head ПКВЭ-1 or similar	pcs	3	15.00	45.00
20	08-02-409-1	Spiral flexible pipe, medium type 750N D20 mm, U=PVC self-extinguishing (to create the resource)	100 m	17.5	0.15	2.63
21	08-02-409-1	Spiral flexible pipe, medium type 750N D40 mm, U=PVC self-extinguishing (to create the resource)	100 m	0.38	0.15	0.06
22	08-02-396-6	Perforated metal gutter 20x10x3000 m (to create the resource)	100 m	0.15	150.00	22.50
23	08-02-142-1	Execution of the bed for a single cable in the trench	100 m	2.24	100.00	224.00
24	408-93	Sand	m3	3.58	19.50	69.81
25	08-02-472-2	Steel corner 1400x1400x65 mm	100 m	2.68	100.00	268.00
26	08-02-472-2	Grounding steel band 4x25 mm	100 m	0.24	100.00	24.00
27	Market price	Round steel GOST2590-71 D16 mm	m	18	2.00	36.00
28	Market price	Metal ware	kg	100	2.00	200.00
		Total amount without VAT (to be carried to Sub-Summary Schedule)				**5,547.49**

Name: Axentii Dumitru
In the capacity of: Administrator

Signed

Duly authorised to sign the tender for and on behalf of: FOREMCONS SRL

Dated on 20 day of December, 2024.

AMENDMENT NO. 2
to the Contract No. TELE-L1 dated 28/02/2024

THIS CONTRACT AMENDMENT is made on the **30** day of **January 2025** between:

1. **DISTRICT OF TELENESTI**, an administrative territorial unit in the Republic of Moldova, incorporated under the laws of Republic of Moldova, having its seat at 9, 31 August Str., Telenesti city, Telenesti District, Republic of Moldova (hereinafter called "the Employer") AND
2. **"FOREMCONS" SC LLC**, a limited liability company incorporated under the laws of Republic of Moldova and having its principal place of business at 8, Padurii Str., Chisinau City, Republic of Moldova, identification nr. 1005600001878 (hereinafter called "the Contractor").

WHEREAS the Employer and the Contractor have agreed that the Contractor shall execute the Works described as: Supply and installation of equipment and materials for energy efficiency rehabilitation works of the building of the Telenesti District Polyclinic, upon and subject to the terms and conditions of the Contract No. TELE-L1 dated 28 February 2024.

WHEREAS the Employer wishes to adjust the scope of work by excluding certain originally planned work and including or increasing certain volumes of work to address updated technical and operational requirements to the Works.

WHEREAS the Employer wishes to revise the Terms of Payment, to better align with the project's current status.

WHEREAS the Contractor agrees to the change of the scope of the works under the Contract as proposed by the Employer, and with the revised Payment Schedule.

1. The Employer and the Contractor agree as follows:

AMENDAMENTUL NR. 2
la Contractul Nr. TELE-L1 semnat la data de 28/02/2024

AMENDAMENTUL LA CONTRACT este semnat în ziua **30** din **ianuarie**, **2025**, între:

1. **RAIONUL TELENEȘTI**, autoritate teritorial administrativă în Republica Moldova, încorporată în conformitate cu legile din Republica Moldova și având sediul principal la str. 31 August 9, orașul Telenești, Raionul Telenești, Republica Moldova (denumită în continuare „Angajator") ȘI
2. **"FOREMCONS" SC SRL**, o societate cu răspundere limitată constituită în conformitate cu legile din Republica Moldova, cu sediul principal la str. Pădurii nr. 8, or. Chișinău, Republica Moldova, cod fiscal 1005600001878 (denumită în continuare „Prestator").

ÎNTRUCÂT Angajatorul și Prestatorul au convenit ca Prestatorul să execute Lucrările descrise ca: Furnizarea și instalarea tuturor echipamentelor și materialelor necesare pentru lucrările de îmbunătățire a eficienței energetice la clădirea Policlinicii Raionale Telenești, conform termenilor și condițiilor Contractului nr. TELE-L1 semnat la data de 28 februarie 2024.

ÎNTRUCÂT Angajatorul dorește să revizuiască obiectul lucrărilor prin excluderea unor lucrări planificate inițial și includerea sau extinderea unor volume de lucrări, pentru a răspunde cerințelor tehnice și operaționale actualizate legate de execuția acestora.

ÎNTRUCÂT Angajatorul dorește să revizuiască Condițiile de Plată, pentru a fi aliniat mai bine cu stadiul actual al proiectului.

ÎNTRUCÂT Prestatorul este de acord cu modificarea obiectului lucrărilor prevăzute în Contract, conform propunerii Angajatorului, precum și cu Condițiile de Plată revizuite.

1. Angajatorul și Prestatorul convin după cum urmează:

1.1. **Replace Price Schedules** #1.1(Loan) & #1.2 (Loan) with the ones attached to the Amendment in the Annex 1.

1.2. **Add Price Schedules** #4.1(Loan) & 4.2(Loan) that are attached to the Amendment in Annex 1.

1.3. Respectively revise the Contract price as follows:

Original Contract Price:	MDL 5,762,351.80
Value of this Amendment:	MDL 1,206,259.61
Value of previous Amendments:	MDL 0
REVISED Contract Price:	**MDL 6,968,611.41**[1]

1.4. **In the "Employer's Requirements" – "Delivery and Completion Schedule"**, the implementation period of the works is extended by 3 months. The new completion date is **31/03/2025**.

1.5. **Revised Terms of Payment**.

Article 10.1 of the Particular Conditions of Contract (PCC) is revised as follows:

- **Delete sub-clause of the PCC 10.1 (a) (ii).**
- **In sub-clause 10.1(a), replace paras (i) and (iii) by the following:**

(i) **Advance payment: Twenty-five (25)** percent of the Contract Price shall be paid within sixty (60) days of signing the Contract, and upon submission of a claim and Performance Security according to Clause 12 of GCC;

(iii) **On acceptance: Seventy-five (75)** percent of the Contract Price shall be paid within sixty (60) days of the completion of all works, equipment testing, and commissioning, upon submission of a claim supported by the

1.1. **Înlocuirea Devizelor de Cheltuieli** #1.1 (Loan/ Împrumut), #1.2 (Loan) cu cele atașate Amendamentului în Anexa 1.

1.2. **Includerea Devizelor de Cheltuieli** #4.1 (Loan) și # 4.2 (Loan) atașate Amendamentului în Anexa 1.

1.3. **Este revizuit corespunzător prețul Contractului după cum urmează**:

Prețul Original al Contractului:	MDL 5,762,351.80
Valoarea acestui Amendament:	MDL 1,206,259.61
Valoarea Amendamentelor anterioare:	MDL 0
Prețul Contractului Revizuit:	**MDL 6,968,611.41**

1.4. **În „Cerințele Angajatorului" – „Program de implementare"** (din eng. Delivery and Completion Schedule), perioada de execuție a lucrărilor se prelungește cu 3 luni. Noua dată de finalizare este **31/03/2025**.

1.5. **Condiții de Plată Revizuite**:

Articolul 10.1 din Condițiile Particulare ale Contractului (CPC) se modifică după cum urmează:

- **Se elimină sub clauza CPC 10.1 (a) (ii).**
- **În sub clauza 10.1(a), paragrafele (i) și (iii) se înlocuiesc cu următoarele:**

(i) **Plata în avans: Douăzeci și cinci (25)** la sută din Prețul Contractului se plătesc în șaizeci (60) zile de la semnarea contractului și după depunerea unei cereri și a unei Garanții de Bună Execuție conform Clauzei 12 din CGC.

(iii) **La recepție: Șaptezeci și cinci (75)** procente din Prețul Contractului se achită în termen de șaizeci (60) de zile de la finalizarea tuturor lucrărilor, testarea echipamentelor și punerea în funcțiune, la depunerea unei cereri susținute de Procesul

[1] **EUR 361,958.78** at the MDL/EUR exchange rate as of 01.Feb.2024 (date of Letter of Acceptance) (1 EUR = 19.2525 MDL, www.bnm.md)

acceptance certificate approved by the Employer for the respective equipment and related works.

respectively.

2. Other provisions of the Contract shall remain unchanged.

3. This Amendment and Annex 1 thereto shall form an integral part of the Contract, come into force upon its signature by the Employer and the Contractor and remain valid till the fulfilment of their obligations thereof.

verbal de recepție la terminarea lucrărilor aprobat de Angajator pentru echipamentul și lucrările conexe.

respectiv.

2. Alte prevederi ale Contractului rămân neschimbate.

3. Prezentul Amendament, împreună cu Anexa 1, constituie parte integrantă a Contractului, intră în vigoare la data semnării de către Angajator și Prestator și rămâne valabil până la îndeplinirea integrală a obligațiilor prevăzute în acesta.

Signed for and on behalf of the Employer:

/ Semnat pentru și în numele Angajatorului:

Digitally signed by Tulgara Iurie
Date: 2025.02.03 09:53:12 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

Name/Nume: **Iurie Tulgara,**

President / Președinte

Signed for and on behalf the Contractor:

/ Semnat pentru și în numele Prestatorului:

Digitally signed by Axentii Dumitru
Date: 2025.01.30 16:32:51 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

Name/Nume: **Dumitru Axentii**, *Administrator/Director*

"FOREMCONS" SC LLC / "FOREMCONS" SC SRL

ANNEX 1

……..

Price Schedules/
Devize de Cheltuieli

Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti

Sub-Summary Price Schedule (Loan) TELE-L1

Date:
Tender: TELE-1

Name of the Tenderer: FORMECONS SRL

1	*2*	*3*
№	**Description**	**Total price without VAT (EUR)**
1	Price Schedule #1.1: Equipment and Materials to be Supplied for Construction and Architectural Solutions (CAS)	104,252.05
2	Price Schedule #1.2: Related Works and Other Costs for Construction and Architectural Solutions (CAS)	160,543.51
Price Schedule #4: Additional Equipment and Materialsfor for Construction and Architectural Solutions (CAS)		
1	Price Schedule #4.1: Additional Equipment and Materials for Construction and Architectural Solutions (CAS)	45,210.75
2	Price Schedule #4.2: Additional Related Works and Other Costs for Construction and Architectural Solutions (CAS)	51,952.47
	Sub-total without VAT (to be carried to Summary Schedule)	**361,958.78**

Digitally signed by Axentii Dumitru
Date: 2025.01.30 16:33:09 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

Name: Axentii Dumitru
In the capacity of: Administrator

Signed

Duly authorised to sign the tender for and on behalf of: FOREMCONS SRL

Dated on 20 day of December, 2024.

Note:

1 *In case of discrepancy between unit price and total, these will be adjusted in accordance with the Instruc-tions to Tenderers.*

2 *Prices and currencies to be in accordance with the Instructions to Tenderers.*

3 *Component Prices (with decimals) should be rounded up to 2 digits manually, to exclude errors in calculations in total amount.*

3 *All items identified in the Section IV – Employer's Requirements – must be entered and priced in the appropriate Price Schedule. Items not priced will be deemed to have been included in price of the priced items.*

4 *Data of the Price Schedule should submitted in both hard and digital copies together with the tender*

*** *The codes are from WinSmeta, which are nationally approved for all construction projects. For detailed information please follow: https://winsmeta.com/neo/winsmeta/*

Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti

Price Schedule #1.1 (LOAN) TELE-L1: Equipment and Materials to be Supplied for Construction and Architectural Solutions (CAS)

Date:
Tender: TELE-1

Name of the Tenderer: FORMECONS SRL

1	*2*	*3*	*4*	*5*				*6*	*7*
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial Q-ty**	**Excluded**	**Included**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR)** ***(5 x 6)***
92	26704112202051	Porcelain stoneware tiles	m2	181.4182	33.1200		148.2982	15.75	2,335.70
93	2681126001472	Dry sandpaper 23x30 gr 6	pcs	255.641	7.9200	8.88	256.6010	0.15	38.49
94	26811260014721	Oil for metal accessories	kg	0.326	0.0000		0.3260	2.10	0.68
95	2682132600465	Additional polymeric film	m2	228.49	40.8600		187.6300	0.67	125.71
96	26821326004701	Bituminous membranes TECHNOELAST EKP or similar	m2	272.581	272.5810		0.0000	3.96	0.00
97	26821326004702	Bituminous membrane Uniflex VENT EPV or similar	m2	272.581	272.5810		0.0000	3.00	0.00
98	26821326016226	Membrane with studs	m2	320.474	0.0000		320.4740	1.02	326.88
99	2682132601626	Bituminous cardboard	m2	1064.336	240.0400	981.2	1805.4960	1.85	3,340.17
100	2682132605	Vapor barrier	m2	2395.4385	1079.5000		1315.9385	0.80	1,052.75
101	2682133233601860	Geotextile Sika S-Felt A300 300 gr/m2 for unexploitable roofs or similar	m2	1198.78	19.8000	1381.68	2560.6600	1.35	3,456.89
102	26821332336018602 3	PVC Sikaplan 15-G membrane, 1,5 mm UV resistant, white or with equivalent characteristics or similar	m2	1430.66	0.0000		1430.6600	9.25	13,233.61
103	268244162611370	Mineral wool boards for buildings' thermal insulation, with 100 mm thickness, 145kg/m3	m2	3432.7895	33.1200		3399.6695	13.75	46,745.46
104	2682441626113702	Mineral wool boards for buildings' thermal insulation, with 50 mm thickness, 135kg/m3	m2	81.1606	0.0000		81.1606	6.40	519.43
105	26824416261137032 33	Mineral wool boards for buildings' thermal insulation, with 80 mm thickness, 135 kg/m3	m2	227.8116	0.0000		227.8116	11.00	2,505.93
106	26824416332611370	Mineral wool boards for buildings' thermal insulation, with 30 mm thickness	m2	259.0438	0.0000		259.0438	4.75	1,230.46
107	2710403640000	Flat sheets protected against corrosion	kg	17.6925	17.6925		0.0000	9.18	0.00
108	2710403642598	Galvanized steel sheets 0,5 x 800 x 2000 mm	kg	1833.728	740.3800		1093.3480	1.40	1,530.69
109	2710403643000	Imprinted tile-type sheets	m2	40.6928	40.6928		0.0000	7.09	0.00
110	2710403702180	Cold rolled steel strip de 20 x 2 mm (staples)	kg	212.8672	115.0200		97.8472	1.00	97.85
111	2710403740000	Corrosion protected sheet metal guard	pcs	1.4154	1.4154		0.0000	3.75	0.00
112	271043036425981	Galvanized steel sheets	kg	881.92	0.0000		881.9200	1.40	1,234.69
113	271043036442598	Profile metal sheets 200 mm	kg	690.2272	690.2272		0.0000	1.70	0.00
114	2710602000030	Concrete steel smooth face profile OB 37 STAS 438 D = 6 mm	kg	954.7345	0.0000		954.7345	1.00	954.73
115	2710602100000	Concrete steel OB 37, 8 mm in diameter or less	kg	8.368	0.3300		8.0380	0.93	7.48
116	2710703501057	Aluminum corner l = 3 m	m	56.56	0.0000		56.5600	0.35	19.80
117	273210443646070	Altcombond cassettes,	m2	187.035	97.5700		89.4650	77.50	6,933.54
119	2734113803233	Soft black wire d = 2,5 mm	kg	3.2345	1.7900		1.4445	1.13	1.63
120	2734113803881	Steel wire soft, black, D=1 mm	kg	28.9241	0.6600		28.2641	1.13	31.94
121	2734113805786	Galvanized soft wire d = 1 mm	kg	20.3135	0.0000		20.3135	1.13	22.95
122	2743123549026	Aluminum windowsills	m	475.8	51.8000		424.0000	7.85	3,328.40
123	2744125904770	Tin-lead soldering alloy LP-30% G	kg	85.1469	63.2600		21.8869	1.30	28.45
124	27752763049444886	Embedded parts МИ 1-23 or similar	kg	67.5	0.0000		67.5000	1.88	126.90
125	2775276304944886	Square pipe 30x3	kg	89.5	0.0000		89.5000	1.03	92.19
126	27752763049886	Square pipe 50x4	kg	134.5	0.0000		134.5000	1.03	138.54
127	281123630620022	Black sheet ventilation grid, with 0,5 mm thickness with blinds, painted 1200x1200	pcs	2	0.0000		2.0000	40.50	81.00
128	2811236309800	Various metal constructions	kg	1945.82	110.0800		1835.7400	1.13	2,074.39
129	28121063057141	Stainless steel bar	m	25.25	25.2500		0.0000	67.50	0.00
130	28731220007511	Forged metal parts from semi-finished goods, with 1,8 kg mass (Forgings)	kg	6.7932	0.0000		6.7932	1.75	11.89
131	2873122004100	Welded nets	kg	200.687	0.0000		200.6870	1.68	337.15
132	28731220041001	Welded nets VR-1 D 3 mm 150x150 or similar	kg	1489.649	66.6600		1422.9890	1.23	1,750.28
133	2873122005315	Net of galvanized wire hexagonal mesh, 16,0 x 0,6 x 1500	kg	154.3826	0.0000		154.3826	1.23	189.89
134	2873145887000	Conical head nails, type A for construction works	kg	31.7665	16.9600		14.8065	1.38	20.43
135	2873155900800	Welding electrodes	kg	1.5	1.5000		0.0000	3.25	0.00
136	2873155901200	Welding electrodes	kg	11.1866	0.5500		10.6366	3.25	34.57
137	28741158254550	Construction bolts with nuts and washers	kg	14.985	0.0000		14.9850	2.13	31.92
138	2874115829126	Screws with notched head 6x30 mm	pcs	3870.21	568.4800	802	4103.7300	0.01	41.04
139	2874115893397	Tornado bolt K 6/20 OL50 or similar	pcs	471.8	246.1200		225.6800	0.03	6.77
140	2874125886734	POP rivets	pcs	589.75	307.6500		282.1000	0.03	8.46
141	2874136313400	Plastic dowel	pcs	41748.552	894.0500		40854.5020	0.18	7,353.81
144	28751142038701	Plastic water drainage spout for roofs and terraces	pcs	11.44	2.0800		9.3600	8.40	78.62
145	2875276311528	Steel clamps for construction	kg	76.995	56.1100		20.8850	1.03	21.51
146	2875276312000	Fixing metal accessories	pcs	318.465	318.4650		0.0000	0.02	0.00
147	28752763120001	Studs	pcs	2384.244	426.4200		1957.8240	0.04	78.31
148	2881116002701	Board cutting disc	pcs	9.004	4.5000		4.5040	3.30	14.86
149	32663102100001	Concrete of C15 class	m3	6.3463	0.0000		6.3463	85.50	542.61
150	331411122201752	Crushed stone, 5-10 mm fraction	m3	69.1978	0.0000		69.1978	22.08	1,527.89
151	4011106202741	Electricity	kw	207.9355	16.6000	31.43	222.7655	0.11	24.50
152	4100116202806	Industrial water in tanks for roads-embankment' works	m3	2.9	2.9000		0.0000	0.75	0.00

1	2	3	4	5				6	7
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial Q-ty**	**Excluded**	**Included**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR) *(5 x 6)***
153	4100116202818	Water for mortars and concretes	m3	82.9155	21.9900		60.9255	0.75	45.69
154	4100126202818	Water	m3	87.97	9.4500		78.5200	0.75	58.89
155	43432	Cost of sandy clay	m3	29	29.0000		0.0000	22.93	0.00
156	4355	Mechanical telescopic fixings (gripping on parapet and floor)	pcs	6575	0.0000		6575.0000	0.06	394.50
158	810741	Dry sanding paper	pcs	410.2815	2.6500		407.6315	0.15	61.14
		Total amount without VAT (to be carried to Sub-Summary Schedule)							**104,252.05**

Name: Axentii Dumitru
In the capacity of: Administrator

Signed _____
Duly authorised to sign the tender for and on behalf of: FOREMCONS SRL
Dated on 20 day of December, 2024.

Digitally signed by Axentii Dumitru
Date: 2025.01.30 16:33:30 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti

Price Schedule #1.2 (LOAN) - TELE-L1: Related Works and Other Costs for Construction and Architectural Solutions (CAS)

Date:

Tender: TELE-1

Name of the Tenderer: FORMECONS SRL

1	*2*	*3*	*4*				*5*	*6*	*7*
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial Q-ty**	**Excluded**	**Included**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR)** ***(5 x 6)***
		1. Dismantling works							
1	RpCI42B	Dismantling of roof elements - metal sheet roofing, asbestos cement, PVC, cardboard, lining, reed, etc., including cutting the recoverable sheet (dismantling of slate sheets)	m2	1150	0		1150	2.48	2,852.00
2	RpCE40A	Dismantling of bituminous membranes, cement mortar layer, roof thermal insulation	m2	1202.6	0		1202.6	7.07	8,502.38
3	RpCB18F	Demolition of old concrete pieces, using machines, simple concrete – plinth concrete	m3	7.7	0		7.7	11.80	90.86
4	RpCO56A	Dismantling: wooden carpentry (doors, windows, shutters, boxes, roll, masks, etc.) - windows	m2	198.85	0	28.6	227.45	1.45	329.80
5	RpCO56A	Dismantling: wooden carpentry (doors, windows, shutters, boxes, roll, masks, etc.) - doors	m2	25.97	0		25.97	1.45	37.66
6	RpCQ11C	Dismantling of glass brick walls	m2	22.4	0		22.4	4.59	102.82
7	RpCJ35A	Removal interior or exterior plasters and sanding on walls or ceilings	m2	108.52	0		108.52	0.93	100.92
		2. Garbage disposal			0		0		
8	TrB05B2-5	Direct carrying of uncomfortable materials weighing more than 25 kg, to distances of 50 m	t	255.9	0		255.9	10.21	2,612.74
9	TrI1AA02C3	Loading of materials of group A - heavy, in lumps, by throwing – from the ramp or field, into a car of category 3	t	255.9	0		255.9	1.55	396.65
10	TsI50G	Transportation of loads by lorries to 15 km distance (garbage disposal)	t	255.9	0		255.9	4.55	1,164.35
		3. Thermal insulation of basement slab			0		0		0.00
11	IzF55B	Exterior thermal insulation of walls of buildings with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with extruded polystyrene boards with the thickness of 50 XPS 26 kg/m3	m2	1283.6	0		1283.6	16.00	20,537.60
12	CF52B	Interior plasters 5 mm thick, manually applied, with dry mixture based on plaster, on the ceiling, manual preparation of mortar – Dry mixture, paste based on silicone resins.	m2	1283.6	0		1283.6	5.28	6,777.41
13	CN01A	Simple paints based on lime milk, executed inside or outside on any support surface with two layers of lime milk (whitewashings)	m2	1283.6	0		1283.6	1.00	1,283.60
		4. Sidewalk			0		0		
14	RpCA06A	Soil filling, executed in horizontal layers, 20-30 cm thick, watered and well compacted with mallet hammer and in quantities up to 20 cubic meters, in one work site, including spreading the soil in layers	m3	11.5	11.5		0	2.97	0.00
15	TsC54B	Foundation layer of crushed stone of 5-10 mm fraction	m3	53.8	33.8		20	11.34	226.80
16	TsJ05B	Earthwork protection with nonwoven geotextile fabric, on roadbed platforms	m2	384	274		110	0.14	15.40
17	DE10A	Precast concrete curbstone for sidewalks 150x300x1000 mm vibro-pressed, on concrete foundation of 30x15 cm	m	214.8	36		178.8	2.04	364.75
18	DE18B	Pavements made of precast concrete sidewalk tiles placed on a layer of dry cement and sand mixture, with a ratio of 1:6, jointed with a dry mixture of cement and sand, layer thickness of 10 cm (vibro-pressed colored paving tiles, with the thickness 4 cm)	m2	384	124		260	6.20	1,612.00
		5. Façade and plinth			0		0		
		5.1. Façade			0		0		
19	CB14A	Tubular steel scaffolding for works on vertical surfaces at heights up to 30 m inclusive, with immobilization of the scaffolding for 25 days (200 hours)	m2	3176.45	0		3176.45	2.75	8,735.24
20	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	3416.15	0		3416.15	0.10	341.62
21	IzF55C	External thermal insulation of building walls with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with mineral wool boards, 100 mm thick, 145 kg/m3	m2	3176.45	0		3176.45	16.00	50,823.54

1	2	3	4				5	6	7
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial Q-ty**	**Excluded**	**Included**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR)** ***(5 x 6)***
22	IzF55C	External thermal insulation of building walls with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with mineral wool boards 30 mm thick	m2	239.7	0		239.7	11.75	2,816.48
23	CN54B	Manual application of quartz primer "Gleta" or similar in one layer on exterior walls, on facades	m2	3416.15	0		3416.15	0.41	1,400.62
24	CF30A	Manual application of exterior plasters 2-3 mm thick with "TINC" mixture on the walls	m2	3416.15	0		3416.15	4.21	14,381.99
25	CN11B	Exterior paintings with paint based on acryl polymers in aqueous emulsion, applied in 3 layers on facades executed on sanded plaster – waterproof paint (*according to the technological process, in the case of our offer, this work will not be executed because the "TINK" decorative plaster from position no. 24 is of the silicone type and will contain pigment of the color requested by the beneficiary*)	m2	3416.15	0		3416.15	0.00	0.00
26	CK26B	Installation of window sills at aluminum windows	m	475.8	51.8		424	1.38	585.12
27	CL18A	Square pipe 50x4	kg	134.5	0		134.5	0.72	96.84
28	CL18A	Square pipe 30x3	kg	89.5	0		89.5	0.72	64.44
29	CL18A	Embedded parts МИ 1-23 or similar	kg	67.5	0		67.5	0.72	48.60
30	IzD03A	Painting of metal products and constructions with a layer of lead minium paint, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	0.224	0		0.224	5.69	1.27
31	IzD04A	Painting of metal products and constructions with oil paint in 2 layers, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	0.224	0		0.224	13.18	2.95
32	CD07A	Awnings cassettes Altcombond, RAL or similar	m2	163.9	100.9		63	3.11	195.93
		5.2. Plinth			0		0		
33	TsC18A1	Mechanical excavation with a crawler bulldozer with 65-80 HP, including soil pushing up to 10 m distance, on the site, catg. 1	100 m3	2.3	2.3		0	275.00	0.00
34	TsC22A1	Increase in consumption of equipment-hours as per art. TsC18, TsC19, TsC20 and TsC21, for soil transportation to each additional 10 m distance, over the distance provided in the respective articles TSC18A1, site catg. I	100 m3	2.3	2.3		0	75.00	0.00
35	TsA02E	Manual soil digging in limited spaces with widths up to 1 meter or more, executed without supports, with vertical slopes, for foundations, channels, cellars, foundations, channels, basements, drains, twinning steps, in medium or very cohesive soil, with a depth < 1,5 m middle ground	m3	45.5	45.5		0	4.55	0.00
36	TsD01B	Spreading with a shovel the refined soil, in uniform layers, 10-30 cm thick, by throwing up to 3 m from the piles, including crushing the lumps, the soil originating from the middle ground	m3	230	230		0	1.07	0.00
37	TsD7C1	Mechanical compaction of the fillings with a self-propelled static compactor roller of 10-12 t, in successive layers of 15-20 cm thickness after compaction, excluding the watering of each layer separately, the fillings being performed with non-cohesive soil with compaction ratio of 97-98%	100 m3	2.3	2.3		0	48.89	0.00
38	CB03A	Formwork from reusable panels, with 15 mm plywood for pouring concrete	m2	23.99	23.99		0	3.62	0.00
39	CA03C	Concrete poured in foundations, plinths, supporting walls, walls below ground level, prepared with a concrete plant and pouring with classical means reinforced concrete class C 10/8 (Bc 10/B 150)	m3	4.2	4.2		0	41.75	0.00
40	IzF04F k=2	Waterproofing layer applied hot on terraces, roofs or foundations and scrapings, in soils without groundwater, including the screeds and eaves of the existing waterproofing on surfaces inclined over 40% or vertical planes or curves, with bitumen mastic or bitumen with rubber addition, applied with a brush or rubber trowel	m2	246.2	0		246.2	0.41	100.94
41	IzF03B1	Vapor barrier executed on vertical surfaces with a layer of bituminous cardboard, glued on the entire surface with bitumen mastic (Installation of the membrane with studs)	m2	247.2	247.2		0	0.48	0.00
42	IzF55B	Exterior thermal insulation of walls of buildings with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with extruded polystyrene boards 100 mm thick	m2	442.2	62.2		380	5.94	2,257.20
43	CN54B	Manual application of "Betonocontact" or similar quartz primer in one layer on exterior facade walls	m2	96.15	0		96.15	0.41	39.42

1	2	3	4				5	6	7
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial Q-ty**	**Excluded**	**Included**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR)** ***(5 x 6)***
44	CF30A	Manual application of exterior plasters 2-3 mm thick with "TINC" or similar mixture on the walls	m2	96.15	0		96.15	4.21	404.79
45	CN11B	Exterior paintings with paint based on acryl polymers in aqueous emulsion, applied in 3 layers on facades executed on sanded plaster – waterproof paint	m2	96.15	0		96.15	1.90	182.69
46	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	154.1	23		131.1	0.10	13.11
47	CI21A applied	Plinth cladding with porcelain tiles	m2	154.1	23		131.1	10.01	1,312.31
48	CE23D3	Metal sheet profile 200 mm	m	207.4	207.4		0	5.45	0.00
		6. Roof			0		0		
		6.1. Existent parapet			0		0		
49	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	210.8	0		210.8	0.10	21.08
50	CF05A	Interior plasters 3 cm thick, executed on wire mesh, sanded, with cement-lime mortar of M 100-T grade, for emery, cement-lime mortar of M 50-T grade for primer and lime-cement mortar of M 10-T grade for the visible layer, manually executed on flat surfaces, including installation of steel reinforcement and mesh, applied on the walls	m2	210.8	0		210.8	7.94	1,673.75
51	CF02A	Interior plasters 2 cm thick, sanded, manually executed, on walls or pillars, on flat surfaces with lime-cement mortar of M 25-T grade for emery and mortar M 10-T for primer and visible layer, on brickwork or small concrete blocks (plastering of ventilation ducts, parapet)	m2	210.8	0		210.8	4.14	872.71
52	IzF55C	External thermal insulation of building walls with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with mineral wool boards, 80 mm thick, 135 kg/m3	m2	210.8	0		210.8	9.25	1,949.90
53	IzF01B	Priming surfaces for the application of the diffusion layer, vapor barrier, thermal insulation or waterproofing on horizontal, inclined or vertical surfaces, with "Tehnonikoli" bitumen primer or equivalent according to characteristics	m2	210.8	210.8		0	0.14	0.00
54	CE13D2	Roof coverings with flame-glued modified bituminous membranes in a two-layer system on the vertical surface mounted on a continuous support (TECHNOELAST EKP, Uniflex VENT EPV) or equivalent according to characteristics	m2	210.8	210.8		0	2.52	0.00
55	CE23D3	Parapet sills and awnings made of 0.5 mm thick galvanized sheet on a layer of bituminous cardboard mounted on a leveling screed made of cement-lime mortar M 100-T, fixed on brick masonry, for lengths less than or equal to 2 m , with the unfolded width between 51 - 100 cm	m	265	23		242	5.45	1,318.90
56	CE23D3	Galvanized sheet apron	m	265	265		0	5.45	0.00
57	RpCI30A	Additional sealing, on the contour, at joints and punctures on terraces or facades, with polymer putties or mastics	m	265	265		0	1.45	0.00
58	CE40A	Mounting skeleton elements of beams (bars) with antiseptic treatment	m3	1.86	0		1.86	77.62	144.37
59	CE30C	Installation of Oriented Strand Boards 18 mm	m2	160	160		0	0.97	0.00
60	CE17A	Additional polymeric layer of ondutiss type, mounted under the layer of tile roofs, corrugated or stamped boards	m2	184.5	34.5		150	0.86	129.00
		6.2. Roof			0		0		
61	CA04A	Concrete poured into slabs, beams, columns, prepared with a concrete plant and pouring with classical means reinforced concrete class C 12.5, at heights up to 35 m inclusively	m3	68.02	0		68.02	43.75	2,975.88
62	CE13A	Vapor barrier	m2	1050.8	0		1050.8	1.66	1,744.33
63	IzF10A	Cementoplast thermal insulation layer 22 cm thick	m2	971.82	505.82		466	0.59	274.94
64	CC03C	Installation of welded nets at 35 m height or lower, on boards VR-1 D 3 mm 150x150	kg	788.9	0		788.9	0.10	78.89
65	IzF18B k=3	Leveling or protection support layer for insulation, including the corresponding scaffolding, made with ready-mixed cement mortar of M100-T grade, without added lime, sanded, on horizontal or sloped surfaces up to 40% inclusive, applied with an average thickness of 6 cm	m2	971.82	0		971.82	2.59	2,517.01

1	2	3	4				5	6	7
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial Q-ty**	**Excluded**	**Included**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR) *(5 x 6)***
66	IzF02A	Vapor diffusion layer, on terraces and roofs, executed on horizontal or inclined surfaces up to 7% with perforated bituminous fiberglass felt wick of type IBP 1200, simply laid including the addition of mastic with bitumen, for waterproofing due to the perforations of the diffusion layer (Geotextil Sika S-Felt A300 300 gr/m2 or equivalent according to characteristics for unexploitable roof)	m2	1050.8	0	1236.8	2287.6	0.07	160.13
67	IzF02A	Vapor diffusion layer, on terraces and roofs, executed on horizontal or inclined surfaces up to 7% with perforated bituminous fiberglass felt wick of type IBP 1200, simply laid including the addition of mastic with bitumen, for waterproofing due to the perforations of the diffusion layer (Sikaplan 15-G PVC membrane, 1.5 mm UV resistant white color or equivalent according to characteristics)	m2	1261.6	0		1261.6	0.07	88.31
68	Market price	Mechanical telescopic fixings (gripping on parapet and floor)	buc	6575	0		6575	0.35	2,301.25
69	Market price	Prefabricated elements Sika S-Corner or equivalent, external-internal corner	buc	96	0		96	0.20	19.20
70	SB26A	Plastic water drainage (receiver) spout for roofs and terraces with a diameter of 110 mm	buc	11	2		9	3.80	34.20
71	CE23D3	Sills and awnings made of 0.5 mm thick galvanized sheet on a layer of bituminous cardboard mounted on a leveling screed made of cement-lime mortar M 100-T, fixed on brick masonry, for lengths less than or equal to 2 m , with the unfolded width between 51 - 100 cm	m	265	265		0	5.45	0.00
		7. Woodwork			0		0		
72	CK23C	Plastic windows with one or more wings for constructions with heights up to 35 m inclusively, with a frame area over 2.5 sqm – tilt and turn, five-chamber 4-16-4 low-e	m2	219.75	0	22.2	241.95	1.93	466.96
73	CK11C	Ready-made showcases, mounted in masonry of any kind, with an area between 7.5-10.0 m2 in constructions mounted at heights of up to 5 m inclusive, made of plastics	m2	32.6	0	6.4	39	2.42	94.38
74	CK26C	Plastic sills installed for windows or doors	m	193.75	49.75		144	0.31	44.64
75	CK25A	Doors made of plastic profiles, including the necessary fittings and accessories for doors mounted in masonry of any kind in constructions with a height of up to 35 m inclusively, in one wing, with a frame surface of up to 7 m2 inclusively	m2	25.97	7.27	11.35	30.05	2.79	83.84
		8. Interior finishes			0		0		
		8.1. Windowsills			0		0		
76	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	166.77	0		166.77	0.10	16.68
77	CF05A	Interior plasters 3 cm thick, executed on wire mesh, sanded, with cement-lime mortar of M 100-T grade, for emery, cement-lime mortar of M 50-T grade for primer and lime-cement mortar of M 10-T grade for the visible layer, manually executed on flat surfaces, including installation of steel reinforcement and mesh, applied on the walls	m2	166.77	0		166.77	7.94	1,324.15
78	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	166.77	0		166.77	0.10	16.68
79	CF17C	Various works - fiberglass felt wick layer applied on the surface of prefabricated elements from b.c.a., glued, including the primer layer	m2	166.77	0		166.77	0.69	115.07
80	CF50B	Interior plasters 5 mm thick, manually applied, with dry mixture based on plaster, on walls and partitions, manual preparation of mortar	m2	166.77	0		166.77	4.21	702.10
81	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	166.77	0		166.77	0.10	16.68
82	CF57A	Manual application of putty based on plaster "Eurofin" or similar, 1.0 mm thick, on the surfaces of walls, columns and ceilings	m2	166.77	0		166.77	1.90	316.86
83	CF56A	Manual application of putty based on interior works plaster "Sheetrok" or similar, 0,5 mm thick , on the surfaces of walls, columns and ceilings	m2	166.77	0		166.77	1.04	173.44
84	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact or similar	m2	166.77	0		166.77	0.10	16.68
85	CN06A	Interior painters with paint based on vinyl copolymers in aqueous emulsion, applied in 2 layers on the existing screed, manually executed RAL 9010	m2	166.77	0		166.77	1.90	316.86

1	2	3	4				5	6	7
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial Q-ty**	**Excluded**	**Included**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR)** *(5 x 6)*
		9. Railings			0		0		0.00
86	CH06A	Nickel-plated aluminum railings	m	25	25		0	3.11	0.00
		10. Restoration of the basement room and the ventilation channel			0		0		0.00
87	RCsB28B	Manual demolition of old concrete, foundations and slabs in dosages over 150 kg/m3 of cement	m3	4.32	4.32		0	42.50	0.00
88	RpCG29C	Demolition of brick walls	m3	16.75	16.75		0	13.63	0.00
89	TsA02E	Manual soil digging in limited spaces with widths up to 1 meter or more, executed without supports, with vertical slopes, for foundations, channels, cellars, foundations, channels, basements, drains, twinning steps, in medium or very cohesive soil, with a depth < 1,5 m middle ground	m3	29.08	29.08		0	4.55	0.00
90	TsD01B	Spreading with a shovel the refined soil, in uniform layers, 10-30 cm thick, by throwing up to 3 m from the piles, including crushing the lumps, the soil originating from the middle ground	m3	29.08	29.08		0	1.07	0.00
91	TsC03F1	Mechanical excavation with the 0.40-0.70 m3 excavator, with internal combustion engine and hydraulic control, in soil with natural moisture, unloading in off-road vehicles catg. II (sandy clay)	100 m3	0.29	0.29		0	50.62	0.00
92	Market price	Cost of sandy clay (*this position provides only "Sandy clay" material. Thus, the price of clay was provided in the compartment "Equipment and Materials"*)	m3	29	29		0	0.00	0.00
93	TsI50C5	Transporting soil with a 5 t tipper truck at a distance of 25 km (sandy clay)	t	39.15	39.15		0	6.56	0.00
94	TsC51B	Soil unloading works in the warehouse, category 2nd land	100 m3	0.29	0.29		0	10.24	0.00
95	TsD01B	Spreading with a shovel the refined soil, in uniform layers, 10-30 cm thick, by throwing up to 3 m from the piles, including crushing the lumps, the soil originating from the middle ground	m3	29	29		0	1.07	0.00
96	TsD04B	The compaction of the fillings, works carried out by mallet hammer, in horizontal or 1/4 inclined excavations, including the watering of each soil layer separately, with a 10 cm thick cohesive soil	m3	29	29		0	2.59	0.00
97	TsC54C	Gravel foundation layer (100 mm)	m3	1.9	1.9		0	11.34	0.00
98	CB03A	Formwork from reusable panels, with 15 mm plywood for pouring concrete	m2	12	12		0	3.62	0.00
99	CA03C	Concrete poured in foundations, plinths, supporting walls, walls below ground level, prepared with a concrete plant and pouring with classical means reinforced concrete class C 10/8 (Bc 10/B 150)	m3	1.9	1.9		0	19.98	0.00
100	CD68A	Brick masonry, 250 x 120 x 65 mm format, for cylindrical vaults with a thickness of 1/2 brick, with manual preparation of M-50	100m2	0.28	0.28		0	1,050.04	0.00
101	CF02A	Interior plasters 2 cm thick, sanded, manually executed, on walls or pillars, on flat surfaces with lime-cement mortar of M 25-T grade for emery and mortar M 10-T for primer and visible layer, on brickwork or small concrete blocks	m2	56	56		0	4.14	0.00
102	IzF55B	Exterior thermal insulation of walls of buildings with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with extruded polystyrene boards 50 mm thick	m2	56	56		0	12.00	0.00
103	CN54B	Manual application of "Betonocontact" or similar quartz primer in one layer on exterior facade walls	m2	56	56		0	0.41	0.00
104	CF30A	Manual application of exterior plasters 2-3 mm thick with "TINC" or similar mixture on the walls	m2	56	56		0	4.21	0.00
105	IzF04F k=2	Waterproofing layer applied hot on terraces, roofs or foundations and scrapings, in soils without groundwater, including the screeds and eaves of the existing waterproofing on surfaces inclined over 40% or vertical planes or curves, with bitumen mastic or bitumen with rubber addition, applied with a brush or rubber trowel	m2	22.14	22.14		0	0.41	0.00
106	IzF03B1	Vapor barrier executed on vertical surfaces with a layer of bituminous cardboard, glued on the entire surface with bitumen mastic (Installation of the membrane with studs)	m2	22.14	22.14		0	0.48	0.00
		11. Ventilation blocks. Roof railing			0		0		0.00
107	CD68A	Brick masonry, 250 x 120 x 65 mm format, for cylindrical vaults with a thickness of 1/2 brick, with manual preparation of M-50	100m2	1.12	0.29		0.83	1,050.04	871.53

1	2	3	4				5	6	7
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial Q-ty**	**Excluded**	**Included**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR) *(5 x 6)***
108	CF02A	Interior plasters 2 cm thick, sanded, manually executed, on walls or pillars, on flat surfaces with lime-cement mortar of M 25-T grade for emery and mortar M 10-T for primer and visible layer, on brickwork or small concrete blocks	m2	112	29		83	4.16	345.28
109	CE07A	Coverings made of imprinted tile-type plates (painted tile sheet) for roof coverings (LIDER or similar type)	m2	33.7	33.7	28	28	3.97	111.16
110	CL17B	Various metal constructions	kg	501.9	0		501.9	0.72	361.37
111	IzD03A	Painting of metal products and constructions with a layer of lead minium paint, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	0.501	0		0.501	5.69	2.85
112	IzD04A	Painting of metal products and constructions with oil paint in 2 layers, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	0.501	0		0.501	13.18	6.60
113	IzF55C	External thermal insulation of building walls with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with mineral wool boards, 80 mm thick, 145 kg/m3	m2	112	29		83	8.14	675.62
114	CL17B	Various metal constructions - metal railings	kg	1333.84	0		1333.84	0.72	960.36
115	IzD03A	Painting of metal products and constructions with a layer of lead minium paint, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	1.34	0		1.34	5.69	7.62
116	IzD04A	Painting of metal products and constructions with oil paint in 2 layers, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	1.34	0		1.34	13.18	17.66
		12. Aerator restoration			0		0		0.00
117	RpCI42F	Dismantling of roof elements - bituminous membranes in one or two layers	m2	3.84	0		3.84	2.57	9.87
118	RpCJ35A	Removal of plasters from exterior walls	m2	17.6	0		17.6	0.97	17.07
119	CA04A	Concrete poured into slabs, beams, columns, prepared with a concrete plant and pouring with classical means reinforced concrete class C 12.5, at heights up to 35 m inclusively	m3	0.27	0		0.27	19.96	5.39
120	CC03C	Installation of welded nets at 35 m height or lower, on boards VR-1 D 3 mm 150x150	kg	23	0		23	0.10	2.30
121	IzF01B	Priming surfaces for the application of the diffusion layer, vapor barrier, thermal insulation or waterproofing on horizontal, inclined or vertical surfaces, with "Tehnonikoli" or similar bitumen primer or equivalent according to characteristics	m2	3.84	0		3.84	0.14	0.54
122	CE13A2	Roof coverings with flame-glued modified bituminous membranes in a two-layer system, on a horizontal surface mounted on a continuous support (TECHNOELAST EKP, Uniflex VENT EPV) or equivalent according to characteristics	m2	3.84	0		3.84	2.85	10.94
123	CF05A	Interior plasters 3 cm thick, executed on wire mesh, sanded, with cement-lime mortar of M 100-T grade, for emery, cement-lime mortar of M 50-T grade for primer and lime-cement mortar of M 10-T grade for the visible layer, manually executed on flat surfaces, including installation of steel reinforcement and mesh, applied on the walls	m2	17.6	0		17.6	7.96	140.10
124	CN54B	Manual application of "Betonocontact" or similar quartz primer in one layer on exterior facade walls	m2	17.6	0		17.6	0.41	7.22
125	CF30A	Manual application of exterior plasters 2-3 mm thick with "TINC" or similar mixture on the walls	m2	17.6	0		17.6	4.22	74.27
126	CN11B	Exterior paintings with paint based on acryl polymers in aqueous emulsion, applied in 3 layers on facades executed on sanded plaster – waterproof paint	m2	17.6	0		17.6	1.90	33.44
127	TsJ05B	Earthwork protection with nonwoven geotextile fabric, on roadbed platforms	m2	21	13		8	0.14	1.12
128	DE10A	Precast concrete curbstone for sidewalks 150x300x1000 mm vibro-pressed, on concrete foundation of 30x15 cm	m	20	7		13	2.04	26.52
129	DE18B	Pavements made of precast concrete sidewalk tiles placed on a layer of dry cement and sand mixture, with a ratio of 1:6, jointed with a dry mixture of cement and sand, layer thickness of 10 cm (vibro-pressed colored paving tiles, with the thickness 4 cm)	m2	21	11		10	3.60	36.00
130	CL20A	Ready-made ventilation grids made of black sheet, with manually adjustable blinds, painted and mounted into the masonry 1200x1200	buc	2	0		2	1.73	3.46
		13. External stairs			0		0		0.00

1	2	3	4				5	6	7
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial Q-ty**	**Excluded**	**Included**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR) *(5 x 6)***
131	CB03A	Formwork from reusable panels, with 15 mm plywood for pouring concrete	m2	23.7	0		23.7	3.62	85.79
132	CC03C	Installation of welded nets at 35 m height or lower, on boards VR-1 D 3 mm 150x150	kg	45	0		45	0.10	4.50
133	CA03F	Concrete C15 class	m3	5.73	0		5.73	17.16	98.33
134	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	72.1	40		32.1	0.10	3.21
135	CG47D	Floors made of fiber cement boards including the supporting layer of adhesives (dry mix)	m2	72.1	40		32.1	4.00	128.40
136	CL17B	Various metal constructions - railing	kg	110.08	110.08		0	0.72	0.00
137	IzD03A	Painting of metal products and constructions with a layer of lead minium paint, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	0.111	0.111		0	5.69	0.00
138	IzD04A	Painting of metal products and constructions with oil paint in 2 layers, made of profiles, with thicknesses between 8 mm and 12 mm inclusive, with hand brush	t	0.111	0.111		0	13.15	0.00
		14. Technical floor			0		0		0.00
139	CA04A	Concrete poured into slabs, beams, columns, prepared with a concrete plant and pouring with classical means reinforced concrete class C 12.5, at heights up to 35 m inclusively	m3	38.8	38.8		0	19.96	0.00
140	CE13A	Vapor barrier	m2	894	894		0	1.95	0.00
141	IzF10A	Cementoplast thermal insulation layer 17 cm thick	m2	777.2	777.2		0	0.60	0.00
142	CC03C	Installation of welded nets at 35 m height or lower, on boards VR-1 D 3 mm 150x150	kg	544	0		544	0.10	54.40
143	IzF18B k=3	Leveling or protection support layer for insulation, including the corresponding scaffolding, made with ready-mixed cement mortar of M100-T grade, without added lime, sanded, on horizontal or sloped surfaces up to 40% inclusive, applied with an average thickness of 6 cm	m2	777.2	0		777.2	2.74	2,129.53
144	CK25A	Doors made of plastic profiles, including the necessary fittings and accessories for doors mounted in masonry of any kind in constructions with a height of up to 35 m inclusively, in one wing, with a frame surface of up to 7 m2 inclusively	m2	4.06	4.06		0	2.88	0.00
145	CD68A	Brick masonry, 250 x 120 x 65 mm format, for cylindrical vaults with a thickness of 1/2 brick, with manual preparation of M-50	100m2	1.94	1.6		0.34	1,050.40	357.14
146	CF02A	Interior plasters 2 cm thick, sanded, manually executed, on walls or pillars, on flat surfaces with lime-cement mortar of M 25-T grade for emery and mortar M 10-T for primer and visible layer, on brickwork or small concrete blocks (plastering of ventilation ducts, parapet)	m2	378.6	378.6		0	4.16	0.00
		15. Heating substation			0		0		0.00
		15.1. Demolition			0		0		0.00
147	RpCO56A	Dismantling: wooden carpentry (doors, windows, shutters, boxes, roll, masks, etc.) - windows	m2	2.56	0		2.56	1.45	3.71
148	RpCJ35A	Removal interior or exterior plasters and sanding on walls	m2	2.7	0		2.7	0.97	2.62
149	RpCI42B	Dismantling of roof elements - metal sheet roofing, asbestos cement, PVC, cardboard, lining, reed, etc., including cutting the recoverable sheet (dismantling of slate sheets)	m2	23	0		23	2.57	59.11
150	RpCE40A	Dismantling of bituminous membranes, cement mortar layer, roof thermal insulation	m2	23	0		23	8.95	205.85
151	RpCI42F	Dismantling of roof elements - bituminous membranes in one or two layers – at the parapet	m2	11.1	0		11.1	2.57	28.53
152	RpCJ35A	Removal interior or exterior plasters and sanding on parapet	m2	11.1	0		11.1	0.97	10.77
153	RpCB18F	Demolition of old concrete pieces, using machines, simple concrete – sidewalk concrete	m3	2.4	0		2.4	14.83	35.59
154	TsA02E	Manual soil digging in limited spaces with widths up to 1 meter or more, executed without supports, with vertical slopes, for foundations, channels, cellars, foundations, channels, basements, drains, twinning steps, in medium or very cohesive soil, with a depth < 1,5 m middle ground	m3	18.56	0		18.56	4.55	84.45
155	TsD01B	Spreading with a shovel the refined soil, in uniform layers, 10-30 cm thick, by throwing up to 3 m from the piles, including crushing the lumps, the soil originating from the middle ground	m3	18.56	0		18.56	1.07	19.86

1	2	3	4				5	6	7
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial Q-ty**	**Excluded**	**Included**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR) *(5 x 6)***
156	TsD06A	Compacting with a vibrating plate of the fillings in layers of 20-30 cm thick, exclusive of watering each layer separately, the fillings being made of non-cohesive soil, compacted with a 0.7 t vibrating plate	100 m3	0.1856	0		0.1856	38.45	7.14
		15.2. Façade and plinth			0		0		0.00
		15.2.1. Façade			0		0		0.00
157	CB14A	Tubular steel scaffolding for works on vertical surfaces at heights up to 30 m inclusive, with immobilization of the scaffolding for 25 days (200 hours)	m2	74	0		74	2.75	203.50
158	CC03A	Installation of welded nets at heights less than or equal to 35 m, on walls and diaphragms, with the weight of the nets up to 3 kg/m2 VR-1 d3 mm 100x100 mm	kg	198.7	0		198.7	0.16	31.79
159	CF02A k=2	Installation of welded nets at heights less than or equal to 35 m, on walls and diaphragms, with the weight of the nets up to 3 kg/m2 VR-1 d3 mm 100x100 mm	m2	64	0		64	8.33	533.12
160	IzF55C	External thermal insulation of building walls with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with mineral wool boards, 50 mm thick, 135 kg/m3	m2	64	10		54	8.14	439.56
161	CN54B	Manual application of "Betonocontact" or similar quartz primer in one layer on exterior facade walls	m2	64	10		54	0.41	22.14
162	CF30A	Manual application of exterior plasters 2-3 mm thick with "TINC" or similar mixture on the walls	m2	64	10		54	4.22	227.88
163	CN11B	Exterior paintings with paint based on acryl polymers in aqueous emulsion, applied in 3 layers on facades executed on sanded plaster – waterproof paint	m2	64	10		54	1.90	102.60
		15.2.2. Plinth			0		0		
164	IzF04F k=2	Waterproofing layer applied hot on terraces, roofs or foundations and scrapings, in soils without groundwater, including the screeds and eaves of the existing waterproofing on surfaces inclined over 40% or vertical planes or curves, with bitumen mastic or bitumen with rubber addition, applied with a brush or rubber trowel	m2	22	22		0	0.46	0.00
165	IzF03B1	Vapor barrier executed on vertical surfaces with a layer of bituminous cardboard, glued on the entire surface with bitumen mastic (Installation of the membrane with studs)	m2	22	22		0	0.53	0.00
166	IzF55B	Exterior thermal insulation of walls of buildings with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with extruded polystyrene boards 50 mm thick	m2	22	16		6	6.09	36.54
167	CF17C	Various works - fiberglass felt wick layer applied on the surface of prefabricated elements from b.c.a., glued, including the primer layer	m2	22	16		6	0.69	4.14
168	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	22	16		6	0.10	0.60
169	CI21A applied	Plinth cladding with porcelain tiles	m2	22	16		6	10.33	61.98
		15.3. Roof repair			0		0		0.00
		15.3.1. Roof			0		0		0.00
170	CA04A	Concrete poured into slabs, beams, columns, prepared with a concrete plant and pouring with classical means reinforced concrete class C 12.5, at heights up to 35 m inclusively	m3	0.66	0		0.66	19.96	13.17
171	CE13A	Vapor barrier	m2	39	9		30	1.95	58.50
172	IzF10A	Cementoplast thermal insulation layer 22 cm thick	m2	22	22		0	0.60	0.00
173	CC03C	Installation of welded nets at 35 m height or lower, on boards VR-1 D 3 mm 150x150	kg	66	66		0	2.74	0.00
174	IzF18B k=3	Leveling or protection support layer for insulation, including the corresponding scaffolding, made with ready-mixed cement mortar of M100-T grade, without added lime, sanded, on horizontal or sloped surfaces up to 40% inclusive, applied with an average thickness of 6 cm	m2	22	22		0	0.08	0.00
175	IzF02A	Vapor diffusion layer, on terraces and roofs, executed on horizontal or inclined surfaces up to 7% with perforated bituminous fiberglass felt wick of type IBP 1200, simply laid including the addition of mastic with bitumen, for waterproofing due to the perforations of the diffusion layer (Geotextil Sika S-Felt A300 300 gr/m2 or equivalent according to characteristics for unexploitable roof)	m2	39	9		30	0.08	2.40

1	2	3	4				5	6	7
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial Q-ty**	**Excluded**	**Included**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR) *(5 x 6)***
176	IzF02A	Vapor diffusion layer, on terraces and roofs, executed on horizontal or inclined surfaces up to 7% with perforated bituminous fiberglass felt wick of type IBP 1200, simply laid including the addition of mastic with bitumen, for waterproofing due to the perforations of the diffusion layer (Sikaplan 15-G PVC membrane, 1.5 mm UV resistant white color or equivalent according to characteristics)	m2	39	9		30	9.50	285.00
		15.3.2. Parapet			0		0		
177	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	11.1	0		11.1	0.10	1.11
178	CF05A	Interior plasters 3 cm thick, executed on wire mesh, sanded, with cement-lime mortar of M 100-T grade, for emery, cement-lime mortar of M 50-T grade for primer and lime-cement mortar of M 10-T grade for the visible layer, manually executed on flat surfaces, including installation of steel reinforcement and mesh, applied on the walls	m2	11.1	0		11.1	7.96	88.36
179	IzF55C	External thermal insulation of building walls with fine plasters on thermal insulation (systems with rigid fixing of thermal insulation), smooth wall surface: with mineral wool boards, 50 mm thick, 135 kg/m3	m2	11.1	0		11.1	8.14	90.35
180	IzF01B	Priming surfaces for the application of the diffusion layer, vapor barrier, thermal insulation or waterproofing on horizontal, inclined or vertical surfaces, with "Tehnonikoli" bitumen primer or equivalent according to characteristics	m2	11.1	0		11.1	0.14	1.55
181	CE13D2	Roof coverings with flame-glued modified bituminous membranes in a two-layer system on the vertical surface mounted on a continuous support (TECHNOELAST EKP, Uniflex VENT EPV) or equivalent according to characteristics	m2	11.1	0		11.1	3.20	35.52
182	CE23D3	Sills and awnings made of 0.5 mm thick galvanized sheet on a layer of bituminous cardboard mounted on a leveling screed made of cement-lime mortar M 100-T, fixed on brick masonry, for lengths less than or equal to 2 m , with the unfolded width between 51 - 100 cm	m	21	0		21	5.54	116.34
183	RpCI30A	Additional sealing, on the contour, at joints and punctures on terraces or facades, with polymer putties or mastics	m	21	0		21	1.45	30.45
184	CE40A	Mounting skeleton elements of beams (bars) with antiseptic treatment	m3	0.138	0		0.138	83.87	11.57
185	CE30C	Installation of Oriented Strand Boards 18 mm	m2	8.4	0		8.4	1.09	9.16
186	CE17A	Additional polymeric layer of ondutiss type, mounted under the layer of tile roofs, corrugated or stamped boards	m2	8.4	0		8.4	0.91	7.64
		15.4. Stairs			0		0		
187	CB03A	Formwork from reusable panels, with 15 mm plywood for pouring concrete	m2	5	0		5	3.62	18.10
188	CC03C	Installation of welded nets at 35 m height or lower, on boards VR-1 D 3 mm 150x150	kg	8	0		8	0.10	0.80
189	CA03F	Concrete C15 class	m3	0.522	0		0.522	17.16	8.96
190	CN53A	Priming the interior surfaces of walls and ceilings - Betonocontact	m2	2.4	2.4		0	0.10	0.00
191	CG47D	Floors made of fiber cement boards including the supporting layer of adhesives (dry mix)	m2	2.4	2.4		0	4.00	0.00
		15.5. Sidewalk			0		0		
192	RpCA06A	Soil filling, executed in horizontal layers, 20-30 cm thick, watered and well compacted with mallet hammer and in quantities up to 20 cubic meters, in one work site, including spreading the soil in layers	m3	9	9		0	2.97	0.00
193	TsC54B	Foundation layer of crushed stone of 5-10 mm fraction	m3	4.172	4.172		0	11.34	0.00
194	TsJ05B	Earthwork protection with nonwoven geotextile fabric, on roadbed platforms	m2	30	30		0	0.14	0.00
195	DE10A	Precast concrete curbstone for sidewalks 150x300x1000 mm vibro-pressed, on concrete foundation of 30x15 cm	m	30.8	12		18.8	2.04	38.35
196	DE18B	Pavements made of precast concrete sidewalk tiles placed on a layer of dry cement and sand mixture, with a ratio of 1:6, jointed with a dry mixture of cement and sand, layer thickness of 10 cm (vibro-pressed colored paving tiles, with the thickness 4 cm)	m2	29.8	15		14.8	3.60	53.28
		15.6. Woodwork			0		0		

1	2	3	4				5	6	7
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Initial Q-ty**	**Excluded**	**Included**	**Final Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR) *(5 x 6)***
197	CK23C	Plastic windows with one or more wings for constructions with heights up to 35 m inclusively, with a frame area over 2.5 sqm – tilt and turn, five-chamber 4-16-4 low-e	m2	2.56	0		2.56	2.02	5.17
198	CK26C	Plastic sills installed for windows or doors	m	1.65	1.65		0	0.35	0.00
199	CK25A	Doors made of plastic profiles, including the necessary fittings and accessories for doors mounted in masonry of any kind in constructions with a height of up to 35 m inclusively, in one wing, with a frame surface of up to 7 m2 inclusively	m2	1.89	1.89		0	2.88	0.00
		15.7. Awnings			0		0		
200	CD07A	Awnings cassettes Altcombond, RAL or similar	m2	4.6	0		4.6	3.11	14.31
		16. Garbage container platform			0		0		
201	RpCA06A	Soil filling, executed in horizontal layers, 20-30 cm thick, watered and well compacted with mallet hammer and in quantities up to 20 cubic meters, in one work site, including spreading the soil in layers	m3	0.5	0		0.5	2.97	1.49
202	TsC54B	Foundation layer of crushed stone of 5-10 mm fraction	m3	2.2	0		2.2	11.34	24.95
203	DE10A	Precast concrete curbstone for sidewalks 150x300x1000 mm vibro-pressed, on concrete foundation of 30x15 cm	m	19	0		19	2.04	38.76
204	DE18B	Pavements made of precast concrete sidewalk tiles placed on a layer of dry cement and sand mixture, with a ratio of 1:6, jointed with a dry mixture of cement and sand, layer thickness of 10 cm (vibro-pressed colored paving tiles, with the thickness 4 cm)	m2	15.4	0		15.4	3.60	55.44
		Total amount without VAT (to be carried to Sub-Summary Schedule)							**160,543.51**

Name: Axentii Dumitru
In the capacity of: Administrator

Signed _____
Duly authorised to sign the tender for and on behalf of: FOREMCONS SRL
Dated on 20 day of December, 2024.

Digitally signed by Axentii Dumitru
Date: 2025.01.30 16:33:59 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti

Price Schedule #4.1 (LOAN) TELE-L1: Additional Equipment and Materialsfor for Construction and Architectural Solutions (CAS)

Date:
Tender: TELE-1

Name of the Tenderer: FORMECONS SRL

1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR)** ***(5 x 6)***
		1. Roof				
1	141112220175248	Washed gravel 4-8 mm	m3	51.290	41.17	2,111.61
2	202013332920527118	Laminated plywood with moisture resistant coating, 18 mm thick	m2	168	20.65	3,469.20
3	252130260290735	Thermal insulation boards, expanded polystyrene with a thickness of 150 mm, EPS-80	m2	560.68	9.89	5,545.13
4	274312354902610	Llinth profiles, including the PVC drainage element	m	136.600	13.54	1,849.56
		2. Various				
5	2030122928385	Plywood formwork panels 15 mm	m2	8.69	6.95	60.40
6	2462106100000	Adhesives for porcelain	kg	479.95	0.42	201.579
7	2663102100020	Concrete C20	m3	7.89	109.95	867.51
8	2666122800600	Concrete gutters	pcs	9	96.35	867.15
9	2670112202001	Porcelain tiles with a thickness of 20 mm	m2	44.48	35.94	1598.61
10	2812108565383	Stainless steel railings	m	34.4	98.05	3,372.92
11		Tempered glass canopies 4.1x1.8 m	pcs	3	2187.50	6,562.50
12		Border 50x30x15	pcs	224	4.69	1,050.56
13		Rubber tiles with a thickness of 2 cm	m2	56	39.06	2,187.36
14	2811236309800	Various metal constructions	kg	210	1.13	237.30
15		Tile connection accessories	m	39.6	11.60	459.36
16	2710403643000	Imprinted tile-type sheets	m2	33.81	7.09	239.71
17		Protective covers on the ventilation blocks on the roof	m	28.2	157.00	4,427.40
18		Made metal ramp, length 8-9 m	pcs	1	2399.00	2,399.00
19	2812108565383	Stainless steel railings	m	20	98.05	1,961.00
20	2462106110545	"Ideal Universal" adhesive or similar	kg	20510.36	0.28	5,742.90
		Total amount without VAT (to be carried to Sub-Summary Schedule)				**45,210.75**

Name: Axentii Dumitru
In the capacity of: Administrator

Signed _____
Duly authorised to sign the tender for and on behalf of: FOREMCONS SRL
Dated on 20 day of December, 2024.

Digitally signed by Axentii Dumitru
Date: 2025.01.30 16:34:33 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

Energy efficiency improvements of the building of Polyclinic in the City of Telenesti

Price Schedule #4.2 (LOAN) TELE-L1: Additional Works and Other Costs for Construction and Architectural Solutions (CAS)

Date:

Tender: TELE-1

Name of the Tenderer: FORMECONS SRL

1	*2*	*3*	*4*	*5*		*6*
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR)** ***(5 x 6)***
		1.1. Woodwork				
1	Market cost	Dismantling of existing PVC windows with their recovery and installation in another location	buc	23	73.44	1,689.12
		2. Roof. Repair roof Block B				
2		Demolition of concrete floors with manual means, 50-150 mm thick	m2	446	9.14	4,076.44
3		Removal of ducts and existing ventilation equipment from the space of the technical floor, Block A and B	set	1	1,263.16	1,263.16
4		Removal of ducts and existing ventilation equipment from the basement space, Block A and B	set	1	1,263.16	1,263.16
5	RpAcA48B	Dismantling cast iron pipes with sockets, having a diameter of 80-125 mm	m	120	6.94	832.80
6	CG16A	Leveling and Polishing surface concrete horizontal la la roof	m2	446	12.28	5,476.88
7		Vertical handling of waste results behind demolition works with the help crane	cycle	3	1,051.50	3,154.50
		2.1. Repair roof Block A+C				
8	IzF55B	Thermal insulation of the roof with expanded polystyrene EPS-80 with a thickness of 150 mm.	m2	502	12.00	6,024.00
		2.2. Repair roof Block A+B				
9	IzF03B1	Installation of the membrane with studs	m2	892	0.48	428.16
10	TsC54B	Protective layer of washed gravel 4-8 mm	m3	44.6	11.34	505.76
11	TRI1AA07E3	Loading materials , waste what resulted later demolition concretes by transport up to 10 m - from the land , in the bena	t	71.36	10.21	728.59
12	Market cost	Vertical handling of waste results behind demolition works with the help crane	cycle	2	1,051.50	2,103.00
		2.3. Parapet				
13	CE30C	Installation of laminated plywood boards with moisture-resistant coating, 18 mm thick	m2	160	0.97	155.20
14	CK26B	Installation of plinth profiles, including the PVC drainage element	m	136.6	3.16	431.66
		2.4. Roof heating substation				
15	IzF55B	Thermal insulation of the roof with expanded polystyrene EPS-80 with a thickness of 150 mm.	m2	22	12.00	264.00
		3. Technical floor				
16		Thermal insulation of the floor surfaces of the technical floor, smooth surface with extruded polystyrene plates with a thickness of 100 XPS 26 kg/m2 (the rate of consumption of the adhesive is 10 kg/m2)	m2	777.2	16.00	12,435.20
		4. External stairs				
17		Installation of stainless steel railings at the access stairs in the building	m	34.4	21.45	737.88
18		Installation of tempered glass canopies 4.1x1.8 m	buc	3	157.90	473.70
19		Plating the central stairs with porcelain tiles with a thickness of 20 mm	m2	39.6	20.85	825.66

1	2	3	4	5		6
Item	**Symbol Standard and Resource code**	**Description**	**Unit**	**Q-ty**	**Unit price w/o VAT (EUR)**	**Total price w/o VAT (EUR) *(5 x 6)***
		5. Central canopy				
20	CA04A	Concrete poured into slabs, beams, columns, prepared with a concrete plant and pouring with classical means reinforced concrete class C 12.5, at heights up to 35 m inclusively	m3	3.5	43.75	153.13
21		Manual lifting of concrete to a height of up to 4 m	m3	3.5	40.00	140.00
		8. External stairs to the basement, 2 pcs				
22	CP11A	Installation of precast concrete gutters 350x350 mm, 2 m deep.	buc	9	23.65	212.85
23		Demolition of concrete stairs and finishing layers of parapets	m2	35	9.14	319.90
24		Stair formwork works	m2	7.9	3.62	28.60
25		Stair concreting works	m3	4.2	62.50	262.50
26	CF02A	Interior plasters 6 cm thick, sanded, manually executed, on walls, including the installation of the metal mesh	m2	21.2	12.48	264.58
27	CL17B	Various metal constructions - railing	kg	196	0.72	141.12
28		The wooden decking of the canopies	m2	28	3.13	87.64
29		Installation of linear connection elements made of painted sheet	m	36	4.16	149.76
		9. Photovoltaic system				
30		Rubber tiles mounted under counterweights	m2	56	2.95	165.20
31		Installation of concrete counterweights (boards l-500 mm)	buc	224	3.86	864.64
32		Vertical handling of construction materials and machinery using a crane	cycle	3	1,051.50	3,154.50
		10. Ventilation blocks				
33		Execution and installation of protective covers to the ventilation blocks on the roof	m	28.2	22.17	625.19
34	CF50B	Manual plastering works with cement-based mixtures	m2	3415	0.00	0.00
		11. Access ramp for people with disabilities				
35		Construction of the access ramp for people with motor disabilities from metal elements, approximately 8-9 m long.	pcs	1	2,085.00	2,085.00
36		Installation of stainless steel railings at the access stairs in the building	m	20	21.45	429.00
		Total amount without VAT (to be carried to Sub-Summary Schedule)				**51,952.47**

Name: Axentii Dumitru
In the capacity of: Administrator

Signed _____
Duly authorised to sign the tender for and on behalf of: FOREMCONS SRL
Dated on 20 day of December, 2024.

Digitally signed by Axentii Dumitru
Date: 2025.01.30 16:35:03 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

Anexa nr. 12
la **COD** CUC434/2023
din 28.12.2023

Investitorul: **Consiliului Raional Telenești**

PROCES-VERBAL

DE RECEPŢIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR

Nr. 1 din 18.02.2025

Lucrările de eficiență energetică a clădirii IMSP Centrul de Sănătate Telenești

2025

Privind lucrarea: **Lucrările de eficiență energetică a clădirii IMSP Centrul de Sănătate Telenești,** în valoare de 546 598,76 euro sau de 10 523 392,62 lei fără TVA, executată în cadrul Contractelor de antrepriză nr. TELE-G1 din 28 februarie 2024 și nr. TELE-L1 din 28 februarie 2024 încheiate între Consiliul Raional Telenești în calitate de Beneficiar și SRL „Foremcons" în calitate de Antreprenor.

1. Lucrările au fost executate în baza Autorizației de construire Nr.11 din 28.03.2024;

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea la data de 18 februarie 2025, fiind formată din:

Preşedintele comisiei de recepţie:

a) Iurie Tulgara – Președintele raionului Telenești;

Membrii comisiei de recepţie:

b) Ion Tulbure – Vicepreședintele raionului Telenești;
c) Alexei Vrăjitoru – Vicepreședintele raionului Telenești;
d) Loreti Anton – Șef Direcție Economie, Consiliul raional Telenești;
e) Adelina Moraru – Șef Secție Construcții, Arhitectură, Gospodărie comunală și Drumuri, Consiliul raional Telenești;
f) Alexei Mereuță – diriginte de șantier pentru lucrări civile domeniile 1-4, reprezentantul Beneficiarului;
g) Anatolie Moscovciuc – diriginte de șantier pentru lucrări specializate (lucrări electrice), reprezentantul Beneficiarului;
h) Gheorghe Efros – Responsabil tehnic pentru lucrări civile domeniile 1-4, reprezentantul Antreprenorului general;
i) Ion Cernei Responsabil tehnic pentru lucrări specializate (lucrări electrice), reprezentantul Antreprenorului general.

3. Au mai participat la recepție:
Valeriu Clima – reprezentantul Autorului de proiect, SRL „GENESISARCH GROUP";

4. Descrierea obiectului recomandat spre recepție.
Obiectivul cu numărul cadastral *8901217.073.01*, cu adresa or. Telenești, *str. Ștefan cel Mare 5*, cu destinația *Centru de sănătate*, format din următoarele construcții, *Blocul A, Blocul B și Blocul central*, având suprafața la sol *890 m^2*, suprafața totală *4170 m^2* și numărul de nivele 5.

5. Comisia de recepție, în urma examinării și analizei lucrărilor executate și a documentelor din Cartea tehnică a construcției, precum și a constatărilor organelor de control, a constatat următoarele:
a) lucrările de construcții au fost executate și recepționate conform listei-anexă nr. 1;
b) lucrările de construcții au fost complet terminate la data de 26.12.2024;
c) observațiile Comisiei de recepție sunt prezentate în lista-anexă nr. 2;
d) documentația de execuție care lipsește sau este incompletă, conform listei-anexă nr. 3;
g) valoarea obiectivului este de 10 523 392,62 lei fără TVA, conform listei-anexă nr. 4.

6. Cartea tehnică a construcției a fost prezentată după cum urmează:

Capitolul A – Documentația de proiect a construcției: *este prezentă în volum de 3 compartimente referitoare la lucrările executate*;

Capitolul B – Documentația privind execuția construcției: *este prezentă, completată și semnată de persoanele responsabile*;

Capitolul C – Documentația privind recepția construcției: *este prezentă*;

7. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune: **De a recepționa terminarea lucrărilor la obiectivul: *Lucrările de eficiență energetică a clădirii IMSP Centrul de Sănătate Telenești;***

8. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin: **Finalizarea lucrărilor de eficiență energetică a clădirii IMSP Centrul de Sănătate Telenești;**

9. Comisia de recepție recomandă următoarele: **De supus recepției la terminarea lucrărilor *„Lucrările de eficiență energetică a clădirii IMSP Centrul de Sănătate Telenești”* conform cadrului normativ național;**

10. Concluzia Agenției pentru Supraveghere Tehnică:

_____

_____

_____

11. Prezentul proces-verbal, conținând trei file și patru anexe numerotate, cu un total de opt file, a fost încheiat astăzi 18 februarie 2025 în cinci exemplare.

Comisia de recepție la terminarea lucrărilor:

a) Iurie Tulgara

Digitally signed by Tulgara Iurie
Date: 2025.02.18 17:00:06 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

Membrii comisiei de recepție:

b) Ion Tulbure

Digitally signed by Tulbure Ion
Date: 2025.02.18 17:10:39 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

c) Alexei Vrăjitoru

Digitally signed by Vrăjitoru Alexei
Date: 2025.02.18 17:03:19 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

d) Loreti Anton

Digitally signed by Anton Loreti
Date: 2025.02.18 17:08:49 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

e) Adelina Moraru

Digitally signed by Moraru Adelina
Date: 2025.02.18 17:06:25 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

f) Alexei Mereuță

Digitally signed by Mereuța Alexei
Date: 2025.02.18 17:34:42 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

g) Anatolie Moscovciuc

Digitally signed by Moscovciuc Anatolie
Date: 2025.02.18 17:17:26 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

Digitally signed by Efros Gheorghe
Date: 2025.02.18 17:12:53 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

h) Gheorghe Efros

Digitally signed by Cernei Ion
Date: 2025.02.19 18:05:38 MSK
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

i) Ion Cernei

12. Obiectul: **Lucrările de eficiență energetică a clădirii IMSP Centrul de Sănătate Telenești,** se consideră finalizat și este:

TRANSMISĂ:	**PRIMITĂ:**
EXECUTANTUL:	**INVESTITORUL:**
SRL „Foremcons”	**Consiliul Raional Telenești**
Director: Dumitru AXENTII	*Președintele raionului: Iurie Tulgara*

Digitally signed by Axentii Dumitru
Date: 2025.02.18 18:51:36 MSK
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

Digitally signed by Tulgara Iurie
Date: 2025.02.18 17:00:40 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

Anexă nr.1
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. 1 din 18 februarie 2025

LISTA

lucrările de construcții au fost executate și recepționate conform listei:

N/O	Denumirea lucrărilor executate, pe categorii
1	Lucrări de înlocuire parțială a ferestrelor și ușilor exterioare
2	Lucrări de demolare a acoperișului tip șapantă, izolarea termică și reparația acoperișului în tip terasă
3	Lucrări de înlocuire a țevilor de drenare a apelor de pe acoperiș
4	Lucrări de izolare termică și finisare a fațadelor prin sistemul ETICS
5	Lucrări de izolare termică și finisare a soclului
6	Lucrări de izolare termică a tavanului subsolului
7	Lucrări de izolare termică a tavanului etajului tehnic, cota 13.200
8	Lucrări de reparație și placare a scărilor exterioare, montarea balustradelor
9	Executarea copertinei centrale din materiale compozite și montarea copertinelor din sticlă călită
10	Executarea pereului din borduri și dale pentru pavaje
11	Montarea instalației fotovoltaice

Alexei Mereuță

Digitally signed by Mereuța Alexei
Date: 2025.02.18 17:36:56 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ

Gheorghe Efros _____

Anexă nr.2
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. 1 din 18 februarie 2025

LISTA

remedierilor observațiilor Comisiei de recepție sunt prezentate în lista de mai jos:

- De montat parafrunzarele la gurile de captare a apelor de pe acoperiș;
- De reparat pereții și tavanele afectate de infiltrațiile de ape în urma ploilor;
- De ajustat înălțimea coturilor de capăt și fixarea suplimentară a sistemelor de drenare de la copertina centrală;
- De revopsit soclul peste tencuielile decorative;
- De ermetizat rostul dintre suprafața peretelui și soclu, pe axa 1;
- De ermetizat rostul dintre glaful din aluminiu și spaletele ferestrei;
- De înlocuit colierele din plastic cu coliere din inox pentru fixarea cablurilor la instalația fotovoltaică.

Notă: Termen de înlăturare a obiecțiilor – 30 de zile.

Alexei Mereuță _____

Gheorghe Efros _____

Anexă nr.3
la procesul-verbal de recepţie
la terminarea lucrărilor
nr. 1 din 18 februarie 2025

LISTA

documentația de execuție care lipsește sau este incompletă:

Nu este cazul

Alexei Mereuță _____

Gheorghe Efros _____

Anexă nr.4
la procesul-verbal de recepţie
la terminarea lucrărilor
nr. 1 din 18 februarie 2025

Lista
valoarea obiectivului :

N/O	Denumirea lucrărilor executate, pe categorii
1	Lucrări de înlocuire parțială a ferestrelor și ușilor exterioare
2	Lucrări de demolare a acoperișului tip șapantă, izolarea termică și reparația acoperișului în tip terasă
3	Lucrări de înlocuire a țevilor de drenare a apelor de pe acoperiș
4	Lucrări de izolare termică și finisare a fațadelor prin sistemul ETICS
5	Lucrări de izolare termică și finisare a soclului
6	Lucrări de izolare termică a tavanului subsolului
7	Lucrări de izolare termică a tavanului etajului tehnic, cota 13.200
8	Lucrări de reparație și placare a scărilor exterioare, montarea balustradelor
9	Executarea copertinei centrale din materiale compozite și montarea copertinelor din sticlă călită
10	Executarea pereului din borduri și dale pentru pavaje
11	Montarea instalației fotovoltaice
Valoarea totală a lucrări - 10 523 392,62 fără TVA	

REPUBLICA MOLDOVA

PREŞEDINTELE RAIONULUI TELENEŞTI

MD-5801, or.Teleneşti, str.31 August, 9 tel: (258)2-20-58, 2-26-50, fax: 2-24-50
www.telenesti.md, consiliul@telenesti.md, consiliul.raional-telenesti@apl.gov.md

nr. 02-07/ 86 din 03.03.2025

RECOMANDARE

Adresez această scrisoare de recomandare, pentru a vă prezenta compania de construcţii "Foremcons" SRL, având în vedere că aceasta a devenit partenerul nostru de încredere în scurt timp, datorită succesului de care dă dovadă.

În colaborare cu această companie au fost implementate cu succes ***„Lucrările de eficienţă energetică a clădirii IMSP Centrul de Sănătate Teleneşti"***. În perioada de execuţie a lucrărilor, "Foremcons" SRL s-a evidenţiat prin calitatea deosebită a serviciilor de construcţie prestate şi a eficienţei acestora. Totodată, echipa din cadrul companiei date, prin profesionalismul echipei sale, a oferit întotdeauna suportul în alegerea celor mai bune opţiuni şi soluţii pentru solicitările noastre punctuale legate de serviciile de construcţie.

Confirmăm cu exactitate că "Foremcons" SRL dă dovadă de responsabilitate, organizare a lucrărilor la cel mai înalt nivel, seriozitate, operativitate şi competenţă remarcabilă.

În concluzie, recomandăm compania dată ca fiind un colaborator profesionist şi de încredere pentru orice companie cu care va relaţiona şi apreciem serviciile sale de calitate şi flexibilitatea soluţiilor oferite care o diferenţiază într-un mod favorabil faţă de competitorii săi.

Cu respect

Preşedintele raionului **Iurie TULGARA**

DECLARAȚIE

Anexa nr. 13 la Documentația standard nr._ din "__"_____20____

PRIVIND LISTA PRINCIPALELOR LUCRĂRI EXECUTATE ÎN ULTIMUL AN DE ACTIVITATE

Nr. crt.	Obiect contract	Denumirea beneficiar	Calitatea antreprenorului	Pretul contractului/ Valoarea lucrărilor executate, lei	Perioada de execuţie	Numărul şi data procesului-verbal de recepţie la terminarea lucrărilor	Numarul si data contractului
1	Lucrări de renovare a pereților de suport si a trotuarelor tehnice, bd. Dacia (tronson str. H. Botev - bd. Traian)	Pretura sectorului Botanica	Contractant unic	6 629 963,54/ 5 676 927,56	7 luni	In derulare	Nr. 10 – 13/66 din 27.04.2023
2	Amenajarea cu utilaje a terenurilor de joacă pentru copii la IP Grădinița "Sălcioara", com. Stăuceni	Primăria comunei Stăuceni	Contractant unic	4 124 979,50/ 3 723 455,58	5 luni	Nr. 1 din 20.12. 2023	Nr. 98 din 20.06.2023
3	Construcția unui scuar public cu teren de joacă pentu copii din str. Unirii 20 com. Stăuceni, mun. Chișinău	Primăria comunei Stăuceni	Contractant unic	2 578 074,92/ 2 528 402,34	4 luni	Nr. 1 din 12.12. 2023	Nr. 113 din 14.07.2023
4	Construcția rețelei de aducțiune, stației de pompare, rezervoarelor de apă, sat. Ghidighici, str. Ștefan cel Mare, str. B. Glavan, str. D. Cantemir, str. 9 Mai, str. Victoriei, str. Fundul Văii, str. Sărăturii, str. Frunze, str. Ponoare, str. P. Bulgaru, str. Viilor. (Etapa I) **(Inclusiv lucrări de construcție, amenajare și electricitate)**	Primaria s.Ghidighici	Contractant unic	12 354 560,80/ 14 646 752,75	15 luni	Nr.____din 19.04.2024	Nr.40 din 15.06.2021 Nr.51 din 14.04.2023

5	Lucrările de extindere a reţelelor de apeduct şi renovare a sondelor arteziene existente cu nr.castral 8519316.066 şi nr.cadastral 8519316.067 (**Inclusiv lucrări de construcție, amenajare și electricitate)**	Primaria satului Ermoclia	Contractant unic	5 155 765,15/ 5 155 765,15	12 luni	Nr. 1 din 15.12.2023	Nr. 1 din 05.01.2023
6	Construcția sondei arteziene și a rețelelor de alimentare cu apa din s.Lopățica, r-l Cahul **(Inclusiv lucrări de construcție, amenajare și electricitate)**	Primăria s. Lopățica	Contractant unic	8 367 909,66/ 8 292 094,76	10 luni	Nr.1 din 13.12.2023	Nr. 22/22 din 07.12.2022
7	Lucrări de constructie a sistemului de alimentare cu apa a satului Egorovca, inclusiv forarea sondei arteziene la obiectul achizitiei "Alimentarea cu apă a s. Egorovca, com.Egorovca, r-nul Fălesti" **(Inclusiv lucrări de construcție, amenajare și electricitate)**	Primăria comunei Egorovca	Contractant unic	10 213 159,19/ 10 213 159,19	6 luni	Nr.1 din 08.12.2023	Nr. 33 din 23.11.2022
8	Construcția stației de epurare în comuna Chircăieștii Noi,raionul Căușeni **(Inclusiv lucrări de construcție, amenajare și electricitate)**	Primăria comunei Chircăieștii Noi	Contractant unic	8 037 438,07/ 8 037 438,07	12 luni	Nr. 1 din 29.11.2023	Nr. 36 din 22.11.2022
9	Lucrări de construcţie a reţelelor exterioare de alimentare cu apă în com.Vădeni, r-nul Soroca. Etapa 2, obiectul nr.13/20, localizat în s.Dumbrăveni, com.Vădeni,r-nul Soroca **(Inclusiv lucrări de construcție, amenajare și electricitate)**	Primăria comunei Vădeni, r-nul Soroca	Contractant unic	3 022 507,98/ 2 950 279,07	9 luni	Nr. 2 din 23.11.2023	Nr. 36 din 25.10.2022
10	Construcția rețelelor de apeduct pentru aprovizionarea cu apă potabilăa locuitorilor din s. Prajila, r-l Florești**(Inclusiv lucrări de**	Primăria s. Prajila, r-l Florești	Contractant unic	10 222 858,63/ l2 710 078,02	15 luni	Nr.____ din 22.09.2023	Nr. 39 din 26.07.2021

	construcție, amenajare și electricitate)						
11	Construcția rețelei de apeduct din s.Miciurin (inclusiv sat.Birarovca) r-l Drochia **(Inclusiv lucrări de construcție, amenajare și electricitate)**	Primaria sat.Miciurin r-l Drochia	Contractant unic	11 066 030,11/ 11 004 952,23	11 luni	Nr.____ din 20.09.2023	Nr. 26 din 21.09.2022
12	Lucrările de construcție a serviciilor de alimentare cu apă în s. Dămășcani, r-nul Rîșcani **(Inclusiv lucrări de construcție, amenajare și electricitate)**	Primaria or. Costesti	Contractant unic	7 886 890,52/ 7 886 890,52	7 luni	Nr. din 19.09.2023	Nr. 110 din 07.11.2022
13	Sistemul de aprovizionare cu apă a sectorului de apă de lîngă moară în s. Hîjdieni, raionul Glodeni (**Inclusiv lucrări de construcție, amenajare și electricitate)**	Primăria Hîjdieni, raionul Glodeni	Contractant unic	8 117 859,08/ 8 117 859,08	5 luni	Nr.____ din 15.09.2023	Nr. ocds-b3wdpl+MD-1660919527080 din 14.09.22
14	Aprovizionarea cu apă potabilă a locuitorilor satului Șeptelici raionul Soroca **(Inclusiv lucrări de construcție, amenajare și electricitate)**	Primaria s.Șeptelici, r. Soroca	Contractant unic	10 535 270,74/ 10 975 557,67	6 luni	Nr. din 14.09.2023	Nr. 21 din 02.11.2022
15	Construcția rețelelor exterioare de alimentare cu apă în s. Sudarca, r-nul Dondușeni, Suplimentar - bransarea consumatorilor **(Inclusiv lucrări de construcție, amenajare și electricitate)**	Primaria com. Sudarca, r-nul Donduseni	Contractant unic	3 137 573,47/ 3 137 573,47	12 luni	Nr.____ din 23.08.2023	Nr. 8 din 02.02.2023
16	Forare a fîntînei arteziene și construcție a rețelei de apeduct în s. ȘESTACI **(Inclusiv lucrări de construcție, amenajare și electricitate)**	Primăria s. Șestaci	Contractant unic	8 228 279,46/ 8 243 312,37	10 luni	Finalizat	Nr. 24/22 din 18.10.22

17	Extinderea retelelor de canalizare dinorasul Telenesti si satul Mihalașa **(Inclusiv lucrări de construcție, amenajare și electricitate)**	Primăria or. Telenești	Contractant unic	9 853 671,64/ 9 853 671,64	9 luni	Nr.1 din 15.03.2024	Nr. 68 din 22.09.2022
18	Evacuarea și epurarea apelor uzate din s. Verejeni, r-nul Telenești (Etapa a doua). **(Inclusiv lucrări de construcție, amenajare și electricitate)**	Primăria s. Verejeni, r-nul Telenești	Contractant unic	3 348 229,79/ 3 846 788,68	2 luni	Nr. 3 din 31.07.2024	Nr. 22 din 22.04.2024

Semnat:_____
Nume: Gaina Cristina
Funcţia în cadrul firmei: Inginer la lucrari de proiecte si deviz
Denumirea firmei şi sigiliu: SRL „Foremcons”

Anexa nr. 14
la Documentația standard nr._____
din "____" _____ 20___

DECLARAŢIE
privind dotările specifice, utilajul şi echipamentul necesar pentru îndeplinirea corespunzătoare a contractului

Nr. d/o	Denumirea principalelor utilaje, echipamente, mijloace de transport, baze de producţie (ateliere, depozite, spaţii de cazare) şi laboratoare propuse de ofertant ca necesare pentru executarea lucrării, rezultate în baza tehnologiilor pe care el urmează să le adopte	Unitatea de măsură (bucăţi şi seturi)	Asigurate din dotare	Asigurate de la terţi sau din alte surse
0	**1**	**2**	**3**	**4**
1.	Excavator Komatsu WB 97 R A. 2007	buc	1	
2.	Excavator pe șenile Komatsu PC88, A-2007	buc	1	
3.	Excavator Komatsu WB 97 R A. 2003	buc	1	
4.	Excavator Komatsu WB 97 R A. 2000	buc	1	
5.	Excavator pe șenile Komatsu PC75, A-1999	buc	1	
6.	Excavator Komatsu WB 93 R A. 2002, echipare malaxor	buc	1	
7.	Excavator pe șenile Komatsu PC88 MR-6, A-2007	buc	1	
8.	Excavator cu lant, A 2005	buc	1	
9.	KamAZ 5511-TAE 624	buc	1	
10.	Incarcator Bobcat S 205- Tax 039	buc	1	
11.	Excavator MTZ ATT1609 A.2005	buc	1	
12.	Basculanta ZIL MMZ 554	buc	1	
13.	Camion DAF	buc	1	
14	Autocamion Mercedes 814D	buc	1	
15	Mercedes Sprinter	buc	7	
16	Mercedes Sprinter A-2005, basculant	buc	1	
17	Ford Transit, 2010	buc	1	
18	Ford Transit, 2013, basculant	buc	1	
19.	Volkswagen Caddy A-2014	buc	2	
20	Volkswagen Caddy A-2012	buc	1	
21	Volkswagen T4 A-2000	buc	1	
22.	Dacia Logan A-2020 1,5d	buc	1	
23	Dacia Logan A-2007. 1,5d	buc	1	
24.	Skoda Fabia A-2008, 1,4 d	buc	1	
25	Skoda Fabia A-2012, 1,4			

26	Skoda Fabia A-2016 1,4d			
27	Aparat sudura cap-cap George Fisher 250Eco Butt Welding Machine		1	
28	Aparat sudura cap-cap Delta Ritmo		1	
29	Aparat sudura cap-cap Electra Light max 160 Scaner	buc	5	
30	Aparat sudura electrofuziune FitingFox	buc	2	
31	Roata compactoare SVR40, Dimen.1200mm x 1000mm x 550mm			
32	Compactor Bomag BT65	buc	2	
33	Compactor Ammann ACR60	buc	1	
34	Compactor Waker Neuson	buc	2	
35	Compactor Mikasa MTX-60	buc	1	
36	Compactor Honda	buc	1	
37	Generator Hitachi E62SC 5,5 kw cu starter electric	buc	4	
38	Generator Honda HK7500 cu starter electric puterea max 7.5Kva (6.5kW),	buc	1	
39	Generator Fubag 7kWt/230V/445cm3/AVR.Fubag BS7500AES	buc	2	
40	Masină sub presiune înaltă (Karcher)+furtun	buc	1	
41	Masina de taiat asphalt Belle DSXA01 (motor Honda GX390)	buc	1	
42	Masina de taiat asphalt Bisonte MTA500S motor schimbat nou	buc	1	
43	Betoniera 0.33m3	buc	1	
44	Betoniera 185-195 L	buc	6	
45	Motopompa Senci SCWT-80 60mc/h	buc	5	
46	Motopompa Hitachi A160E	buc	2	
47	Compresor de aer Remeza CB4/C-100 LB 30A		1	
48	Compresor 10 bar	buc	1	
49	Aparat de sudura semiautomat MIG-200G 230 V	buc	1	
50	Nivela optica + stativ + mira Bosch GOL32G	buc	4	
51	Ciocan rotopercutor Bosch GBH2-28	buc	1	
52	Polizor unghiular diam.230 Bosch GWS26-230JH	buc	4	
53	Polizor unghiular Hikoki 125mm/1700W/11000rpm		2	
54	Ciocan rotopercutor (Perforator) Bosch GBH2-24DFR-Prof		2	
55.	Vibrator Beton	buc	2	
56.	Arzător cu flacără Makita HR2470	buc	2	

57.	Prelungitor electric (20 m.) Interelectrocomplect	buc	3	
58.	Prelungitor electric (100 m.) Interelectrocomplect	buc	1	
59.	Prelungitor electric (70 m.) Interelectrocomplect	buc	2	
60.	Prelungitor electric (50 m.) Interelectrocomplect	buc	3	
61.	Strung pentru tăiat teracotă Super Pro 450	buc	1	
62.	Roabe Manual	buc	6	
63.	Popi plastic	buc	4	
64.	Scară podeţ	Buc	2	
65.	Scară verticală, 5 m.	Buc	2	
66.	Scară, 10 m	buc	1	
67.	Coş pentru beton Incomaş	buc	2	
68.	Butoi plastic	buc	3	
69.	Balon gaz (propan)Lukoil	buc	3	
70.	Balon gaz (O2)	buc	2	
71.	Furtun pentru apă	buc	3	
72.	Ciocan metal	Buc	5	
73.	Ciocan cauciuc	buc	2	
74.	Macara de fereastră	buc	2	
75.	Sisteme metalice sprijiniri maluri de pina la 5m adincime	m.l.	22	
76.	MASINA DE CAROTAT DD200 G02 BS 230V, Stativ BT 160	buc	1	

Cu stimă,

Semnat:_____
Nume: Gaina Cristina
Funcţia în cadrul firmei: Inginer la lucrari de proiecte si deviz,
Denumirea firmei şi sigiliu: SRL „Foremcons”

Anexa nr. 15
la Documentația standard nr._____
din „____”_____20____

DECLARAŢIE

privind personalul de specialitate propus pentru implementarea contractului
SC Foremcons SRL

Nr. d/o	Funcţia	Studii de specialitate	Vechimea în munca în specialitate (ani)	Numărul şi denumirea lucrărilor similare executate în calitate de conducător	Numărul certificatului de atestare Data eliberării
	1	2	3	4	5
1.	Smetanca Radu	Superioare	10 **ani**	**a) Reabilitarea zonei pietonale și iluminarea nocturna a edificiilor din perimetrul strazilor Alexei Sciusev-Maria Cibotari- Mihail Kogilniceanu Sfatul Tari** **b) Amenajarea teritoriului adiacent bd. Dacia (trotuar public) pe terenurile cu nr. cad. 0100103009, 01001030407, 01001030410 (tronson str. M. Milo - bd. Traian)** **c) Lucrări de amenajare a teritoriului, reabilitarea căilor de acces: str. 27 August 1989, cuprinsă** **între str. Basarabia și str. V. Pirogov, or. Rezina (partea numerelor pare)** **d) Amenajarea teritoriului partea pară a bd. Dacia (trotuar pietonal, parcare publică) pe terenurile cu nr. cadastrale 01001100578, 01001030434, 01001120246, 0100112023, 0100112024, 01001110305, 01001120247 (tronson bd. Traian - bd. Cuza Vodă)** **e) Reabilitarea trotuarului din str.HristoBotev** **f) Lucrări de amenajare a teritoriului adiacent stației auto și al IET nr. 140 „Ion Creangă” din s. Băcioi, com. Băcioi, mun.**	Nr. 0282 din 11.11.2025

				Chișinău **g) Lucrări de amenajare a trotuarelor de acces către locurile de joacă din curțile de bloc** **h) Lucrări de renovare a pereților de suport si a trotuarelor tehnice, bd. Dacia (tronson str. H. Botev - bd. Traian)** **i) Și altele**	
2	Grinco Sergiu	Superioare	28 **ani**	**a) Constructia retelei de alimentare cu apa a s.Climautii de Jos, r-nul Soldanesti** **b) Constructia retelelor de apeduct pentru aprovizionarea cu apa potabila a locuitorilor din s.Prajila, r-nul Floresti** **c) Retele de alimentare cu apa din s.Horodiste, r-nul Donduseni** **d) Lucrari de constructie a retelelor de alimentare cu apa si canalizare s.Zabriceni, r-nul Edinet** **e) Constructia retelelor exterioare de alimentare cu apa in s.Sudarca r-nul Donduseni** **f) Retele de alimentare cu apa din s.Donduseni** **g) Alimentarea cu apă a s.Egorovca, com.Egorovca, rul Fălești** **h) Construcția rețelei de apeduct din s. Miciurin (inclusiv din s. Birarovca), r-nul Drochia** **i) Construcția sondei artizienei și a rețelelor de alimentarea cu apa din s.Lopățica, r-l Cahul** **j) Sistem de aprovizionare cu apă a sectorului de apă de**	Nr. 0770 din 29.11.2023

				lîngă moară în s.Hîjdieni, raionul Glodeni **k) Extinderea retelelor de apeduct, renovarea sondelor arteziene existente, instalarea castelelor de apa, instalarea punctului de transformare a energiei electrice din s.Ermoclia, r-nul Stefan Voda** **l) Evacuarea și epurarea apelor uzate din s. Verejeni, r-nul Telenești (Etapa a doua)** **m) Și altele**	
3	Tirbu Vladislav	Superioare	7 ani	**a) Constructia retelei de alimentare cu apa a s.Climautii de Jos, r-nul Soldanesti (Lucrări de electricitate)** **b) Constructia retelelor de apeduct pentru aprovizionarea cu apa potabila a locuitorilor din s.Prajila, r-nul Floresti (Lucrări de electricitate)** **c) Lucrari de constructie a retelelor de alimentare cu apa si canalizare s.Zabriceni, r-nul Edinet (Lucrări de electricitate)** **d) Constructia retelelor exterioare de alimentare cu apa in s.Sudarca r-nul Donduseni (Lucrări de electricitate)** **e) Reparatie capitala a sistemului de energie electrica a gradinitei de copii din s.Besghioz, mun.Ceadir-Lunga,UTA Gagauzia** **f) Lucrari de schimbare a cablajului electric la SM al MAI** **g) Construcția unui scuar public cu teren de joacă pentu copii din str. Unirii 20 com. Stăuceni, mun. Chișinău (Lucrări de electricitate)**	Nr. 0557 din 24.11.2021

	Maiştri: 1. Voicu Igor 2. Oprea Ion	Superioare	5-25 ani		
	Specialişti: Instalator apă Izolator hidrofug Montator conducte Sudor-polietilena/otel Excavatorist Electrician Betonist Tencuitor Zidar Fierar Zugrav Tîmplar Lăcătuş Dulgher Faianţar Parchetar Tinichigiu Finisor	Medii de specialitate	3-33 ani		

Cu stimă,
Semnat:_____
Nume: Gaina Cristina
Funcţia în cadrul firmei: Inginer la lucrari de proiecte si deviz,
Denumirea firmei şi sigiliu: SRL „Foremcons”

Anexa nr. 16
la Documentația standard nr.69
din _____

LISTA SUBCONTRACTANȚILOR
ŞI PARTEA/PĂRŢILE DIN CONTRACT CARE SUNT
ÎNDEPLINITE DE ACEŞTIA

Nr. d/o	**Numele şi adresa subantreprenorilor**	**Activităţi din contract**	**Valoarea aproximativă**	**% din valoarea contractului**
1.	Nu sunt			
2.				
3.				
4.				

Semnat: _____
Nume: Gaina Cristina
Funcţia în cadrul întreprinderii: Inginer la lucrari de proiecte si deviz,
Denumirea întreprinderii: SRL „Foremcons”

Anexa nr. 18
la Documentaţia standard nr.69
din 7 mai 2021

ANGAJAMENT TERŢ SUSŢINĂTOR FINANCIAR

NU ESTE CAZUL

Terţ susţinător financiar
.....(denumirea)

ANGAJAMENT
privind susţinerea financiară a ofertantului/candidatului\

Către, ...
(denumirea autorităţii contractante şi adresa completă)

Cu privire la procedura pentru atribuirea contractului ..... *(denumirea contractului de achiziţie publică),* noi .....(*denumirea terţului susţinător financiar)*, având sediul înregistrat la ..... (*adresa terţului susţinător financiar)*, ne obligăm, în mod ferm, necondiţionat şi irevocabil, să punem la dispoziţia ..... (*denumirea ofertantului/candidatului*) toate resursele financiare necesare pentru îndeplinirea integrală şi la termen a tuturor obligaţiilor asumate de acesta conform ofertei prezentate şi contractului de achiziţie publică ce urmează a fi încheiat între ofertant şi autoritatea contractantă.

Acordarea susţinerii financiare nu implică alte costuri pentru achizitor, cu excepţia celor care au fost incluse în propunerea financiară.

În acest sens, ne obligăm în mod ferm, necondiţionat şi irevocabil, să punem la dispoziţia ..... (*denumirea ofertantului/candidatului)* suma de ..... (valoarea totală/parţială din propunerea financiară), necesară pentru îndeplinirea integrală, reglementară şi la termen a contractului de achiziţie publică.

Noi, ... (*denumirea terţului susţinător financiar),* declarăm că înţelegem să răspundem faţă de autoritatea contractantă pentru neexecutarea oricărei obligaţii asumate de ..... (*denumirea ofertantului)*, în baza contractului de achiziţie publică şi pentru care ..... (*denumirea ofertantului/candidatului)* a primit susţinerea financiară conform prezentului angajament, renunţând în acest sens, definitiv şi irevocabil, la invocarea beneficiului de diviziune.

Noi, ... *(denumirea terţului susţinător financiar)*, declarăm că înţelegem să renunţam definitiv şi irevocabil la dreptul de a invoca orice excepţie de neexecutare, atât faţă de autoritatea contractantă, cât şi faţă de ..... (*denumirea ofertantului/candidatului),* care ar putea conduce la neexecutarea, parţială sau totală, sau la executarea cu întârziere sau în mod necorespunzător a obligaţiilor asumate de noi prin prezentul angajament.

Noi,..... *(denumirea terţului susţinător financiar),* declarăm că înţelegem să răspundem pentru prejudiciile cauzate autorităţii contractante ca urmare a nerespectării obligaţiilor prevăzute în angajament.

Prezentul reprezintă angajamentul nostru ferm încheiat în conformitate cu prevederile art.21 alin.(6) al Legii nr.131/2015 privind achiziţiile publice, care dă dreptul autorităţii contractante de a solicita, în mod legitim, îndeplinirea de către noi a anumitor obligaţii care decurg din susţinerea financiară acordată ..... (*denumirea ofertantului/candidatului).*

Data completării,

Terţ susţinător,
(semnătură autorizată)

Semnat: _____
Nume: Gaina Cristina
Funcţia în cadrul firmei: Inginer la lucrari de proiecte si deviz,
Denumirea firmei şi sigiliu: SRL „Foremcons”

Anexa nr. 19
la Documentația standard nr.69
din 7 mai 2021

ANGAJAMENT PRIVIND SUSŢINEREA TEHNICĂ ŞI PROFESIONALĂ A OFERTANTULUI/GRUPULUI DE OPERATORI ECONOMICI

NU ESTE CAZUL

.....
(denumirea)

ANGAJAMENT
privind susţinerea tehnică şi profesională
a ofertantului/candidatului

Către, ...
(denumirea autorităţii contractante şi adresa completă)

Cu privire la procedura pentru atribuirea contractului ..... *(denumirea contractului de achiziţie publică),* noi ..... *(denumirea terţului susţinător tehnic şi profesional*), având sediul înregistrat la ....*(adresa terţului susţinător tehnic şi profesional)*, ne obligăm, în mod ferm, necondiţionat şi irevocabil, să punem la dispoziţia..... (*denumirea ofertantului)* toate resursele tehnice şi profesionale necesare pentru îndeplinirea integrală şi la termen a tuturor obligaţiilor asumate de acesta, conform ofertei prezentate şi contractului de achiziţie publică ce urmează a fi încheiat între ofertant şi autoritatea contractantă.

Acordarea susţinerii tehnice şi profesionale nu implică alte costuri pentru achizitor, cu excepţia celor care au fost incluse în propunerea financiară.

În acest sens, ne obligăm în mod ferm, necondiţionat şi irevocabil, să punem la dispoziţia ..... (*denumirea ofertantului/candidatului)* resursele tehnice şi/sau profesionale de .....necesare pentru îndeplinirea integrală, reglementară şi la termen a contractului de achiziţie publică.

Noi, ... *(denumirea terţului susţinător tehnic şiprofesional),* declarăm că înţelegem să răspundem, în mod necondiţionat, faţă de autoritatea contractantă pentru neexecutarea oricărei obligaţii asumate de ..... *(denumirea ofertantului/candidatului)*, în baza contractului de achiziţie publică, şi pentru care ..... *(denumire operatorul/candidatului)* a primit susţinerea tehnică şi profesională conform prezentului angajament, renunţând în acest sens, definitiv şi irevocabil, la invocarea beneficiului de diviziune.

Noi, ... *(denumirea terţului susţinător tehnic şi profesional),* declarăm că înţelegem să renunţăm definitiv şi irevocabil la dreptul de a invoca orice excepţie de neexecutare, atât faţă de autoritatea contractantă, cât şi faţă de ..... (*denumire ofertant),* care ar putea conduce la neexecutarea, parţială sau totală, sau la executarea cu întârziere sau în mod necorespunzător a obligaţiilor asumate de noi prin prezentul angajament.

Noi,..... *(denumirea terţului susţinător tehnic şi profesional),* declarăm că înţelegem să răspundem pentru prejudiciile cauzate autorităţii contractante ca urmare a nerespectării obligaţiilor prevăzute în angajament.

Prezentul reprezintă angajamentul nostru ferm încheiat în conformitate cu prevederile art.22 alin.(6) al Legii nr.131/2015 privind achiziţiile publice, care dă dreptul autorităţii contractante de a solicita, în mod legitim, îndeplinirea de către noi a anumitor obligaţii care decurg din susţinerea tehnică şi profesională acordată……..... (*denumirea ofertantului/candidatului).*

Data completării

Cu stimă,

Semnat:_____
Nume: Gaina Cristina
Funcţia în cadrul firmei: Inginer la lucrari de proiecte si deviz,
Denumirea firmei şi sigiliu: SRL „Foremcons”

Anexa nr. 20
la Documentaţia standard nr.69
din 7 mai 2021

DECLARAŢIE TERŢ SUSŢINĂTOR TEHNIC

NU ESTE CAZUL

Terţ susţinător tehnic
.....
(denumirea)

Declaraţie

Subsemnatul, reprezentant împuternicit al ..... (*denumirea terţului susţinător tehnic şi profesional),* declar pe propria răspundere, sub sancţiunile aplicabile faptei de fals în acte publice, că datele prezentate în tabelul anexat privind logistica, utilajele, instalaţiile, echipamentele tehnice de care dispun şi care urmează a fi folosite efectiv pentru îndeplinirea contractului de achiziţie publică..... sunt reale.

Declar, de asemenea, că vom disponibiliza aceste resurse necondiţionat, în funcţie de necesităţile care vor apărea pe parcursul îndeplinirii contractului de achiziţie publică având ca obiect.....(*obiectul contractului).*

LISTA

privind logistica, utilajele, instalaţiile şi echipamentele tehnice aflate în dotare și care urmează a fi efectiv folosite pentru îndeplinirea contractului de achiziţie publică

Nr. crt	Denumire utilaj/echipament/instalaţie	Cantitate U.M.	Forma de deţinere	
			Proprietate	În chirie

Prezenta declaraţie este anexă la „Angajamentul ferm” privind susţinerea noastră tehnică şi profesională oferită .....

(*denumirea ofertantului/candidatului).*

Data completării

Cu stimă,

Semnat:_____
Nume: Gaina Cristina
Funcţia în cadrul firmei: Inginer la lucrari de proiecte si deviz,
Denumirea firmei şi sigiliu: SRL „Foremcons”

Anexa nr. 21
la Documentaţia standard nr.69
din 7 mai 2021

DECLARAŢIE TERŢ SUSŢINĂTOR PROFESIONAL

NU ESTE CAZUL

Terţ susţinător profesional

.....

(denumirea)

Declaraţie

Subsemnatul, reprezentant împuternicit al .....(denumirea terţului susţinător tehnic şi profesional), declar pe propria răspundere, sub sancţiunile aplicabile faptei de fals în acte publice, că datele prezentate în tabelul anexat privind efectivul mediu anual al personalului de specialitate angajat care urmează a fi efectiv alocat pentru îndeplinirea contractului de achiziţie publică..... sunt reale.

LISTA

privind personalului de specialitate angajat care urmează a fi efectiv alocat pentru îndeplinirea contractului de achiziţie publică

	Anul 1	Anul 2	Anul 3
Personalul de specialitate			
……			
……			
…….			

Anexez declaraţiei, CV-urile personalului de specialitate, precum şi ale personalului care va fi alocat efectiv pentru îndeplinirea contractului de achiziţie publică.

Subsemnatul declar că informaţiile furnizate, referitoare la experienţa anterioară, capacităţile tehnice şi personalul de specialitate angajat sunt complete şi corecte în fiecare detaliu şi înţeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării şi confirmării declaraţiilor, situaţiilor şi documentelor care însoţesc oferta, orice informaţii suplimentare în scopul verificării datelor din prezenta declaraţie.

Subsemnatul autorizez prin prezenta orice instituţie, societate comercială, bancă, alte persoane juridice să furnizeze informaţii reprezentanţilor autorizaţi ai ..... (*denumirea şi adresa autorităţii contractante)* cu privire la orice aspect tehnic şi financiar în legătură cu activitatea noastră.

Prezenta declaraţie este anexă la „Angajamentul ferm” privind susţinerea noastră tehnică şi profesională oferită .....

(*denumirea ofertantului/candidatului).*

Data completării

Cu stimă,

Semnat:_____

Nume: Gaina Cristina

Funcţia în cadrul firmei: Inginer la lucrari de proiecte si deviz,

Denumirea firmei şi sigiliu: SRL „Foremcons”